

# Haulotte

## Compact 12 EN 280

2420327830 - e 10.05 Ind. A



F

Pièces de rechange



GB

Spare parts



D

Ersatzteile



NL

Onderdelen



DK

Reservedele



E

Piezas de repuesto



I

Pezzi di ricambio



P

Peças sobressalentes



S

Reservdel



SF

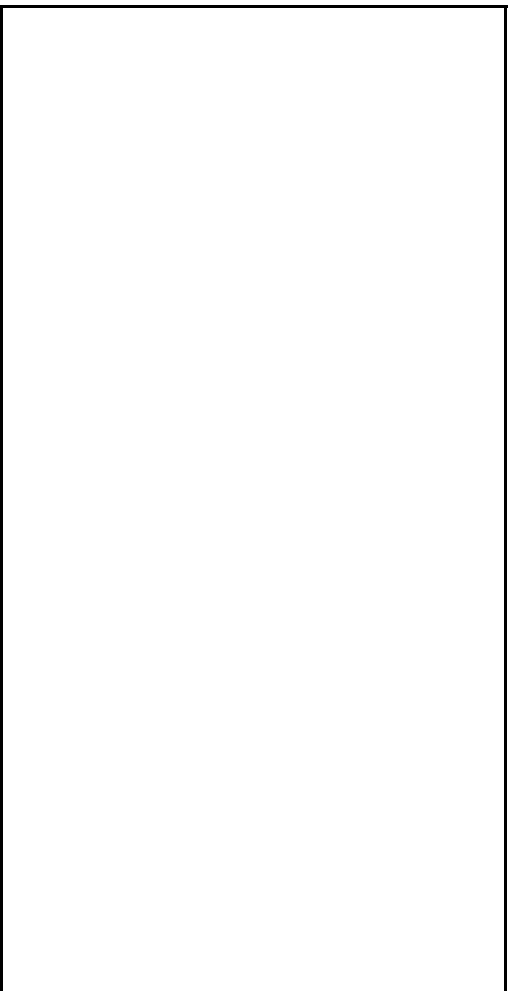
Varaosä



Haulotte Groupe - La Péronnière - BP 9 - 42152 l'Horme - France • Tél : +33 (0)4 77 29 24 24 - Fax : +33 (0)4 77 29 43 95

**Haulotte**   
GROUP





**Haulotte France**  
Tél / Phone +33 (0)4 72 88 05 70  
Fax / Fax +33 (0)4 72 88 01 43



**Centre Mondial Pièces de Rechange  
Spare Parts International Centre**  
Tél / Phone +33 (0)4 77 29 24 51  
Fax / Fax +33 (0)4 77 29 98 88



**Haulotte Hubarbeitsbühnen**  
Tél / Phone +49 76 33 806 920  
Fax / Fax +49 76 33 806 82 18



**Haulotte Portugal**  
Tél / Phone +351 21 955 98 10  
Fax / Fax +351 21 995 98 19



**Haulotte UK**  
Tél / Phone +44 (0) 1952 292753  
Fax / Fax² +44 (0) 1952 292758



**Haulotte U.S. Inc.**  
Main tool free 1-877-HAULOTTE  
Service tool free 1-877-HAULOT-S



**Haulotte Asia**  
Tél / Phone +65 6536 3989  
Fax / Fax +65 6536 3969



**Haulotte Netherlands BV**  
Tél / Phone +31 162 670 707  
Fax / Fax +31 162 670 710



**Haulotte Australia PTY Ltd**  
Tél / Phone +61 3 9706 6787  
Fax / Fax +61 3 9706 6797



**Haulotte Italia**  
Tél / Phone +39 05 17 80 813  
Fax / Fax +39 05 16 05 33 28



**Haulotte Do Brazil**  
Tél / Phone +55 11 3026 9177  
Fax / Fax +55 3026 9178



**Haulotte Scandinavia AB u.b.**  
Tél / Phone +46 31 744 32 90  
Fax / Fax +46 31 744 32 99



**Haulotte Iberica - Madrid**  
Tél / Phone +34 91 656 97 77  
Fax / Fax +34 91 656 97 81



**Haulotte Portugal**  
Tél / Phone +351 21 955 98 10  
Fax / Fax +351 21 995 98 19



**Haulotte Iberica - Sevilla**  
Tél / Phone +34 95 493 44 75  
Fax / Fax +34 95 463 69 44

# ***Pourquoi n'utiliser que des pièces de rechange d'origine Haulotte ?***

## **1. REMISE EN CAUSE DE LA DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Les remplacements ou modifications de composants autres que ceux recommandés par **Pinguely-Haulotte**, peuvent remettre en cause les conditions initiales de la sécurité de notre matériel **Haulotte**.

Toute opération de ce type sur notre matériel **Haulotte** sera à la charge entière de celui qui sera intervenu et mettra en cause la validité du marquage CE délivré par **Pinguely-Haulotte**. La déclaration CE de conformité devient caduque et **Pinguely-Haulotte** dégage sa responsabilité réglementaire.

## **2. ARRET DE LA GARANTIE**

La garantie contractuelle offerte par **Pinguely-Haulotte** sur ses équipements **Haulotte** n'est plus opposable à **Pinguely-Haulotte** dès que vous utilisez des pièces de rechange autres que les pièces d'origine.

## **3. RESPONSABILITE CIVILE ET PENALE**

La contrefaçon et la concurrence déloyale de pièces sont condamnées par la loi civile et pénale.

La contrefaçon engage la responsabilité civile et pénale du fabricant, du revendeur, voir dans certains cas de l'utilisateur des pièces de contrefaçon.

La concurrence déloyale engage la responsabilité civile du fabricant du revendeur d'une « copie servile » qui tirant de cette opération un avantage injustifié, fausse, les règles normales de la concurrence et réalise un acte de « parasitisme » en détournant les efforts de conception, de mise au point, de recherche de la meilleure adéquation, et le savoir faire de **Pinguely-Haulotte**.

## **POURQUOI PRENDRE DES RISQUES INUTILES ?**

## **POUR VOTRE SECURITE , EXIGEZ DES PIECES D'ORIGINE HAULOTTE**



## 4. QUALITE

L'utilisation de pièces d'origines **Pinguely-Haulotte** c'est l'assurance :

- D'un contrôle qualité performant
- Des dernières évolutions technologiques
- D'une parfaite sécurité
- De meilleures performances
- D'une meilleure durée de vie de votre équipement **Haulotte**
- De la garantie **Pinguely-Haulotte**
- Du support technique de nos techniciens et agents réparateurs

## 5. DISPONIBILITE

Utiliser des pièces d'origine **Pinguely-Haulotte**, c'est profiter de la disponibilité de 40 000 références en stock permanent et d'un taux de service de 98%.

### POURQUOI NE PAS EN PROFITER ?



## ***Why use only Haulotte original spare-parts ?***

### **1. RECALLING THE EEC DECLARATION OF CONFORMITY IN QUESTION**

Components, substitutions, or modifications other than the ones recommended by **Pinguely-Haulotte** may recall in question the initial security conditions of our **Haulotte** equipment. The person who would have intervened for any operation of this kind will take responsibility and recall in question the EEC marking validity granted by **Pinguely-Haulotte**. The EEC declaration will become null and void and **Pinguely-Haulotte** will disclaim regulation responsibility.

### **2. END OF THE WARRANTY**

The contractual warranty offered by **Pinguely-Haulotte** for its equipment will no longer be applied after spare-parts other than original ones are used.

### **3. PUBLIC AND PENAL LIABILITY**

The manufacture and unfair competition of fake spare-parts will be sentenced by public and penal law. The usage of fake spare-parts will invoke the civil and penal liability of the manufacturer, of the retailer, and, in some cases, of the person who used the fake spare-parts.

Unfair competition invokes the civil liability of the manufacturer and the retailer of a “slavish copy” which, taking unjustified advantage of this operation, distorts the normal rules of competition and creates a “parasitism” act by diverting efforts of design, perfection, research of best suitability, and the know-how of **Pinguely-Haulotte**.

## **FOR YOUR SECURITY, REQUIRE HAULOTTE ORIGINAL SPARE-PARTS**



## 4. QUALITY

Using **Pinguely-Haulotte** original spare-parts means guarantee of :

- Efficient quality control
- The last technological evolution
- Perfect security
- Best performance
- The best useful life of your **Haulotte** equipment
- The **Pinguely-Haulotte** warranty
- Our technicians' and repair agents' technical support

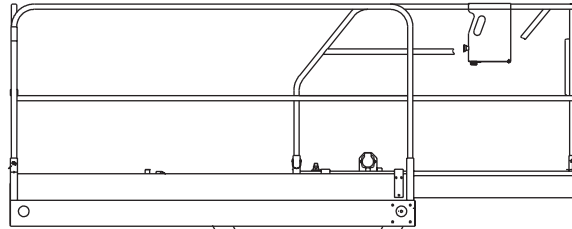
## 5. AVAILABILITY

Using Haulotte original spare-parts means taking advantage of 40 000 references available in our permanent stock and a 98% service rate.

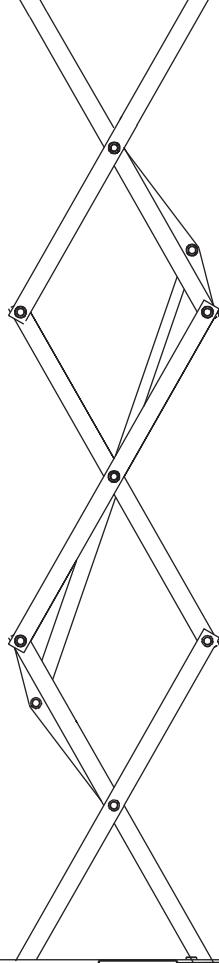
### WHY NOT TAKE ADVANTAGE ?



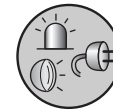
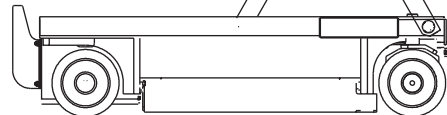
C



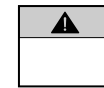
B



A



D



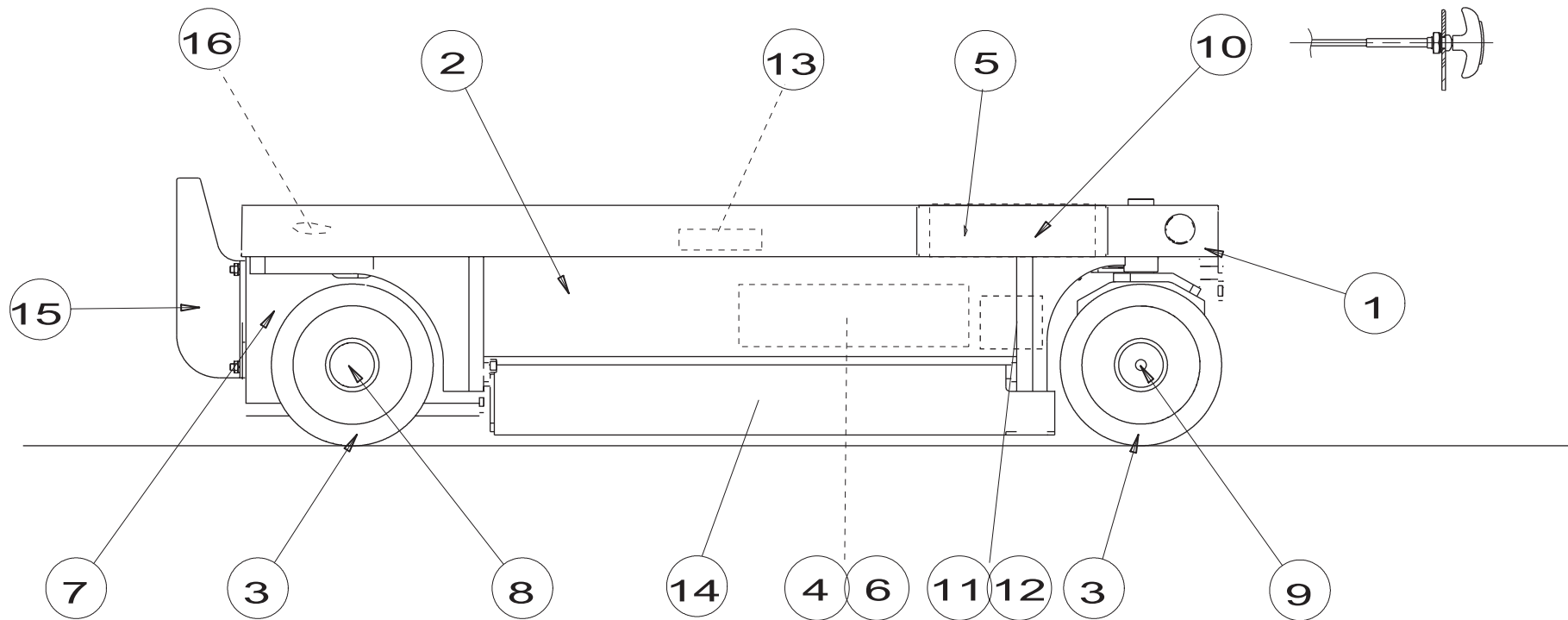
E



F

D16082 b



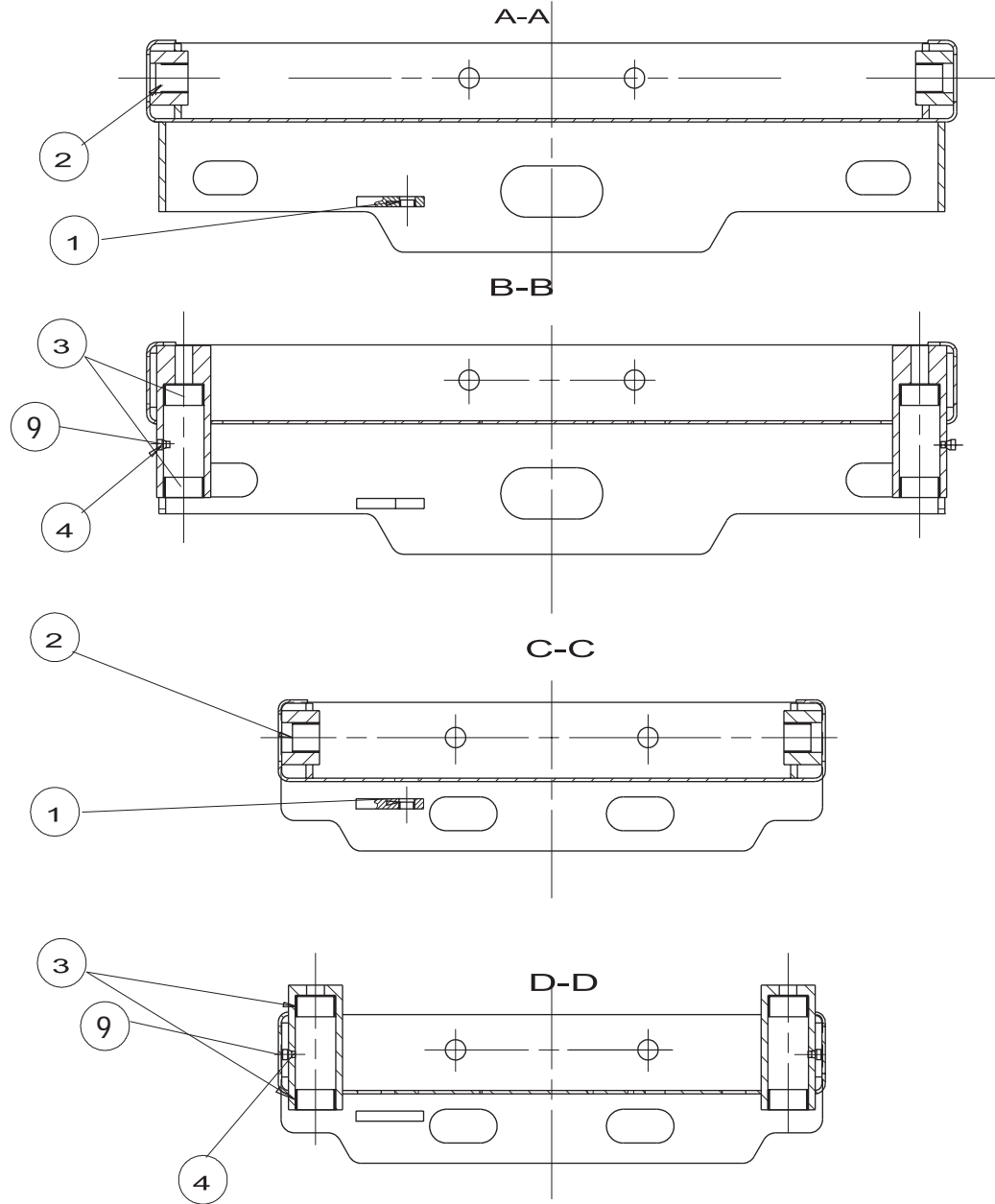
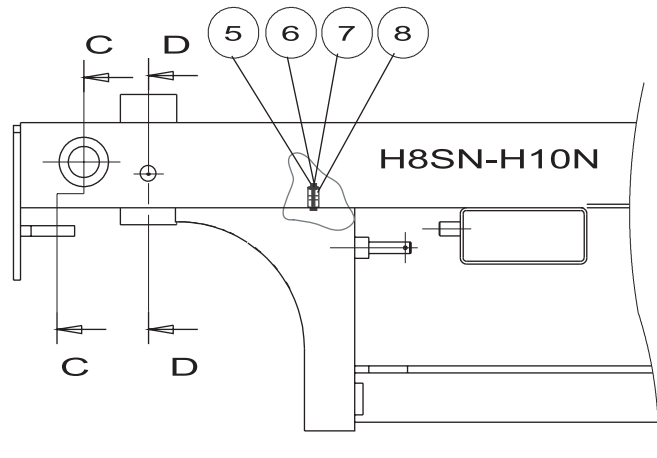
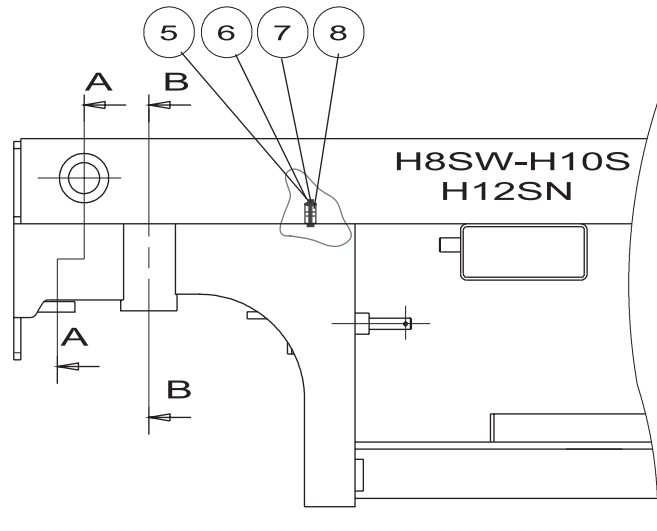


D16076a

**▲ Partie basse**  
**Bottom part**

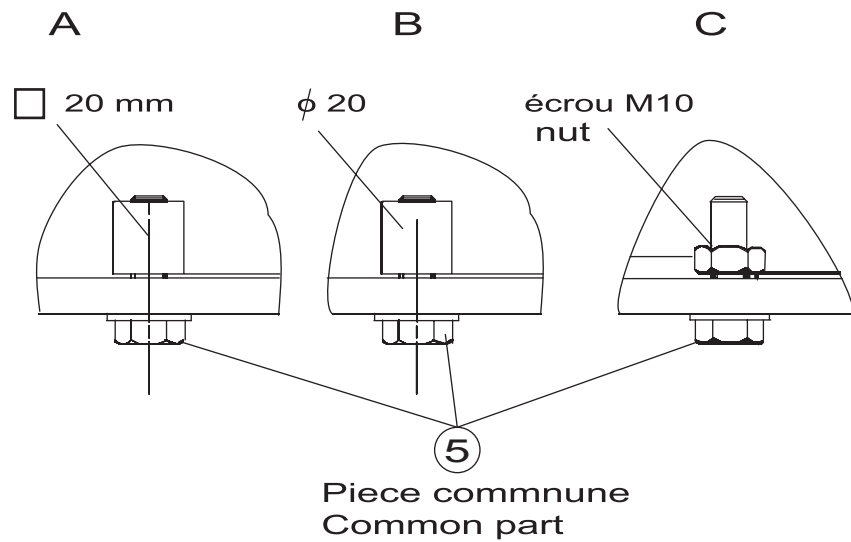
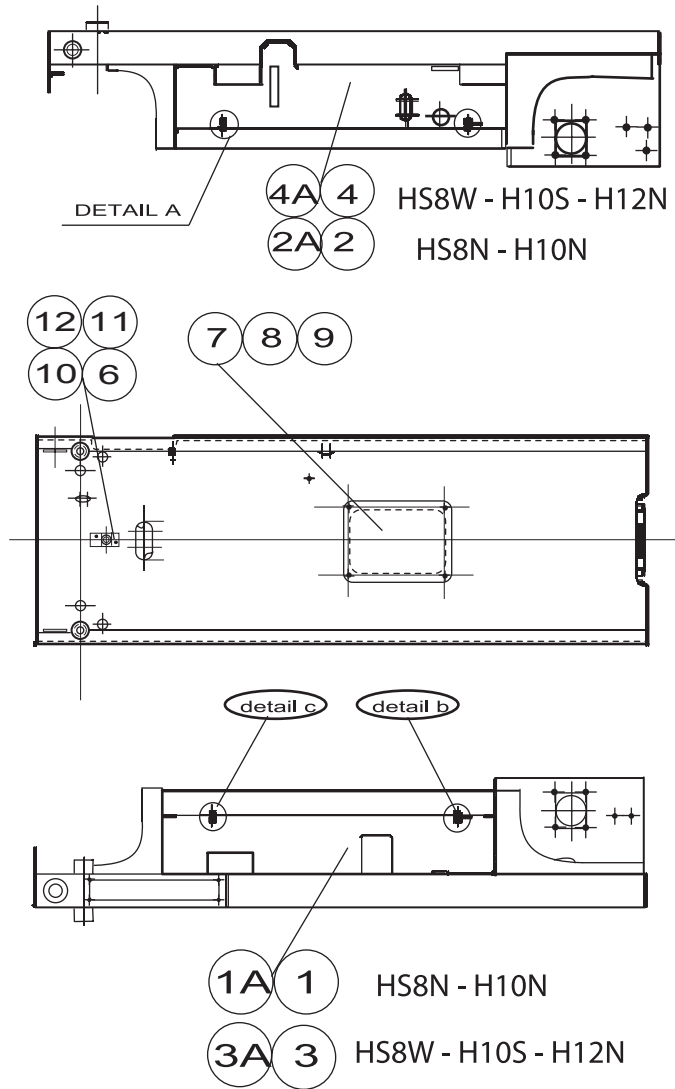


| Rep. | Désignation              | Designation              | Specification | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------|--------------------------|---------------|-----------------|
| 1    | Châssis                  | Frame                    |               |                 |
| 2    | Capotage châssis         | Frame cowling            |               |                 |
| 3    | Roues                    | Wheels                   |               |                 |
| 4    | Schéma hydraulique       | Hydraulic diagram        |               |                 |
| 4    | Installation hydraulique | Hydraulic installation   |               |                 |
| 5    | Kit compos. élec.        | Electrical component kit |               |                 |
| 5    | Ensemble pupitre         | Control panel unit       |               |                 |
| 5    | Ens. montage pupitre     | Plate mounting unit      |               |                 |
| 6    | Centrale hydraulique     | Central hydraulic plant  |               |                 |
| 7    | Coffre à batterie        | Battery box              |               |                 |
| 8    | Essieu AR                | Rear axle                |               |                 |
| 9    | Essieu moto-directeur    | Motor guiding axle       |               |                 |
| 10   | Commande de secours      | Emergency control        |               |                 |
| 11   | Détecteur de dévers      | Tilt detector            |               |                 |
| 12   | Coupure G.V.             | High Speed cut-off       |               |                 |
| 13   | Fin de course levage     | End of travel            |               |                 |
| 14   | Pothole                  | Anti-tipping over device |               |                 |
| 15   | Marche pied              | Step                     |               |                 |
| 16   | Capteur d'angle          | Angle sensor             |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |
|      |                          |                          |               |                 |



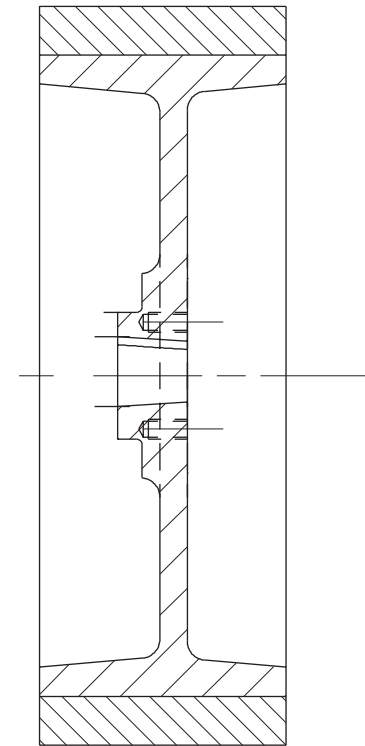
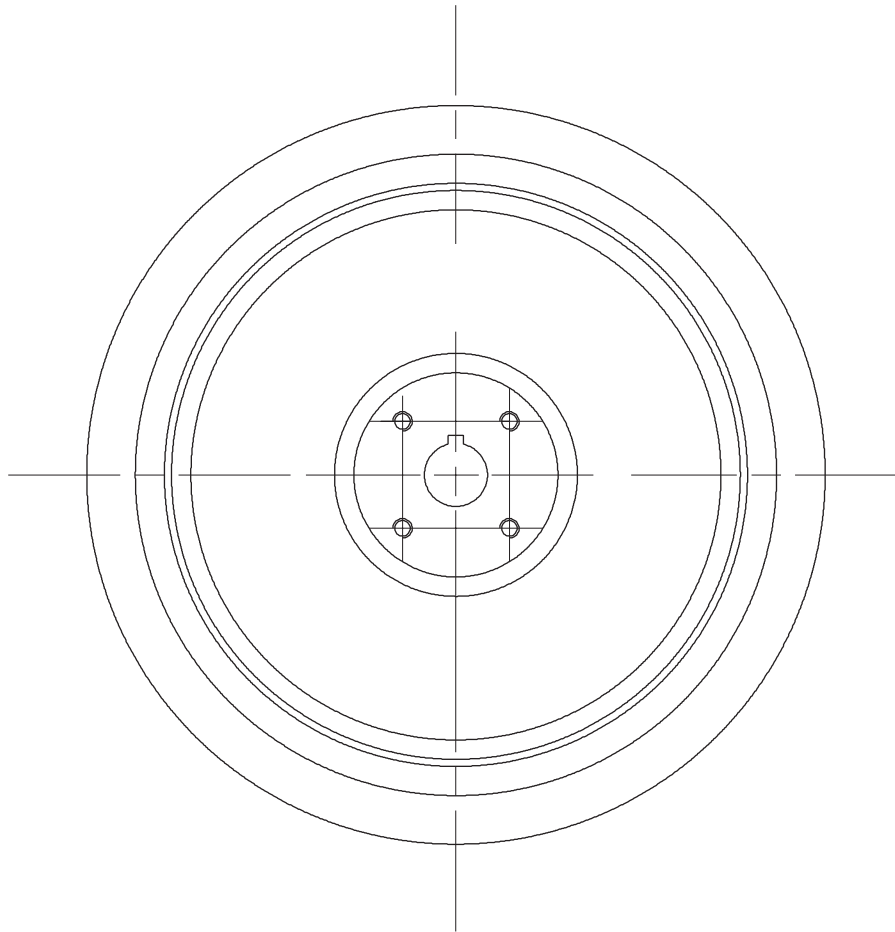
C 15171 e





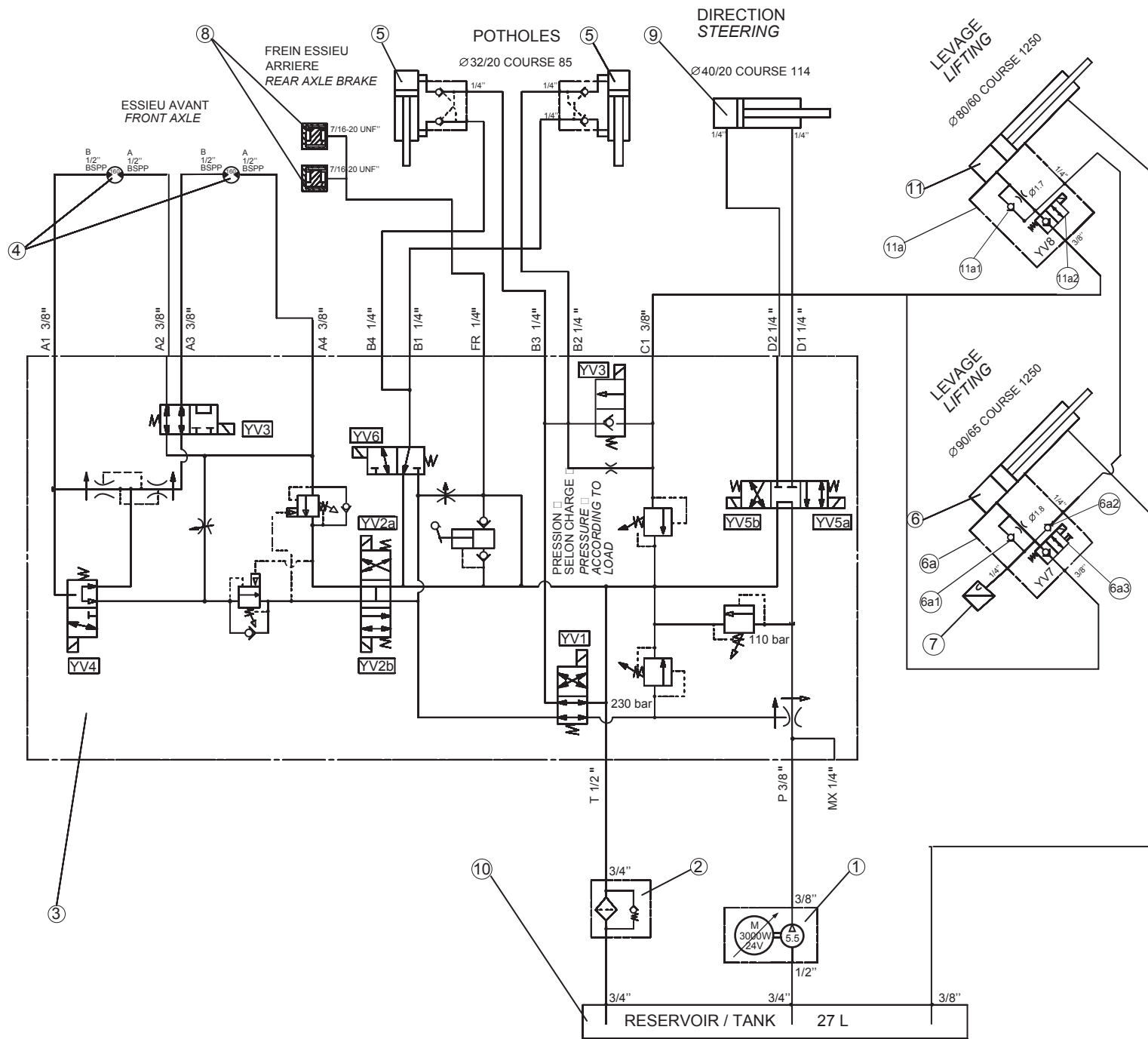
C15348e





B15638f





121P251530 B

# ▲ Schéma hydraulique Hydraulic diagram

◀ A4  
1/3 ▶

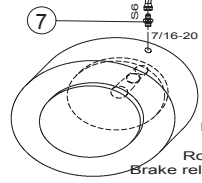
| Rep. | Désignation                               | Designation                               | Specification   | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---|---|-----------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Electropompe                              | Electropump                               | 3KW 24V         | 1   | 2420703820 |                 |
| 2    | Filtre à huile                            | Oil filter                                | 3/4 BSPP        | 1   | 2427010430 |                 |
| 3    | Bloc de distribution                      | Distribution block                        | MK4             | 1   | 2420212090 |                 |
| 4    | Moteur hydraulique                        | Hydraulic motor                           | 300CC - SP.5122 | 2   | 2431202050 |                 |
|      | <i>Bloc de régulation</i>                 | <i>Control block</i>                      |                 | 1   | 2420210170 |                 |
|      | <i>Pochette de joints</i>                 | <i>Bag of seals</i>                       |                 | 1   | 2421693000 |                 |
| 5    | Vérin de pothole                          | Pothole cylinder                          |                 | 2   | 118C174240 |                 |
| 6    | Vérin de levage comprenant :              | Lift cylinder including:                  |                 | 1   | 121P248820 |                 |
| 6a   | <i>Bloc flasqué comprenant :</i>          | <i>Flanged block including:</i>           |                 | 1   | 2420211000 |                 |
| 6a1  | <i>Clapet anti-retour + Gicleur Ø 1.8</i> | <i>One-way valve + Spray nozzle Ø 1.8</i> |                 | 1   |            |                 |
| 6a2  | <i>Clapet anti-retour</i>                 | <i>One-way valve</i>                      |                 | 1   |            |                 |
| 6a3  | <i>Electrovalve + commande manuelle</i>   | <i>Electrovalve + manual control</i>      |                 | 1   |            |                 |
| 7    | Capteur de pression                       | Pressure sensor                           |                 | 1   | 2421620600 |                 |
| 8    | Frein                                     | Brake                                     | S5123           | 2   | 2420602750 |                 |
| 9    | Vérin de direction                        | Steering cylinder                         |                 | 1   | 118C149370 |                 |
| 10   | Réservoir hydraulique                     | Hydraulic tank                            | 27 l            | 1   | 1180607010 |                 |
| 11   | Vérin de levage comprenant :              | Lift cylinder including:                  |                 | 1   | 121C164900 |                 |
| 11a  | <i>Bloc flasqué comprenant :</i>          | <i>Flanged block including:</i>           |                 | 1   | 2420210990 |                 |
| 11a1 | <i>Clapet anti-retour + Gicleur Ø 1.7</i> | <i>One-way valve + Spray nozzle Ø 1.7</i> |                 | 1   |            |                 |
| 11a2 | <i>Electrovalve</i>                       | <i>Electrovalve</i>                       |                 | 1   |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |
|      |   |   |                 |     |            |                 |

VERIN DE LEVAGE HAUT  
HIGH LIFT CYLINDER

VERIN DE LEVAGE BAS  
LOW LIFT CYLINDER

MOTEUR AVANT GAUCHE  
LEFT FRONT MOTOR

FREIN ARRIERE GAUCHE  
LEFT REAR BRAKE



Limiteur de pression direction  
Steering pressure limiter  
Limiteur de pression générale  
Main pressure limiter  
Robinet de d'œfreinage manuel  
Brake release valve (manual)  
Robinet de mise en roue libre  
Brake release valve

BLOC HYDRAFORCE  
HYDRAFORCE BLOCK

POMPE  
PUMP

FILTRE  
FILTER

RESERVOIR 27 L  
TANK 27 L

VERIN POTHOLE GAUCHE  
LEFT POTHOLE CYLINDER

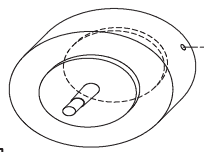
VERIN DE DIRECTION  
STEERING CYLINDER

VERIN DE DIRECTION  
STEERING CYLINDER

NOTA :

Lors du montage du repère 45, supprimer le joint torique et la rondelle du repère 5.  
On fitting marker 45, remove the o-ring seal and washer on marker 5.

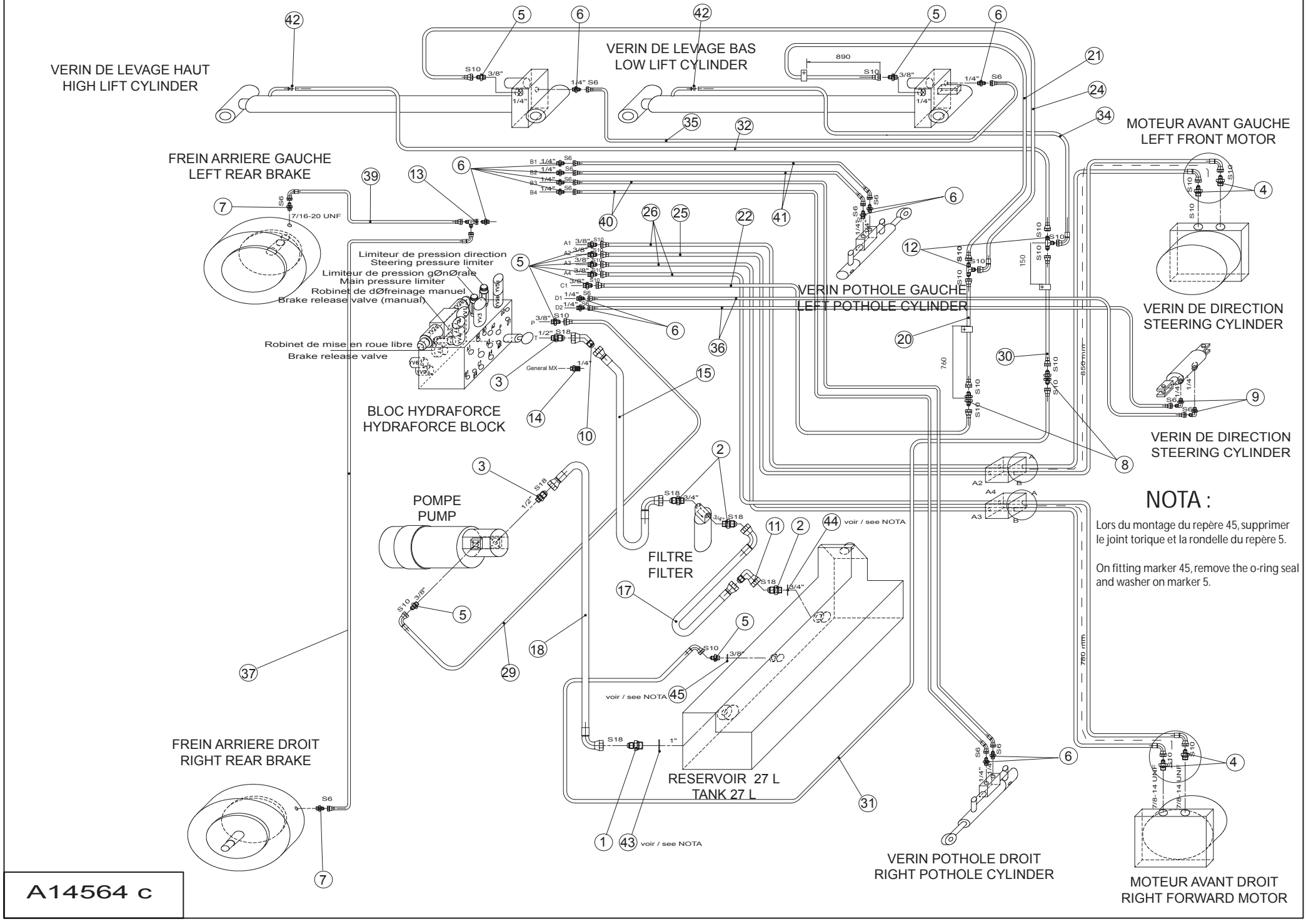
FREIN ARRIERE DROIT  
RIGHT REAR BRAKE



VERIN POTHOLE DROIT  
RIGHT POTHOLE CYLINDER

MOTEUR AVANT DROIT  
RIGHT FORWARD MOTOR

A14564 c



**▲ Installation hydraulique**  
**Hydraulic installation**

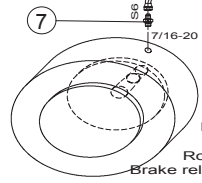
| Rep. | Désignation    | Designation      | Specification          | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|----------------|------------------|------------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Union          | Union piece      | M.JIC37 (18)M 1 BSPP   | 1   | 2369110220 |                 |
| 2    | Union          | Union piece      | M.JIC 37               | 3   | 2369117210 |                 |
| 3    | Union          | Union piece      | M.JIC 37               | 2   | 2369117190 |                 |
| 4    | Union mâle     | Male union piece | JIC37(10)M.7/8-14 UNF  | 4   | 2369111430 |                 |
| 5    | Union          | Union piece      | M JIC37                | 9   | 2369117360 |                 |
| 6    | Union          | Union piece      | M.JIC 37               | 12  | 2369117120 |                 |
| 7    | Union mâle     | Male union piece | JIC37( 6)M.7/16-20 UNF | 2   | 2369111440 |                 |
| 8    | Union égale    | Union piece      | TC M.JIC 37 (10)       | 2   | 2369109100 |                 |
| 9    | Coude          | Bend             | JIC 37 90°             | 3   | 2369132090 |                 |
| 11   | Coude          | Bend             | JIC 37 90°             | 1   | 2369135180 |                 |
| 12   | Té égal        | Equal T-piece    | M JIC 37               | 2   | 2369141100 |                 |
| 13   | Té égal        | Equal T-piece    | JIC 37                 | 1   | 2369147000 |                 |
| 14   | Prise Minimess | Minimess tap     | 1/4' G                 | 1   | 2441604150 |                 |
| 15   | Flexible       | Flexible         | S449 0,55m             | 1   | 2369071110 |                 |
| 17   | Flexible       | Flexible         | SP 5241 lg 600         | 1   | 2369071690 |                 |
| 18   | Flexible       | Flexible         | SP 5241 lg 540         | 1   | 2369071700 |                 |
| 20   | Flexible       | Flexible         |                        | 1   | 2369006290 |                 |
| 21   | Flexible       | Flexible         |                        | 1   | 2369071390 |                 |
| 22   | Flexible       | Flexible         | S1756 1,3m             | 1   | 2369058900 |                 |
| 25   | Flexible       | Flexible         | SP. 5250 2,050m        | 1   | 2369071650 |                 |
| 26   | Flexible       | Flexible         | S5239 Lg 1950          | 3   | 2369071730 |                 |
| 29   | Flexible       | Flexible         | SP 5250 0,930m         | 1   | 2369071760 |                 |
| 30   | Flexible       | Flexible         | SP.1786 1,2m           | 1   | 2369059440 |                 |
| 31   | Flexible       | Flexible         | S5239 0,920m           | 1   | 2369071770 |                 |
| 32   | Flexible       | Flexible         | SP.5175 LG.6800        | 1   | 2369072930 |                 |
| 34   | Flexible       | Flexible         | S5256 2,42m            | 1   | 2369071830 |                 |

VERIN DE LEVAGE HAUT  
HIGH LIFT CYLINDER

VERIN DE LEVAGE BAS  
LOW LIFT CYLINDER

MOTEUR AVANT GAUCHE  
LEFT FRONT MOTOR

FREIN ARRIERE GAUCHE  
LEFT REAR BRAKE



Limiteur de pression direction  
Steering pressure limiter  
Limiteur de pression générale  
Main pressure limiter  
Robinet de d'œfreinage manuel  
Brake release valve (manual)  
Robinet de mise en roue libre  
Brake release valve

BLOC HYDRAFORCE  
HYDRAFORCE BLOCK

POMPE  
PUMP

FILTRE  
FILTER

RESERVOIR 27 L  
TANK 27 L

VERIN POTHOLE GAUCHE  
LEFT POTHOLE CYLINDER

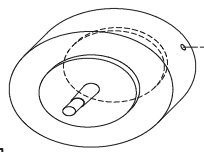
VERIN DE DIRECTION  
STEERING CYLINDER

VERIN DE DIRECTION  
STEERING CYLINDER

NOTA :

Lors du montage du repère 45, supprimer le joint torique et la rondelle du repère 5.  
On fitting marker 45, remove the o-ring seal and washer on marker 5.

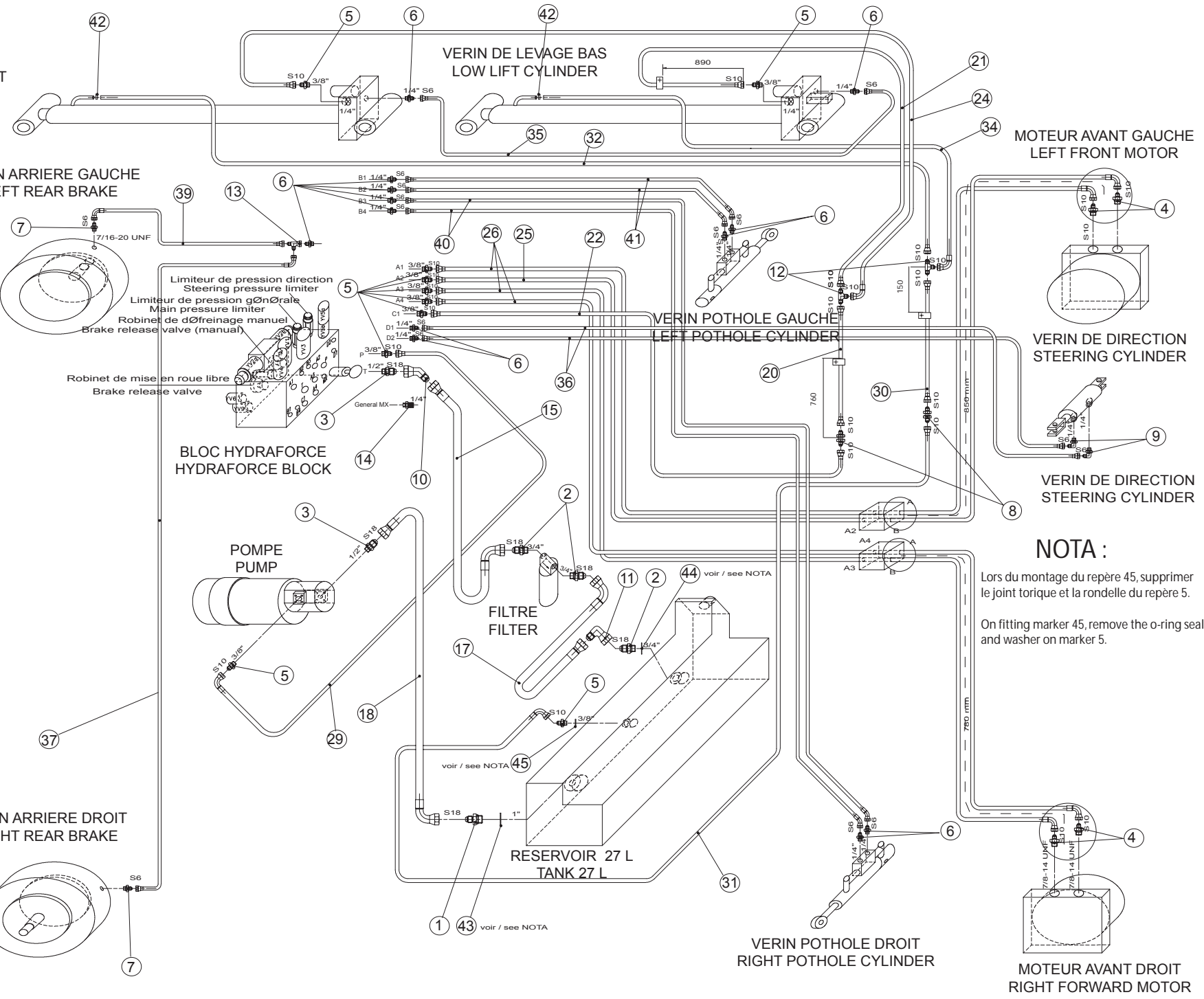
FREIN ARRIERE DROIT  
RIGHT REAR BRAKE



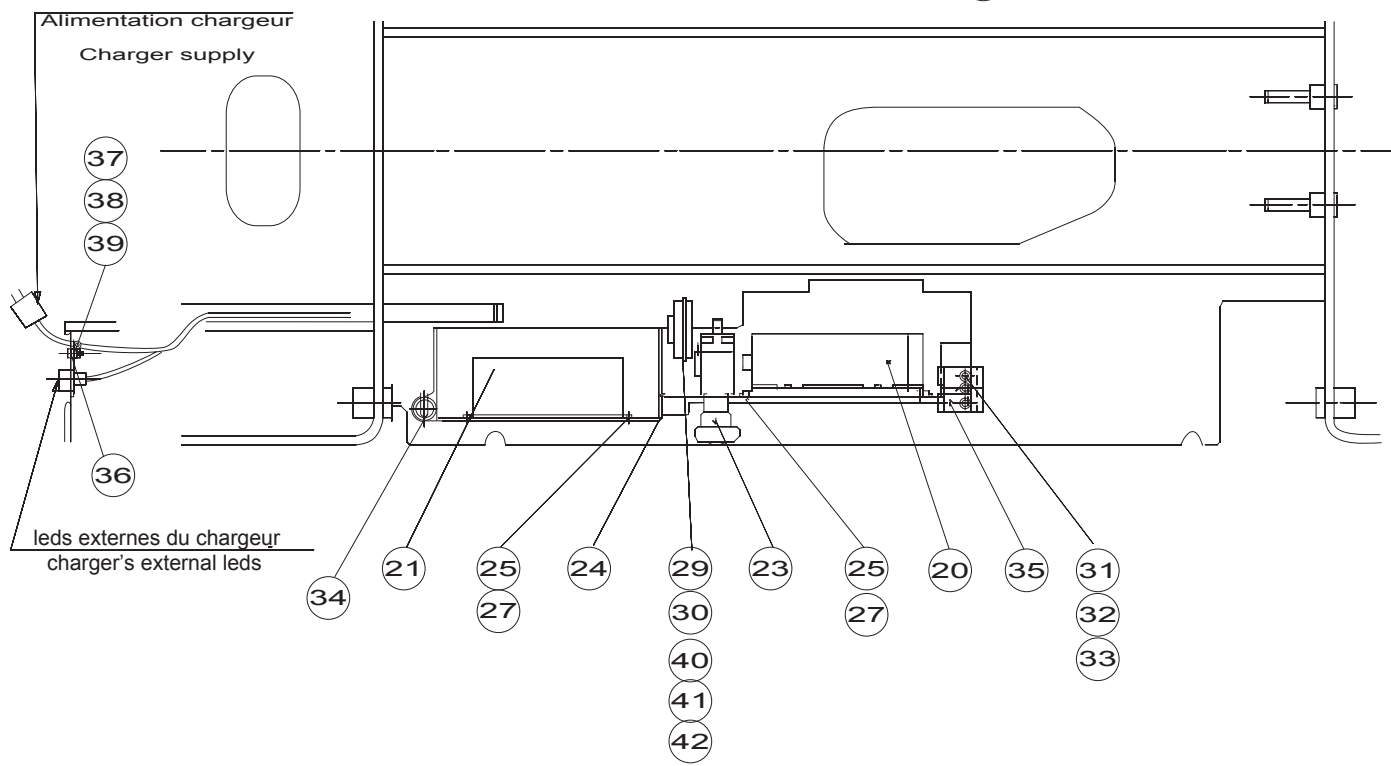
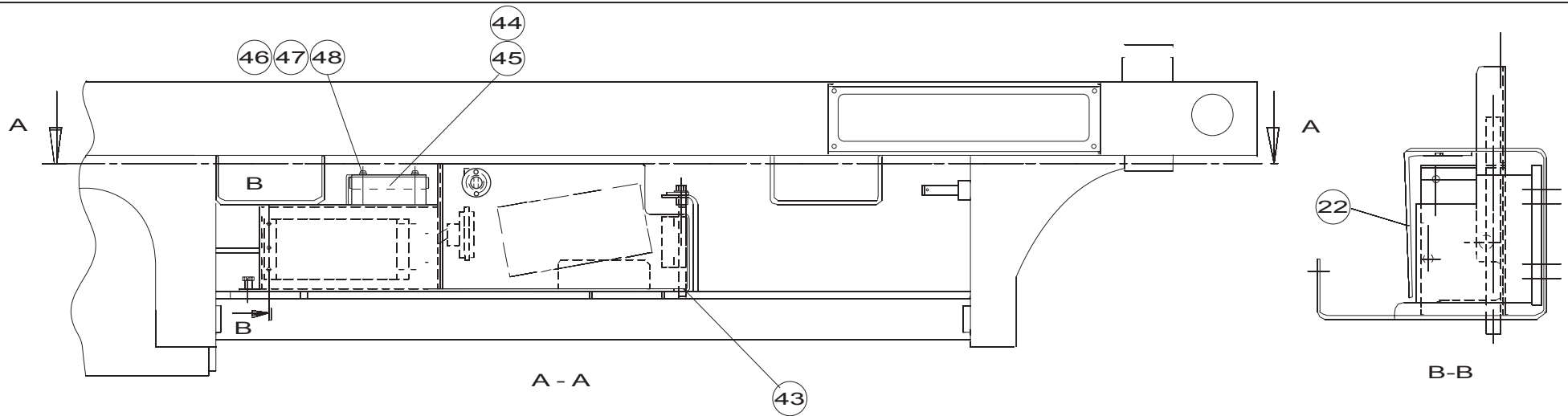
VERIN POTHOLE DROIT  
RIGHT POTHOLE CYLINDER

MOTEUR AVANT DROIT  
RIGHT FORWARD MOTOR

A14564 c





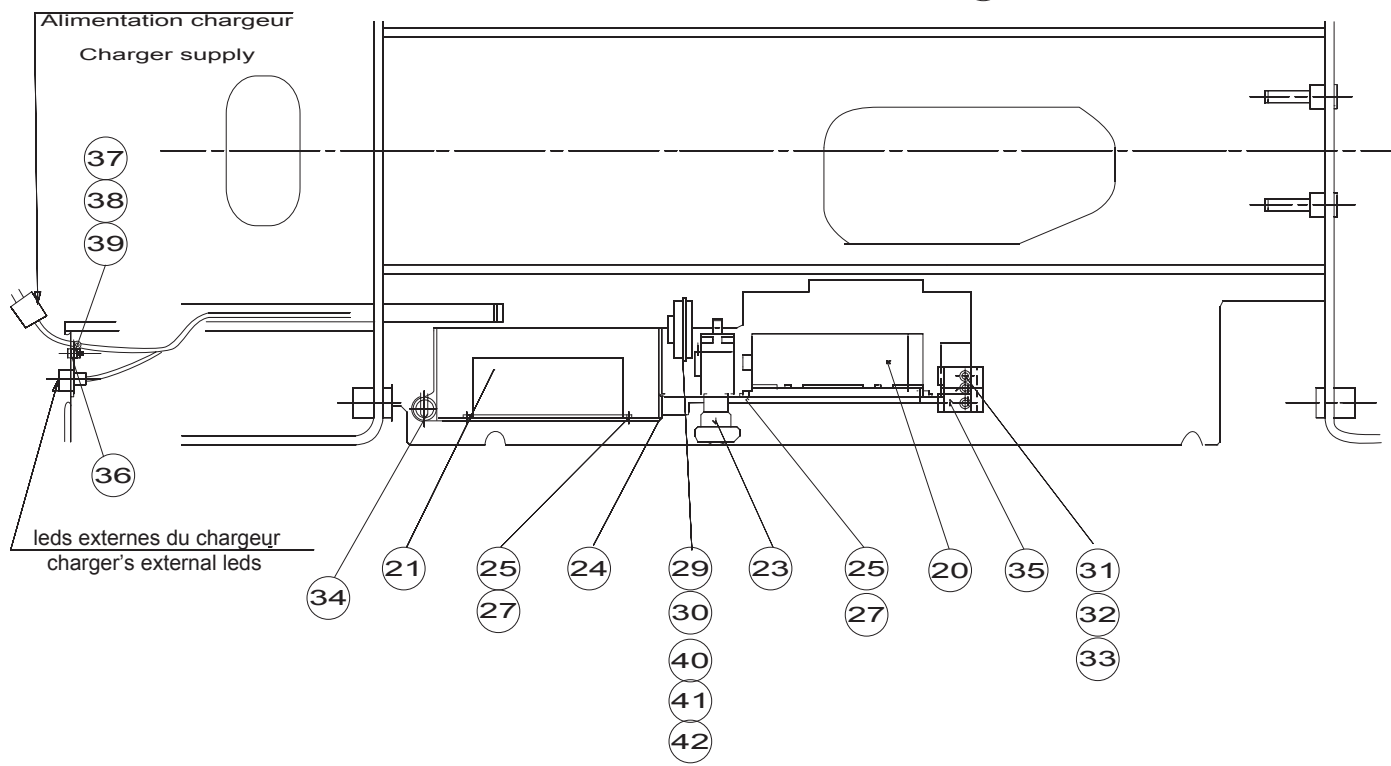
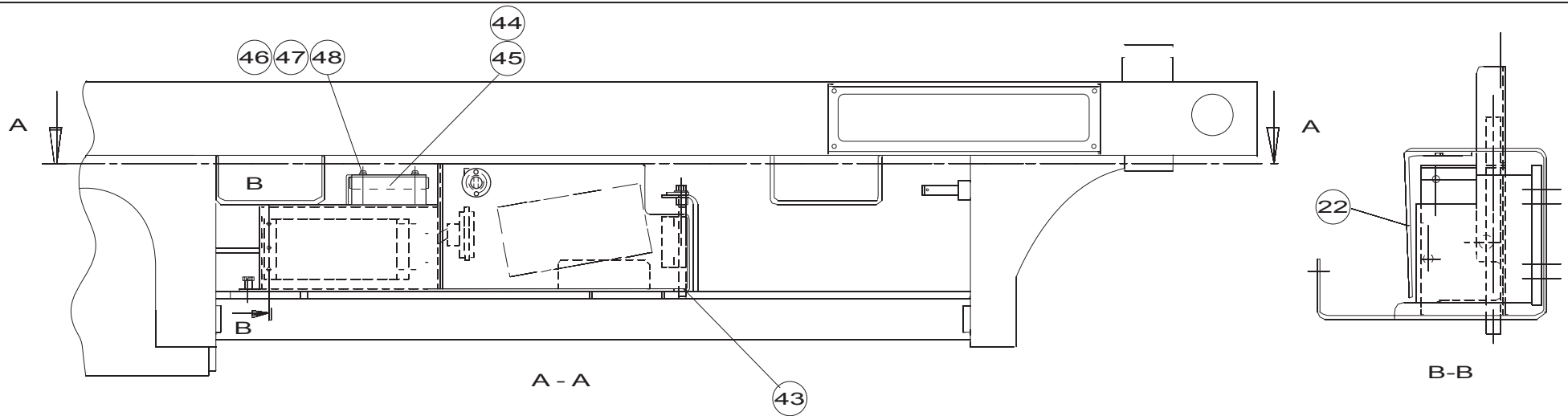


121P239410 B

**▲ Kit compos. élec.  
Electrical component kit**

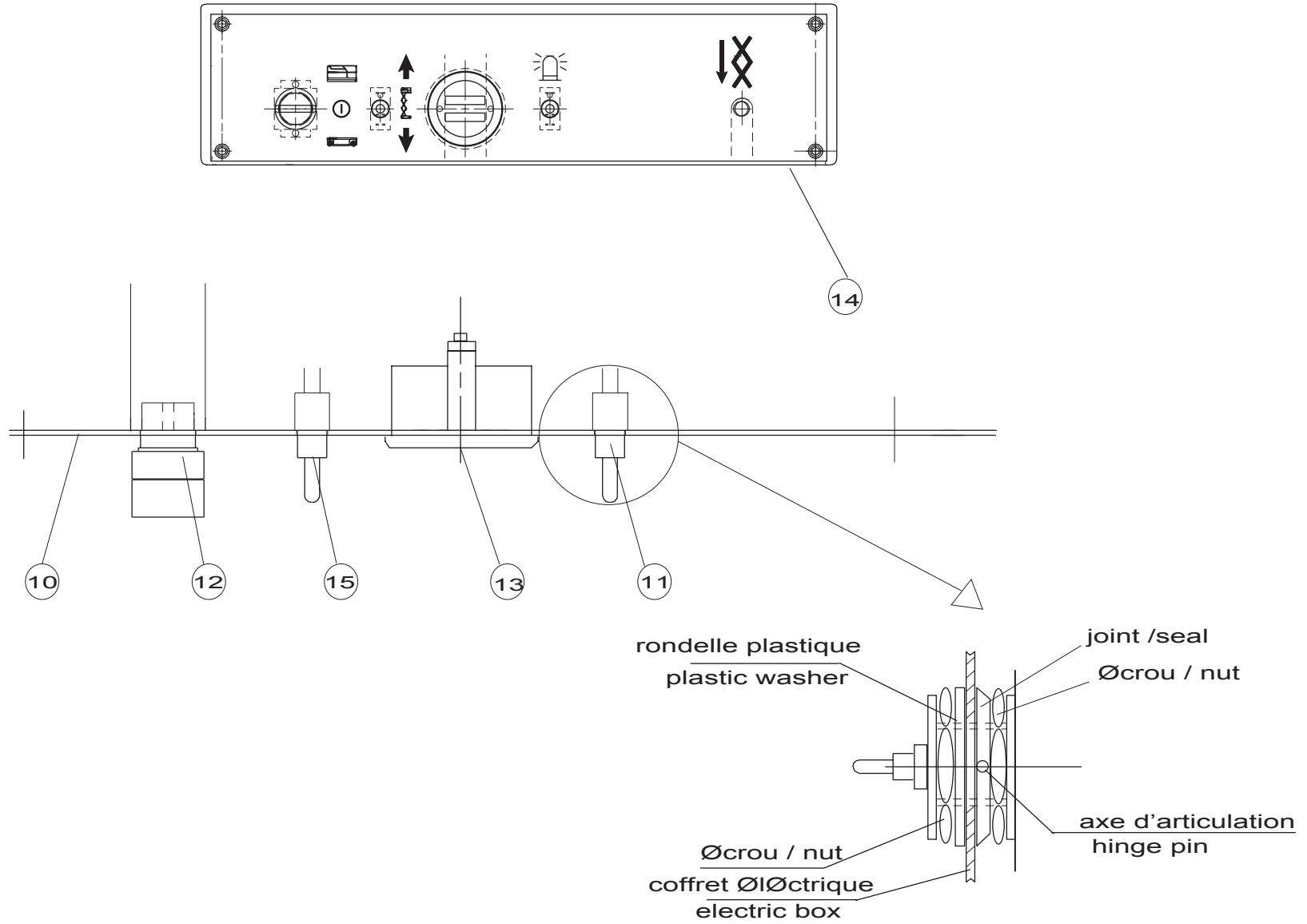
**◀ A5 ▶  
1/4**

| Rep. | Désignation              | Designation                 | Specification        | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-----|------------|-----------------|
| 20   | Variateur                | Variable speed unit         | 24V400A              | 1   | 2901001630 |                 |
| 21   | Chargeur batterie        | Battery charger             | S5290                | 1   | 2440316740 |                 |
| 22   | Protect. Charg. autocol. | Adhesive charger protection |                      | 1   | 118D165960 |                 |
| 23   | Coupe batterie           | Battery cut-off             |                      | 1   | 2440306180 |                 |
| 24   | Support                  | Holder                      |                      | 1   | 121P239420 |                 |
| 25   | Ecrou frein              | Lock nut                    | M5 Cl.8              | 8   | 2349223400 |                 |
| 27   | Vis                      | Screw                       | F/90 M5X15/15 4.8ZB  | 8   | 2303329060 |                 |
| 29   | Avertisseur              | Buzzer                      | 24V                  | 1   | 2440103120 |                 |
| 30   | Relais                   | Relay                       | 24V                  | 1   | 2441801370 |                 |
| 31   | Vis                      | Screw                       | H M10X25/25 8.8ZB    | 2   | 2331231560 |                 |
| 32   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer           | DE 10ZB              | 2   | 2351301110 |                 |
| 33   | Rondelle plate           | Flat washer                 | M10 U ZB             | 2   | 2351112090 |                 |
| 34   | Vis moletée              | Knurled screw               | M6 L=12              | 1   | 2330003020 |                 |
| 35   | Circuit imprimé          | Printed circuit             |                      | 1   | 118D160430 |                 |
| 36   | Vis                      | Screw                       | HM 6X16/16 8.8       | 1   | 2331231310 |                 |
| 37   | Ecrou                    | Nut                         | H M6 CL 8 ZB         | 1   | 2341221050 |                 |
| 38   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer           | DE 6ZB               | 1   | 2351301070 |                 |
| 39   | Collier de fixation      | Cable clip                  | Ø6                   | 2   | 2389001500 |                 |
| 40   | Vis                      | Screw                       | H M8X16/16 CL8.8 ZB  | 1   | 2331231400 |                 |
| 41   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer           | DE 8ZB               | 1   | 2351301090 |                 |
| 42   | Ecrou                    | Nut                         | H M8 CL 8 ZB         | 1   | 2341221070 |                 |
| 43   | Rondelle                 | Washer                      | Z12U                 | 1   | 2351111080 |                 |
| 44   | Carte pesage             | Weighing card               | S020037              | 1   | 2901001750 |                 |
| 45   | Capot de protection      | Protective cover            |                      | 1   | 118P248210 |                 |
| 46   | Vis                      | Screw                       | HM5x30-30 CL. 8.8 ZB | 4   | 2331231240 |                 |
| 47   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer           | DEC 5 ZB             | 4   | 2351301060 |                 |



121P239410 B



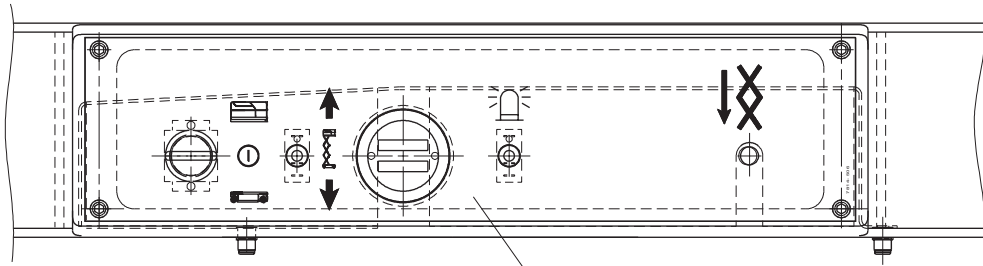


C17512

▲ **Ensemble pupitre**  
**Control panel unit**

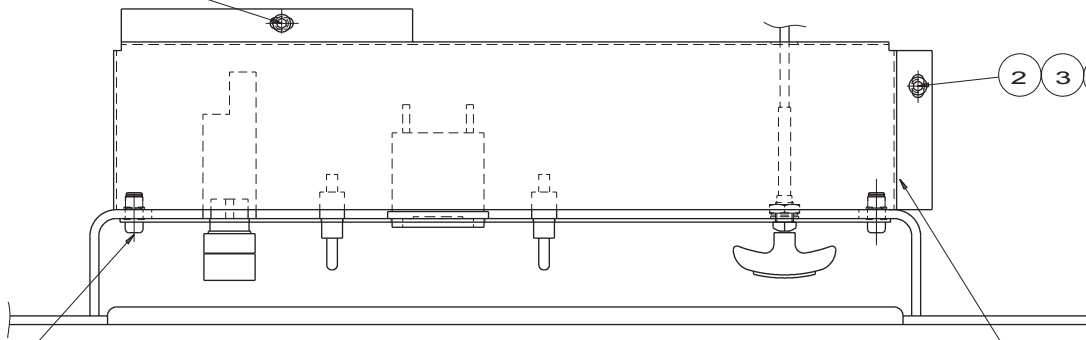
| Rep. | Désignation                    | Designation               | Specification  | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------------|---------------------------|----------------|-----|------------|-----------------|
| 10   | Support                        | Holder                    |                | 1   | 118C150370 |                 |
| 11   | Inter. Bipolaire levier        | Double-pole toggle switch |                | 1   | 2440901620 |                 |
| 12   | Bouton tournant clef           | Rotary knob with key      |                | 1   | 2442009630 |                 |
| 12   | Contact auxiliaire             | Auxiliary contact         |                | 2   | 2440318780 |                 |
| 12   | Corps complet                  | Contact block             |                | 1   | 2440314390 |                 |
|      | <i>Contact auxiliaire</i>      | <i>Auxiliary contact</i>  |                | 8   | 2440318780 |                 |
|      | <i>Tête de bouton tournant</i> | <i>Turn knob head</i>     | <i>ZB4 BD5</i> | 4   | 2442009580 |                 |
| 13   | Indicateur                     | Indicator                 | 24V-80V        | 1   | 2440904140 |                 |
| 14   | Pupitre bas                    | « Bottom panel » label    |                | 1   | 3078145060 |                 |
| 15   | Inter. unipolaire levier       | Single-pole toggle switch |                | 1   | 2440901650 |                 |
| 16   | Faisceau                       | Bundle                    |                | 1   | 118B157960 |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |
|      |                                |                           |                |     |            |                 |

F



2 3 4

5

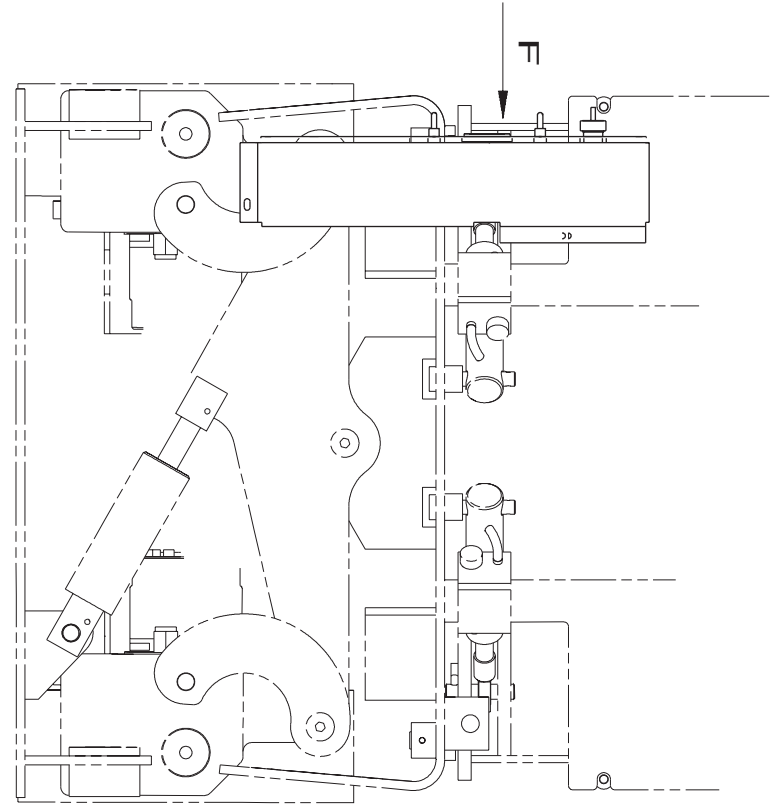


2

2 3 4

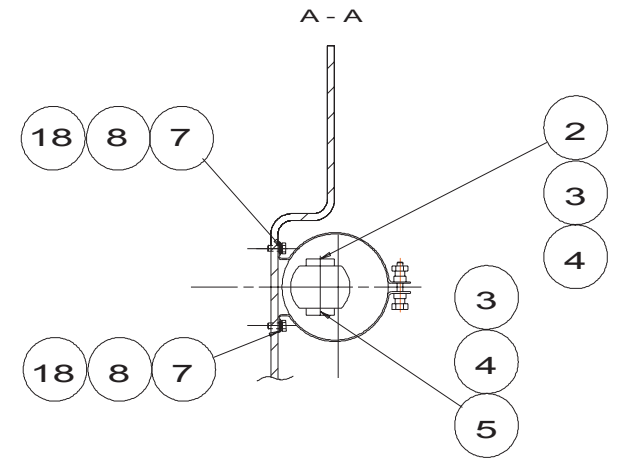
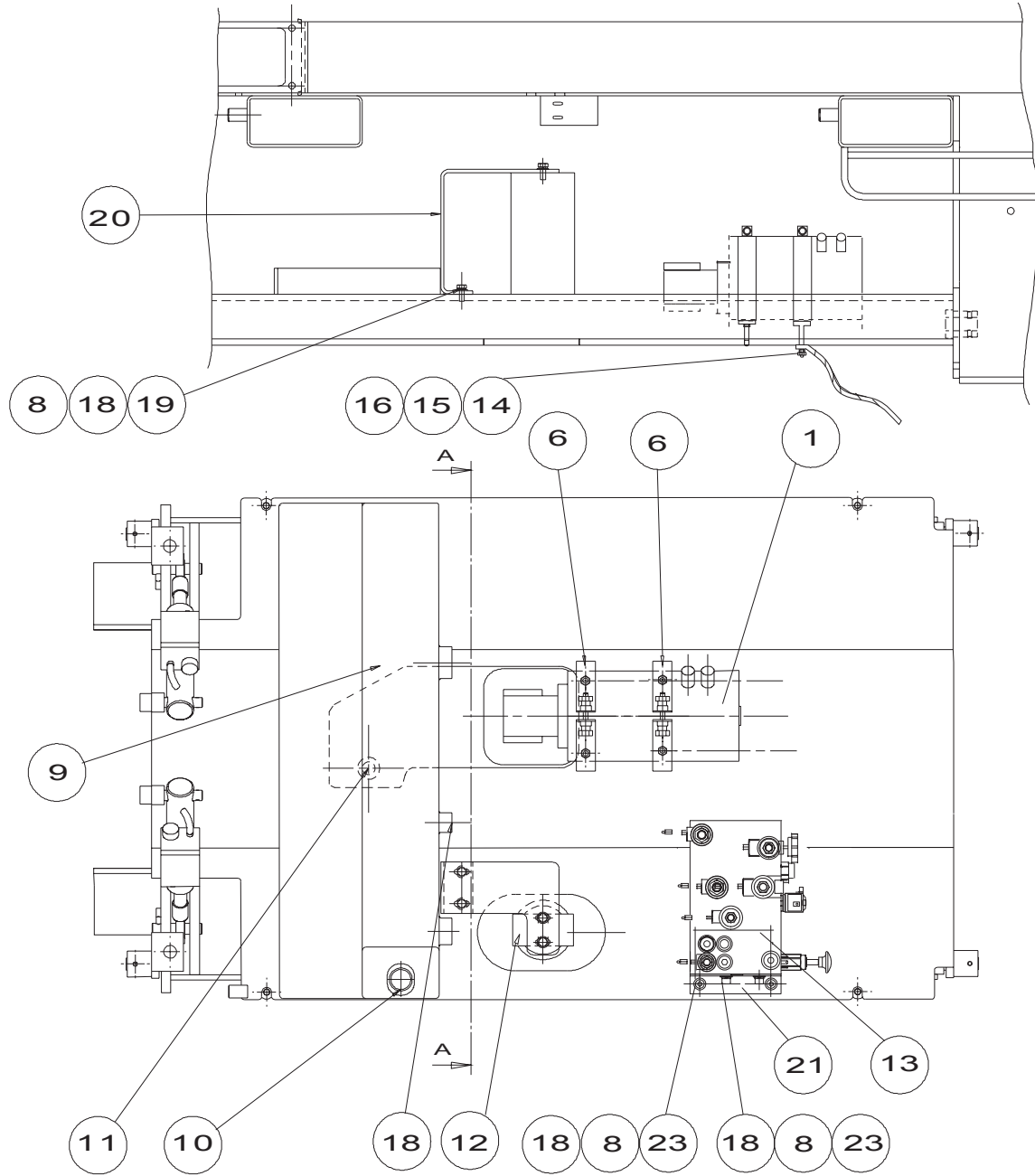
1

T



B17045



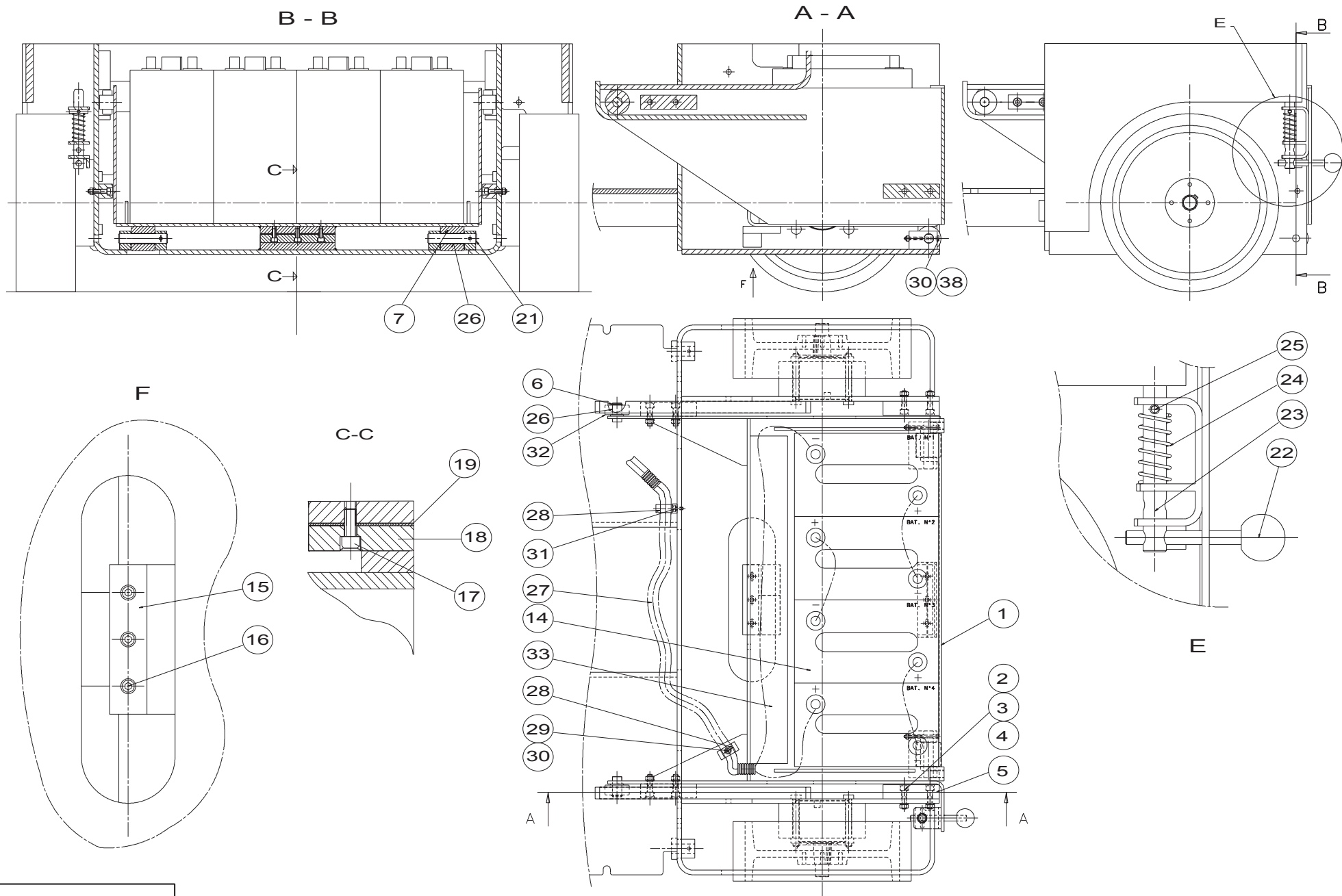


B16190c

**▲ Centrale hydraulique**  
**Central hydraulic plant**

◀ **A6** ▶

| Rep. | Désignation            | Designation                  | Specification       | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------------|------------------------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Electropompe           | Electropump                  | 3KW 24V             | 1   | 2420703820 |                 |
| 2    | Bride                  | Flange                       |                     | 1   | 2420202450 |                 |
| 3    | Joint torique          | O-ring                       | Ø22,22 x 2,62       | 2   | 2392004020 |                 |
| 4    | Vis                    | Screw                        | CHC M6X20/20 8.8    | 8   | 2308231490 |                 |
| 5    | Bride                  | Flange                       |                     | 1   | 2420202440 |                 |
| 6    | Collier                | Collar                       |                     | 2   | 2389003100 |                 |
| 7    | Vis                    | Screw                        | H M8X20/20 CL8.8 ZB | 3   | 2331231420 |                 |
| 8    | Rondelle               | Washer                       | GROWER W 8          | 11  | 2351201070 |                 |
| 9    | Ens réservoir hydraul. | Hydraulic reservoir assembly | 27L                 | 1   | 1180607010 |                 |
| 12   | Filtre à huile         | Oil filter                   | 3/4 BSPP            | 1   | 2427010430 |                 |
| 13   | Bloc de distribution   | Distribution block           | MK4                 | 1   | 2420212090 |                 |
| 14   | Vis                    | Screw                        | H M8X30/30 CL8.8 ZB | 1   | 2331231440 |                 |
| 15   | Ecrou                  | Nut                          | M8 CL8ZB            | 1   | 2349221500 |                 |
| 16   | Tresse de masse        | Bonding jumper               |                     | 1   | 2442004260 |                 |
| 18   | Rondelle plate         | Flat washer                  | M 8 U ZB            | 10  | 2351112070 |                 |
| 19   | Vis                    | Screw                        | H M8X20/20 CL8.8 ZB | 4   | 2331231420 |                 |
| 20   | Patte de fixation      | Retaining bracket            |                     | 1   | 118C153240 |                 |
| 21   | Patte de fixation      | Retaining bracket            |                     | 1   | 118C174180 |                 |
| 22   | Rondelle plate         | Flat washer                  | L8 U ZB             | 1   | 2351113070 |                 |
| 23   | Vis                    | Screw                        | CHC M8X20/20 8.8    | 4   | 2308231690 |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |
|      |                        |                              |                     |     |            |                 |

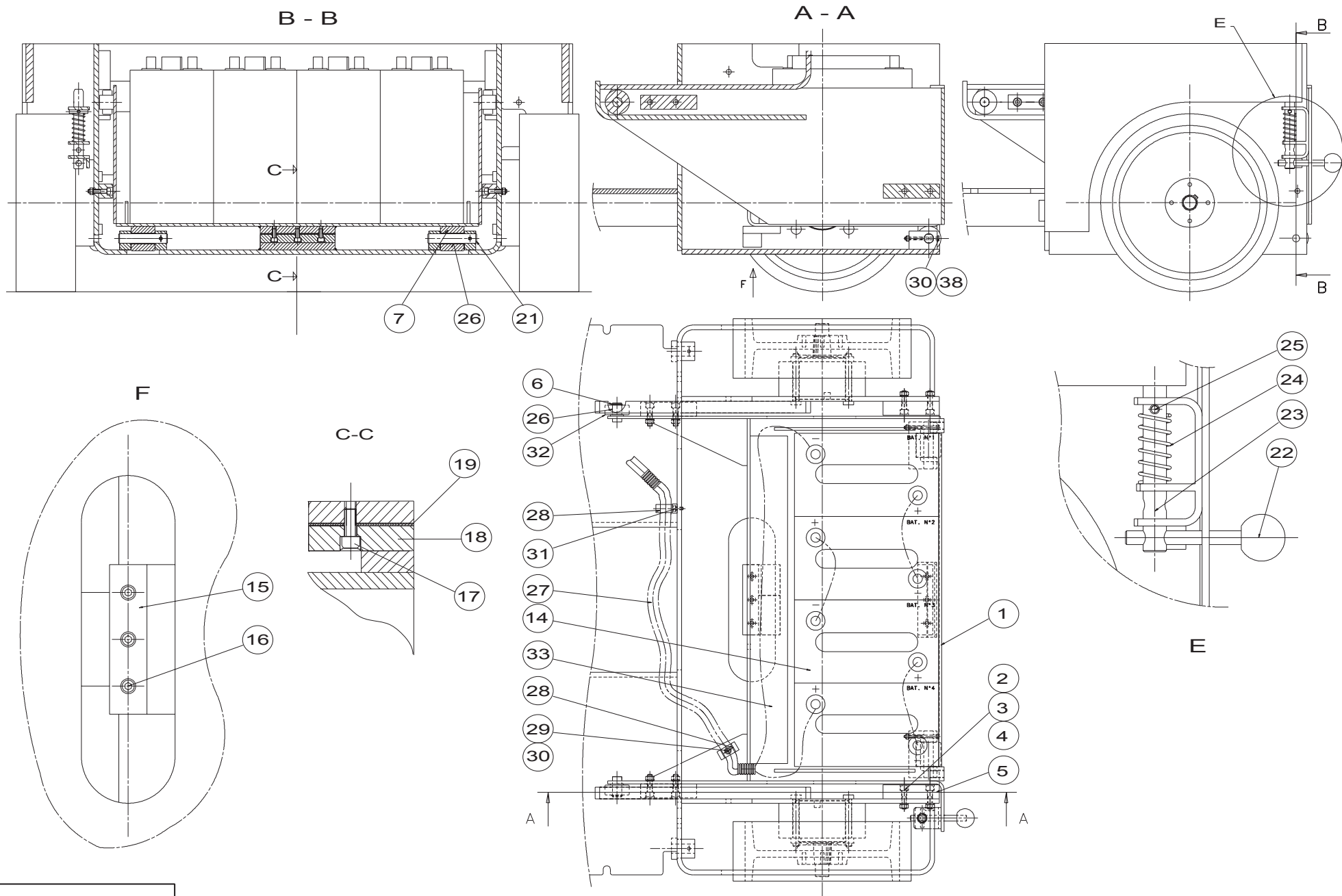


A14389 g

▲ **Coffre à batterie**  
**Battery box**

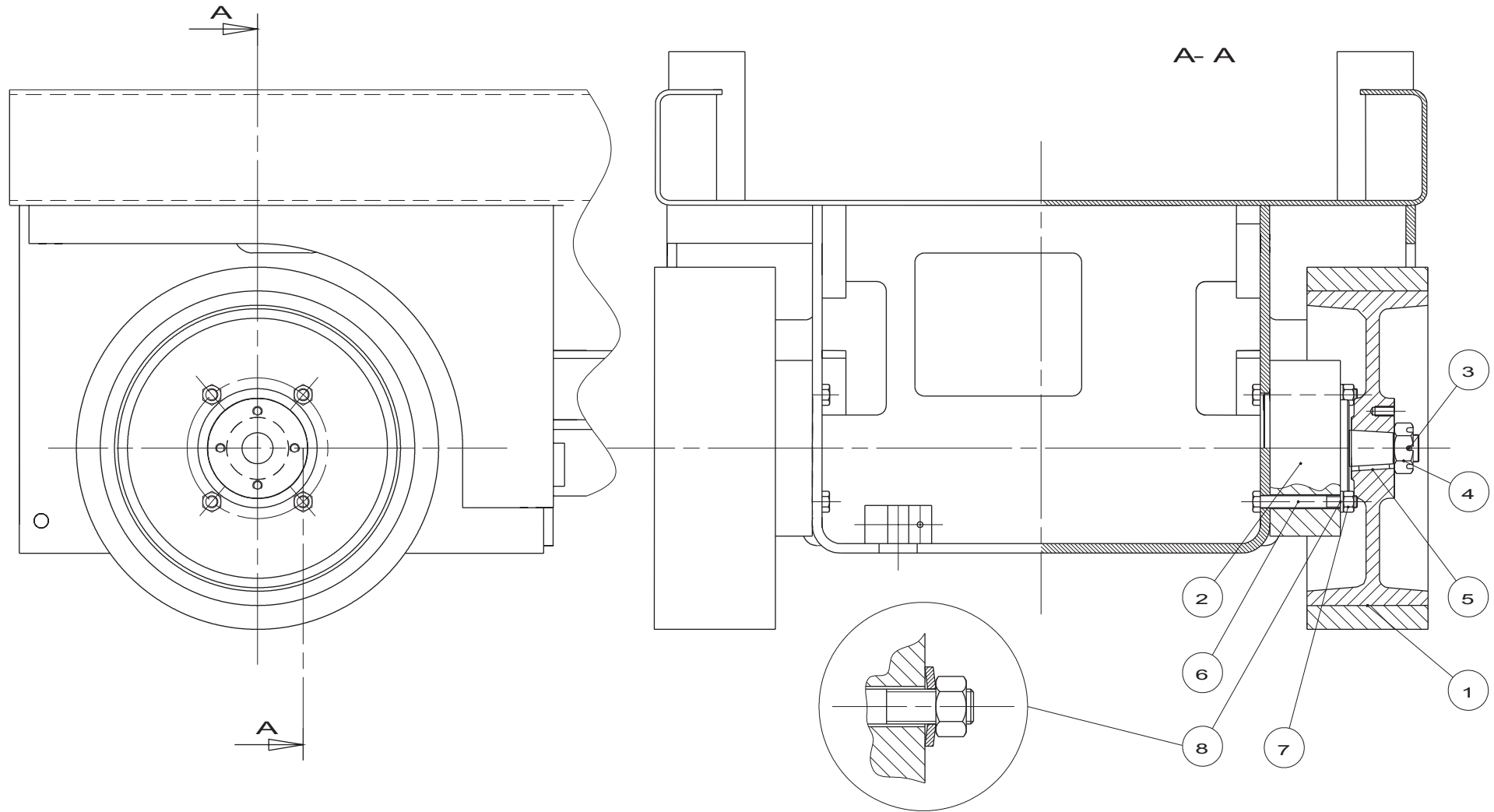
◀ **A7**  
**1/2** ▶

| Rep. | Désignation                 | Designation              | Specification              | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|-----|------------|-----------------|
| 99   | Ens mont. bat. 250Ah        | Battery unit             |                            | 1   | 120A143890 |                 |
| 1    | <i>Coffre à batterie</i>    | <i>Battery box</i>       |                            | 1   | 120B156700 |                 |
| 14   | <i>Batterie de traction</i> | <i>Traction battery</i>  |                            | 4   | 2440208350 |                 |
| 15   | <i>Butée</i>                | <i>Stop</i>              |                            | 1   | 118C150460 |                 |
| 16   | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>CHC M8x30/30 8.8ZB</i>  | 3   | 2338231050 |                 |
| 17   | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>CHC M8X20/20 8.8</i>    | 3   | 2308231690 |                 |
| 18   | <i>Patin</i>                | <i>Pad</i>               |                            | 1   | 118C150450 |                 |
| 19   | <i>Cale épaisseur</i>       | <i>Spacer</i>            |                            | 1   | 118C150560 |                 |
| 2    | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>CHC M10X40/26 8.8</i>   | 8   | 2308231920 |                 |
| 21   | <i>Axe</i>                  | <i>Pin</i>               |                            | 2   | 120D159570 |                 |
| 22   | <i>Boule</i>                | <i>Ball</i>              | <i>Ø40</i>                 | 1   | 2420209380 |                 |
| 23   | <i>Broche</i>               | <i>Lock</i>              |                            | 1   | 118C150490 |                 |
| 24   | <i>Ressort</i>              | <i>Spring</i>            | <i>80 mm</i>               | 1   | 2421808300 |                 |
| 25   | <i>Goupille</i>             | <i>Pin</i>               | <i>E 8-40</i>              | 1   | 2352212470 |                 |
| 27   | <i>Gaine</i>                | <i>Sheath</i>            | <i>co-flex Ø23 lg=1m</i>   | 1   | 2440707070 |                 |
| 28   | <i>Etrier</i>               | <i>Caliper</i>           | <i>Ø23</i>                 | 2   | 2440501220 |                 |
| 29   | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>CHC M6X20/20 8.8</i>    | 1   | 2308231490 |                 |
| 3    | <i>Rondelle à dents</i>     | <i>Tooth lock washer</i> | <i>DE 10ZB</i>             | 8   | 2351301110 |                 |
| 30   | <i>Ecrou</i>                | <i>Nut</i>               | <i>M6 CL8ZB</i>            | 3   | 2349221490 |                 |
| 31   | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>CHC M6X12/12 8,8</i>    | 1   | 2308231480 |                 |
| 32   | <i>Galet</i>                | <i>Roller</i>            | <i>20.6mm</i>              | 2   | 118D159550 |                 |
| 33   | <i>Cale</i>                 | <i>Chock</i>             |                            | 1   | 120c154490 |                 |
| 38   | <i>Vis</i>                  | <i>Screw</i>             | <i>H M6X70/70 CL8.8 ZB</i> | 1   | 2301231510 |                 |
| 4    | <i>Ecrou</i>                | <i>Nut</i>               | <i>H M10 CL 8 ZB</i>       | 8   | 2341221080 |                 |
| 5    | <i>Patin</i>                | <i>Pad</i>               |                            | 4   | 118C150440 |                 |
| 6    | <i>Circlips</i>             | <i>Circlips</i>          | <i>2000 Ø20 E</i>          | 2   | 2472001170 |                 |



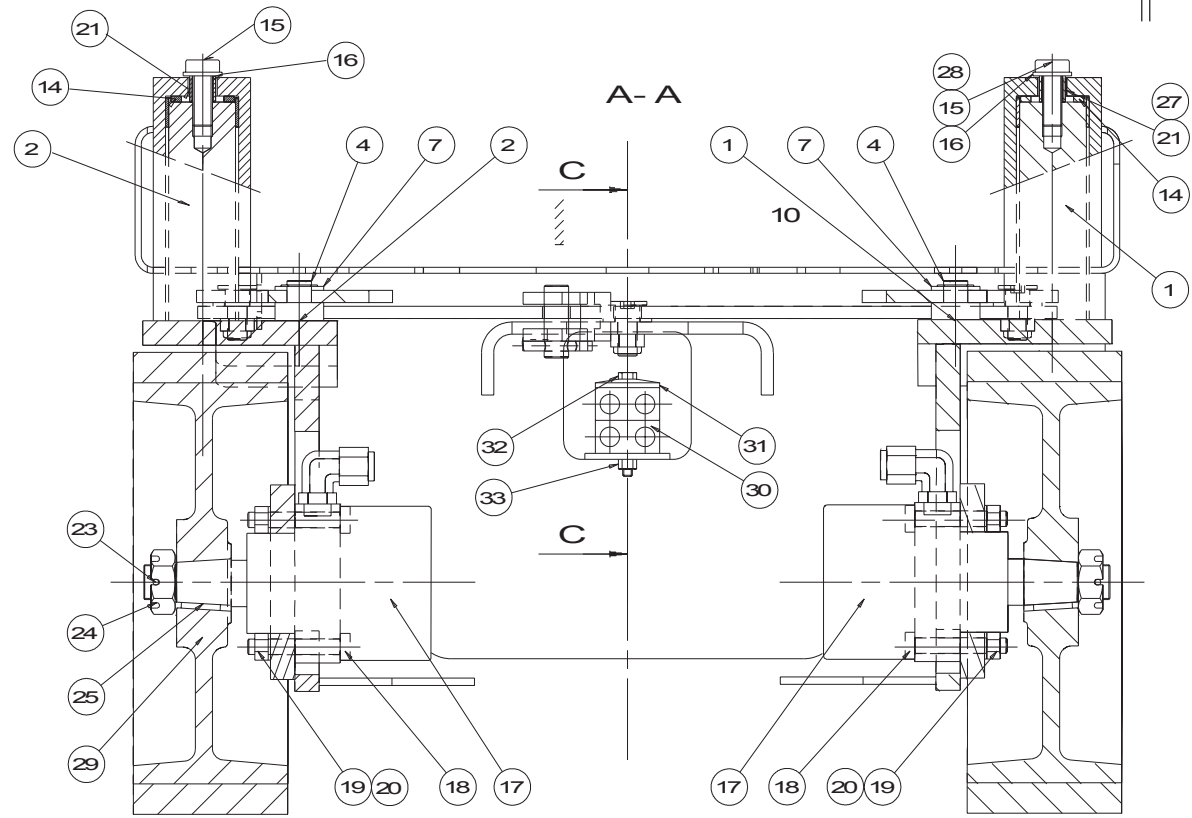
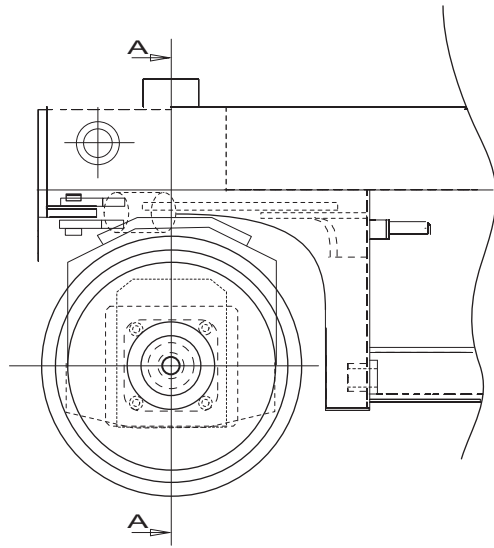
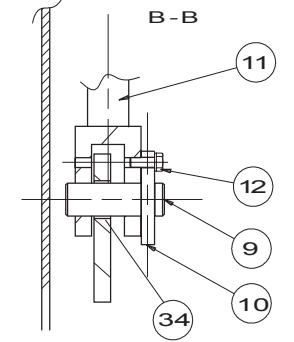
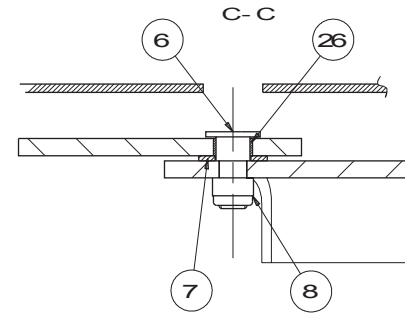
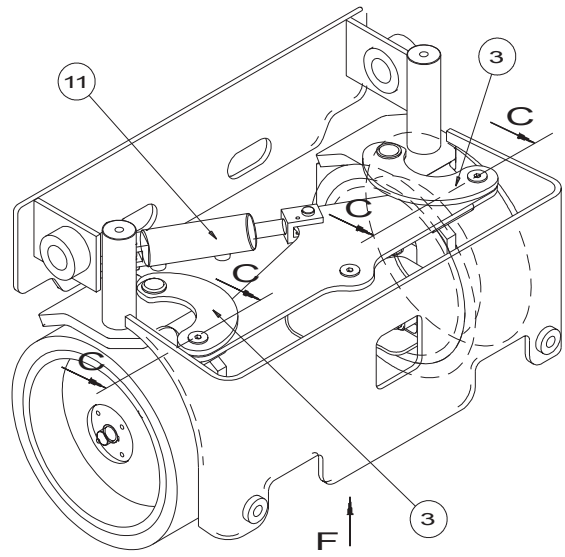
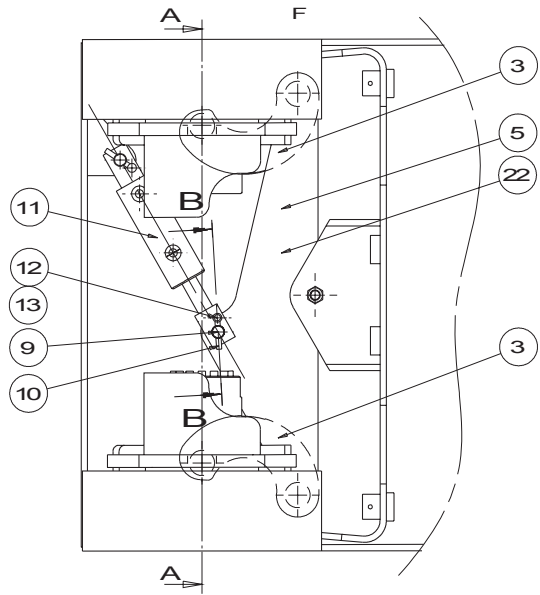
A14389 g





B15650d



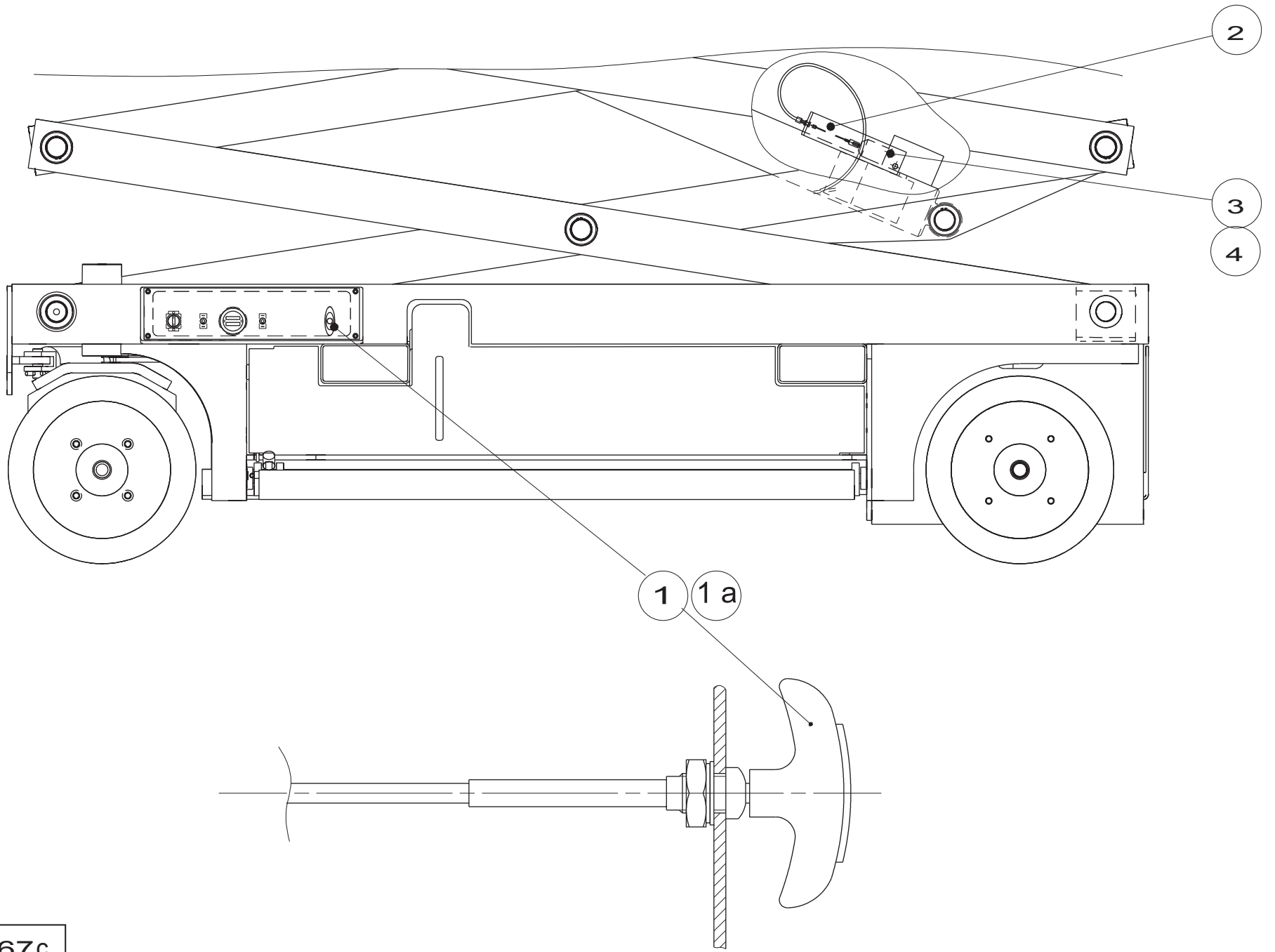


B 15649 h

▲ **Essieu moto-directeur**  
**Motor guiding axle**

◀ **A9** ▶

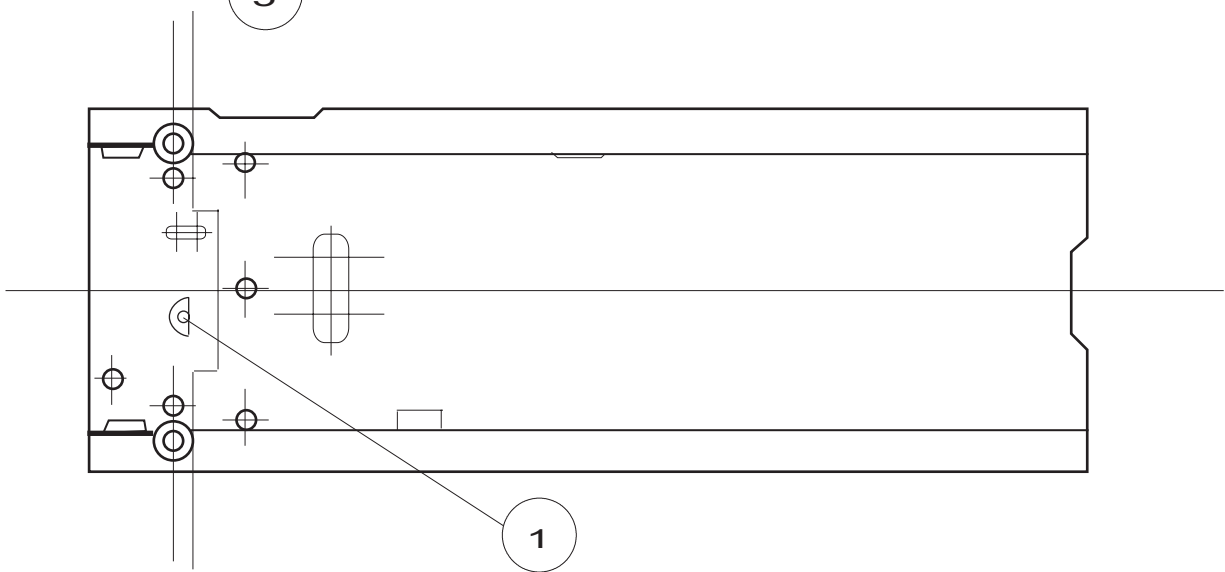
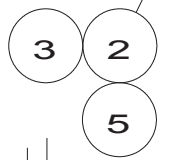
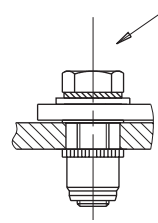
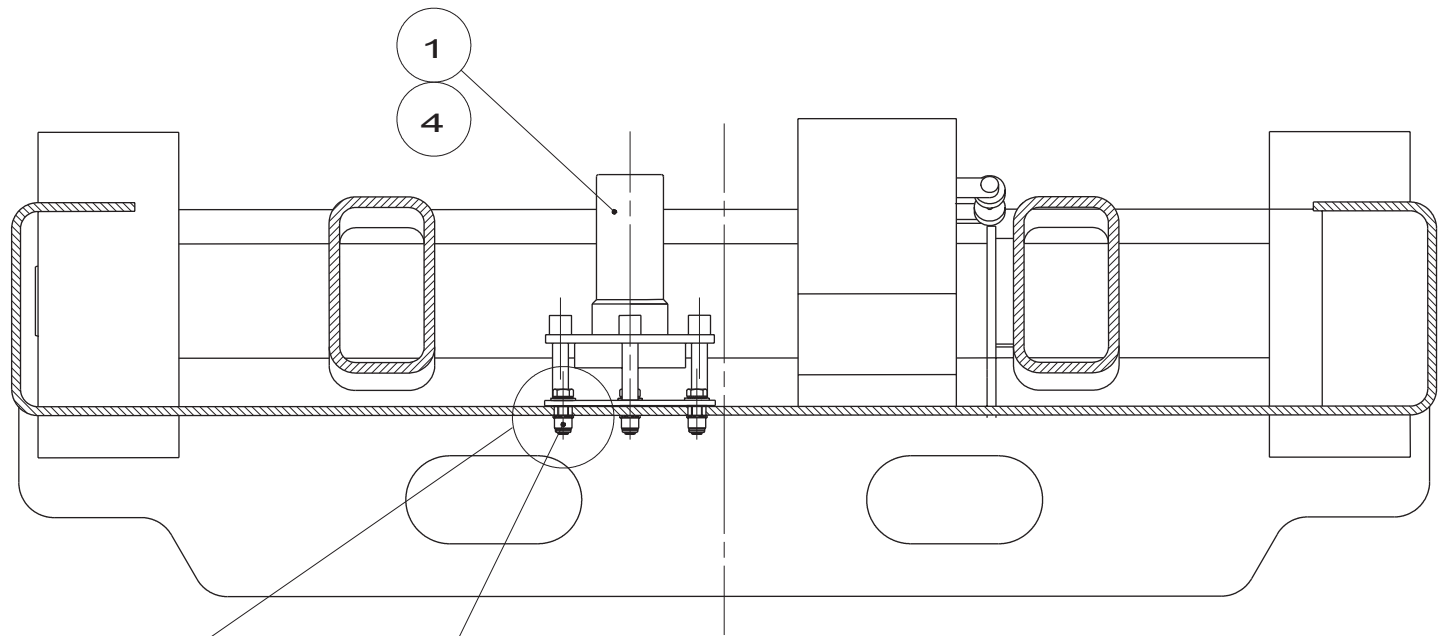
| Rep. | Désignation            | Designation           | Specification       | Qty | Code              | Up to / jusqu'à |
|------|------------------------|-----------------------|---------------------|-----|-------------------|-----------------|
| 1    | Pivot direction        | Direction pivot       |                     | 1   | 118B156390        |                 |
| 2    | Pivot gauche           | Left pivot            |                     | 1   | 118B156400        |                 |
| 3    | Biellette              | Link rod              | SP.5044             | 2   | 118C149420        |                 |
|      | <i>Bague</i>           | <i>Ring</i>           | <i>MB 20/10 DU</i>  | 2   | <i>2390150790</i> |                 |
| 4    | Circlips               | Circlips              | 2000 Ø20 E          | 2   | 2472001170        |                 |
| 6    | Vis                    | Screw                 |                     | 3   | 118C150570        |                 |
| 7    | Rondelle plate         | Flat washer           | M20 U ZB            | 5   | 2351112150        |                 |
| 8    | Ecrou                  | Nut                   | M16 CL8ZB           | 3   | 2349221540        |                 |
| 9    | Axe vérin de direction | Steering cylinder pin |                     | 2   | 118D159380        |                 |
| 10   | Chape mâle lisse       | Smooth male slot      | Ø8 50mm             | 2   | 173D158320        |                 |
| 11   | Vérin de direction     | Steering cylinder     | SP.5093             | 1   | 118C149370        |                 |
| 12   | Vis                    | Screw                 | HM 6X16/16 8.8      | 2   | 2331231310        |                 |
| 13   | Rondelle à dents       | Tooth lock washer     | DE 6ZB              | 2   | 2351301070        |                 |
| 14   | Rondelle               | Washer                | Ø35 X 52 - 3,5      | 2   | 2351902510        |                 |
| 16   | Rondelle plate         | Flat washer           | L16N ZB             | 2   | 2351123130        |                 |
| 17   | Moteur hydraulique     | Hydraulic motor       | S5725               | 2   | 2431203590        |                 |
| 18   | Vis                    | Screw                 | H 1/2" UNC 3" 8.8   | 8   | 2321311560        |                 |
| 19   | Ecrou                  | Nut                   | H1/2" UNC CI8ZB     | 8   | 2349222970        |                 |
| 20   | Rondelle élastique     | Rubber washer         | M12                 | 8   | 2351902530        |                 |
| 21   | Entretoise             | Brace                 |                     | 2   | 118D159480        |                 |
| 29   | Collier                | Collar                | 216/16 PP           | 2   | 2389003250        |                 |
| 30   | Plaque de protection   | Protective plate      | GD2-D               | 1   | 2421608490        |                 |
| 31   | Vis                    | Screw                 | H M8X80/22 CL8.8 ZB | 1   | 2301231750        |                 |
| 32   | Ecrou                  | Nut                   | M8 CL8ZB            | 1   | 2349221500        |                 |
|      |                        |                       |                     |     |                   |                 |
|      |                        |                       |                     |     |                   |                 |



B15667c

▲ **Commande de secours**  
**Emergency control**

| Rep. | Désignation         | Designation       | Specification  | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---------------------|-------------------|----------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Commande à distance | Remote control    | LG=3,700M      | 1   | 2420314420 |                 |
| 2    | Support             | Holder            |                | 1   | 118D160440 |                 |
| 3    | Vis                 | Screw             | HM 6X16/16 8.8 | 2   | 2331231310 |                 |
| 4    | Rondelle à dents    | Tooth lock washer | DE 6ZB         | 2   | 2351301070 |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |

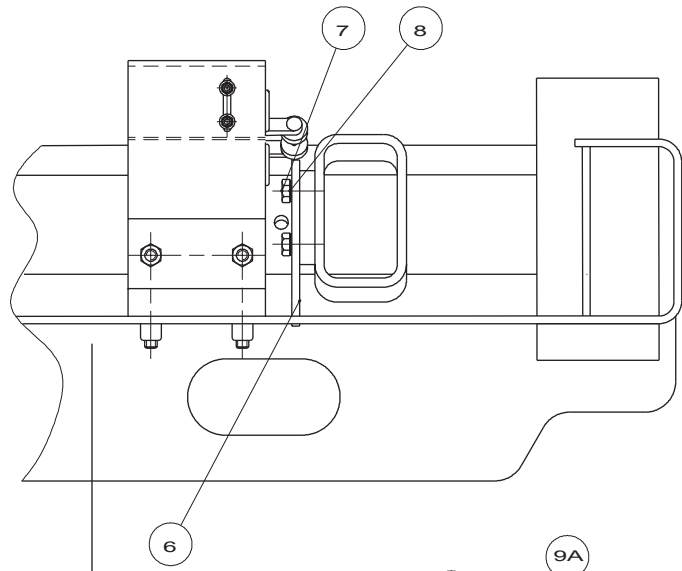


C15330 b

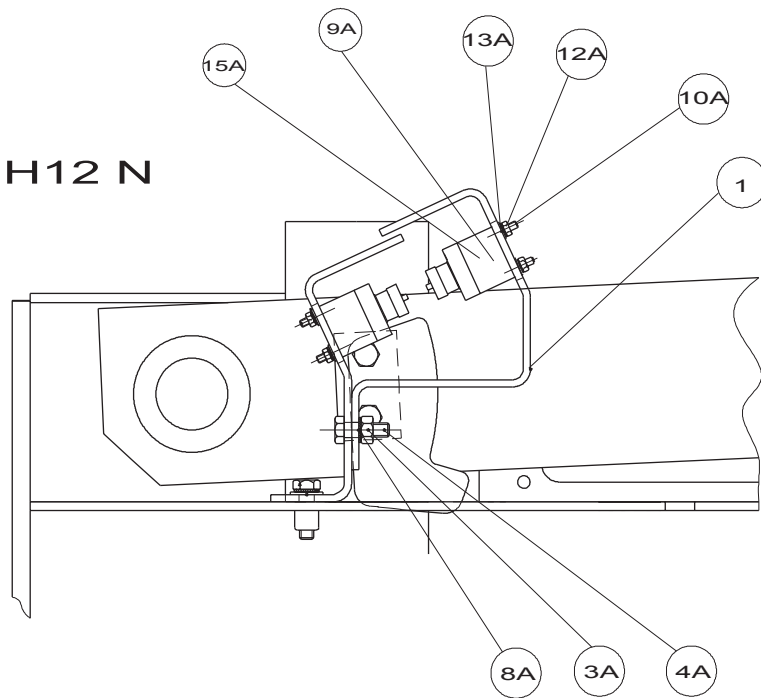
# ▲ Détecteur de dévers Tilt detector

◀ A11 ▶

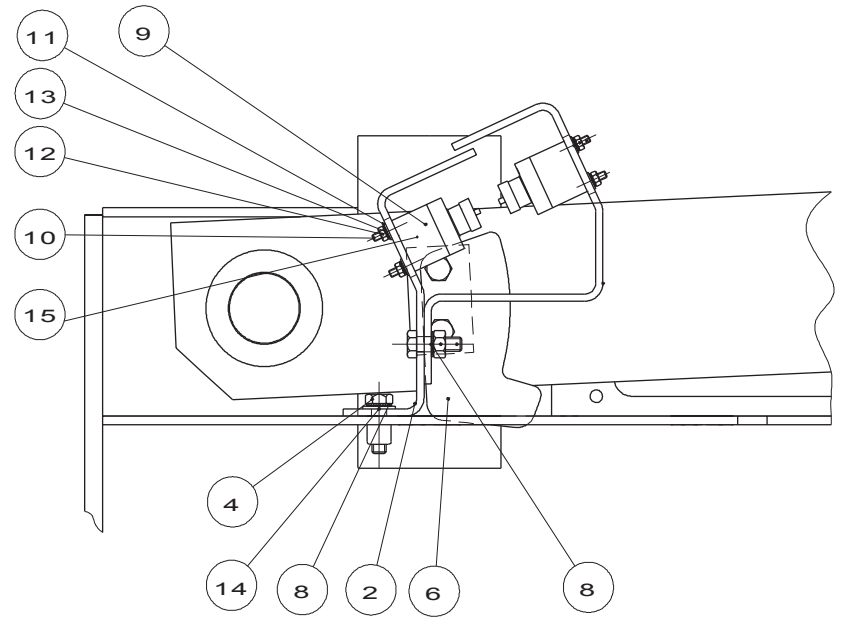
| Rep. | Désignation         | Designation       | Specification  | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---------------------|-------------------|----------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Détecteur de dévers | Tilt detector     | 3°             | 1   | 2440203480 |                 |
| 2    | Vis                 | Screw             | HM 6X20/20 8.8 | 3   | 2331231330 |                 |
| 3    | Rondelle plate      | Flat washer       | M6 U ZB        | 3   | 2351112050 |                 |
| 4    | Câblage             | Cables            | PQ             | 1   | 118C153260 |                 |
|      | Cosse               | Lug               | Ø4 ( douille ) | 2   | 2440305560 |                 |
|      | Cosse               | Lug               | Ø4 ( fiche )   | 1   | 2440305570 |                 |
| 5    | Rondelle à dents    | Tooth lock washer | DE 6ZB         | 3   | 2351301070 |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |
|      |                     |                   |                |     |            |                 |



H12 N



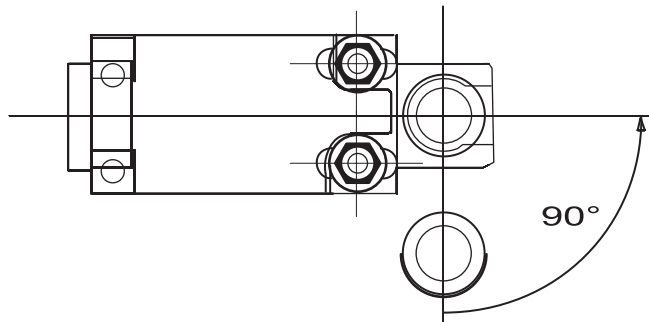
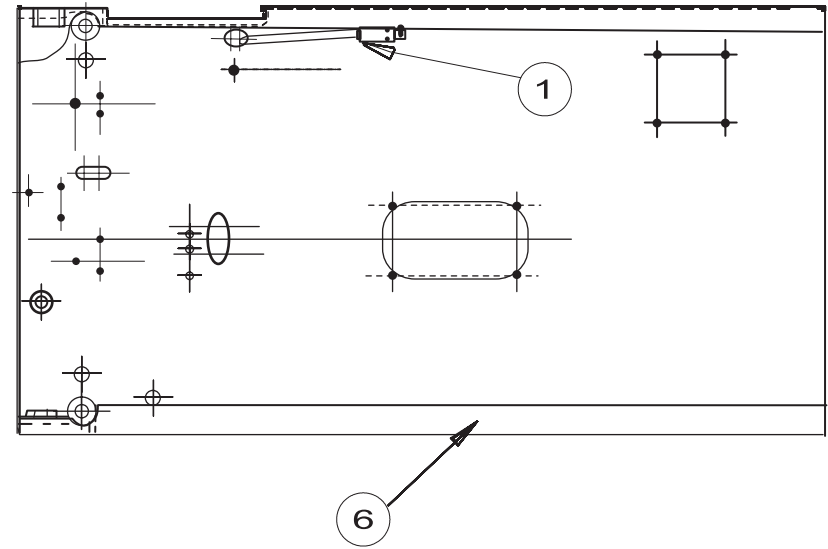
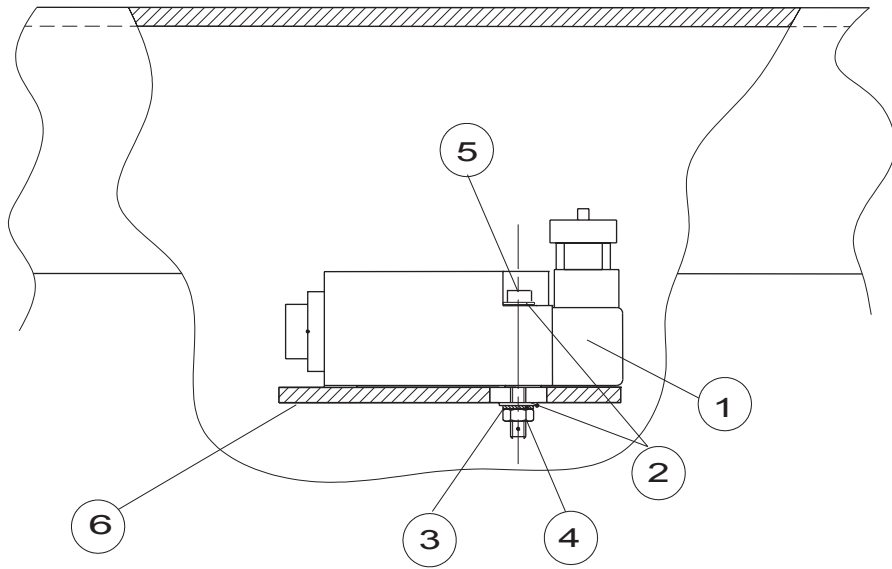
Toutes machines sauf H12N  
All machines except H12N



**▲ Coupure G.V.  
High Speed cut-off**

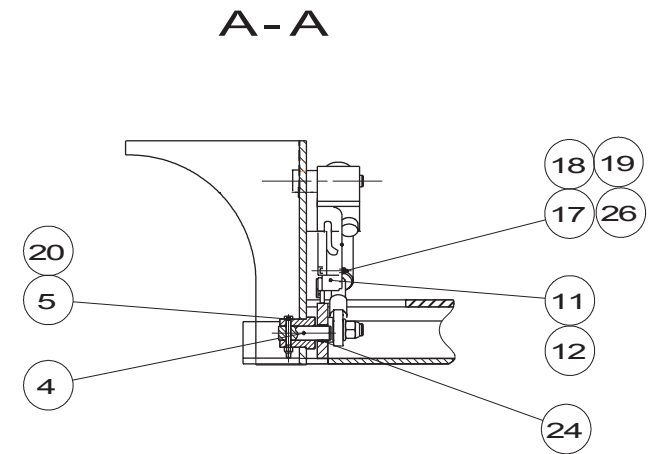
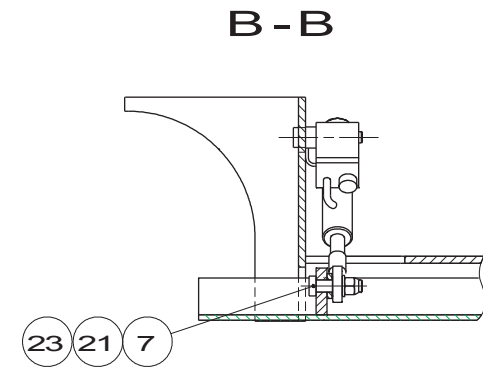
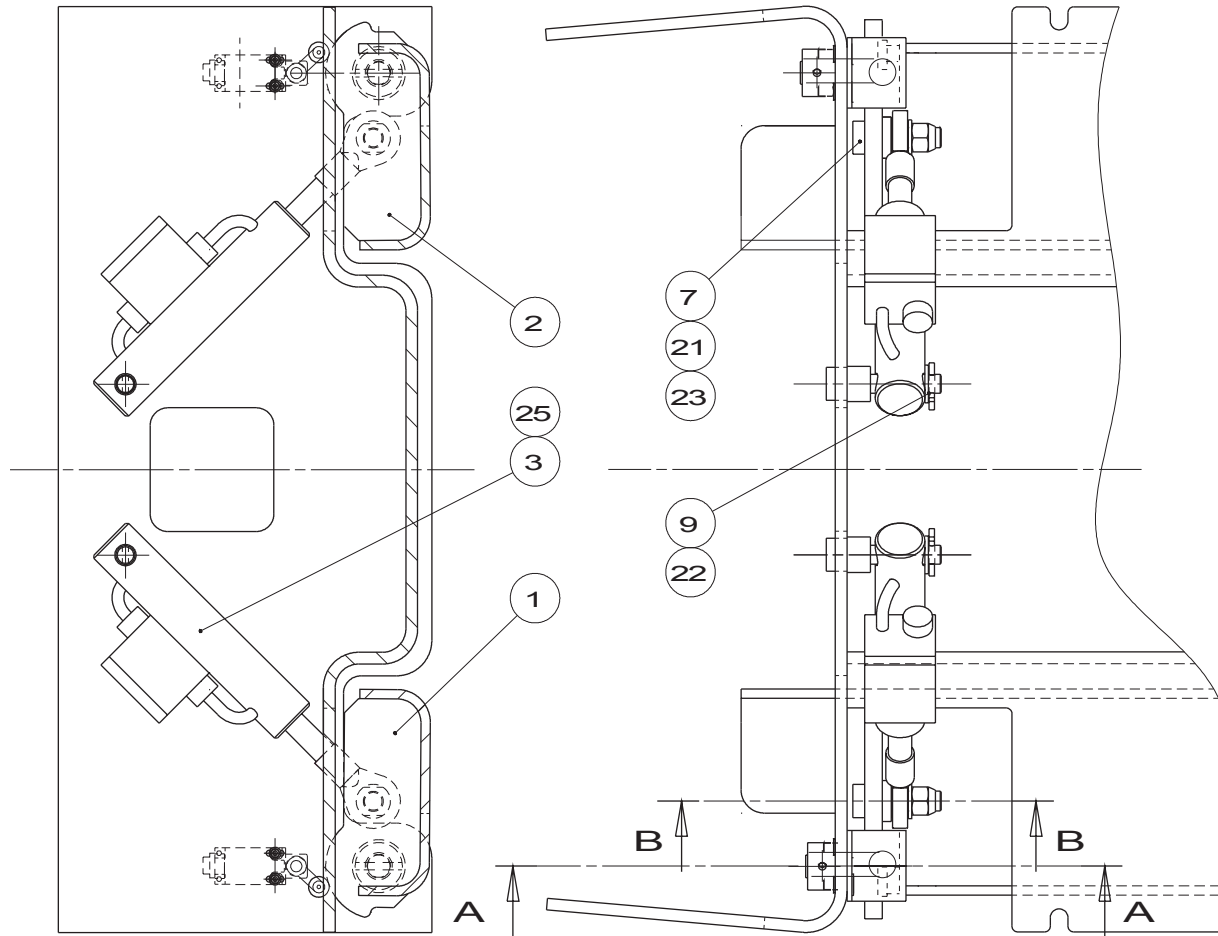
**◀ A12 ▶**

| Rep. | Désignation           | Designation       | Specification       | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|-------------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Support               | Holder            |                     | 1   | 121C150350 |                 |
| 2    | Support               | Holder            |                     | 1   | 118C150340 |                 |
| 3    | Ecrou                 | Nut               | H M8 CL 8 ZB        | 2   | 2341221070 |                 |
| 4    | Vis                   | Screw             | H M8X25/25 CL8.8 ZB | 4   | 2331231430 |                 |
| 6    | Came                  | Cam               |                     | 1   | 118C150330 |                 |
| 7    | Vis                   | Screw             | H M8X16/16 CL8.8 ZB | 2   | 2331231400 |                 |
| 8    | Rondelle à dents      | Tooth lock washer | DE 8ZB              | 6   | 2351301090 |                 |
| 9    | Interrupteur position | Position switch   |                     | 1   | 2440901490 |                 |
| 10   | Vis                   | Screw             | CHC M4X35/20 8.8    | 4   | 2308231220 |                 |
| 11   | Rondelle plate        | Flat washer       | M4U ZB              | 4   | 2351112030 |                 |
| 12   | Ecrou                 | Nut               | H M4 CL 8 ZB        | 4   | 2341221030 |                 |
| 13   | Rondelle à dents      | Tooth lock washer | DE 4ZB              | 4   | 2351301050 |                 |
| 14   | Rondelle plate        | Flat washer       | M 8 U ZB            | 2   | 2351112070 |                 |
| 15   | Presse-étoupe réd.    |                   | 13/7                | 1   | 2441613010 |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |
|      |                       |                   |                     |     |            |                 |



C15043c



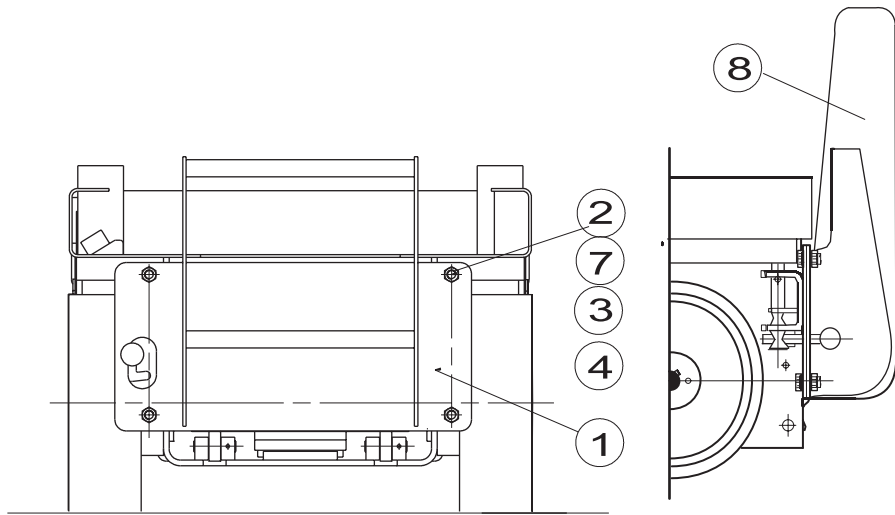


B15845 d

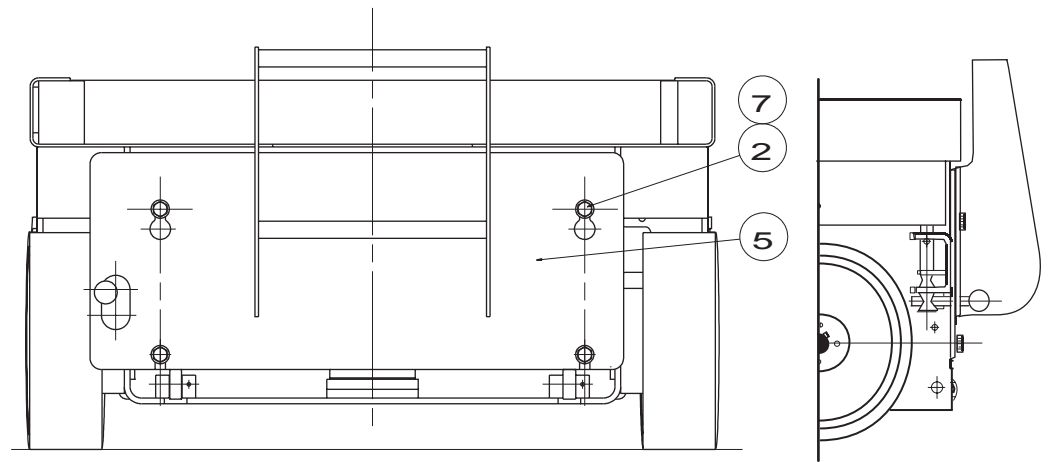
**▲ Pothole  
Anti-tipping over device**

◀ **A14** ▶

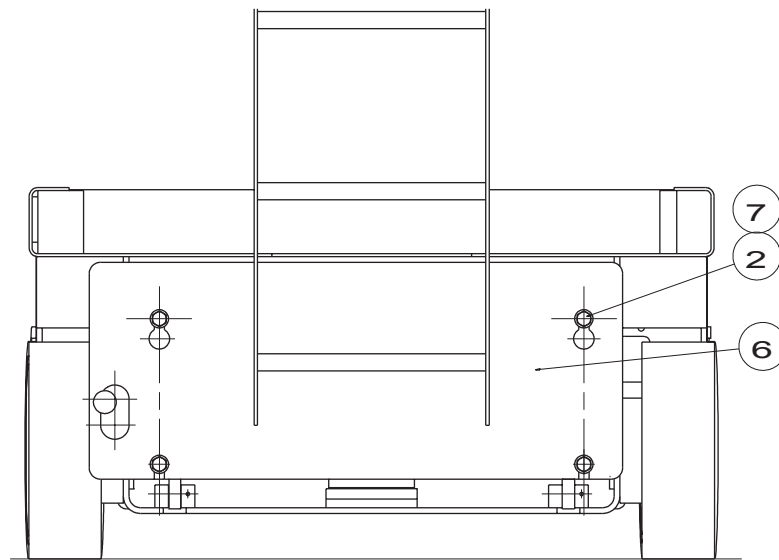
| Rep. | Désignation           | Designation                    | Specification      | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|--------------------------------|--------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Pothole gauche        | Left anti-tipping over device  |                    | 1   | 118B156720 |                 |
| 24   | <i>Bague</i>          | <i>Ring</i>                    | <i>MB 20 15 DU</i> | 2   | 2390150340 |                 |
| 1    | Pothole droit         | Right anti-tipping over device |                    | 1   | 118B156710 |                 |
| 24   | <i>Bague</i>          | <i>Ring</i>                    | <i>MB 20 15 DU</i> | 2   | 2390150340 |                 |
| 3    | Vérin de pothole      | Pothole cylinder               |                    | 2   | 118C174240 |                 |
| 25   | <i>Bague</i>          | <i>Ring</i>                    | <i>MB160 DU</i>    | 2   | 2390150800 |                 |
| 4    | Axe                   | Pin                            |                    | 4   | 118D159400 |                 |
| 5    | Vis                   | Screw                          | HM6 50x50          | 4   | 2331231380 |                 |
| 7    | Vis                   | Screw                          |                    | 2   | 118D159580 |                 |
| 9    | Rondelle plate        | Flat washer                    | M16 U ZB           | 2   | 2351112130 |                 |
| 11   | Interrupteur position | Position switch                |                    | 1   | 2440901490 |                 |
| 12   | Presse-étoupe réd.    |                                | 13/7               | 1   | 2441613010 |                 |
| 17   | Rondelle à dents      | Tooth lock washer              | DE 4ZB             | 4   | 2351301050 |                 |
| 18   | Ecrou                 | Nut                            | H M4 CL 8 ZB       | 4   | 2341221030 |                 |
| 19   | Vis                   | Screw                          | CHC M4X40/20 8.8   | 5   | 2308231230 |                 |
| 20   | Ecrou                 | Nut                            | M6 CL8ZB           | 4   | 2349221490 |                 |
| 21   | Rondelle plate        | Flat washer                    | M16 U ZB           | 2   | 2351112130 |                 |
| 22   | Goupille              | Pin                            | V 5-36 NF          | 2   | 2352110990 |                 |
| 23   | Ecrou                 | Nut                            | M16 CL8ZB          | 2   | 2349221540 |                 |
| 26   | Rondelle plate        | Flat washer                    | M4U ZB             | 4   | 2351112030 |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |
|      |                       |                                |                    |     |            |                 |



HS8N - H10N



HS8W

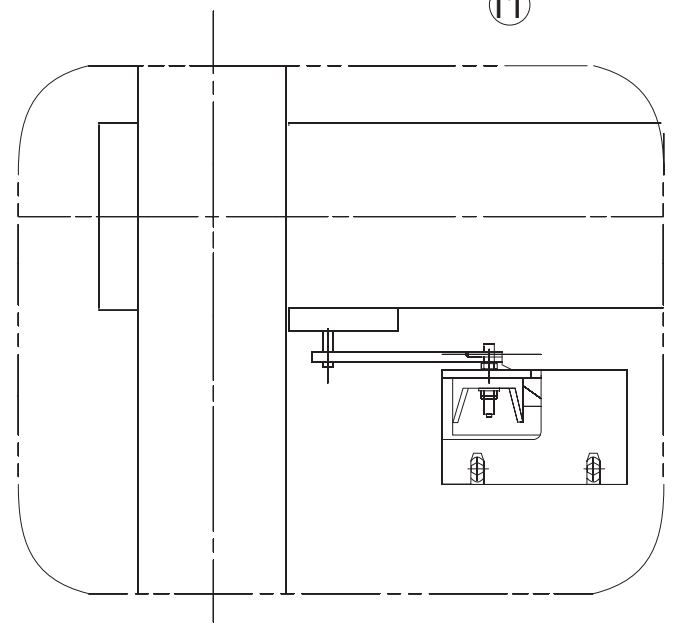
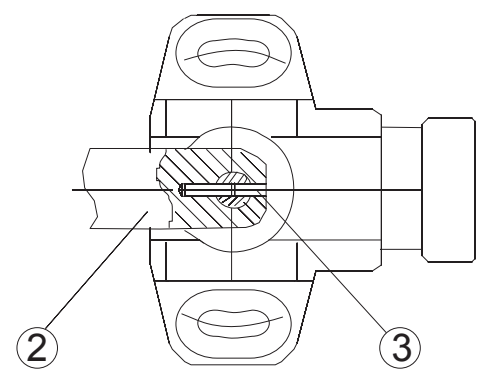
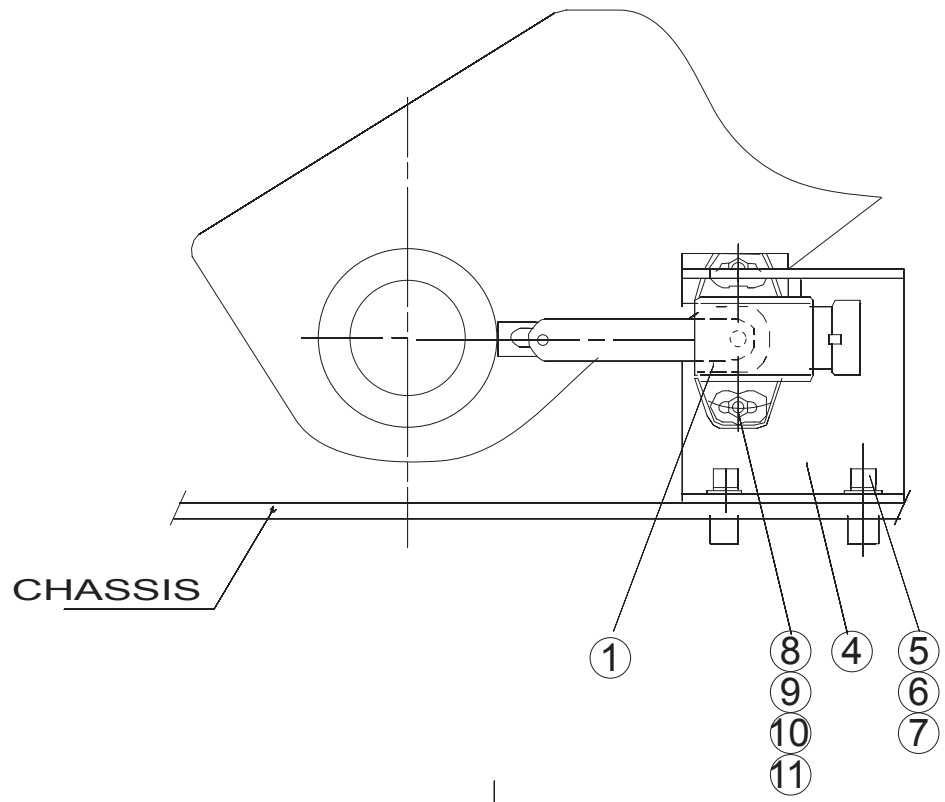


H10S - H12N

**▲ Marche pied  
Step**

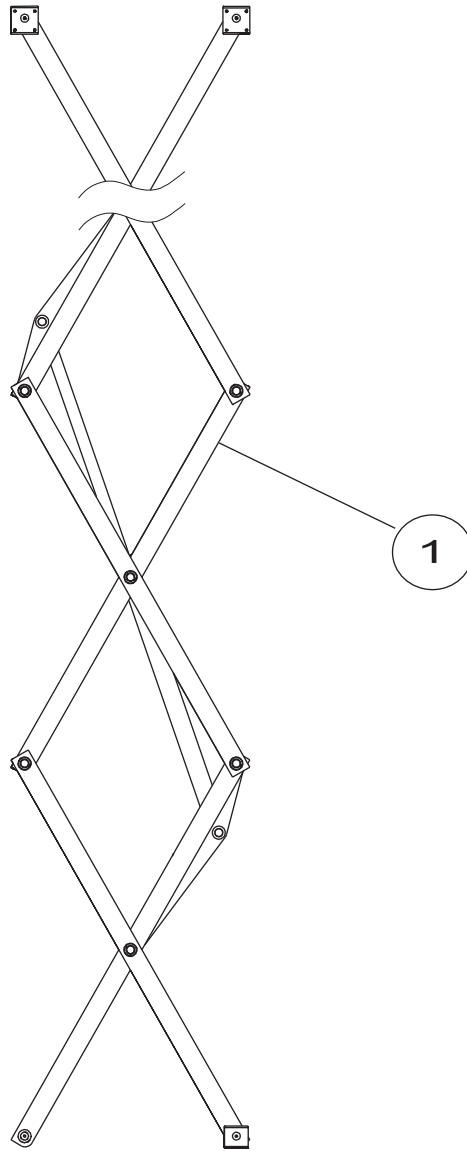
**◀ A15 ▶**

| Rep. | Désignation    | Designation | Specification        | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|----------------|-------------|----------------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Vis            | Screw       | H M16X30/30 CL8.8 ZB | 4   | 2331232200 |                 |
| 6    | Marche pied    | Step        |                      | 1   | 120B156740 |                 |
| 7    | Rondelle plate | Flat washer | M16 U ZB             | 4   | 2351112130 |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |
|      |                |             |                      |     |            |                 |



118P241630C

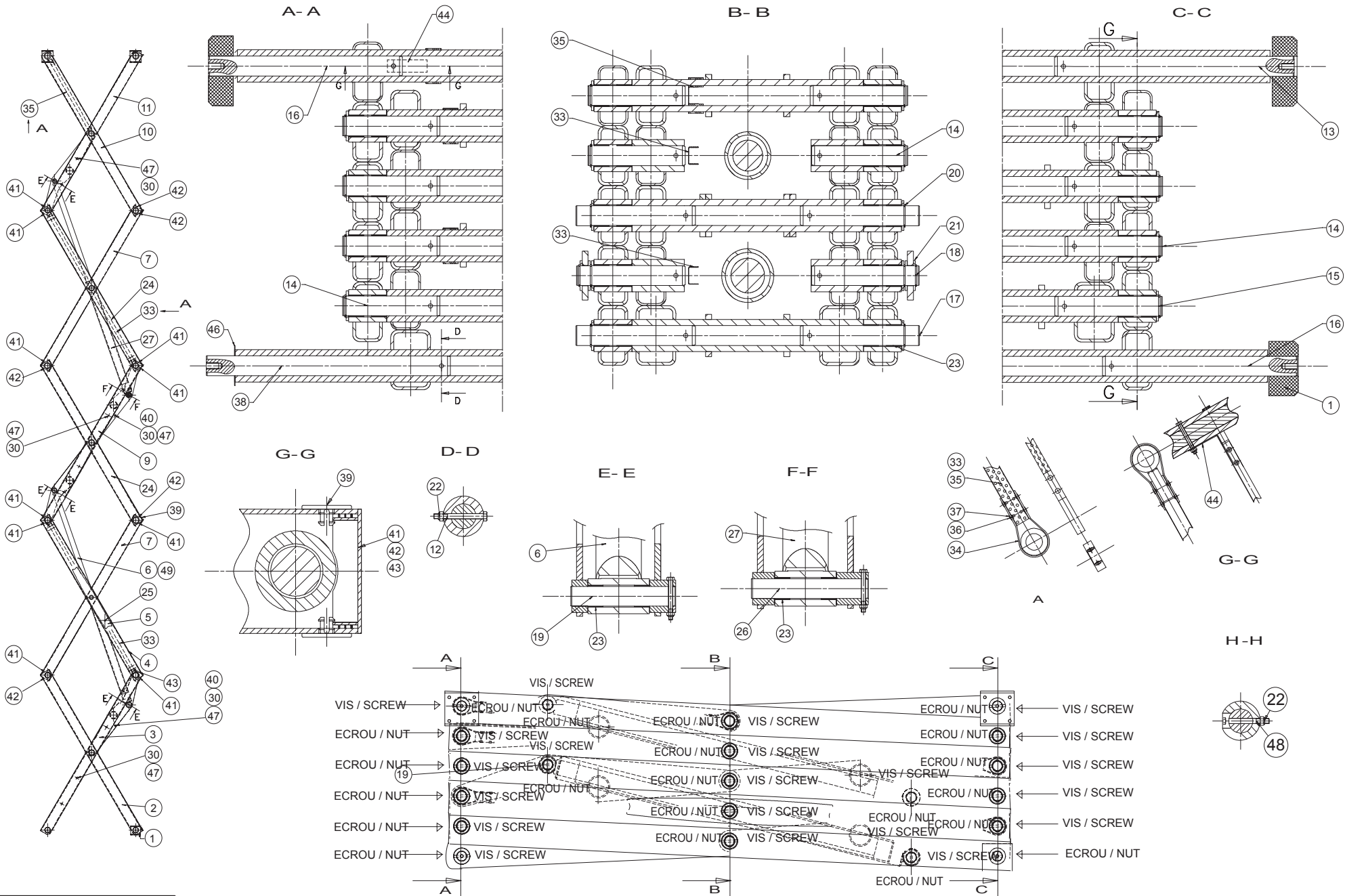




D16077

**▲ Ensemble ciseaux  
Scissor lift platform unit**

| Rep. | Désignation      | Designation                | Specification | Up to / jusqu'à |
|------|------------------|----------------------------|---------------|-----------------|
| 1    | Ensemble ciseaux | Scissor lift platform unit |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |
|      |                  |                            |               |                 |

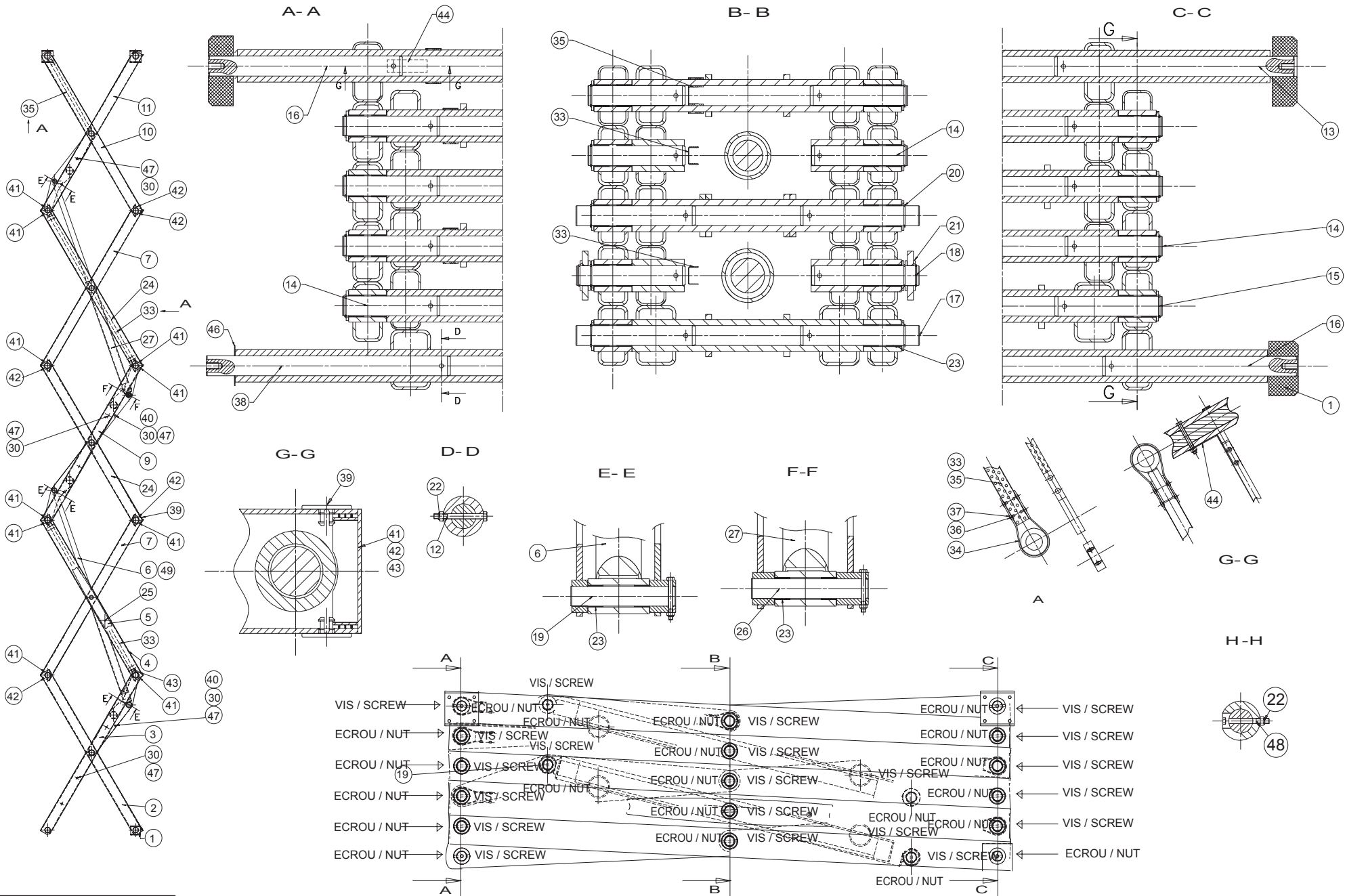


121P239130B

▲ **Ensemble ciseaux**  
**Scissor lift platform unit**

◀ **B1**  
**1/2** ▶

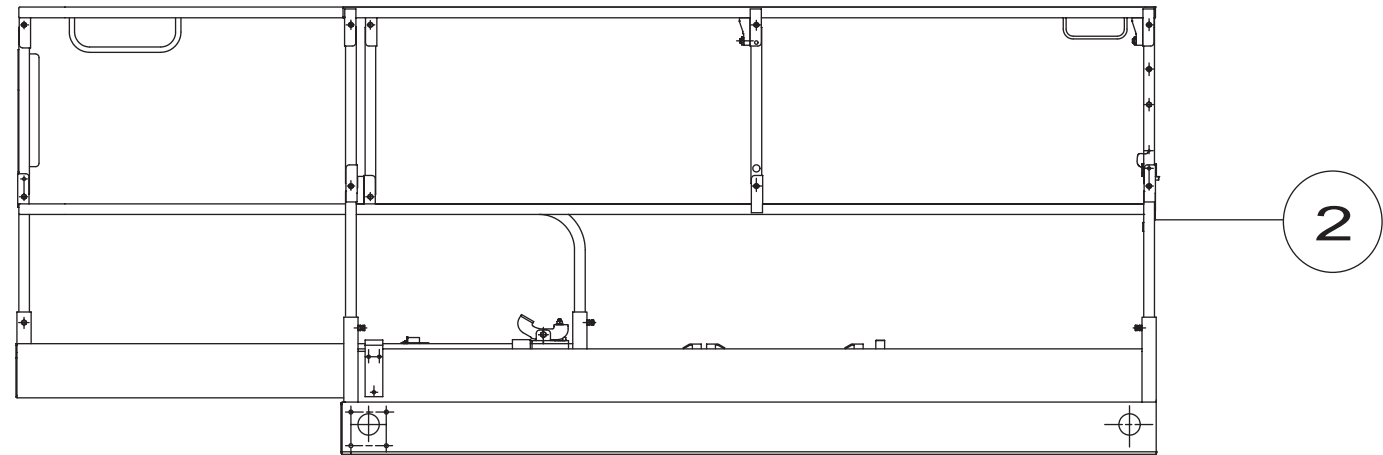
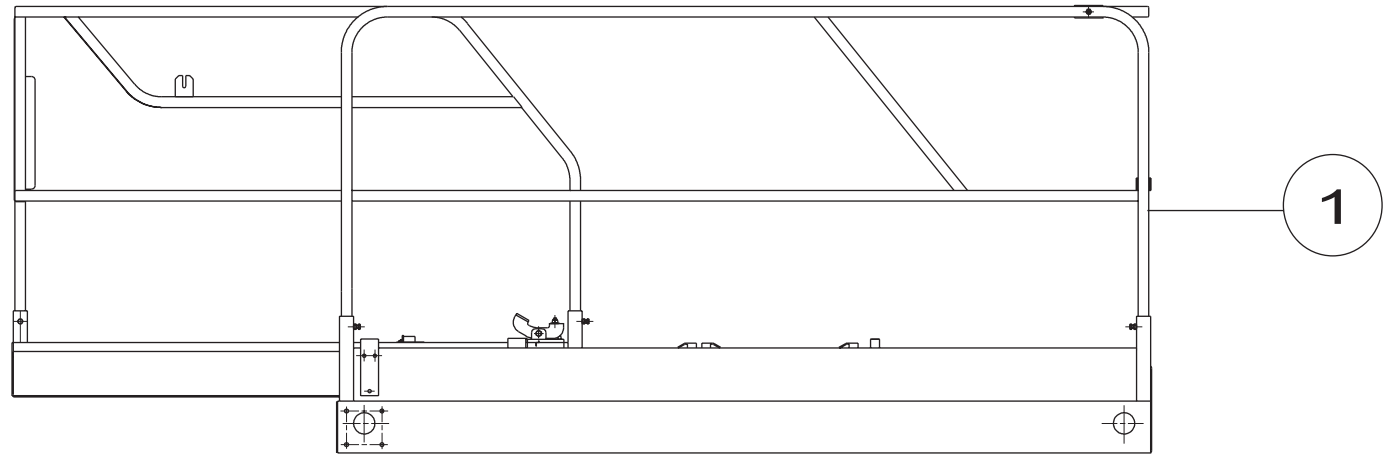
| Rep. | Désignation          | Designation        | Specification          | Qty | Code              | Up to / jusqu'à |
|------|----------------------|--------------------|------------------------|-----|-------------------|-----------------|
| 1    | Patin                | Pad                |                        | 2   | 118D159370        |                 |
| 2    | Bras extérieur       | Exterior arm       | 1                      | 1   | 120B156040        |                 |
| 23   | <i>Bague</i>         | <i>Ring</i>        | <i>PM 40/30 DX SIC</i> | 8   | <i>2390150450</i> |                 |
| 3    | Bras intérieur       | Interior arm       | 1                      | 1   | 121P239140        |                 |
| 4    | Bras extérieur droit | Exterior right arm | 2                      | 2   | 120B156050        |                 |
|      | <i>Bague</i>         | <i>Ring</i>        | <i>PM 40/30 DX SIC</i> | 6   | <i>2390150450</i> |                 |
| 5    | Béquille             | Support            |                        | 2   | 120C149350        |                 |
| 6    | Vérin de levage      | lift cylinder      | 65/90                  | 1   | 121P248820        |                 |
|      | <i>Bague</i>         | <i>Ring</i>        | <i>PM 40/30 DX SIC</i> | 4   | <i>2390150450</i> |                 |
| 7    | Bras intérieur       | Interior arm       | 2                      | 2   | 120B155910        |                 |
| 9    | Bras intérieur       | Interior arm       | 3                      | 1   | 121B156170        |                 |
| 10   | Bras extérieur       | Exterior arm       | (upper)                | 1   | 120B155890        |                 |
|      | <i>Bague</i>         | <i>Ring</i>        | <i>PM 40/30 DX SIC</i> | 8   | <i>2390150450</i> |                 |
| 11   | Bras intérieur       | Interior arm       |                        | 1   | 119B156090        |                 |
| 12   | Vis                  | Screw              | H M8X80/22 CL8.8 ZB    | 36  | 2301231750        |                 |
| 13   | Axe                  | Pin                |                        | 2   | 120C148920        |                 |
| 14   | Axe                  | Pin                |                        | 18  | 118D159270        |                 |
| 15   | Axe                  | Pin                |                        | 2   | 120D159320        |                 |
| 16   | Axe                  | Pin                |                        | 4   | 120C149210        |                 |
| 17   | Axe                  | Pin                |                        | 4   | 120D159350        |                 |
| 18   | Axe                  | Pin                |                        | 2   | 120D159360        |                 |
| 19   | Axe de vérin         | Cylinder axis      |                        | 3   | 118D159340        |                 |
| 20   | Anneau élastique     | Rubber ring        |                        | 28  | 2479001080        |                 |
| 21   | Rondelle             | Washer             | Ø 65/40 ep.4mm         | 30  | 118D168830        |                 |
| 22   | Ecrou                | Nut                | M8 CL8ZB               | 38  | 2349221500        |                 |
| 24   | Bras extérieur       | Exterior arm       | 2                      | 4   | 120B155850        |                 |



121P239130B

**▲ Ensemble ciseaux  
Scissor lift platform unit**

| Rep. | Désignation         | Designation       | Specification        | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---------------------|-------------------|----------------------|-----|------------|-----------------|
| 23   | Bague               | Ring              | PM 40/30 DX SIC      | 6   | 2390150450 |                 |
| 25   | Vis à oreilles      | Wing screw        | M8x35                | 2   | 2330003300 |                 |
| 26   | Axe de vérin        | Cylinder axis     | 2                    | 1   | 121D159330 |                 |
| 27   | Vérin de levage     | lift cylinder     | 60/80                | 1   | 121C164900 |                 |
|      | Bague               | Ring              | PM 40/30 DX SIC      | 4   | 2390150450 |                 |
| 30   | Collier             | Collar            | Ø18                  | 12  | 2389001560 |                 |
| 33   | Goulotte            | Trunking          | 2,04m                | 2   | 118C151480 |                 |
| 34   | Sangle batterie     | Battery strap     |                      | 6   | 118C151470 |                 |
| 35   | Goulotte            | Trunking          | 0,96m                | 1   | 118C151490 |                 |
| 36   | Rivet               | Rivet             | TAPD                 | 24  | 2421808290 |                 |
| 38   | Axe                 | Pin               |                      | 2   | 120C152910 |                 |
| 39   | Butée               | Stop              |                      | 32  | 118D160390 |                 |
| 40   | Vis                 | Screw             | H M5 25/25 CL 8,8 ZB | 2   | 2301231330 |                 |
| 41   | Embout              | End fitting       |                      | 20  | 2420506060 |                 |
| 42   | Embout              | End fitting       |                      | 10  | 2420506050 |                 |
| 43   | Embout              | End fitting       |                      | 2   | 2420506040 |                 |
| 44   | Equerre de sécurité | Safety support    |                      | 1   | 118D161610 |                 |
| 46   | Rondelle de réglage | Adjustment washer |                      | 1   | 118D161960 |                 |
| 47   | Ecrou               | Nut               | M5 CL8ZB             | 13  | 2349222240 |                 |
| 48   | Vis                 | Screw             | CHC M8x65/22 8.8     | 2   | 2330002170 |                 |
| 49   | Capteur de pression | Pressure sensor   |                      | 1   | 2421620600 |                 |
|      | Mousse              | Foam              | 80x60x30             | 4   | 2421303650 |                 |
|      |                     |                   |                      |     |            |                 |
|      |                     |                   |                      |     |            |                 |
|      |                     |                   |                      |     |            |                 |
|      |                     |                   |                      |     |            |                 |

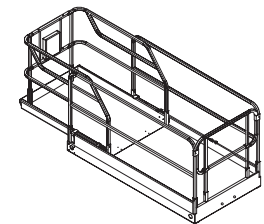
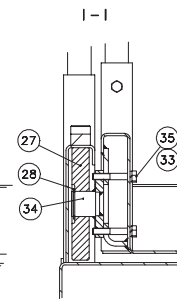
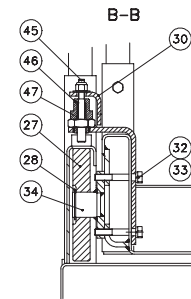
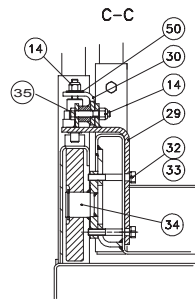
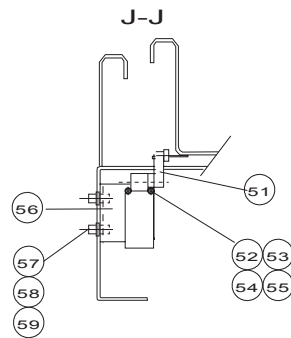
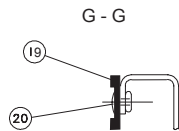
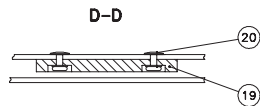
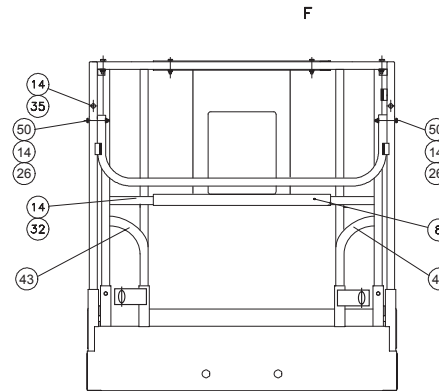
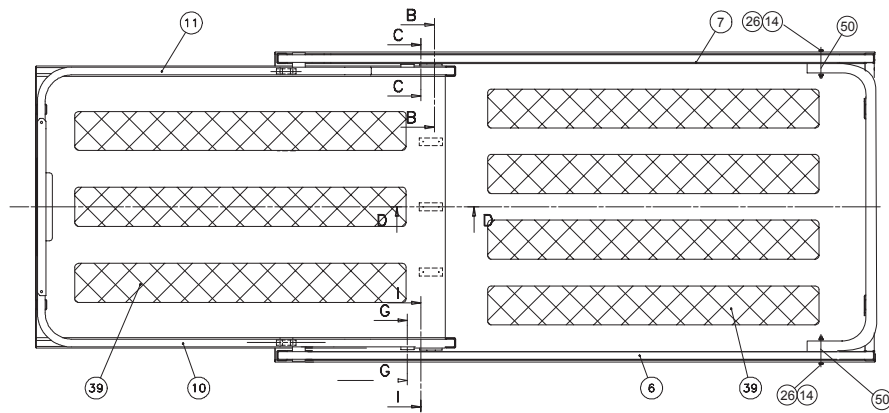
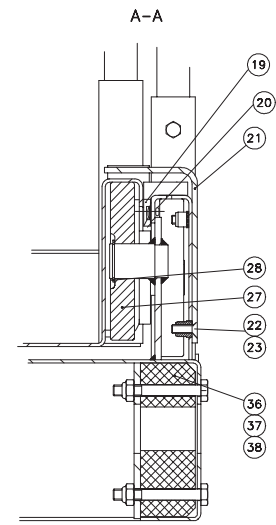
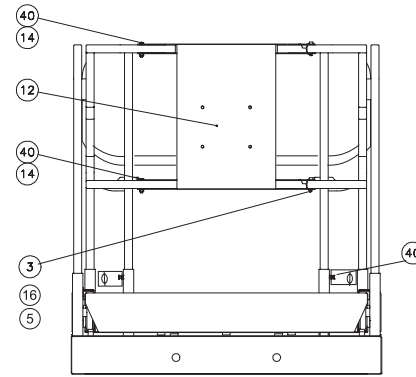
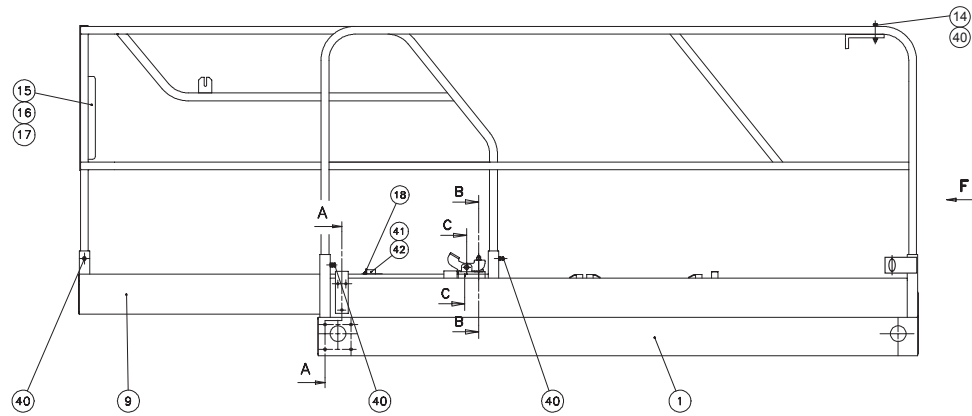


D16078 b

**▲ Plate-forme  
Platform**



| Rep. | Désignation     | Designation          | Specification | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------|----------------------|---------------|-----------------|
| 1    | Plate-forme     | Platform             |               |                 |
| 2    | Coffret nacelle | Platform control box |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |
|      |                 |                      |               |                 |

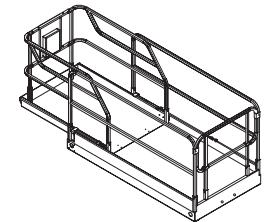
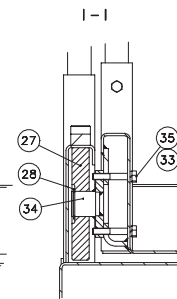
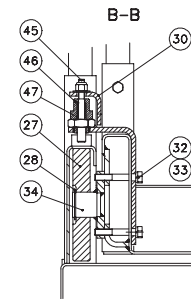
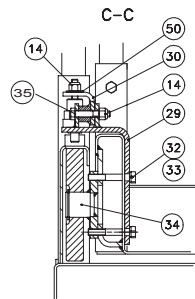
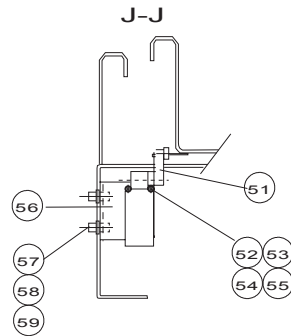
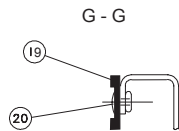
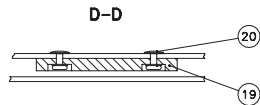
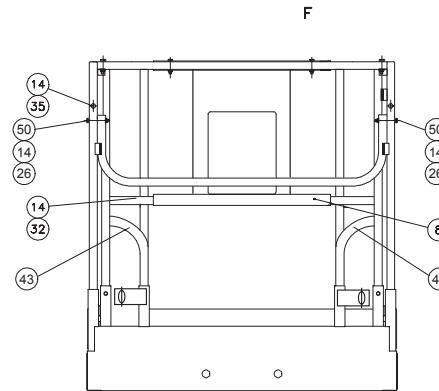
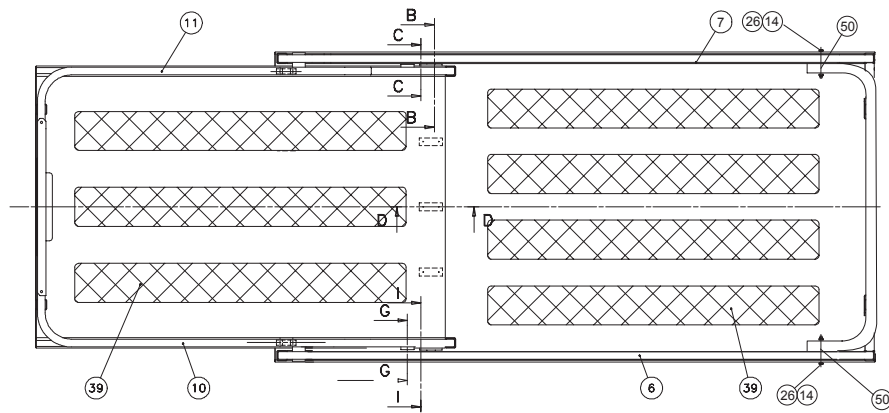
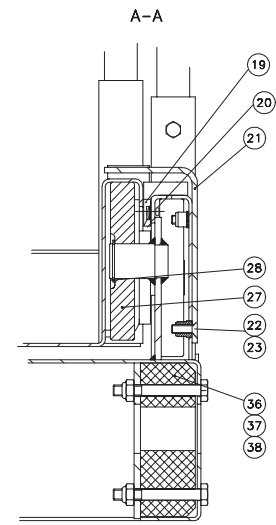
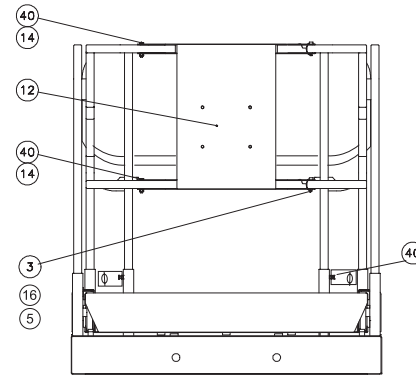
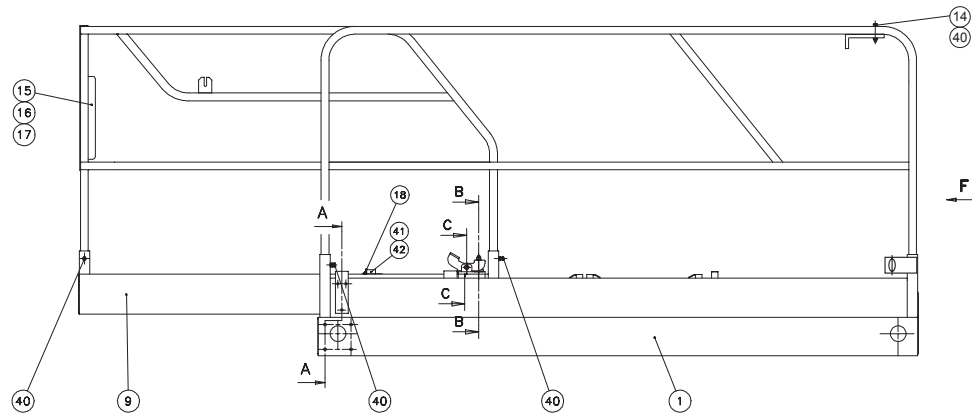


121P239450 B

▲ **Plate-forme**  
**Platform**

◀ **C1**  
**1/3** ▶

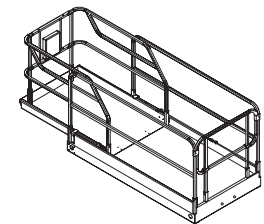
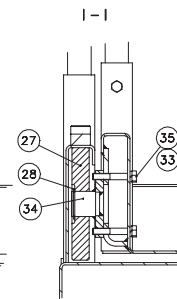
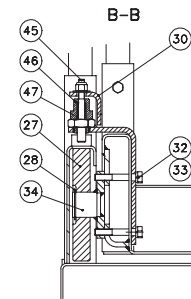
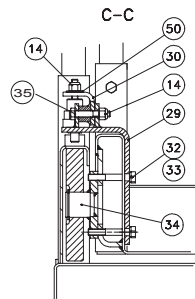
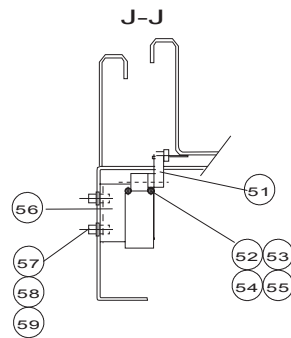
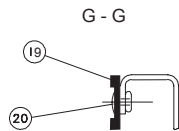
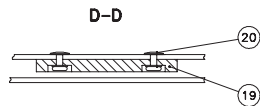
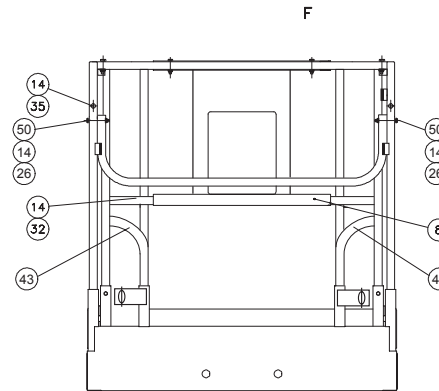
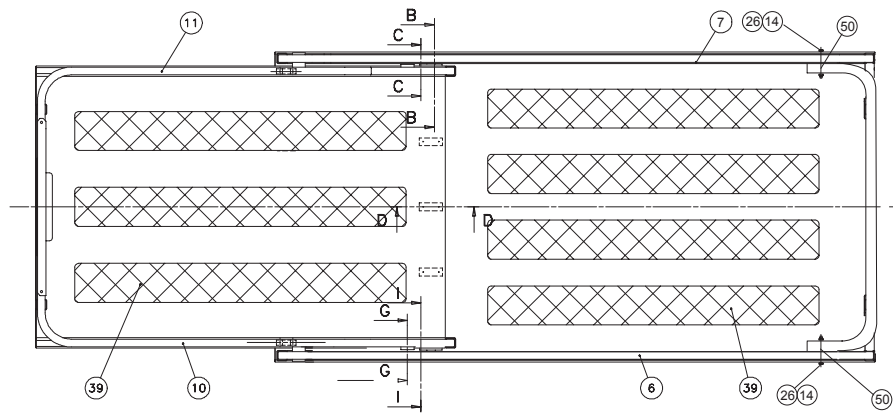
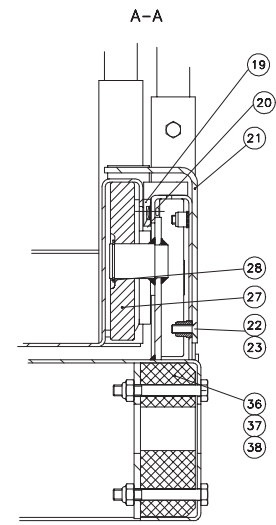
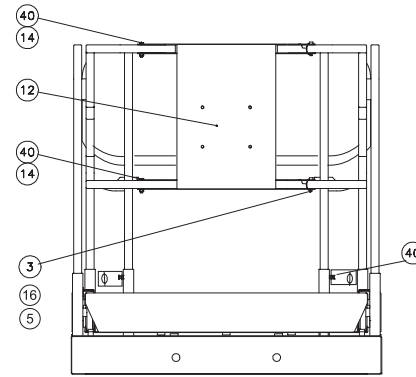
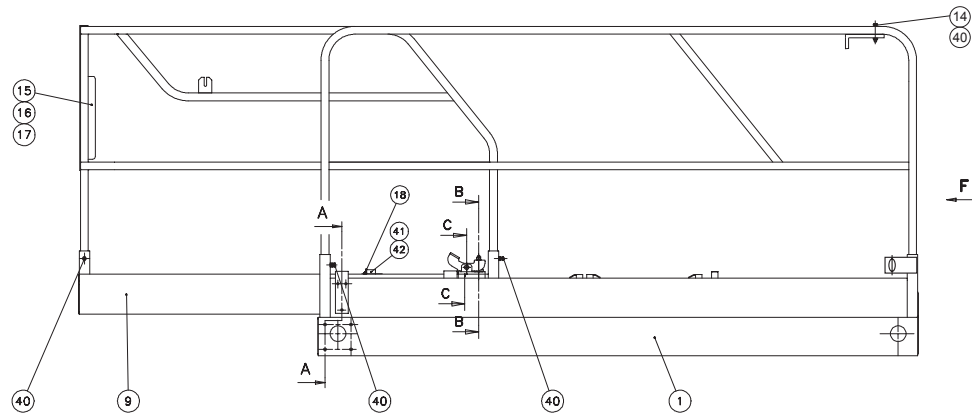
| Rep. | Désignation           | Designation            | Specification        | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|------------------------|----------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Plate-forme           | Platform               | 1,2m                 | 1   | 121P239460 |                 |
| 3    | Goupille              | Pin                    |                      | 2   | 2352312430 |                 |
| 5    | Chaînette             | Small chain            | 14,5x5,2 FIL D.2,2   | 2   | 2425631220 |                 |
| 6    | Garde corps GA        | Left guardrail         |                      | 1   | 118B170140 |                 |
| 7    | Garde corps DR        | Right guardrail        |                      | 1   | 118B170150 |                 |
| 8    | Barre de liaison      | Connecting bar         |                      | 1   | 118B170060 |                 |
| 9    | Extension plancher    | Flooring extension     |                      | 1   | 121P239470 |                 |
| 10   | Garde corps           | Guardrail              |                      | 1   | 118B155780 |                 |
| 11   | Garde corps           | Guardrail              |                      | 1   | 118B155790 |                 |
| 12   | Garde corps interméd. | Intermediate guardrail |                      | 1   | 119B155800 |                 |
| 14   | Ecrou                 | Nut                    | M8 CL8ZB             | 12  | 2349221500 |                 |
| 15   | Boîte à documents     | Document box           | MANUAL-PAK           | 1   | 2420209920 |                 |
| 16   | Rivet                 | Rivet                  | M5 X 16 Zn           | 6   | 2421803190 |                 |
| 17   | Rondelle plate        | Flat washer            | M5 U ZB              | 4   | 2351112040 |                 |
| 18   | Ecrou                 | Nut                    | M6 CL8ZB             | 2   | 2349221490 |                 |
| 19   | Plaque d'appui        | Bearing plate          |                      | 7   | 118D158190 |                 |
| 20   | Rivet                 | Rivet                  | TAPD Ø4 LG.10,5      | 14  | 2421809000 |                 |
| 21   | Equerre de sécurité   | Safety support         |                      | 2   | 118C148840 |                 |
| 22   | Vis                   | Screw                  | H M8X25/25 CL8.8 ZB  | 6   | 2331231430 |                 |
| 24   | Galon non feutré      | Braid (not felt)       | DRAFTEX              | 1   | 2420701180 |                 |
| 25   | Embout                | End fitting            |                      | 4   | 2420505880 |                 |
| 26   | Vis                   | Screw                  | H M8 75/22 cl 8.8 ZB | 4   | 2301231740 |                 |
| 27   | Galet                 | Roller                 |                      | 4   | 118D159200 |                 |
| 28   | Circlips              | Circlips               | 2000 Ø32 E           | 4   | 2472001290 |                 |
| 29   | Support               | Holder                 |                      | 1   | 118C152980 |                 |
| 30   | Pédale                | Pedal                  |                      | 1   | 118C152970 |                 |



121P239450 B

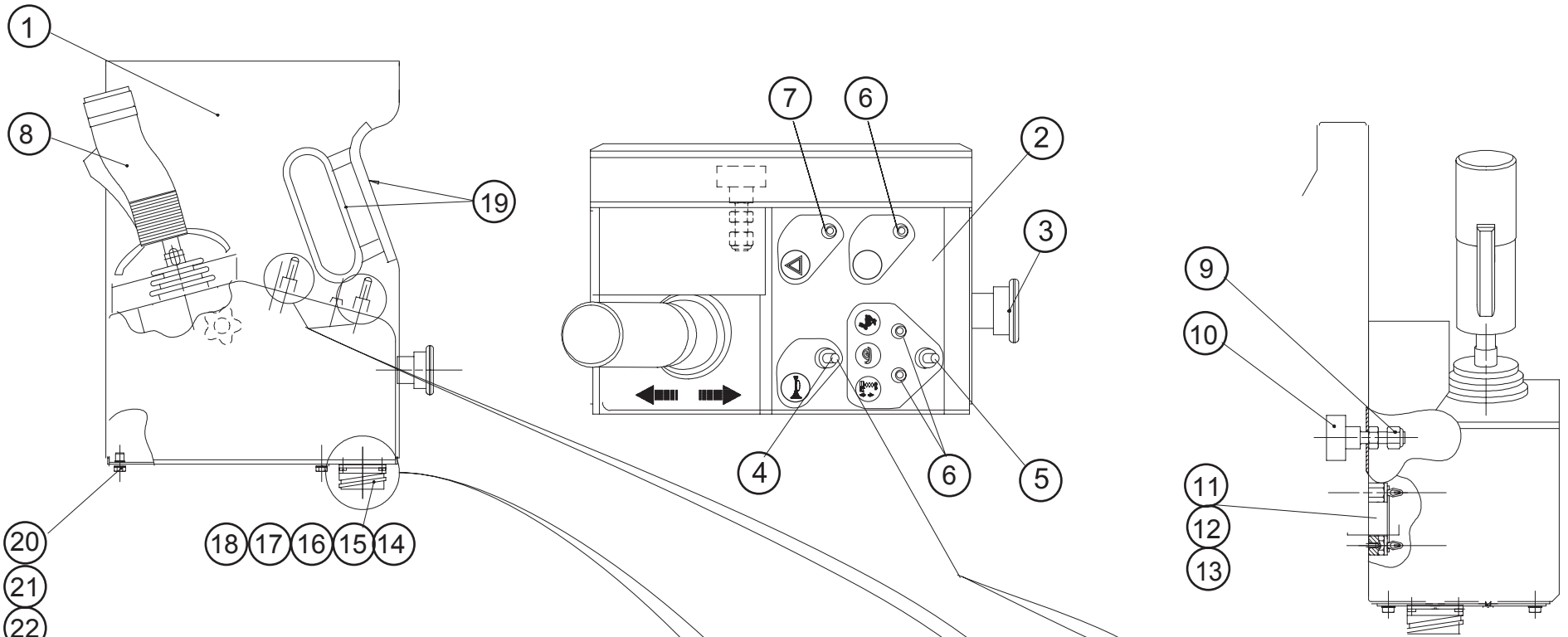
**▲ Plate-forme  
Platform**

| Rep. | Désignation              | Designation            | Specification         | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------|------------------------|-----------------------|-----|------------|-----------------|
| 32   | Vis                      | Screw                  | HM8x55/22 CL.8.8 ZB   | 6   | 2301231700 |                 |
| 33   | Rondelle                 | Washer                 | GROWER W 8            | 14  | 2351201070 |                 |
| 34   | Axe galet extension      | Extension roller pin   |                       | 2   | 118C148890 |                 |
| 35   | Vis                      | Screw                  | H M8X50/22 CL8.8 ZB   | 7   | 2301231690 |                 |
| 36   | Patin                    | Pad                    |                       | 4   | 118D159210 |                 |
| 37   | Vis                      | Screw                  | H M10X80/26 CL8.8 ZB  | 8   | 2301231860 |                 |
| 38   | Ecrou                    | Nut                    | M10 CL8ZB             | 8   | 2349221510 |                 |
| 39   | Adhésif anti-dérapant    | Non-slip adhesive tape |                       | 7   | 118C159140 |                 |
| 40   | Vis                      | Screw                  | H M8X50/50 CL8.8 ZB   | 12  | 2331231490 |                 |
| 41   | Collier                  | Collar                 | 215 PP                | 1   | 2389003260 |                 |
| 42   | Vis                      | Screw                  | CHC M6X40/24 8.8      | 2   | 2308231530 |                 |
| 43   | Tube                     | Tube                   |                       | 1   | 124C174280 |                 |
| 44   | Tube                     | Tube                   |                       | 1   | 124C174290 |                 |
| 45   | Axe verrou               | Locking pin            |                       | 1   | 118D160380 |                 |
| 46   | Loquet                   | Latch                  |                       | 1   | 118C152960 |                 |
| 47   | Ressort                  | Spring                 |                       | 1   | 2421808570 |                 |
| 50   | Rondelle plate           | Flat washer            | L8 U ZB               | 5   | 2351113070 |                 |
| 51   | Interrupteur de position | Position switch        |                       | 1   | 2440901490 |                 |
| 52   | Vis                      | Screw                  | CHC M4x35/20 CL8.8 ZB | 2   | 2308231220 |                 |
| 53   | Rondelle plate           | Flat washer            | M4 ZB                 | 2   | 2351112030 |                 |
| 54   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer      | DEC 4 ZB              | 2   | 2351301050 |                 |
| 55   | Ecrou                    | Nut                    | HM4 CL.8 ZB           | 2   | 2341221030 |                 |
| 56   | Support contacteur       | Contact switch holder  |                       | 1   | 126P246450 |                 |
| 57   | Vis                      | Screw                  | HM6x20/20 CL.8.8 ZB   | 2   | 2331231330 |                 |
| 58   | Rondelle plate           | Flat washer            | M6 ZB                 | 2   | 2351112050 |                 |
| 59   | Rondelle à dents         | Tooth lock washer      | DEC 6 ZB              | 2   | 2351301070 |                 |

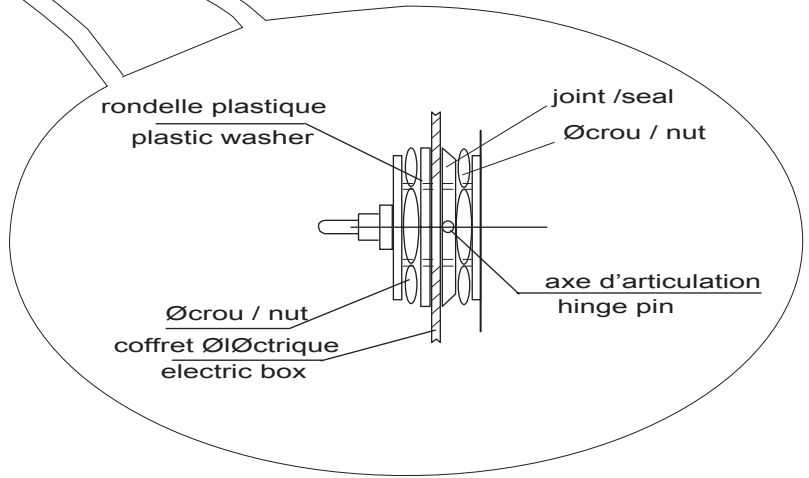
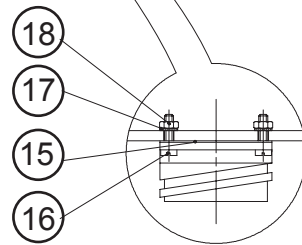
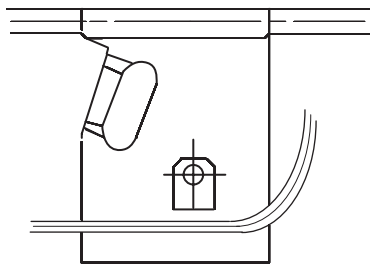


121P239450 B





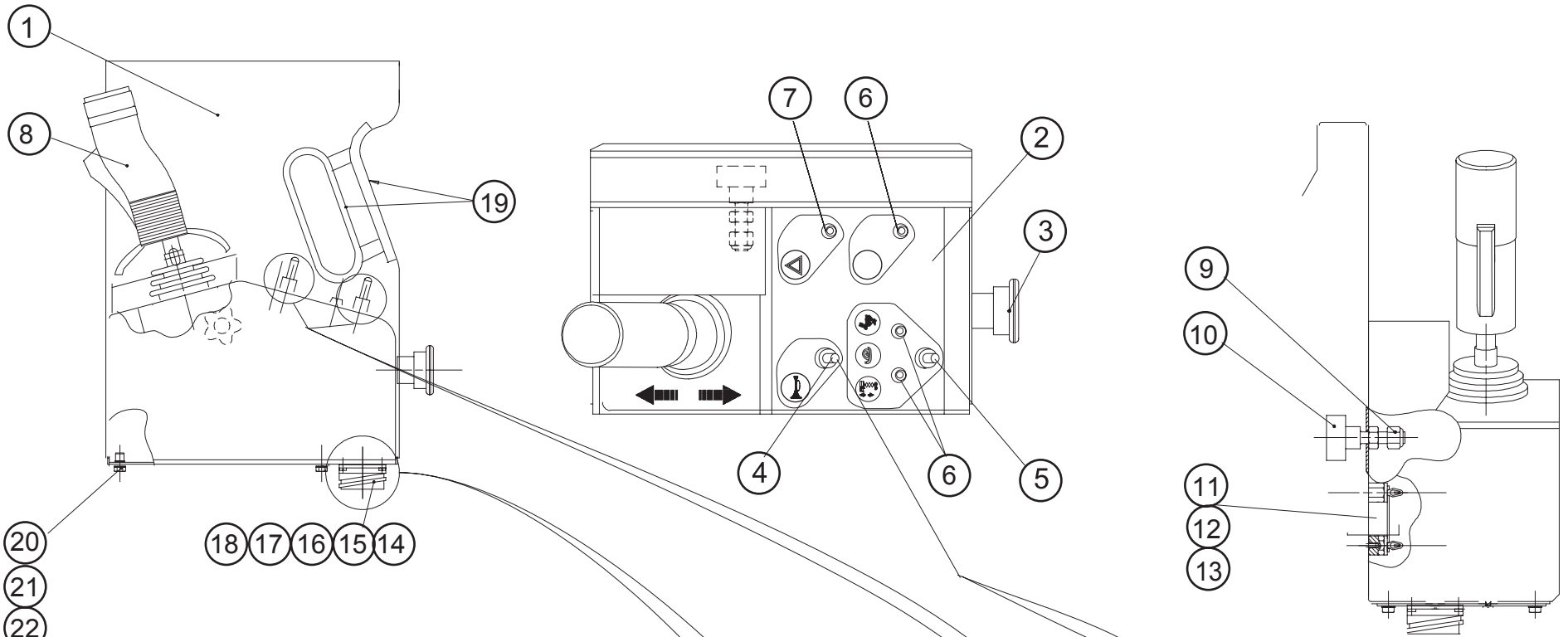
montage du boîtier sur garde corps fixe  
 fitting the control panel on a fixed guardrail



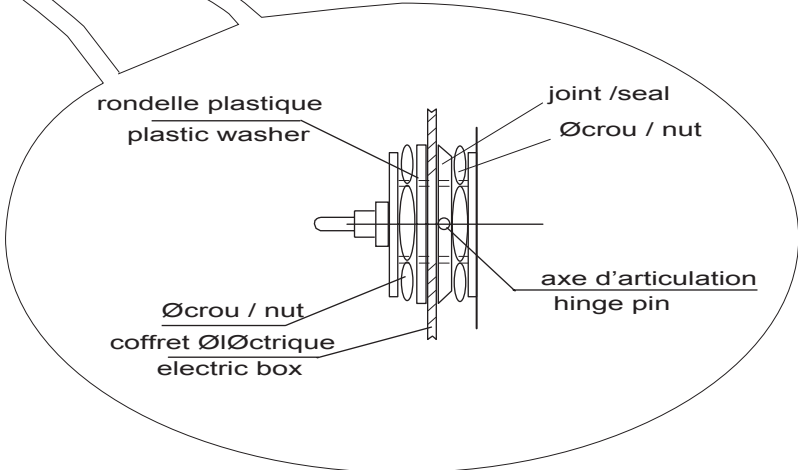
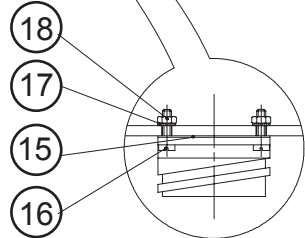
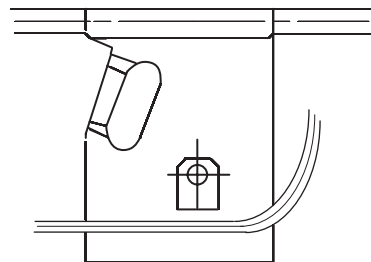
▲ **Coffret nacelle**  
**Platform control box**

◀ **C2**  
**1/2** ▶

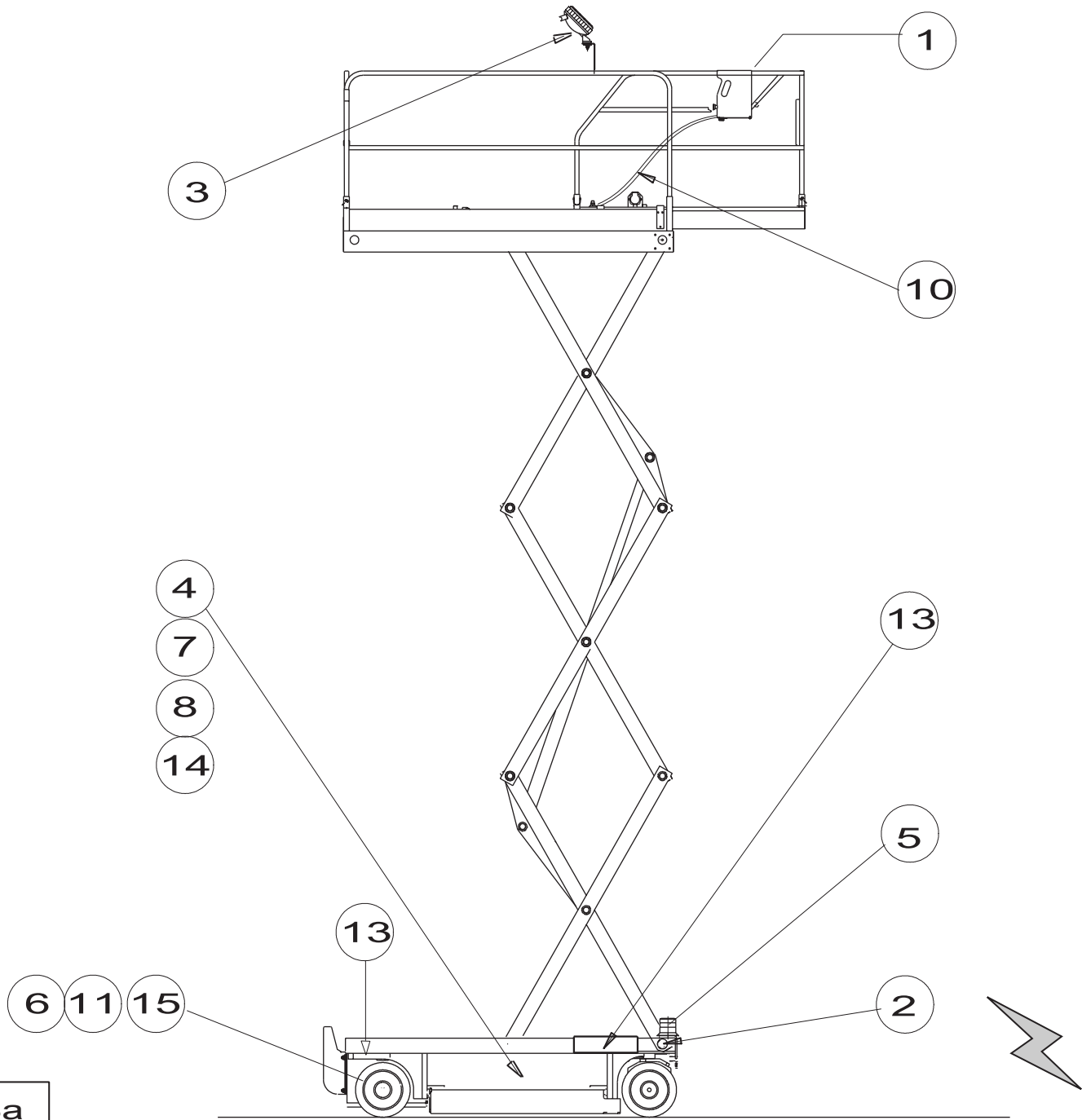
| Rep. | Désignation                 | Designation                     | Specification   | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Boîtier de commande         | Control box                     |                 | 1   | 118A149380 |                 |
|      | <i>Pupitre nacelle</i>      | <i>« Platform panel » label</i> |                 | 1   | 3078151230 |                 |
| 2    | Pupitre nacelle             | « Platform panel » label        |                 | 1   | 3078151230 |                 |
| 3    | Corps complet               | Contact block                   |                 | 1   | 2440314420 |                 |
|      | <i>Contact auxiliaire</i>   | <i>Auxiliary contact</i>        |                 | 2   | 2440318790 |                 |
|      | <i>Bouton coup de poing</i> | <i>Mushroom-headed button</i>   |                 | 1   | 2442009620 |                 |
| 3    | Bouton coup de poing        | Mushroom-headed button          |                 | 1   | 2442009770 |                 |
| 4    | Inter. unipolaire levier    | Single-pole toggle switch       |                 | 1   | 2440901640 |                 |
| 5    | Interrupteur                | Switch                          |                 | 1   | 2440901630 |                 |
| 6    | Voyant vert                 | Green indicator light           | 12-24V Ø16      | 3   | 2442202040 |                 |
| 7    | Voyant rouge                | Red light indicator             |                 | 1   | 2442202030 |                 |
| 8    | Manipulateur 1 axe          | Single-axis controller          |                 | 1   | 2441305220 |                 |
| 9    | Volant à lobes              | Lobe wheel                      |                 | 1   | 2421608690 |                 |
| 10   | Ecrou                       | Nut                             | M8 CL8ZB        | 1   | 2349221500 |                 |
| 11   | Carte Serial                | Serial board                    |                 | 1   | 2440316580 |                 |
| 12   | Support                     | Holder                          |                 | 4   | 2421906430 |                 |
| 13   | Vis                         | Screw                           | Ø3.5CL lg 9.5   | 4   | 2330002640 |                 |
| 14   | Faisceau                    | Bundle                          |                 | 1   | 118B169610 |                 |
| 14   | Embase                      | Base                            | 16x1            | 1   | 2440502970 |                 |
| 15   | Joint                       | Seal                            |                 | 1   | 118D162110 |                 |
| 16   | Vis                         | Screw                           | C M3X12 CL4.8ZB | 4   | 2306311030 |                 |
| 17   | Rondelle à dents            | Tooth lock washer               | DE 3ZB          | 4   | 2351301030 |                 |
| 18   | Ecrou                       | Nut                             | H M3 CL 8 ZB    | 4   | 2341221010 |                 |
| 19   | Galon non feutré            | Braid (not felt)                | DRAFTEX         | 400 | 2420701180 |                 |
| 20   | Tôle                        | Plate                           |                 | 1   | 118C158630 |                 |
| 21   | Rondelle à dents            | Tooth lock washer               | DE 4ZB          | 4   | 2351301050 |                 |



montage du boîtier sur garde corps fixe  
 fitting the control panel on a fixed guardrail





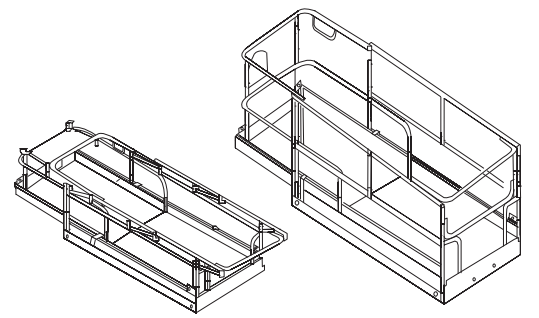
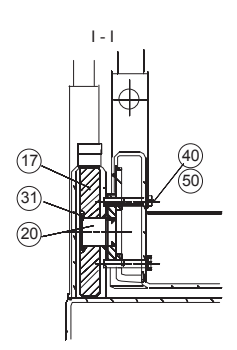
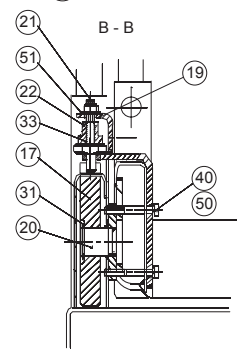
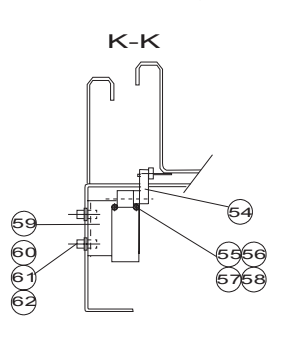
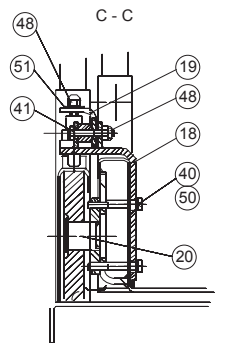
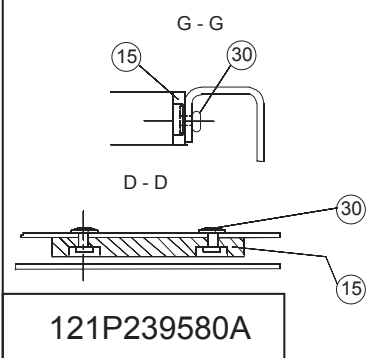
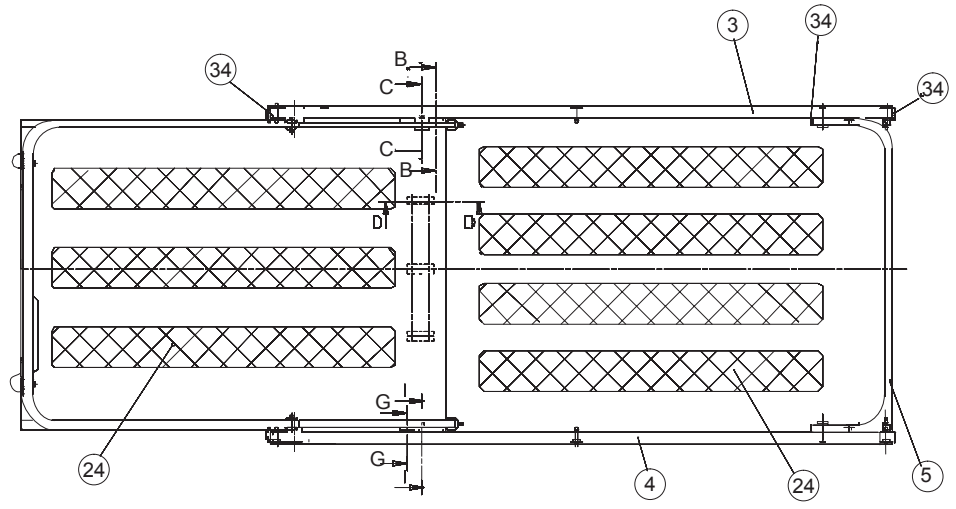
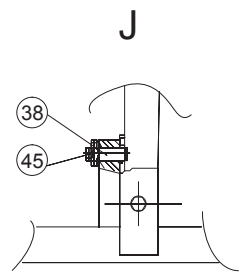
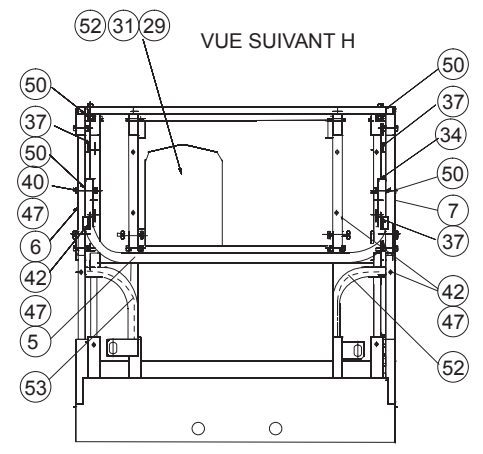
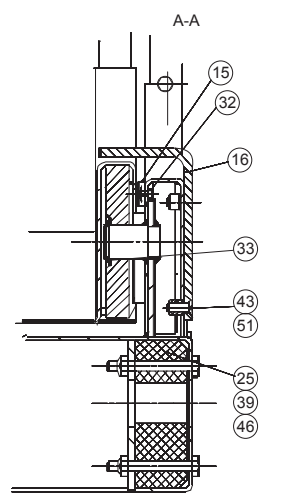
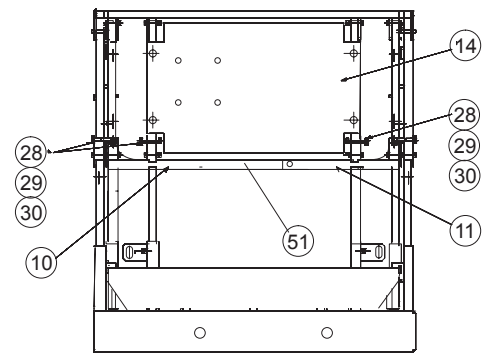
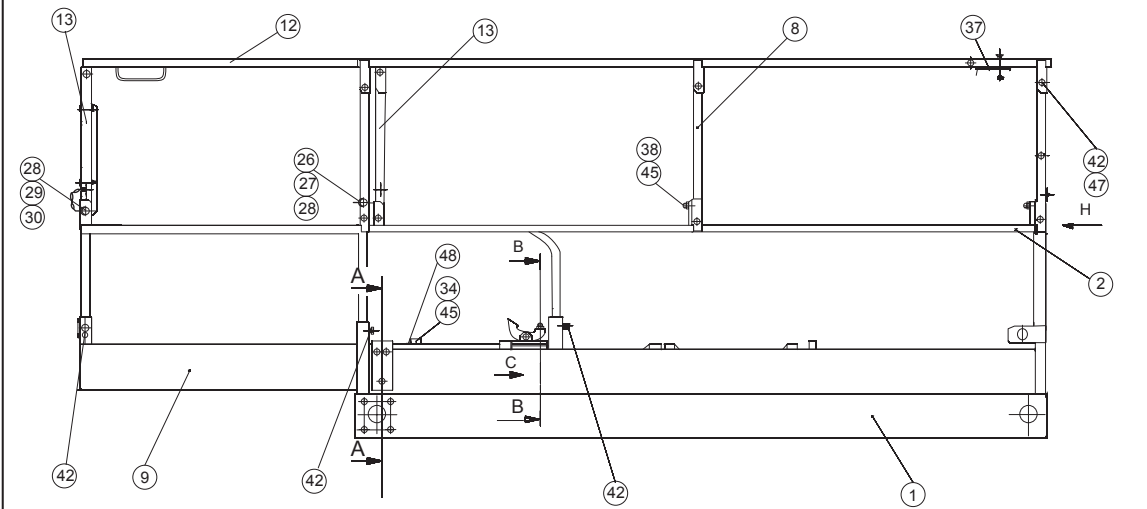


D16528a

**▲ Option  
Option**



| Rep. | Désignation              | Designation                       | Specification | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------|
| 1    | Garde-corps rabat        | Platform with foldable guard rail |               |                 |
| 2    | Aliment. sur plateforme  | Platform supply                   | 220V          |                 |
| 2    | Aliment. sur plateforme  | Platform supply                   | 220V Eur.     |                 |
| 2    | Aliment. sur plateforme  | Platform supply                   | 115V Eur.     |                 |
| 3    | Phare de travail         | Work headlight                    |               |                 |
| 4    | Chargeur                 | charger                           | 110V          |                 |
| 5    | Feu à éclat              | Flashing light                    |               |                 |
| 6    | Remplissage centralisé   | Centralised filling               |               |                 |
| 7    | Arrêt d'urgence          | Emergency stop                    |               |                 |
| 8    | Disjoncteur différentiel | Differential circuit breaker      | 220V          |                 |
| 10   | Rallonge poste conduite  | Operating station extension       |               |                 |
| 11   | Batterie sèche           | Dry battery                       |               |                 |
| 12   | Huile biologique         | Organic oil                       |               |                 |
| 13   | LIXXBAIL ...             | LIXXBAIL label                    |               |                 |
| 14   | Chargeur bi-tension      | Bi-voltage charger                |               |                 |
| 15   | Batteries étanches       | Sealed batteries                  |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |
|      |                          |                                   |               |                 |

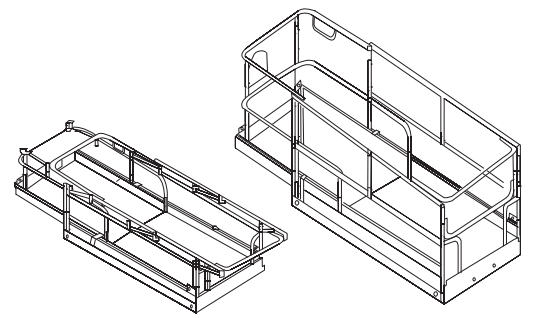
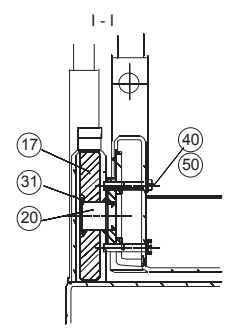
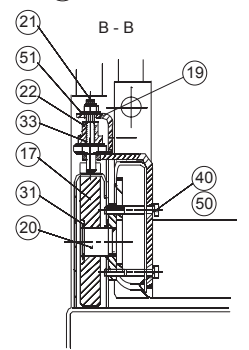
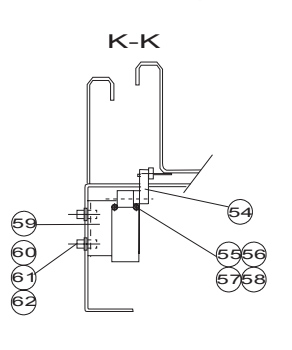
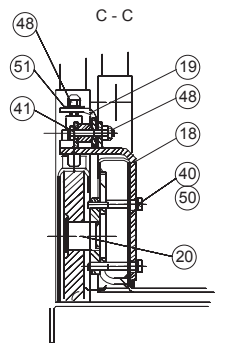
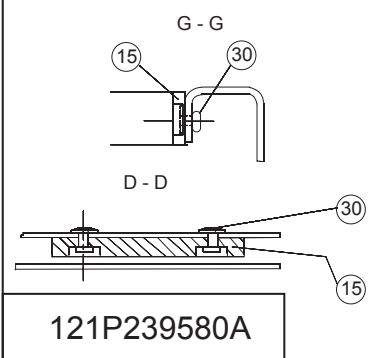
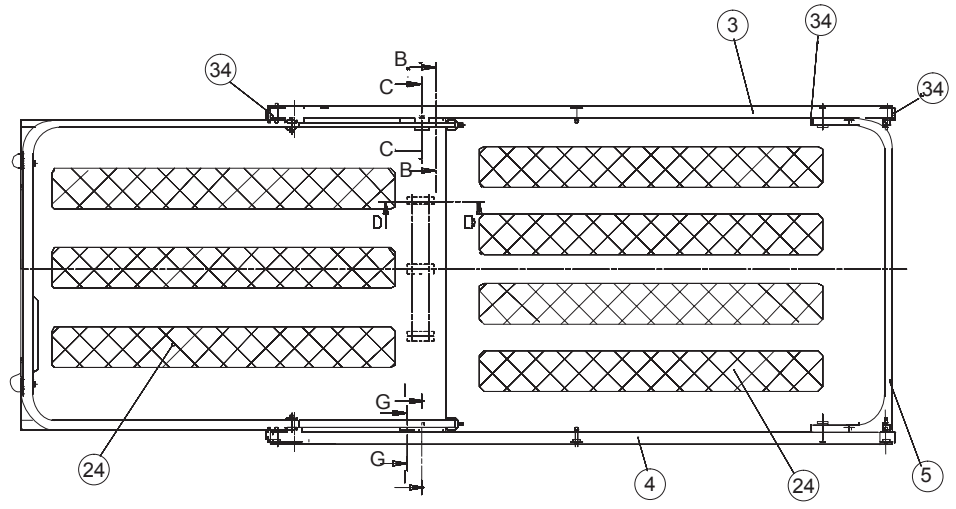
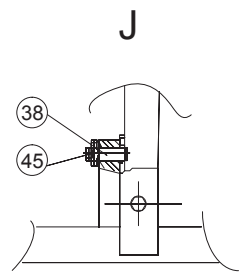
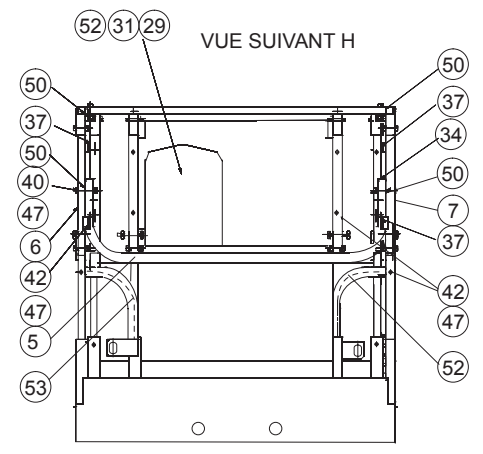
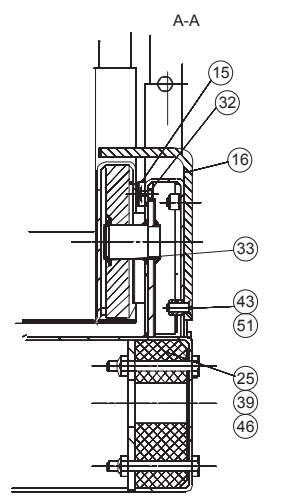
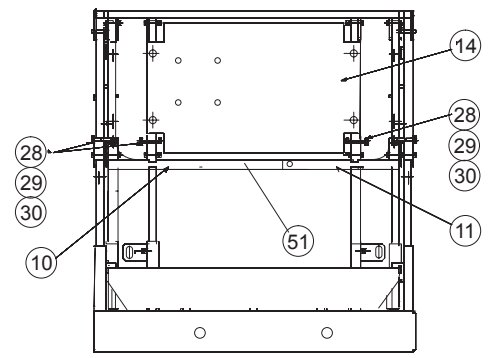
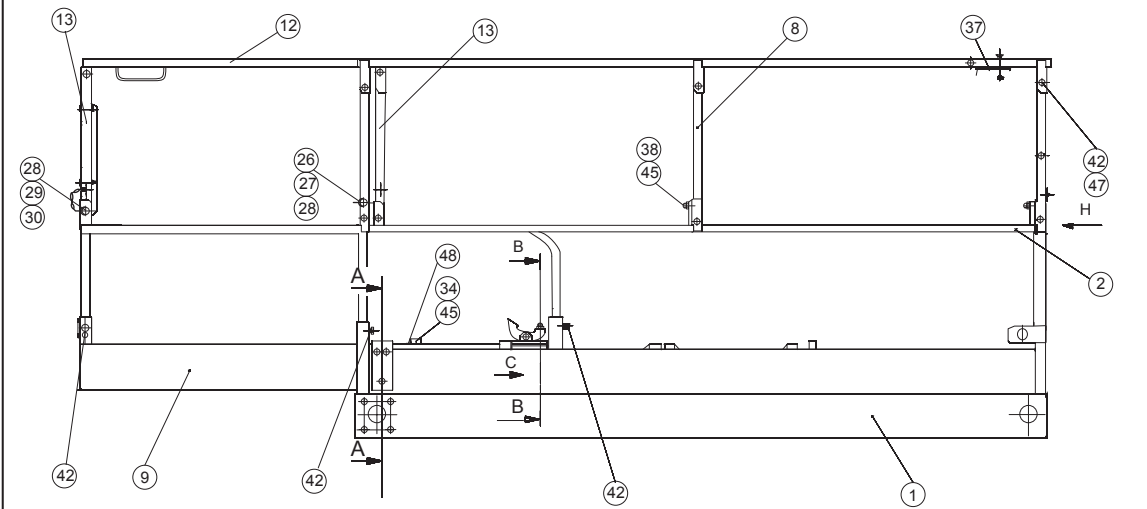


121P239580A

**▲ Garde-corps rabat  
Platform with foldable guard rail**

◀ **D1**  
**1/3** ▶

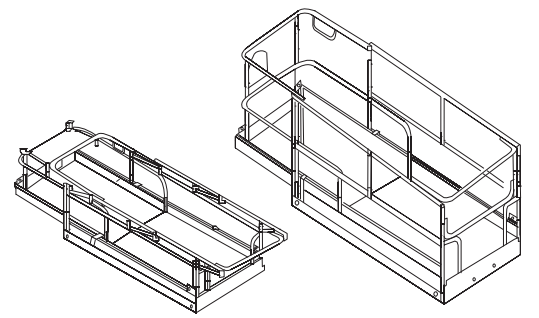
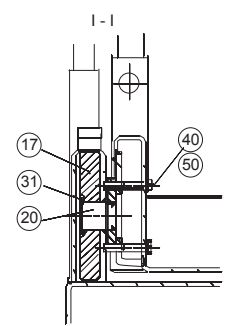
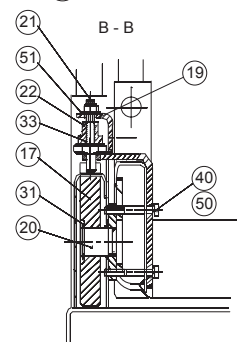
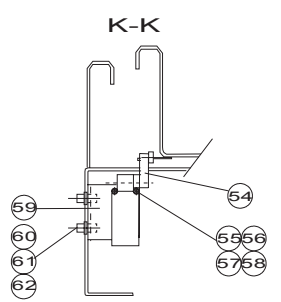
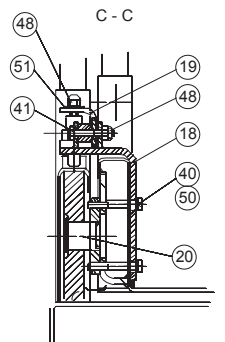
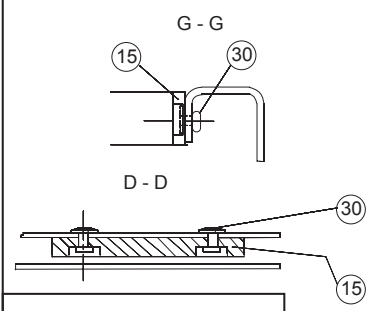
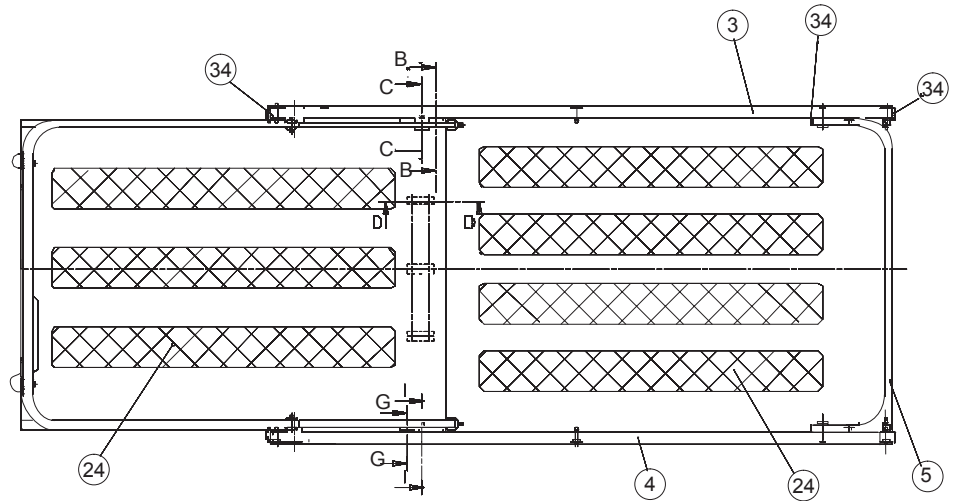
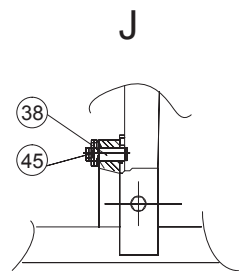
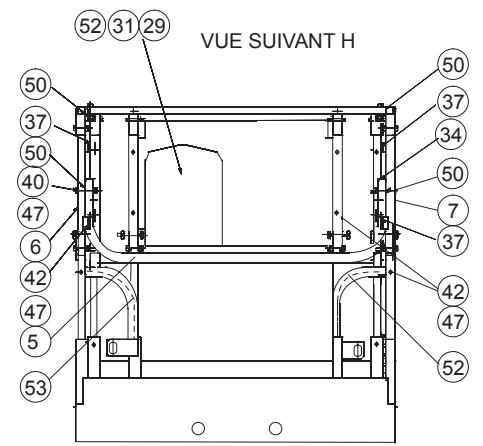
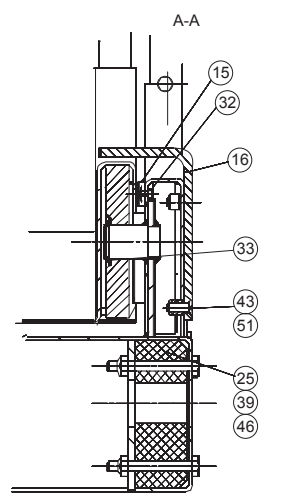
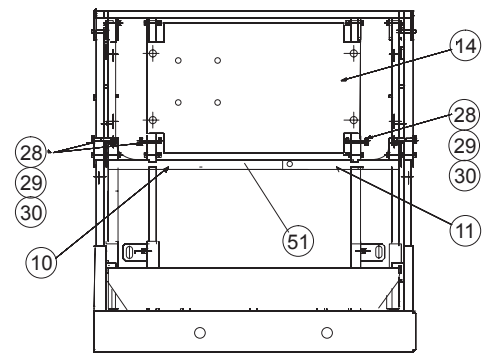
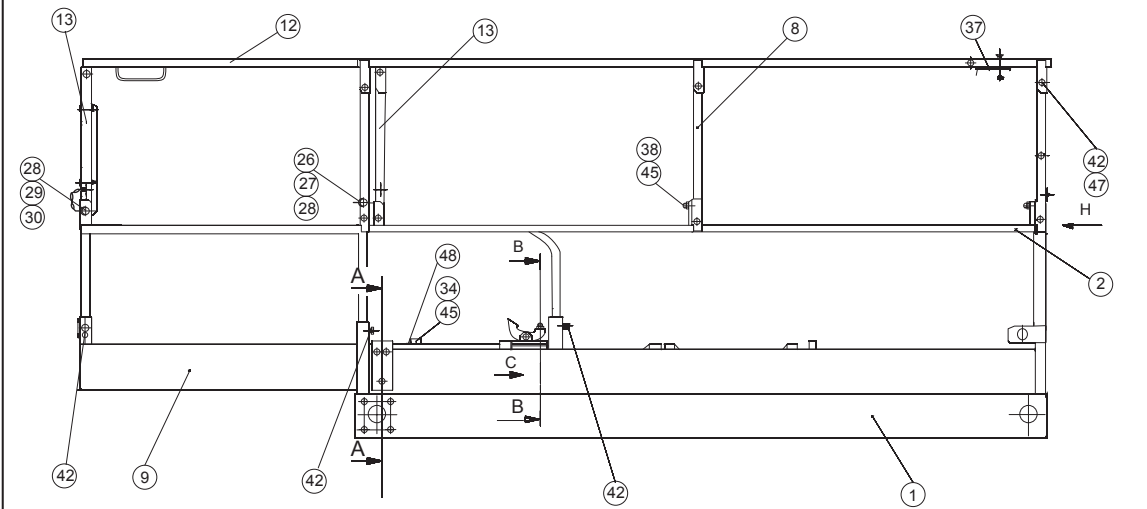
| Rep. | Désignation            | Designation             | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------------|-------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Plateforme             | Platform                | 1,2m          | 1   | 121P239460 |                 |
| 2    | Garde corps plateforme | Platform safety barrier |               | 2   | 124B169300 |                 |
| 3    | Lisse                  | Rail                    |               | 1   | 124B169230 |                 |
| 4    | Lisse                  | Rail                    |               | 1   | 124B169240 |                 |
| 5    | Barre de liaison       | Connecting bar          |               | 2   | 118B170060 |                 |
| 6    | Biellette gauche       | Left link               |               | 1   | 124C173460 |                 |
| 7    | Biellette droite       | Right link              |               | 1   | 124C173470 |                 |
| 8    | Biellette              | Link rod                |               | 4   | 124C173480 |                 |
| 9    | Extension plancher     | Flooring extension      |               | 1   | 121P239470 |                 |
| 10   | Lisse                  | Rail                    |               | 1   | 124B169270 |                 |
| 11   | Lisse                  | Rail                    |               | 1   | 124B169260 |                 |
| 12   | Lisse garde-corps      | Barrier handrail        | sup.          | 1   | 124B170080 |                 |
| 13   | Biellette extension    | Extension rod           |               | 4   | 124C173500 |                 |
| 14   | Tôle entretoise        | Spacer plate            |               | 1   | 124B170090 |                 |
| 15   | Plaque d'appui         | Bearing plate           |               | 6   | 118D158190 |                 |
| 16   | Equerre de sécurité    | Safety support          |               | 2   | 118C148840 |                 |
| 17   | Galet                  | Roller                  |               | 4   | 118D159200 |                 |
| 18   | Support                | Holder                  |               | 1   | 118C152980 |                 |
| 19   | Pédale                 | Pedal                   |               | 1   | 118C152970 |                 |
| 20   | Axe galet extension    | Extension roller pin    |               | 2   | 118C148890 |                 |
| 21   | Axe verrou             | Locking pin             |               | 1   | 118D160380 |                 |
| 22   | Loquet                 | Latch                   |               | 1   | 118C152960 |                 |
| 23   | Patte de bridage       | Flanging tab            |               | 1   | 118D160420 |                 |
| 24   | Adhésif anti-dérapant  | Non-slip adhesive tape  |               | 5   | 118C159140 |                 |
| 25   | Patin                  | Pad                     |               | 4   | 118D159210 |                 |
| 26   | Goupille               | Pin                     |               | 4   | 2352312430 |                 |



121P239580A

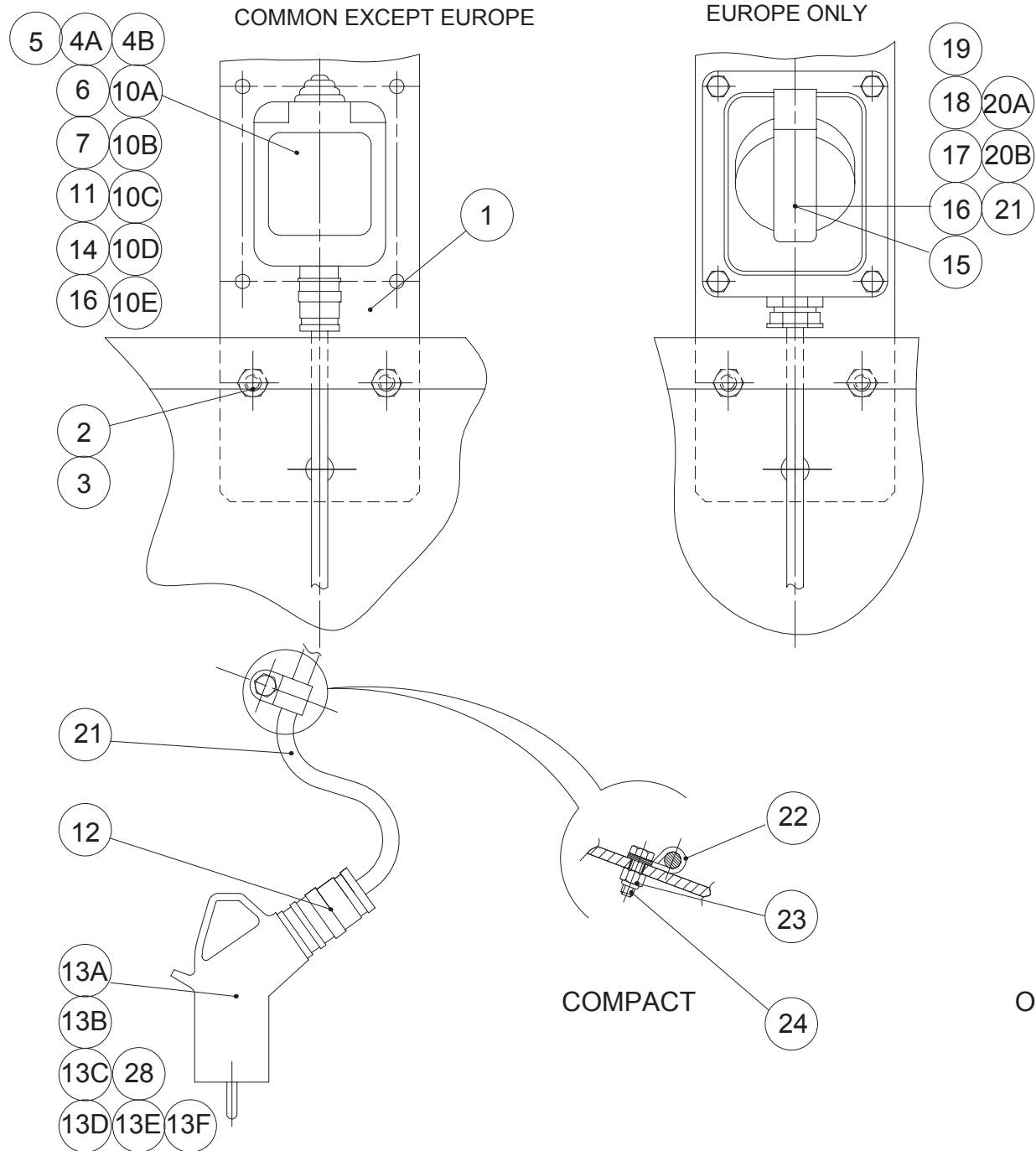
**▲ Garde-corps rabat  
Platform with foldable guard rail**

| Rep. | Désignation       | Designation       | Specification          | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-------------------|-------------------|------------------------|-----|------------|-----------------|
| 27   | Rivet             | Rivet             | M5 X 16 Zn             | 8   | 2421803190 |                 |
| 28   | Chaînette         | Small chain       | 14,5x5,2 FIL D.2,2     | 4   | 2425631220 |                 |
| 29   | Boîte à documents | Document box      |                        | 1   | 2420209920 |                 |
| 30   | Rivet             | Rivet             | TAPD Ø4 LG.10,5        | 12  | 2421809000 |                 |
| 31   | Circlips          | Circlips          | 2000 Ø32 E             | 4   | 2472001290 |                 |
| 32   | Embout            | End fitting       |                        | 10  | 2420505880 |                 |
| 33   | Ressort           | Spring            |                        | 1   | 2421808570 |                 |
| 34   | Collier           | Collar            | 215 PP                 | 1   | 2389003260 |                 |
| 35   | Galon non feutré  | Braid (not felt)  | DRAFTEX                | 1   | 2420701180 |                 |
| 36   | Vis               | Screw             | HC M12 35/35 cl 8.8 ZB | 4   | 2316131230 |                 |
| 37   | Vis               | Screw             | H M10X80/26 CL8.8 ZB   | 8   | 2301231860 |                 |
| 38   | Vis               | Screw             | H M8 75/22 cl 8.8 ZB   | 4   | 2301231740 |                 |
| 39   | Vis               | Screw             | H M8X55/22 CL8.8 ZB    | 4   | 2301231700 |                 |
| 40   | Vis               | Screw             | H M8X50/50 CL8.8 ZB    | 39  | 2331231490 |                 |
| 41   | Vis               | Screw             | FHC/90 M8x20/20 C8.8   | 6   | 2330002290 |                 |
| 42   | Vis               | Screw             | CHC M6X40/24 8.8       | 2   | 2308231530 |                 |
| 43   | Ecrou             | Nut               | HM M12 CL 8 ZB         | 4   | 2341222050 |                 |
| 44   | Ecrou             | Nut               | M10 CL8ZB              | 8   | 2349221510 |                 |
| 45   | Ecrou             | Nut               | M8 CL8ZB               | 27  | 2349221500 |                 |
| 46   | Ecrou             | Nut               | M6 CL8ZB               | 2   | 2349221490 |                 |
| 47   | Rondelle          | Washer            | GROWER W 8             | 8   | 2351201070 |                 |
| 48   | Rondelle plate    | Flat washer       | L8 U ZB                | 7   | 2351113070 |                 |
| 49   | Rondelle à dents  | Tooth lock washer | DEF 8ZB                | 6   | 2351304220 |                 |
| 50   | Rondelle plate    | Flat washer       | M5 U ZB                | 4   | 2351112040 |                 |
| 51   | Entretoise        | Brace             | INF.                   | 1   | 118C176400 |                 |
| 52   | Tube              | Tube              |                        | 1   | 124C174290 |                 |



121P239580A





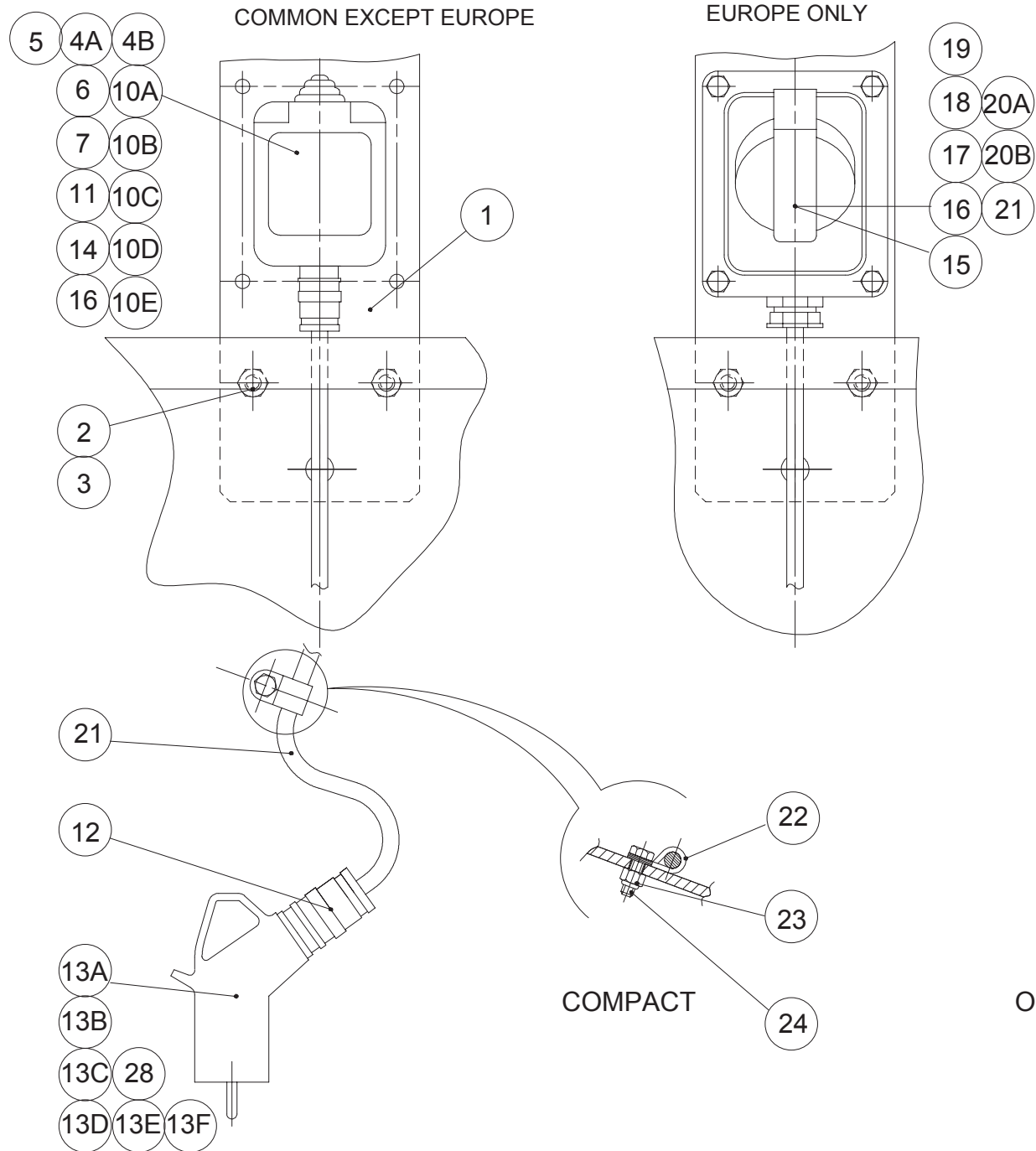
B 17024a

▲ Aliment. sur plateforme  
Platform supply

220 V

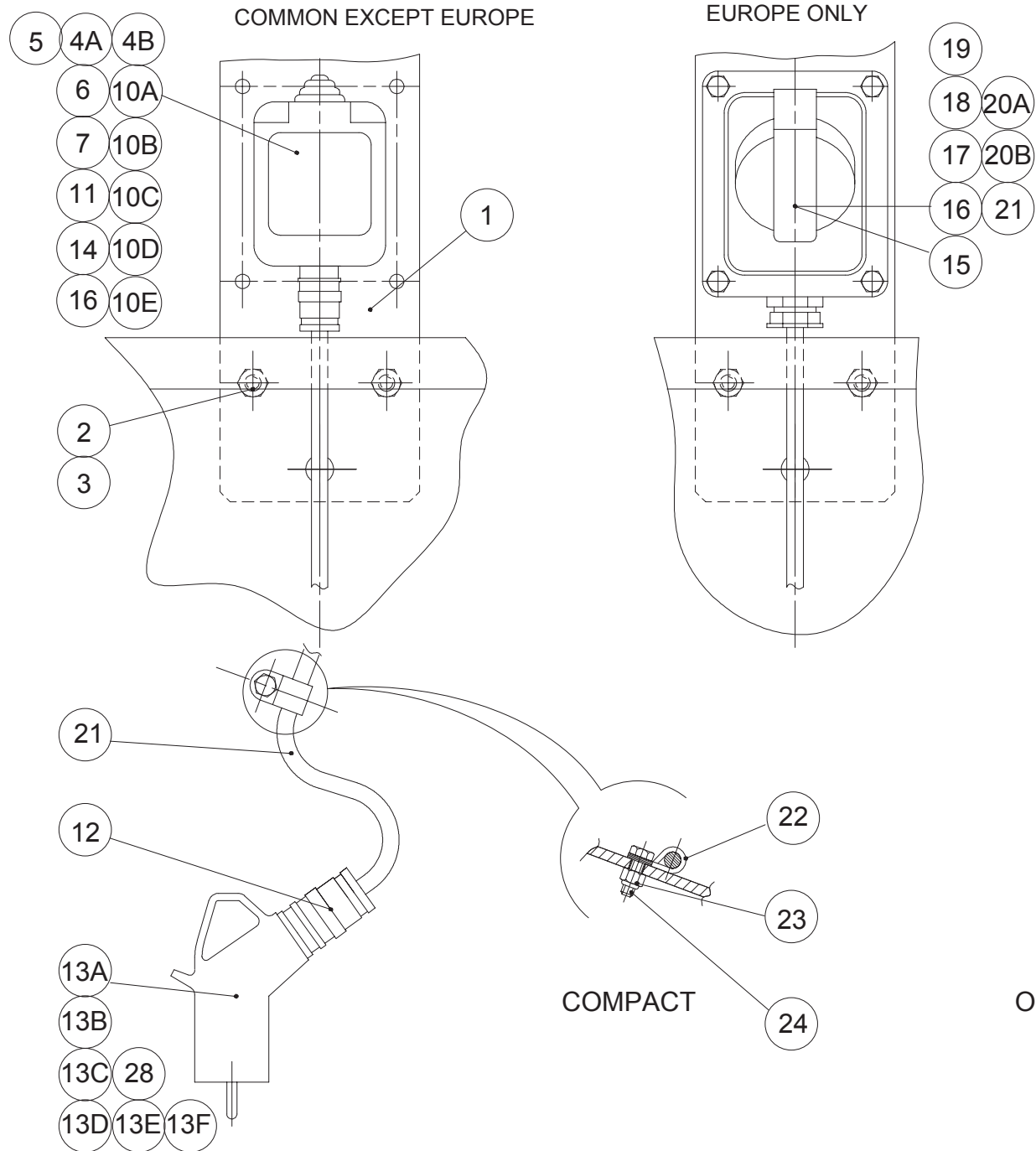
◀ D2  
1/4 ▶

| Rep. | Désignation          | Designation          | Specification       | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|----------------------|----------------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Support              | Holder               |                     | 1   | 118C150650 |                 |
| 2    | Rondelle à dents     | Tooth lock washer    | DE 8ZB              | 3   | 2351301090 |                 |
| 3    | Vis                  | Screw                | H M8X20/20 CL8.8 ZB | 3   | 2331231420 |                 |
| 4    | Boîtier              | Box                  |                     | 1   | 2440203650 | FR GB D CH      |
| 4    | Boîtier vide étanche | Sealed empty box     |                     | 1   | 2440203790 | USA CAN         |
| 5    | Vis                  | Screw                | HM 4X20/20 8.8      | 2   | 2331231120 |                 |
| 6    | Rondelle à dents     | Tooth lock washer    | DE 4ZB              | 2   | 2351301050 |                 |
| 7    | Ecrou                | Nut                  | H M4 CL 8 ZB        | 2   | 2341221030 |                 |
| 10   | Prise                | Socket               | 2P+T-10/16A         | 1   | 2441605540 | FR              |
| 10   | Prise                | Socket               | 2P+T-13A            | 1   | 2441605070 | GB              |
| 10   | Prise                | Socket               | 2P+T-16A            | 1   | 2441605060 | D               |
| 10   | Prise                | Socket               | 2P+T-15A-125V       | 2   | 2441605180 | USA CAN         |
| 10   | Prise                | Socket               | 2P+T 10A            | 1   | 2441605930 | CH              |
| 11   | Contre-écrou         | Lock nut             | CE 16 In            | 1   | 2420302030 |                 |
| 12   | Presse-étoupe        | Packing box          | 13/9                | 1   | 2421607690 |                 |
| 13   | Fiche                | Plug                 | M 2P+T 10/16A       | 1   | 2440603970 | FR              |
| 13   | Fiche                | Plug                 | 13A                 | 2   | 2440603750 | GB              |
| 13   | Fiche                | Plug                 | M 2P+T 10/16A       | 1   | 2440603970 | D               |
| 13   | Fiche                | Plug                 | 2P+T                | 1   | 2440603760 | USA CAN         |
| 14   | Obturateur           | Seal                 |                     | 1   | 2441500040 | USA CAN CH      |
| 16   | Presse-étoupe réd.   | Reducing packing box | 16/9                | 1   | 2441613020 |                 |
| 21   | Câble                | Cable                | 3G 2,5MM2           | 1   | 2440311750 |                 |
| 22   | Collier              | Collar               | Ø8                  | 1   | 2389001510 |                 |
| 23   | Ecrou                | Nut                  | M6 CL8ZB            | 1   | 2349221490 |                 |
| 24   | Vis                  | Screw                | HM 6X20/20 8.8      | 1   | 2331231330 |                 |
| 25   | Vis                  | Screw                | HM 6X16/16 8.8      | 1   | 2331231310 |                 |



B 17024a





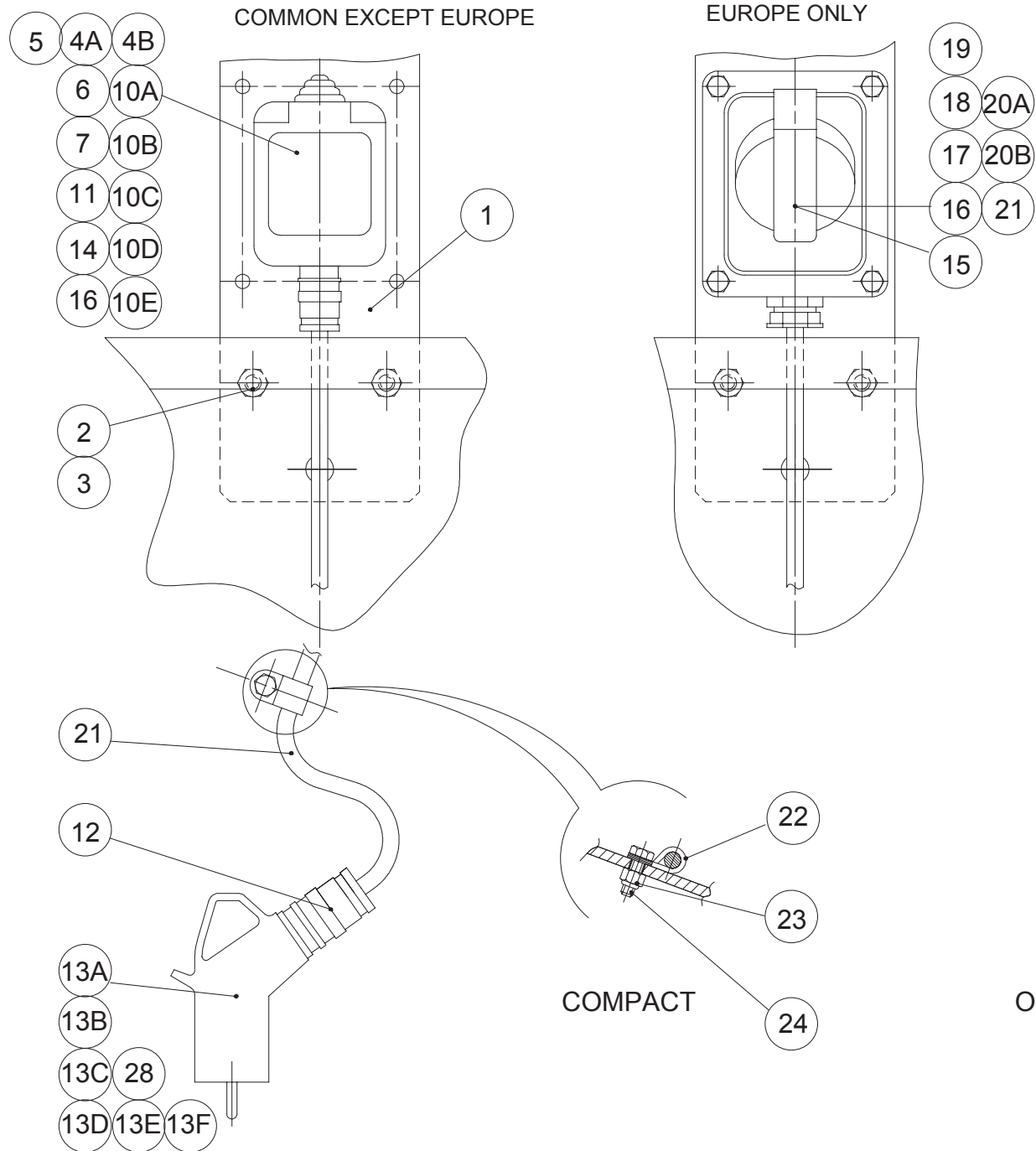
B 17024a

▲ Aliment. sur plateforme  
Platform supply

EUR 220 V  
220 V EUR

◀ D2  
3/4 ▶

| Rep. | Désignation        | Designation            | Specification       | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------|------------------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Support            | Holder                 |                     | 1   | 118C150650 |                 |
| 2    | Rondelle à dents   | Tooth lock washer      | DE 8ZB              | 3   | 2351301090 |                 |
| 3    | Vis                | Screw                  | H M8X20/20 CL8.8 ZB | 3   | 2331231420 |                 |
| 13   | Fiche              | Plug                   | 16A 2P+T 220V       | 1   | 2440603770 |                 |
| 15   | Réducteur          | Reducer                |                     | 1   | 2421802260 |                 |
| 16   | Presse-étoupe réd. | Reducing packing box   | 16/9                | 1   | 2441613020 |                 |
| 17   | Vis                | Screw                  | HM 6X20/20 8.8      | 4   | 2331231330 |                 |
| 18   | Rondelle à dents   | Tooth lock washer      | DE 6ZB              | 4   | 2351301070 |                 |
| 19   | Ecrou              | Nut                    | H M6 CL 8 ZB        | 4   | 2341221050 |                 |
| 20   | Socle              | Base                   | PC 16A 2P+T 220     | 1   | 2441904280 |                 |
| 21   | Câble              | Cable                  | 3G 2,5MM2           | 1   | 2440311750 |                 |
| 22   | Collier            | Collar                 | Ø8                  | 1   | 2389001510 |                 |
| 23   | Ecrou              | Nut                    | M6 CL8ZB            | 1   | 2349221490 |                 |
| 24   | Vis                | Screw                  | HM 6X20/20 8.8      | 1   | 2331231330 |                 |
| 25   | Contre-écrou       | Lock nut               |                     | 1   | 2440314130 |                 |
| 99   | Prise 230V         | « 230 V socket » label |                     | 1   | 3078151360 |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |



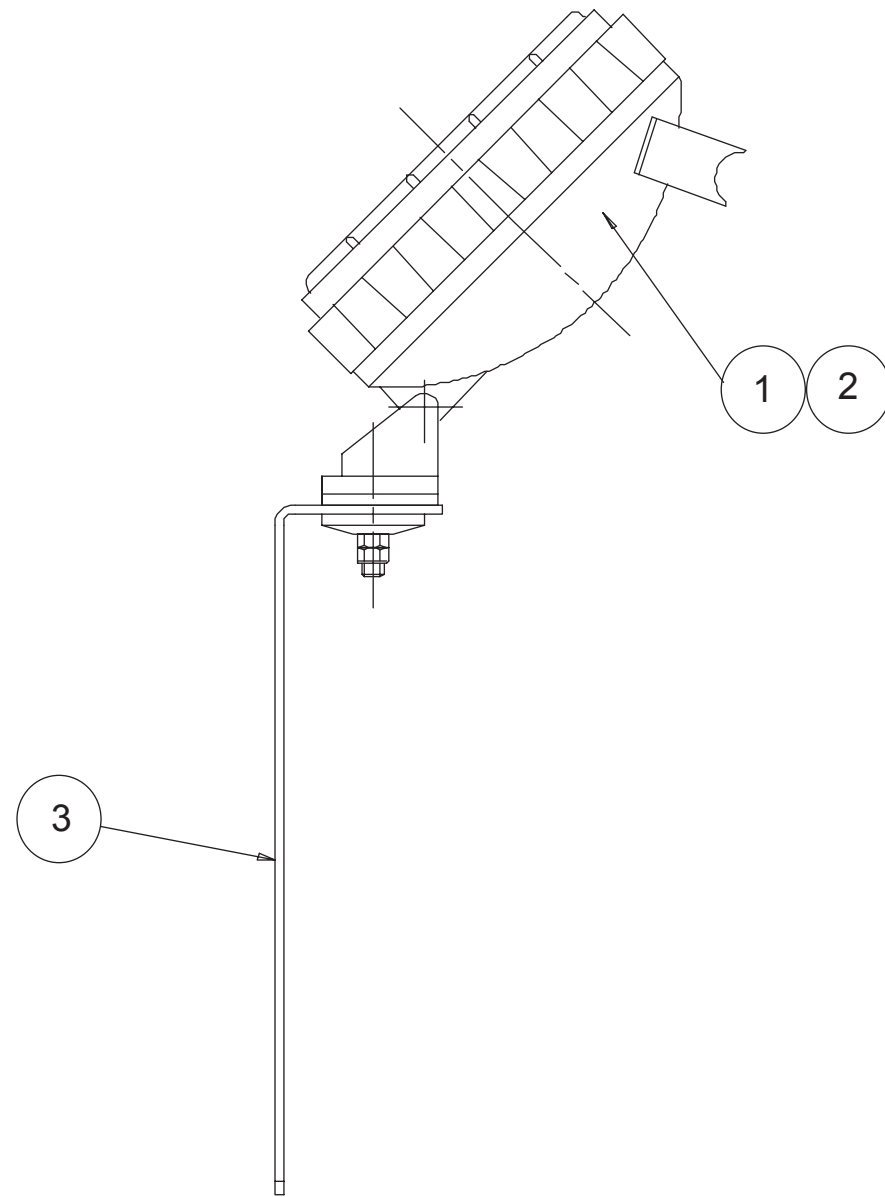
B 17024a

▲ Aliment. sur plateforme  
Platform supply

EUR 115 V  
115V EUR

◀ D2  
4/4 ▶

| Rep. | Désignation        | Designation            | Specification       | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------|------------------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Support            | Holder                 |                     | 1   | 118C150650 |                 |
| 2    | Rondelle à dents   | Tooth lock washer      | DE 8ZB              | 3   | 2351301090 |                 |
| 3    | Vis                | Screw                  | H M8X20/20 CL8.8 ZB | 3   | 2331231420 |                 |
| 15   | Réducteur          | Reducer                |                     | 1   | 2421802260 |                 |
| 16   | Presse-étoupe réd. |                        | 16/9                | 1   | 2441613020 |                 |
| 17   | Vis                | Screw                  | HM 6X20/20 8.8      | 4   | 2331231330 |                 |
| 18   | Rondelle à dents   | Tooth lock washer      | DE 6ZB              | 4   | 2351301070 |                 |
| 19   | Ecrou              | Nut                    | H M6 CL 8 ZB        | 4   | 2341221050 |                 |
| 21   | Câble              | Cable                  | 3G 2,5MM2           | 1   | 2440311750 |                 |
| 22   | Collier            | Collar                 | Ø8                  | 1   | 2389001510 |                 |
| 23   | Ecrou              | Nut                    | M6 CL8ZB            | 1   | 2349221490 |                 |
| 24   | Vis                | Screw                  | HM 6X20/20 8.8      | 1   | 2331231330 |                 |
| 25   | Vis                | Screw                  | HM 6X16/16 8.8      | 1   | 2331231310 |                 |
| 26   | Contre-écrou       | Lock nut               |                     | 1   | 2440314130 |                 |
| 27   | Socle              | Base                   | PC 16A 2P+T 110V    | 1   | 2441904690 |                 |
| 28   | Fiche              | Plug                   | 16A 2P+T 110V       | 1   | 2440603940 |                 |
| 99   | Prise 115V         | « 115 V socket » label |                     | 1   | 3078151390 |                 |
| 99   | Prise 115V         | « 115 V socket » label |                     | 1   | 3078151380 |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |
|      |                    |                        |                     |     |            |                 |



C15643

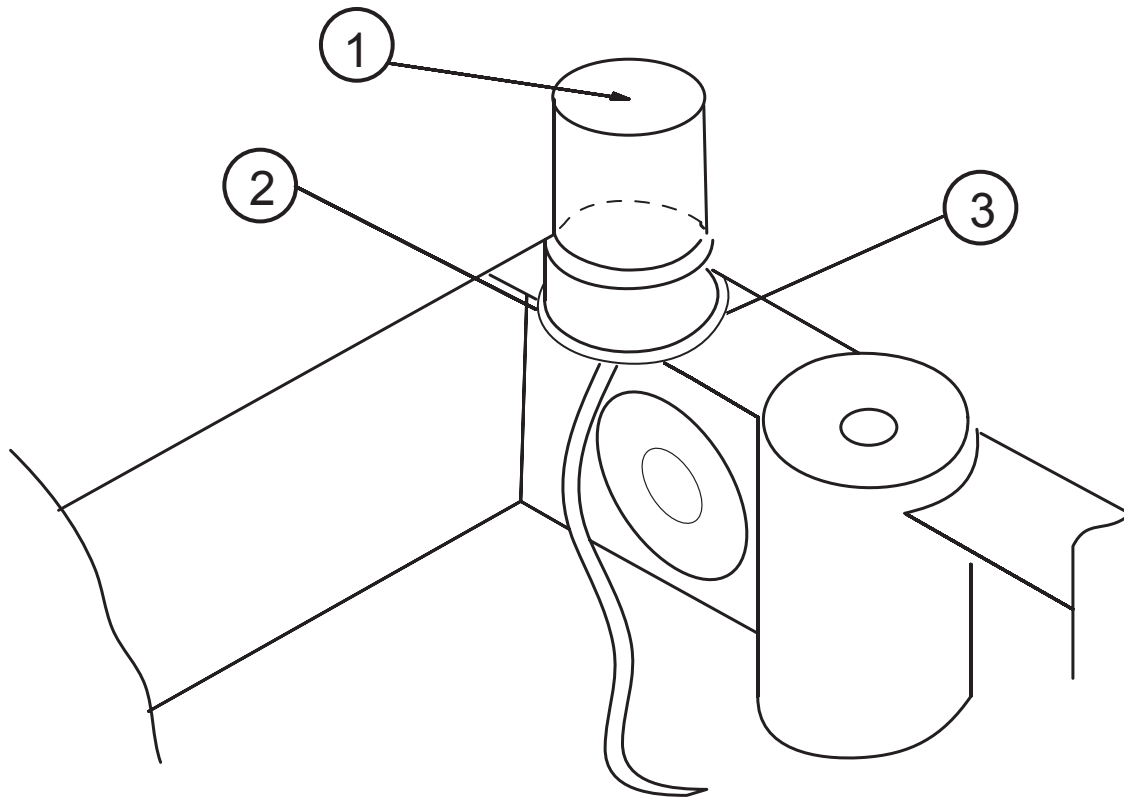




**▲ Chargeur 110 V  
110 V charger**

◀ **D4** ▶

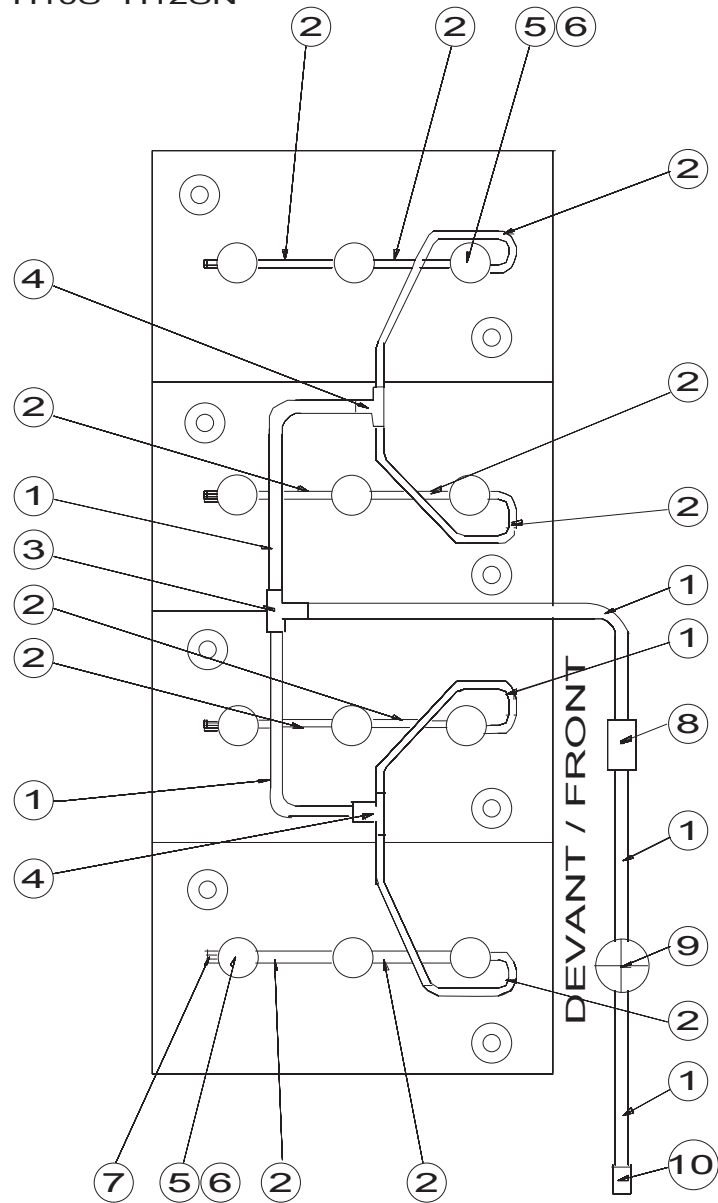
| Rep. | Désignation         | Designation     | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---------------------|-----------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Chargeur 110V       | charger         | S5291         | 1   | 2440316690 |                 |
| 99   | Chargeur batterie   | Battery charger | S5290         | -1  | 2440316740 |                 |
| 99   | Collier             | Collar          | Ø8            | 1   | 2389001510 |                 |
| 99   | Collier de fixation | Cable clip      | Ø6            | -1  | 2389001500 |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |
|      |                     |                 |               |     |            |                 |



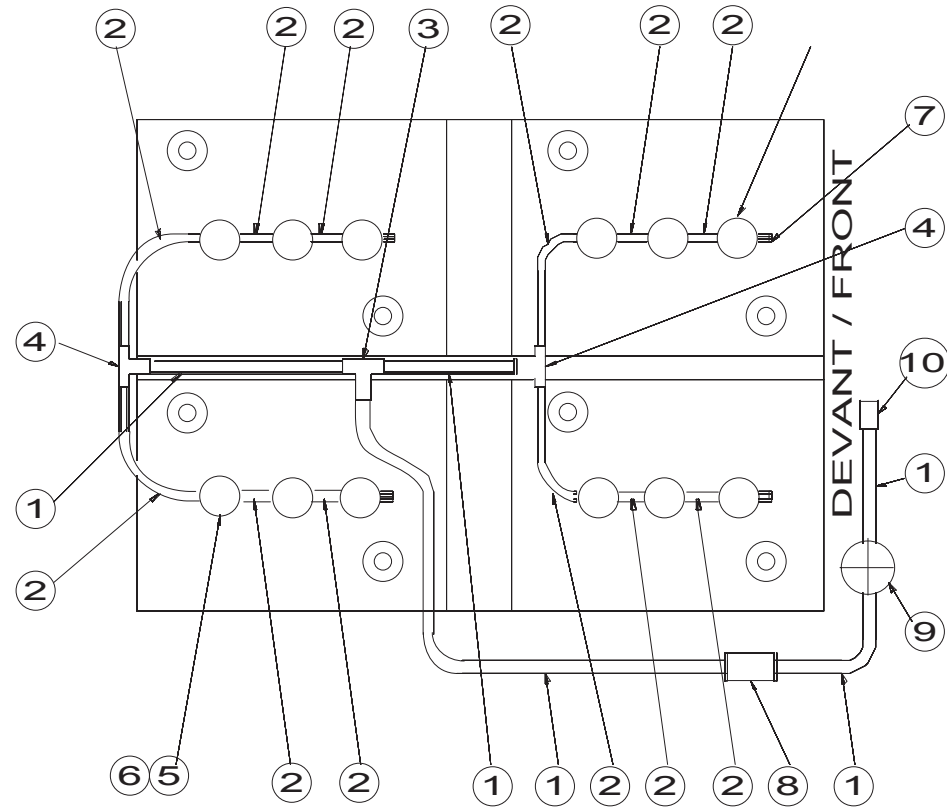
C17457



CENTRALISED FILLING FOR 250Ah TROJAN BATTERY  
 REEMPLISSAGE CENTRALISE POUR BATTERIE TROJAN 250 Ah  
 H8SW-H10S- H12SN



CENTRALISED FILLING FOR 180Ah TROJAN BATTERY  
 REEMPLISSAGE CENTRALISE POUR BATTERIE TROJAN 180 Ah  
 H8SN-H10N



▲ **Remplissage centralisé**  
**Centralised filling**

◀ **D6** ▶

| Rep. | Désignation               | Designation             | Specification      | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|---------------------------|-------------------------|--------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Kit remplis. centralisé   | Centralised filling kit |                    | 1   | 2421101760 |                 |
|      | <i>Té</i>                 | <i>T-piece</i>          | <i>10x10x10</i>    | 1   | 2369199130 |                 |
|      | <i>Té</i>                 | <i>T-piece</i>          | <i>6x10x6</i>      | 2   | 2369199140 |                 |
|      | <i>Tuyau</i>              | <i>Pipe</i>             | <i>Diam. 10/14</i> | 1   | 2411902230 |                 |
|      | <i>Tuyau</i>              | <i>Pipe</i>             | <i>Diam. 6/10</i>  | 1   | 2411902240 |                 |
|      | <i>Bouchon obturateur</i> | <i>Plug</i>             |                    | 4   | 2420210960 |                 |
|      | <i>Bouchon</i>            | <i>Plug</i>             |                    | 12  | 2420210970 |                 |
|      | <i>Flotteur</i>           | <i>Floater</i>          |                    | 12  | 2420601830 |                 |
|      | <i>Filtre</i>             | <i>Filter</i>           |                    | 1   | 2420602820 |                 |
|      | <i>Indicateur de flux</i> | <i>Flow indicator</i>   |                    | 1   | 2440904180 |                 |
|      | <i>Raccord rapide</i>     | <i>Rapid fastener</i>   |                    | 1   | 2441801980 |                 |
| 2    | Bidon                     | Can                     | 5L                 | 1   | 2420210940 |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |
|      |                           |                         |                    |     |            |                 |



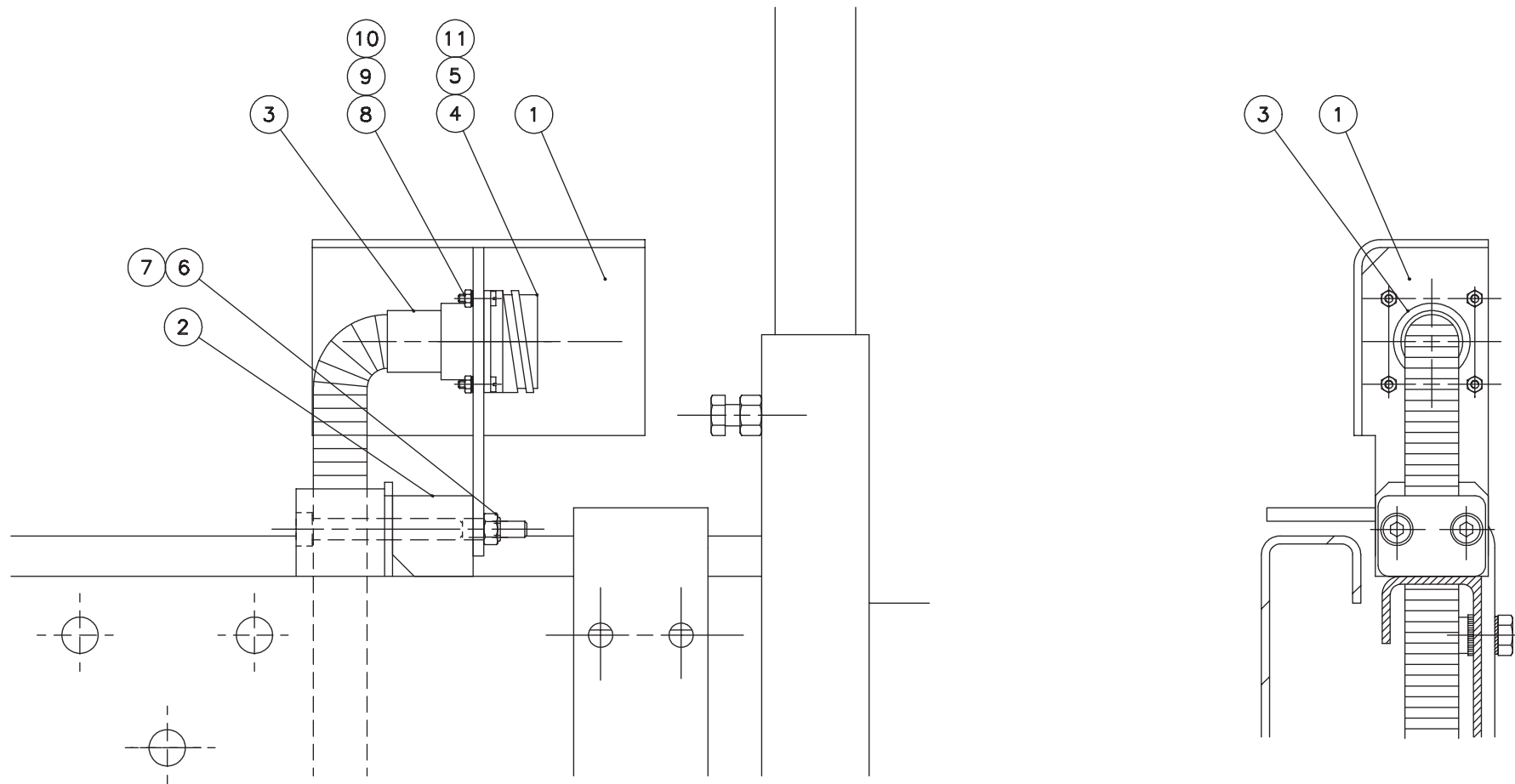




**▲ Disjoncteur différentiel  
Differential circuit breaker**

◀ **D8** ▶

| Rep. | Désignation              | Designation                  | Specification    | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|--------------------------|------------------------------|------------------|-----|------------|-----------------|
|      | Disjoncteur différentiel | Differential circuit breaker |                  | 1   | 2440402040 |                 |
|      | Coffret                  | Box                          |                  | 1   | 2440302230 |                 |
|      | Bloc cloison terminale   | Terminal partition block     |                  | 1   | 2440215160 |                 |
|      | Bloc jonction de terre   | Terrestrial interface block  |                  | 1   | 2440215150 |                 |
|      | Rondelle à dents         | Tooth lock washer            | DE 6ZB           | 2   | 2351301070 |                 |
|      | Vis                      | Screw                        | CHC M6X12/12 8,8 | 2   | 2308231480 |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |
|      |                          |                              |                  |     |            |                 |



C16321

**▲ Rallonge poste conduite**  
**Operating station extension**

◀ **D10** ▶

| Rep. | Désignation      | Designation       | Specification        | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------|-------------------|----------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Faisceau         | Bundle            |                      | 1   | 118C163100 |                 |
| 2    | Support câble    | Cable support     |                      | 1   | 118C163190 |                 |
| 3    | Entretoise       | Brace             |                      | 1   | 118C163220 |                 |
| 4    | Embase           | Base              | 16x1                 | 1   | 2440502970 |                 |
| 5    | Broche           | Lock              |                      | 9   | 2440208070 |                 |
| 6    | Adaptateur       | Adaptor           | 15/16"-20 BVIRA U232 | 1   | 2440106410 |                 |
| 7    | Vis              | Screw             | C M3X12 CL4.8ZB      | 4   | 2306311030 |                 |
| 8    | Ecrou            | Nut               | H M3 CL 8 ZB         | 4   | 2341221010 |                 |
| 9    | Rondelle à dents | Tooth lock washer | DE 3ZB               | 4   | 2351301030 |                 |
| 10   | Vis              | Screw             | CHC M6 80/24 8.8     | 2   | 2308233790 |                 |
| 11   | Ecrou            | Nut               | M6 CL8ZB             | 2   | 2349221490 |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |
|      |                  |                   |                      |     |            |                 |



**▲ Batterie sèche  
Dry battery**

◀ **D11** ▶

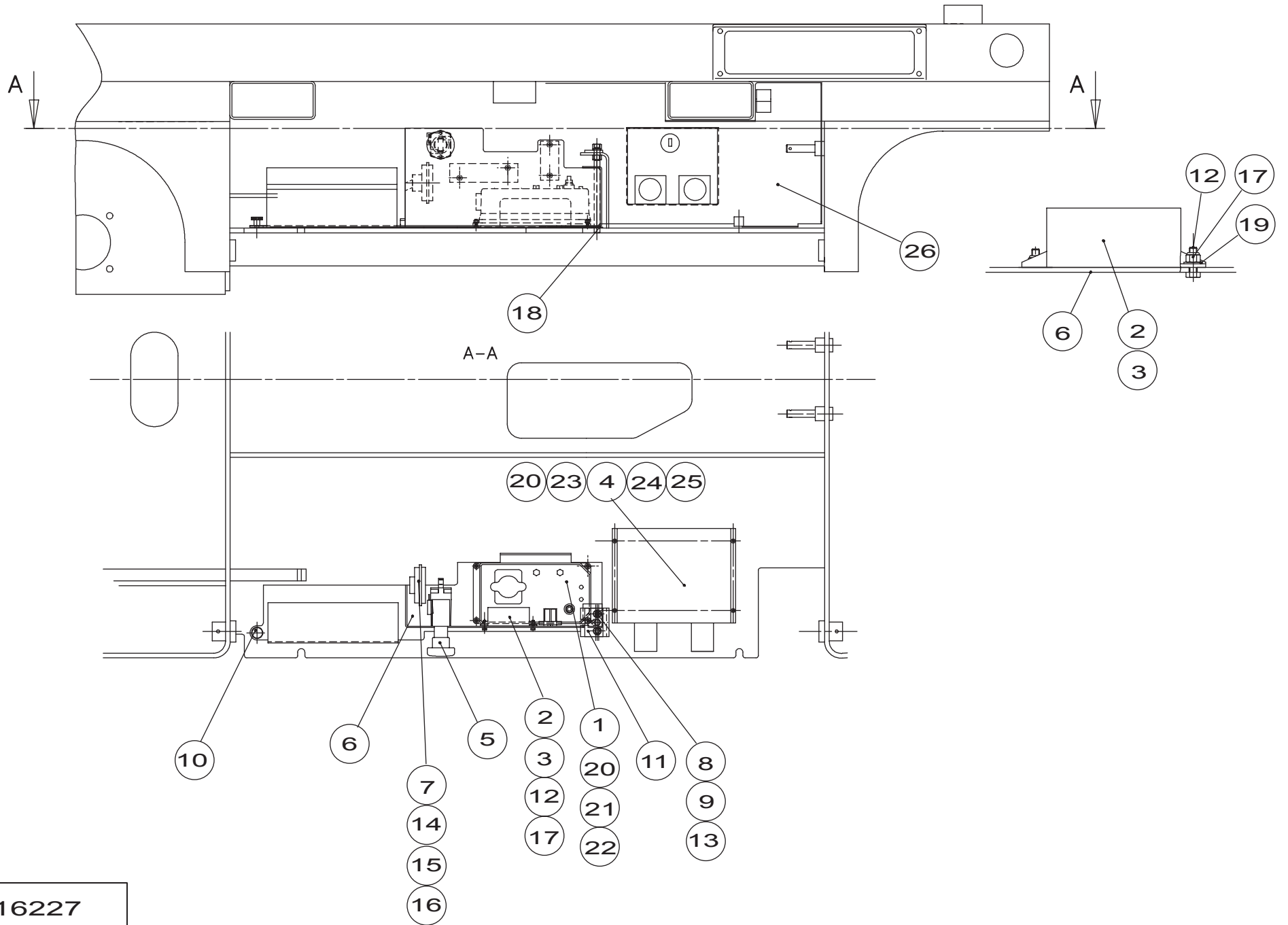
| Rep. | Désignation          | Designation      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|----------------------|------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
|      | Batterie de traction | Traction battery |               | -4  | 2440208350 |                 |
|      | Batterie sèche       | Dry battery      | 6V 250Ah      | 4   | 2440206860 |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |
|      |                      |                  |               |     |            |                 |









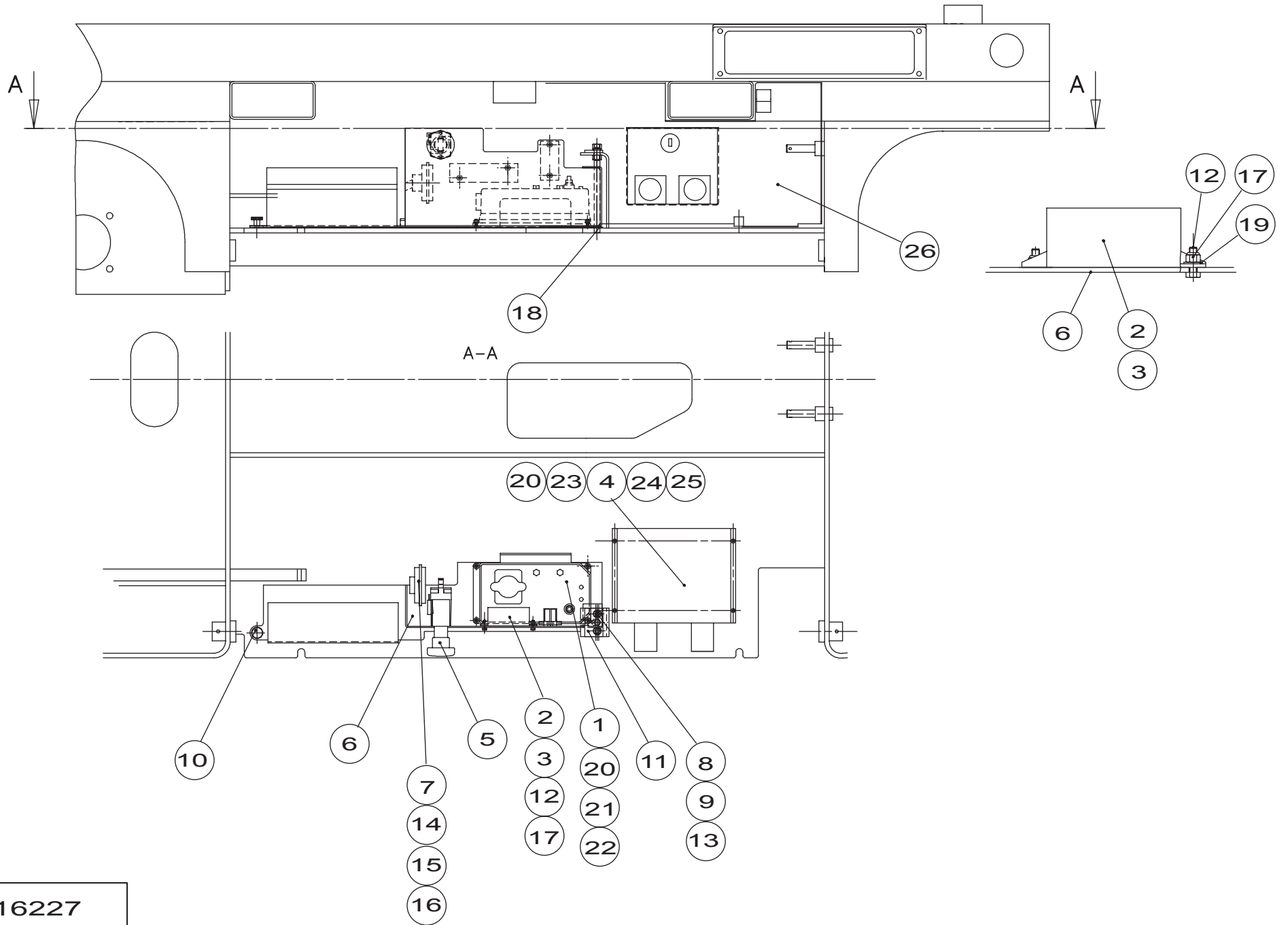


B16227

**▲ Chargeur bi-tension**  
**Bi-voltage charger**

◀ **D14** ▶  
**1/2**

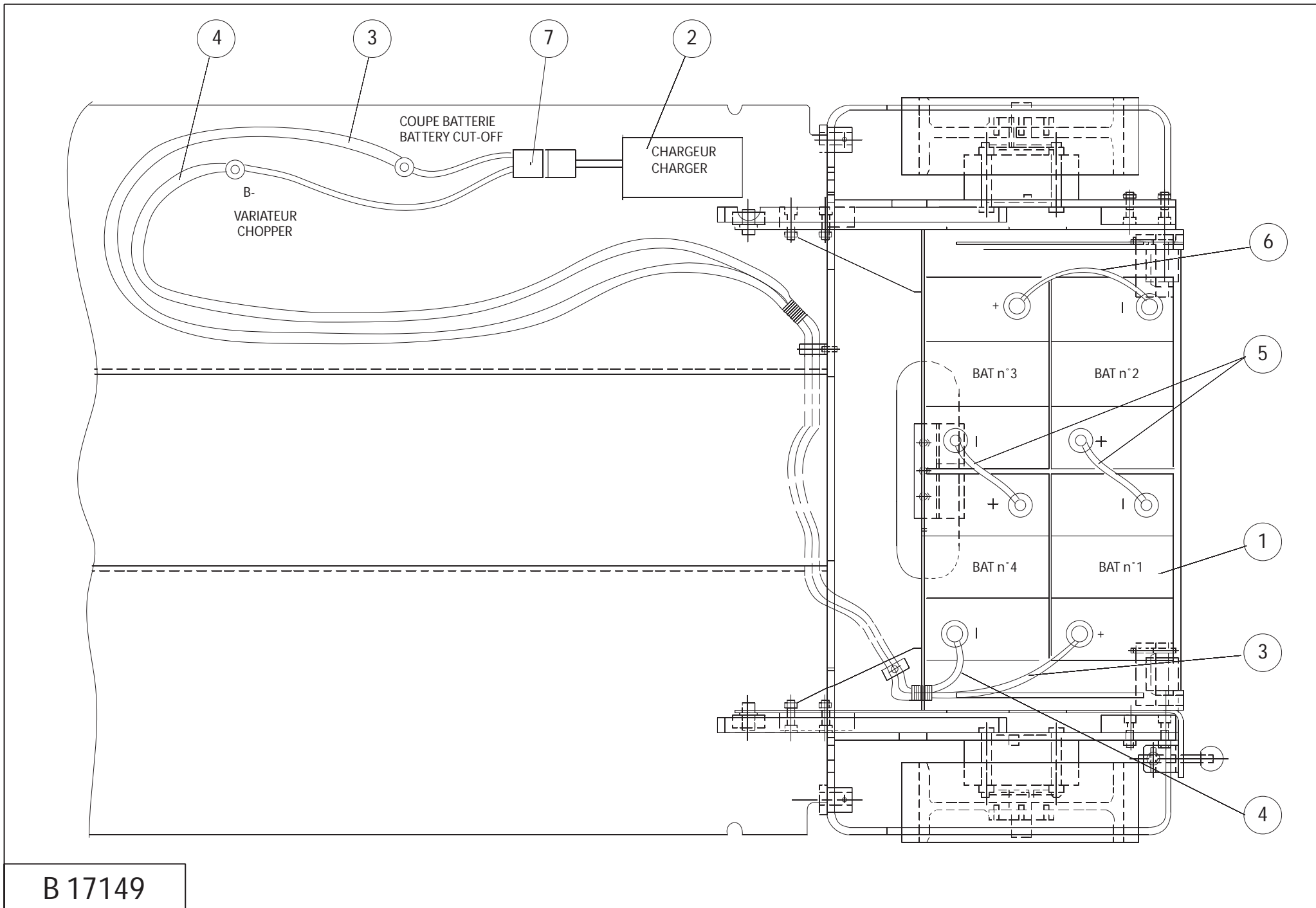
| Rep. | Désignation       | Designation         | Specification         | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-------------------|---------------------|-----------------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Variateur         | Variable speed unit | 24V/400AMP            | 1   | 2442201640 |                 |
| 2    | Porte fusible     | Fuse holder         |                       | 1   | 2441608140 |                 |
| 3    | Fusible           | Fuse                | MEGA FUSE 250 AMP     | 1   | 2440602480 |                 |
| 4    | Chargeur batterie | Battery charger     | 110/220V              | 1   | 2440319300 |                 |
| 5    | Coupe batterie    | Battery cut-off     |                       | 1   | 2440306180 |                 |
| 6    | Support           | Holder              |                       | 1   | 118B157970 |                 |
| 7    | Avertisseur       | Buzzer              | 24V                   | 1   | 2440103120 |                 |
| 8    | Vis               | Screw               | H M10X25/25 8.8ZB     | 2   | 2331231560 |                 |
| 9    | Rondelle à dents  | Tooth lock washer   | DE 10ZB               | 2   | 2351301110 |                 |
| 10   | Vis moletée       | Knurled screw       | M6 L=12               | 1   | 2330003020 |                 |
| 11   | Circuit imprimé   | Printed circuit     |                       | 1   | 118D160430 |                 |
| 12   | Vis               | Screw               | HM 5X16/16 8.8        | 2   | 2331231210 |                 |
| 13   | Rondelle plate    | Flat washer         | M10 U ZB              | 2   | 2351112090 |                 |
| 14   | Vis               | Screw               | H M8X16/16 CL8.8 ZB   | 1   | 2331231400 |                 |
| 15   | Rondelle à dents  | Tooth lock washer   | DE 8ZB                | 1   | 2351301090 |                 |
| 16   | Ecrou             | Nut                 | H M8 CL 8 ZB          | 1   | 2341221070 |                 |
| 17   | Ecrou             | Nut                 | M5 CL8ZB              | 2   | 2349222240 |                 |
| 18   | Rondelle          | Washer              | Z12U                  | 1   | 2351111080 |                 |
| 19   | Rondelle plate    | Flat washer         | M5 U ZB               | 2   | 2351112040 |                 |
| 20   | Rondelle à dents  | Tooth lock washer   | DE 5ZB                | 7   | 2351301060 |                 |
| 21   | Ecrou             | Nut                 | H M5 CL 8 ZB          | 3   | 2341221040 |                 |
| 22   | Vis               | Screw               | F/90 M5X15/15 4.8ZB   | 3   | 2303329060 |                 |
| 23   | Vis               | Screw               | CHC M5x16/16 8.8      | 4   | 2308231310 |                 |
| 24   | Cosse             | Lug                 | Ø4 ( fiche/plug )     | 2   | 2440305570 |                 |
| 25   | Cosse             | Lug                 | Ø4 ( douille/socket ) | 2   | 2440305560 |                 |
| 26   | Capot DR          | Right hood          |                       | 1   | 118B162260 |                 |



B16227

**▲ Chargeur bi-tension  
Bi-voltage charger**

| Rep. | Désignation       | Designation      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-------------------|------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 99   | Chargeur batterie | Battery charger  | 24V30A        | -1  | 2440316190 |                 |
| 99   | Capot châssis     | Chassis cover    | D             | -1  | 118B156960 |                 |
| 99   | Plan de perçage   | Drilling diagram |               | 1   | 118B162630 |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |
|      |                   |                  |               |     |            |                 |

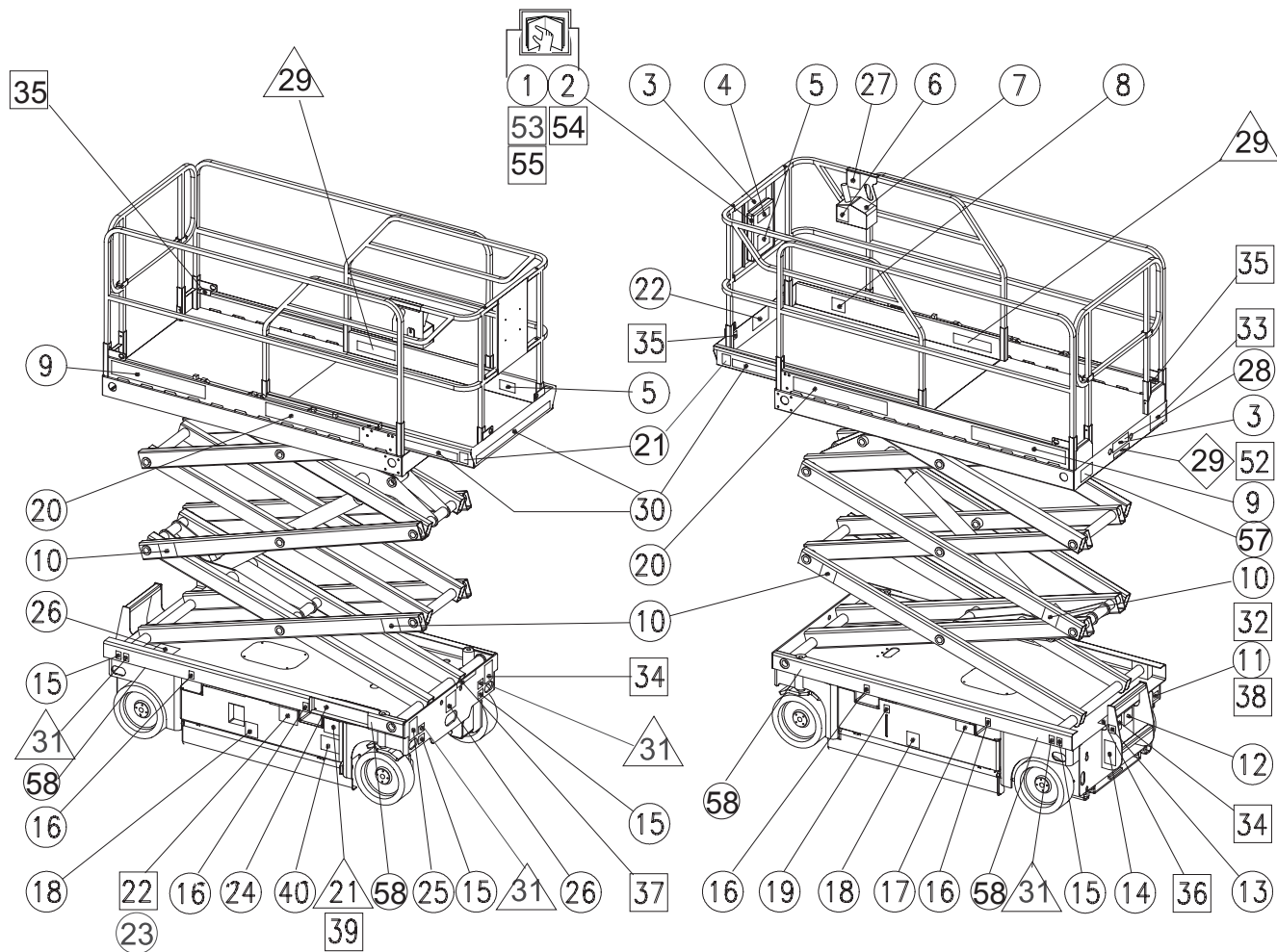


B 17149

**▲ Batteries étanches**  
**Sealed batteries**

◀ D15 ▶

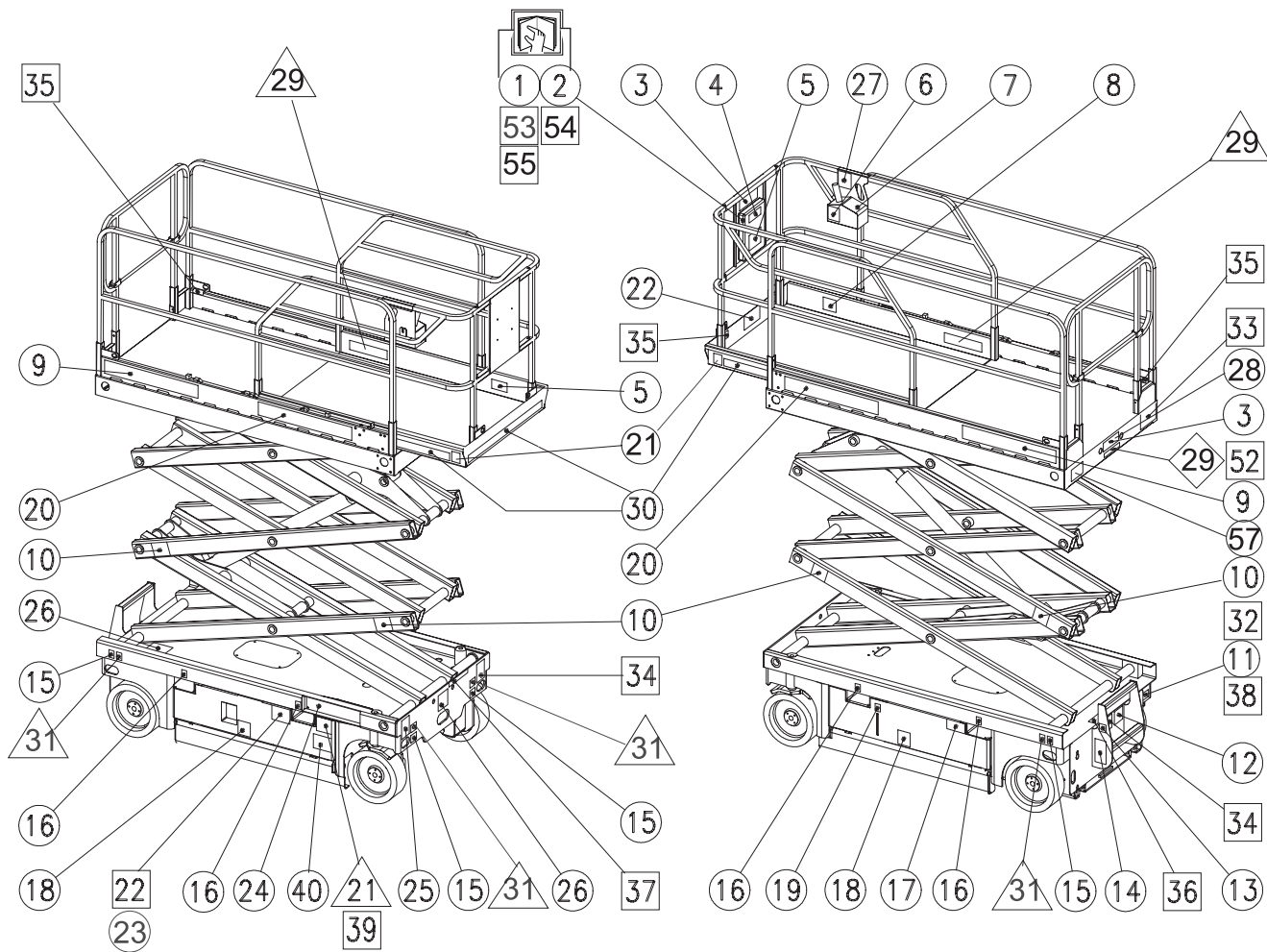
| Rep. | Désignation            | Designation            | Specification   | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------------|------------------------|-----------------|-----|------------|-----------------|
| 1    | Ensemble batterie      | Battery unit           |                 | 1   | 2440208440 |                 |
| 2    | Chargeur batt. Étanche | Sealed battery charger | S.5478          | 1   | 2440316850 |                 |
| 3    | Câble                  | Cable                  | +BAT1 - CPEBAT  | 1   | 120C176150 |                 |
| 4    | Câble                  | Cable                  | -BAT4 - VAR     | 1   | 120C176160 |                 |
| 5    | Câble                  | Cable                  | +BAT -BAT 170   | 2   | 120C176170 |                 |
| 6    | Câble                  | Cable                  | +BAT -BAT 250   | 1   | 120C176180 |                 |
| 7    | Faisceau               | Bundle                 | BAT - CHAR U    | 1   | 120C176190 |                 |
| 99   | Chargeur batterie      | Battery charger        | S5290           | -1  | 2440316740 |                 |
| 99   | Batterie de traction   | Traction battery       |                 | -4  | 2440208350 |                 |
| 99   | Faisceau               | Bundle                 | -BA N§2/+BA N§3 | -3  | 119C153220 |                 |
| 99   | Faisceau               | Bundle                 | -BA N§1/CP BAT  | -1  | 119C153160 |                 |
| 99   | Faisceau               | Bundle                 | -BA N§4/B-VAR   | -1  | 119C153150 |                 |
| 99   | Faisceau               | Bundle                 | Bat 24V/Char U  | -1  | 118C153440 |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |
|      |                        |                        |                 |     |            |                 |



- Positions communes **tous pays** / Common positions - **all countries**
- △ Positions supplémentaires **Australie et Hollande** / Extra positions - **Australia and Holland**
- Positions supplémentaires **USA** / Extra positions - **USA**
- ◇ Positions supplémentaires **Italie** / Extra positions - **Italy**

D 16106 e

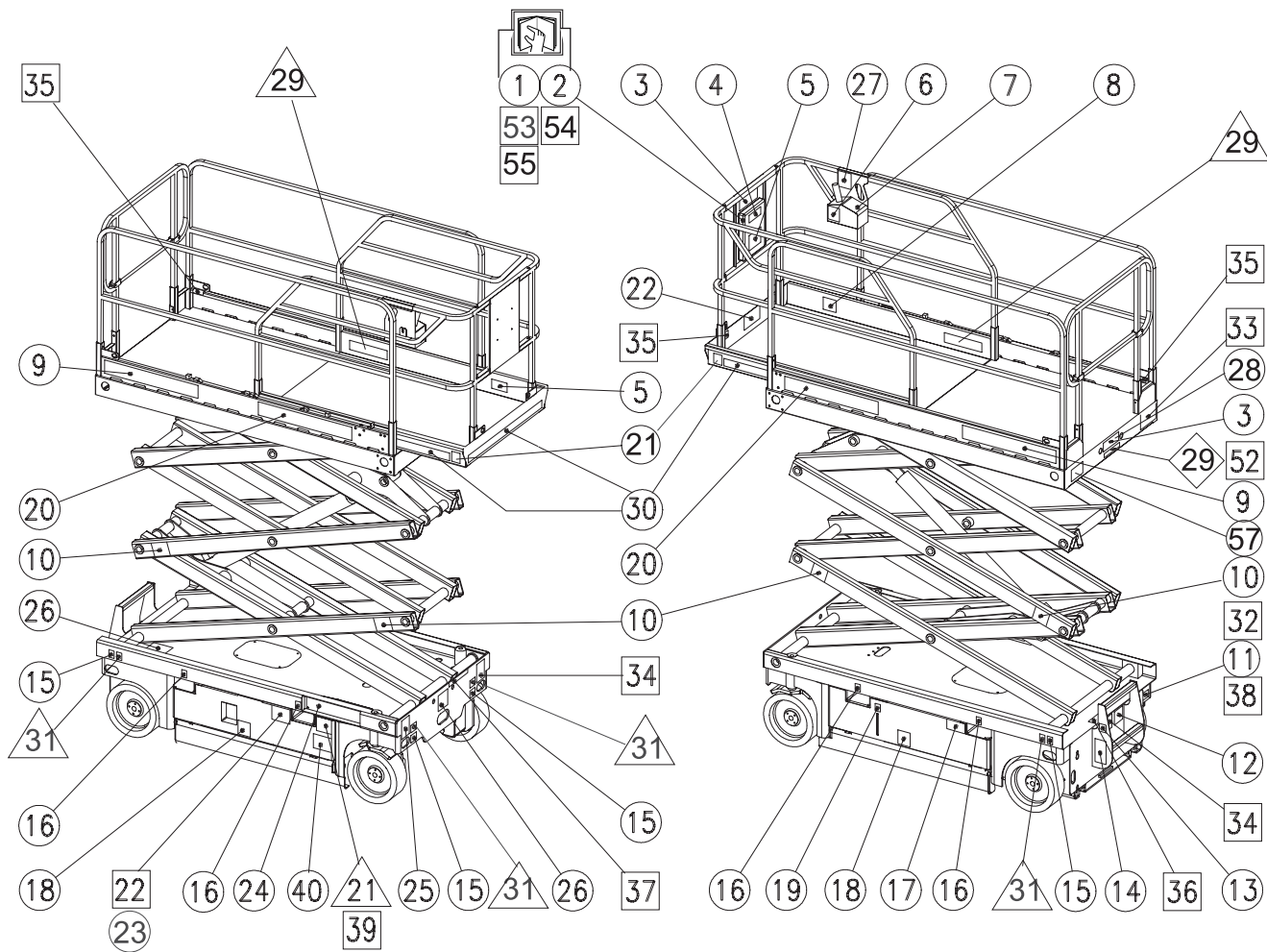




D16106d

# ▲ Etiquettes communes Common labels

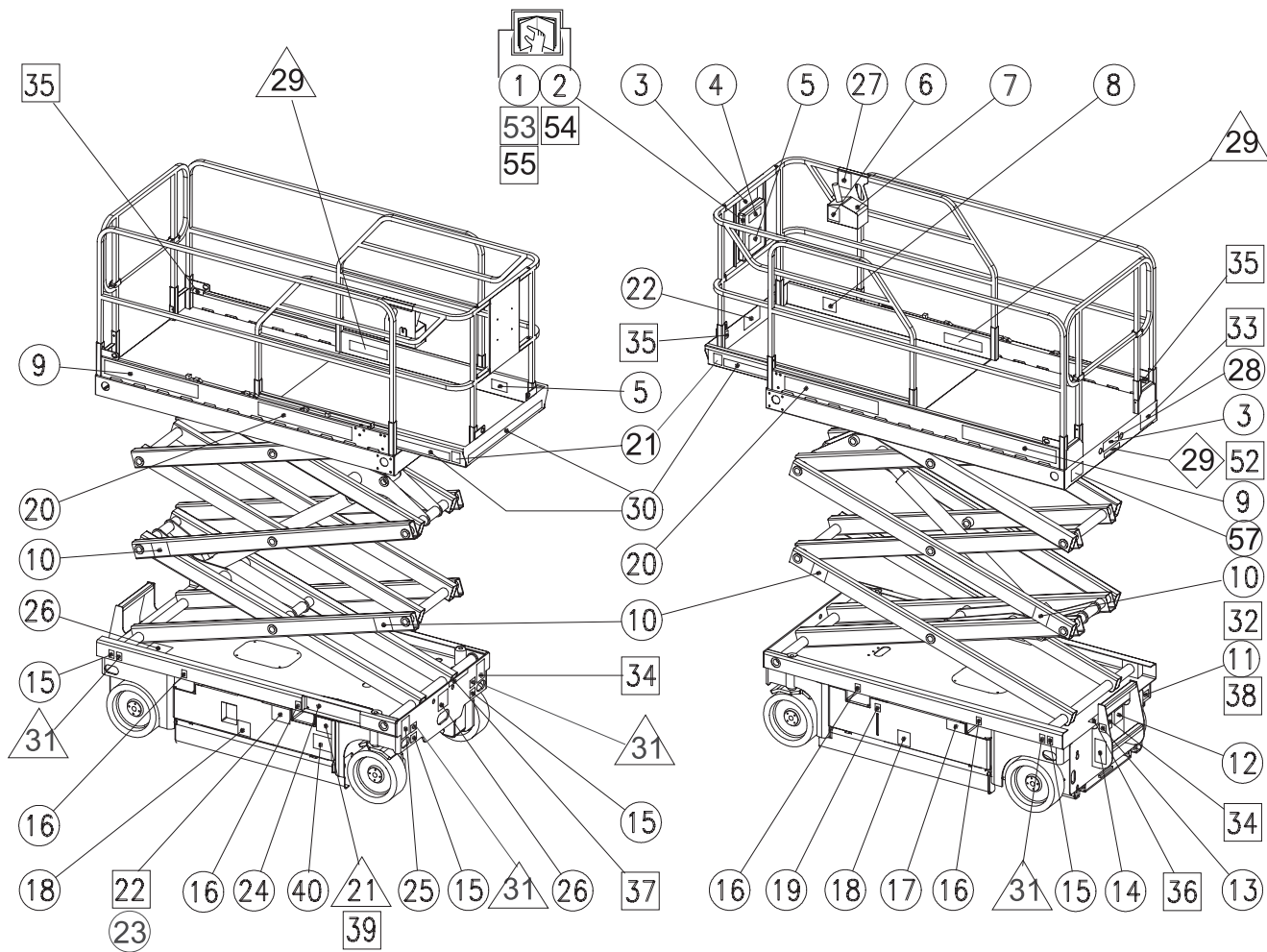
| Rep. | Désignation            | Designation                       | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à     |
|------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-----|------------|---------------------|
| 1    | Catalogue PR           | Spare parts catalogue             |               | 1   | 2420327830 |                     |
| 3    | Haut.plancher+charge   | Floor height + load label         | EUR           | 1   | 3078153750 | Sauf NL / Except NL |
| 4    | Lire manuel ...        | « Read manual » label             |               | 1   | 3078143680 |                     |
| 5    | Sens translation       | « Direction of travel » label     |               | 1   | 3078145100 |                     |
| 6    | Charge batterie        | « Battery charge » label          |               | 1   | 3078144630 |                     |
| 7    | Pupitre nacelle        | « Platform panel » label          |               | 1   | 3078151230 |                     |
| 8    | Prise 240V             | « 240 V socket » label            |               | 1   | 3078143540 |                     |
| 9    | Etiqu.                 | Label                             | "Compact 12"  | 2   | 3078145150 |                     |
| 10   | Ecrasement main        | « Hand crushing » label           |               | 4   | 3078149010 |                     |
| 11   | Emplacement prise 240V | 240V socket position              |               | 1   | 3078145730 |                     |
| 12   | Port de vêtement...    | « Wearing of clothes » label      |               | 1   | 3078143610 |                     |
| 13   | Verrouillage tiroir... | « Lock spool » label              |               | 1   | 3078145310 |                     |
| 14   | Entretien batterie     | « Battery servicing » label       |               | 1   | 3078143510 |                     |
| 15   | Crochet ancrage        | « Anchoring hook » label          |               | 4   | 3078145110 |                     |
| 16   | Fourche chariot        | « Truck fork » label              |               | 4   | 3078143830 |                     |
| 17   | Défreinage             | « Brake release » label           |               | 1   | 3078152020 |                     |
| 18   | Ecrasement pieds       | «feet crushing » label            |               | 2   | 3078144670 |                     |
| 19   | Huile hydraulique      | « Hydraulic oil » label           |               | 1   | 3078143520 |                     |
| 19   | Huile biodégradable    | Biodegradable oil                 | CEE           | 1   | 3078148890 |                     |
| 20   | Graphisme              | Logo                              | " HAULOTTE "  | 2   | 307P217080 |                     |
| 21   | Ne pas stationner      | « Do not park » park              |               | 2   | 3078143800 |                     |
| 22   | Electrocution ...      | « Electrocution » label           |               | 1   | 3078143810 |                     |
| 23   | Masse soudure ...      | « Welding earth » label           |               | 1   | 3078143600 |                     |
| 24   | Pupitre bas            | « Bottom panel » label            |               | 1   | 3078145060 |                     |
| 25   | Dévers                 | « Tilt » label                    |               | 1   | 3078144650 |                     |
| 30   | Adhésif jaune et noir  | Yellow and black adhesive marking |               | 1   | 2421808660 |                     |



- Positions communes **tous pays** / Common positions - **all countries**
- △ Positions supplémentaires **Australie et Hollande** / Extra positions - **Australia and Holland**
- Positions supplémentaires **USA** / Extra positions - **USA**
- ◇ Positions supplémentaires **Italie** / Extra positions - **Italy**

D16106d



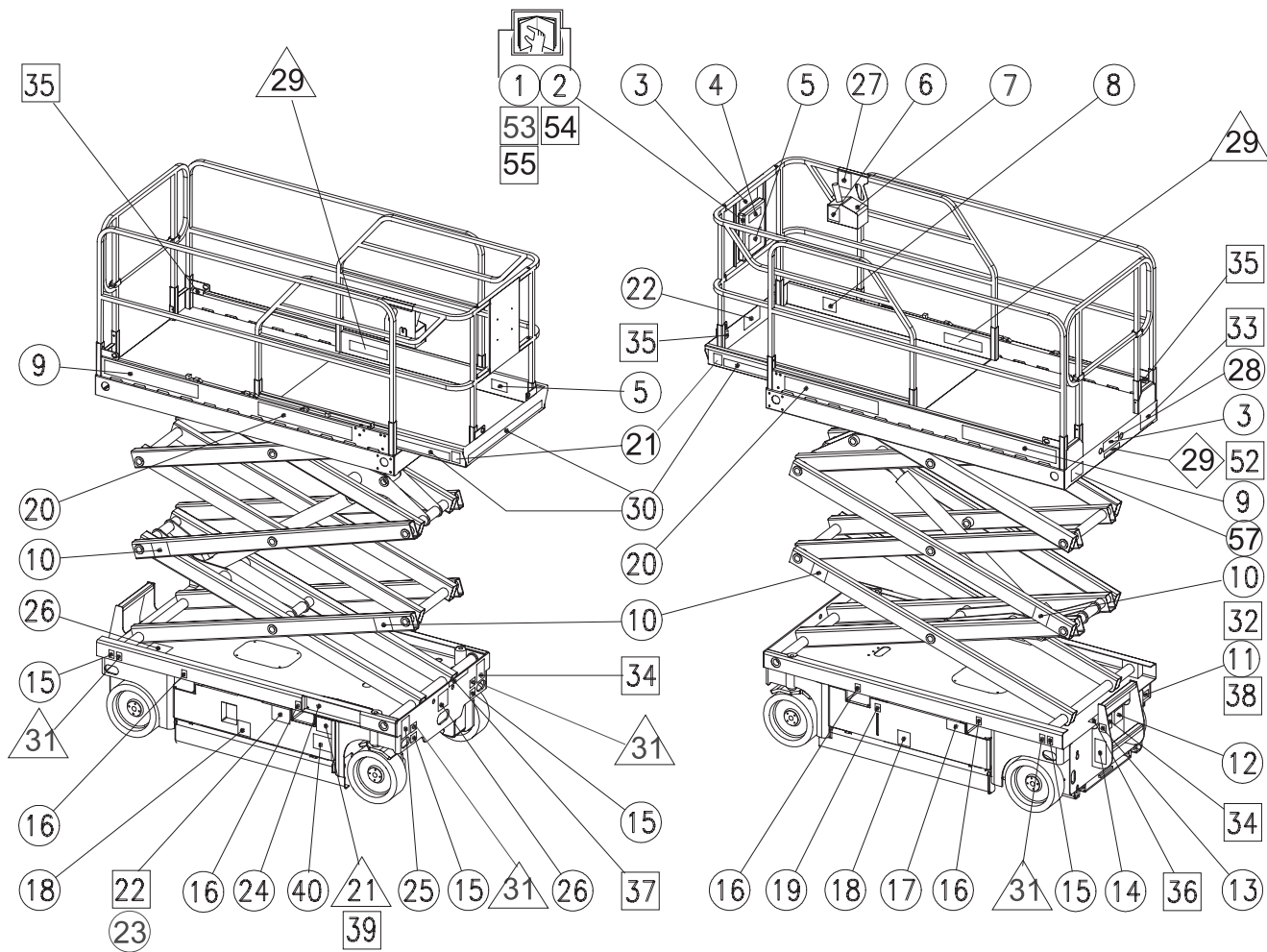


- Positions communes **tous pays** / Common positions - **all countries**
- △ Positions supplémentaires **Australie et Hollande** / Extra positions - **Australia and Holland**
- Positions supplémentaires **USA** / Extra positions - **USA**
- ◇ Positions supplémentaires **Italie** / Extra positions - **Italy**

D16106d

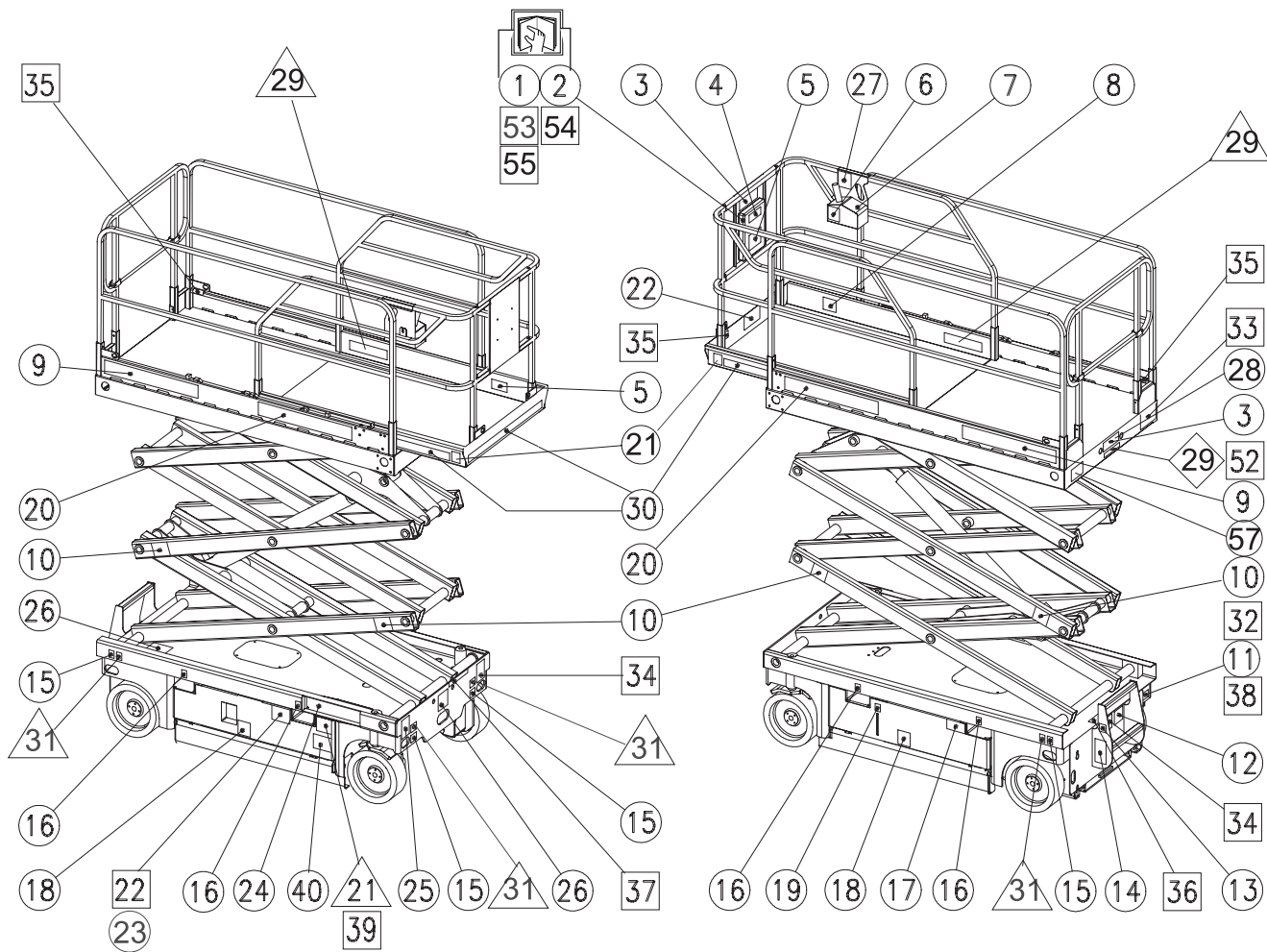
**▲ France  
France**

| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326050 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145350 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146180 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078144640 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149030 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

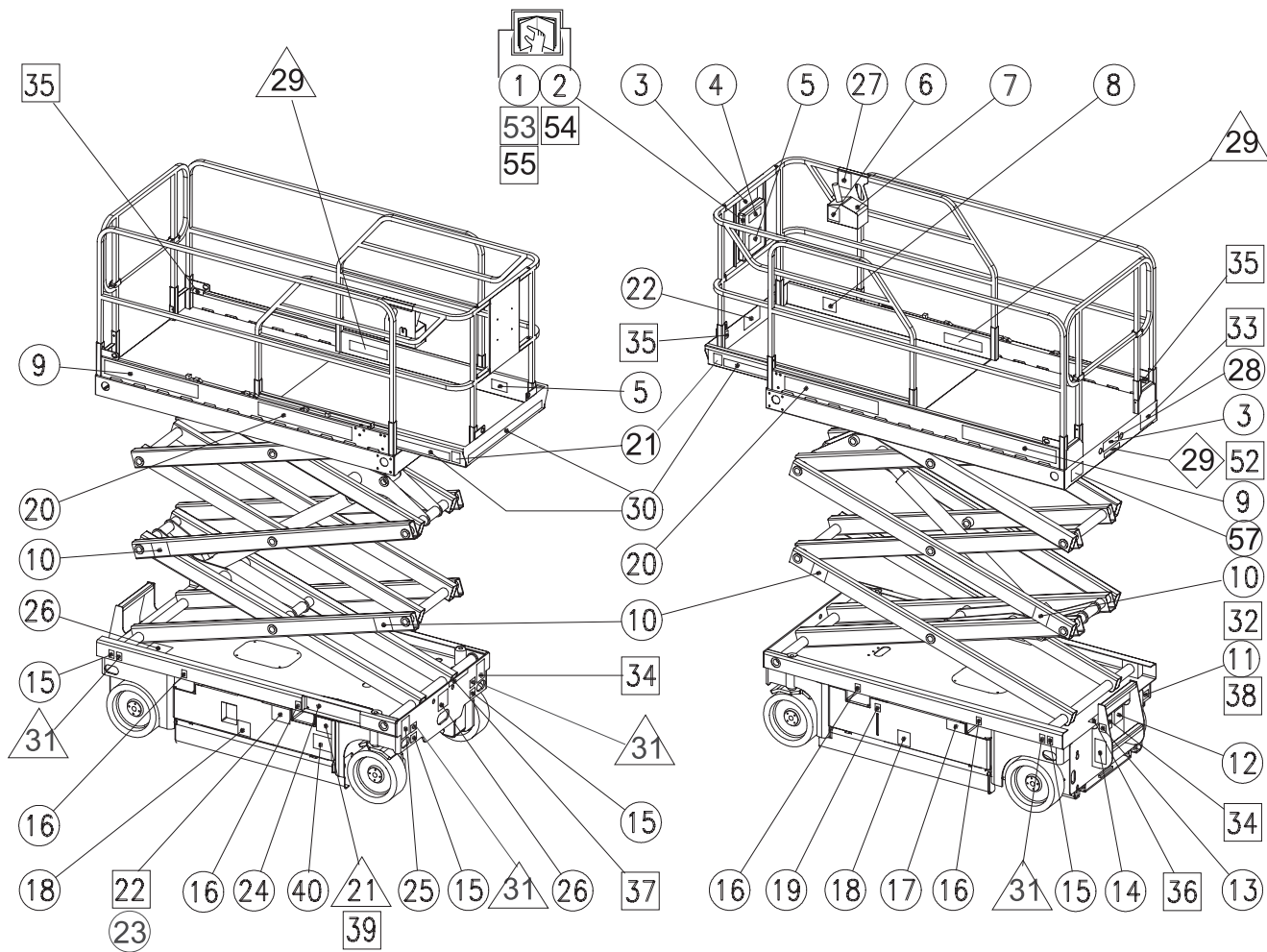




D16106d

**▲ Allemagne**  
**Germany**◀ **E4** ▶

| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326070 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145380 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146200 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078144700 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149620 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |

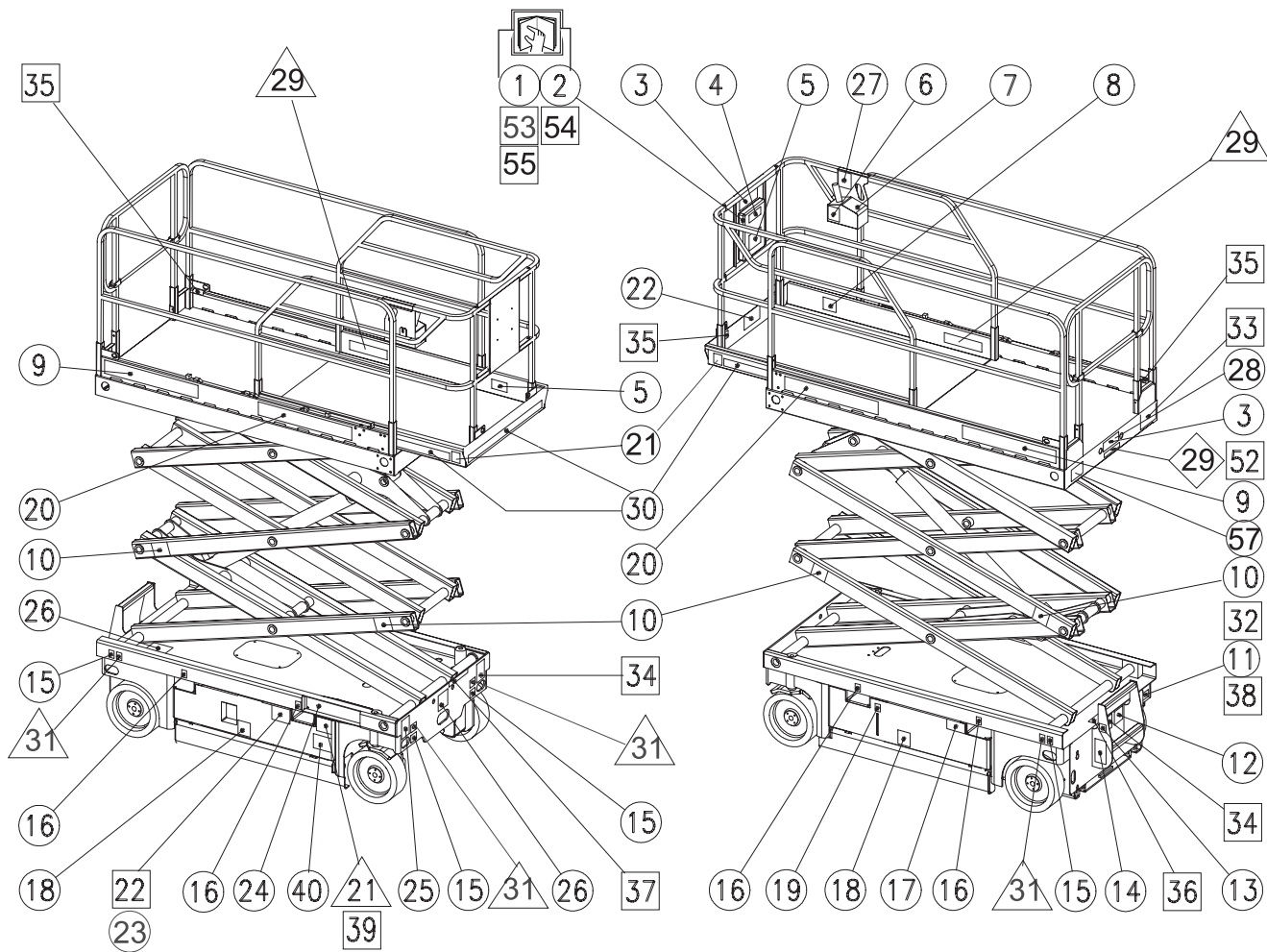


D16106d

▲ **Espagne**  
**Spain**

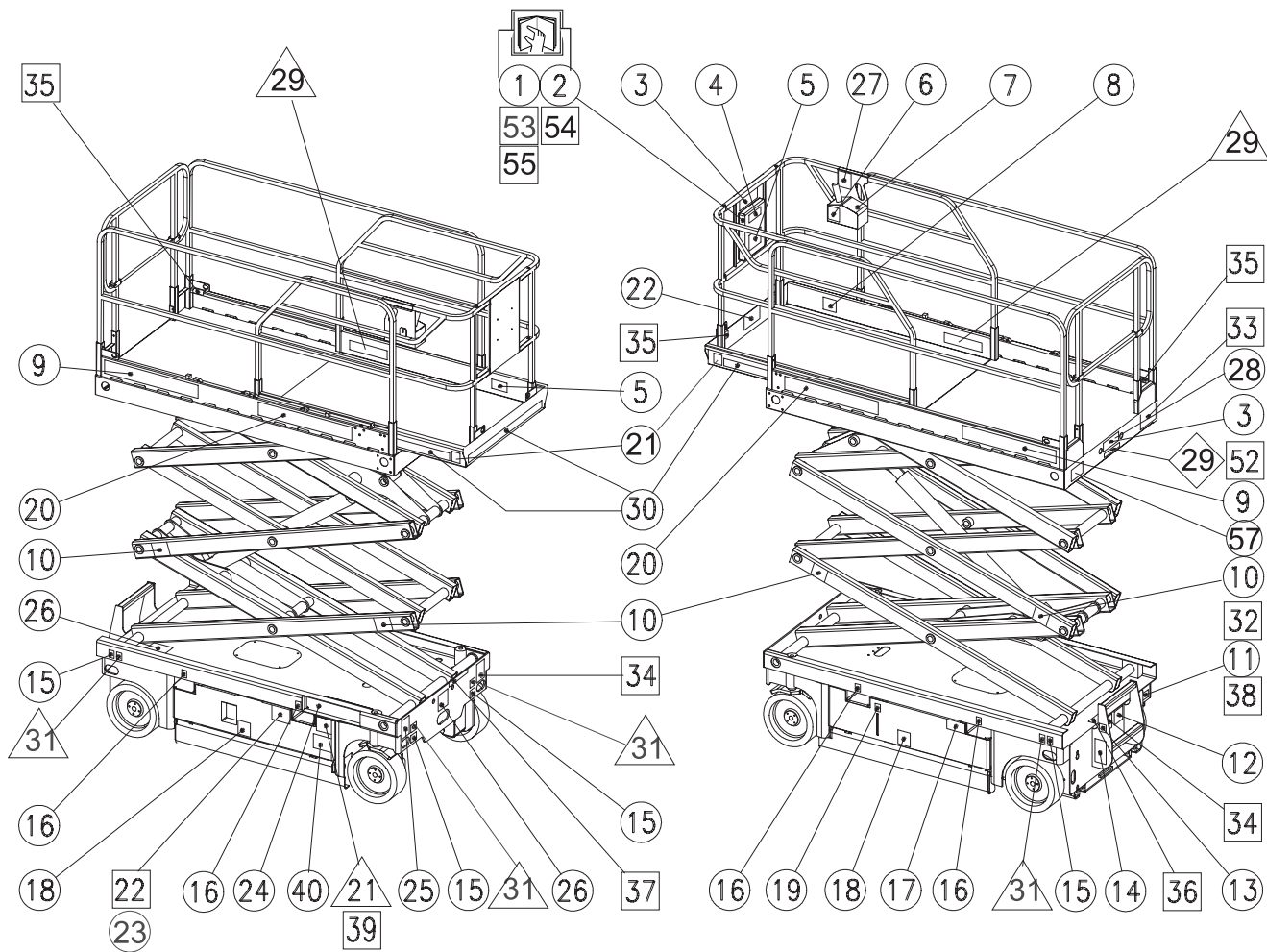
◀ **E5** ▶

| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326090 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145410 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146190 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078144720 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149630 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 2   | 2420327800 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | 1   | 3078153750 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146220 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078144730 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149640 |                 |
| 29   | Charge admissible     | Permitted load label             | ITA           | 1   | 3078153700 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |

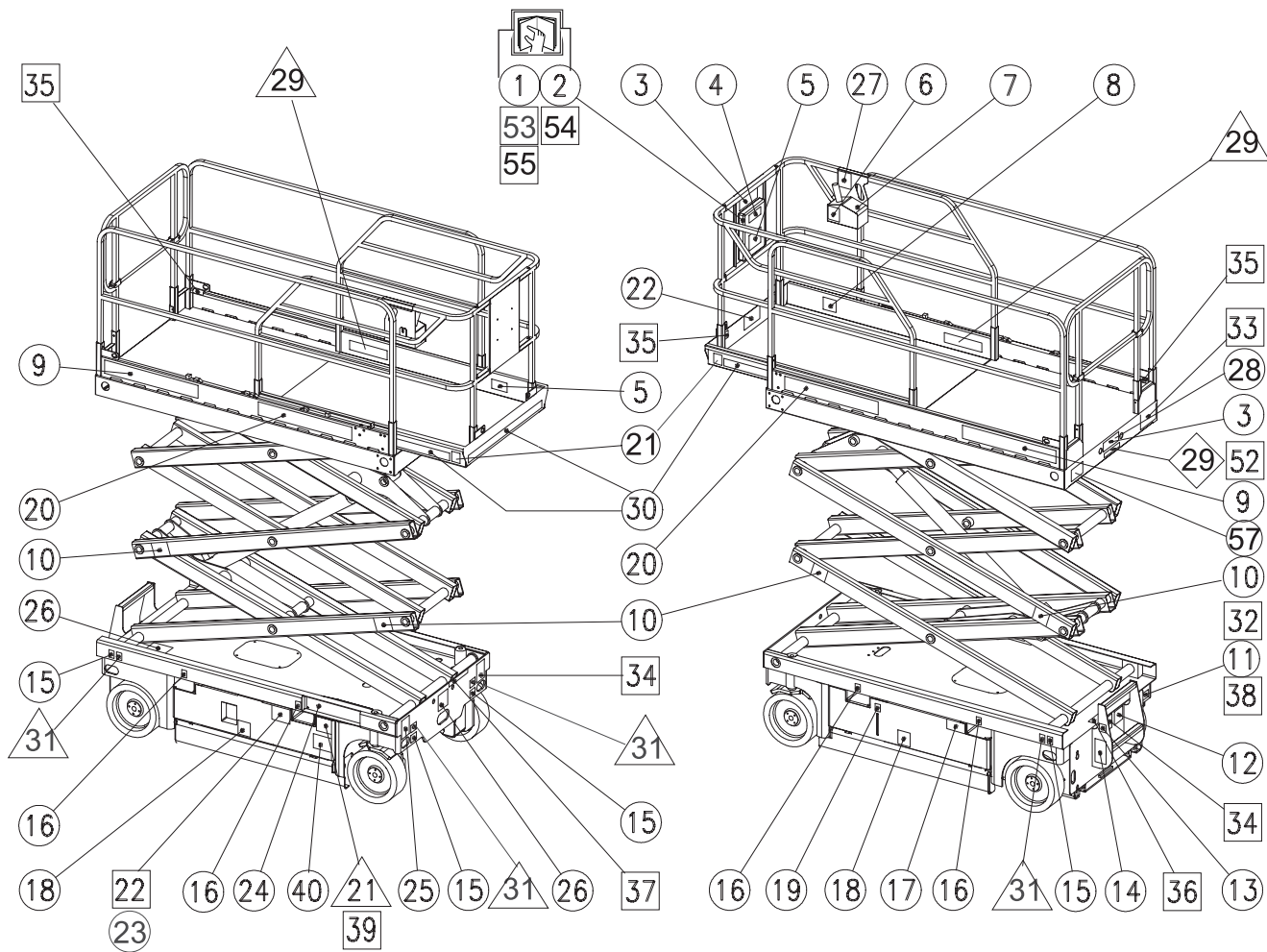


D16106d

**▲ Hollande  
Netherlands**

◀ **E7** ▶

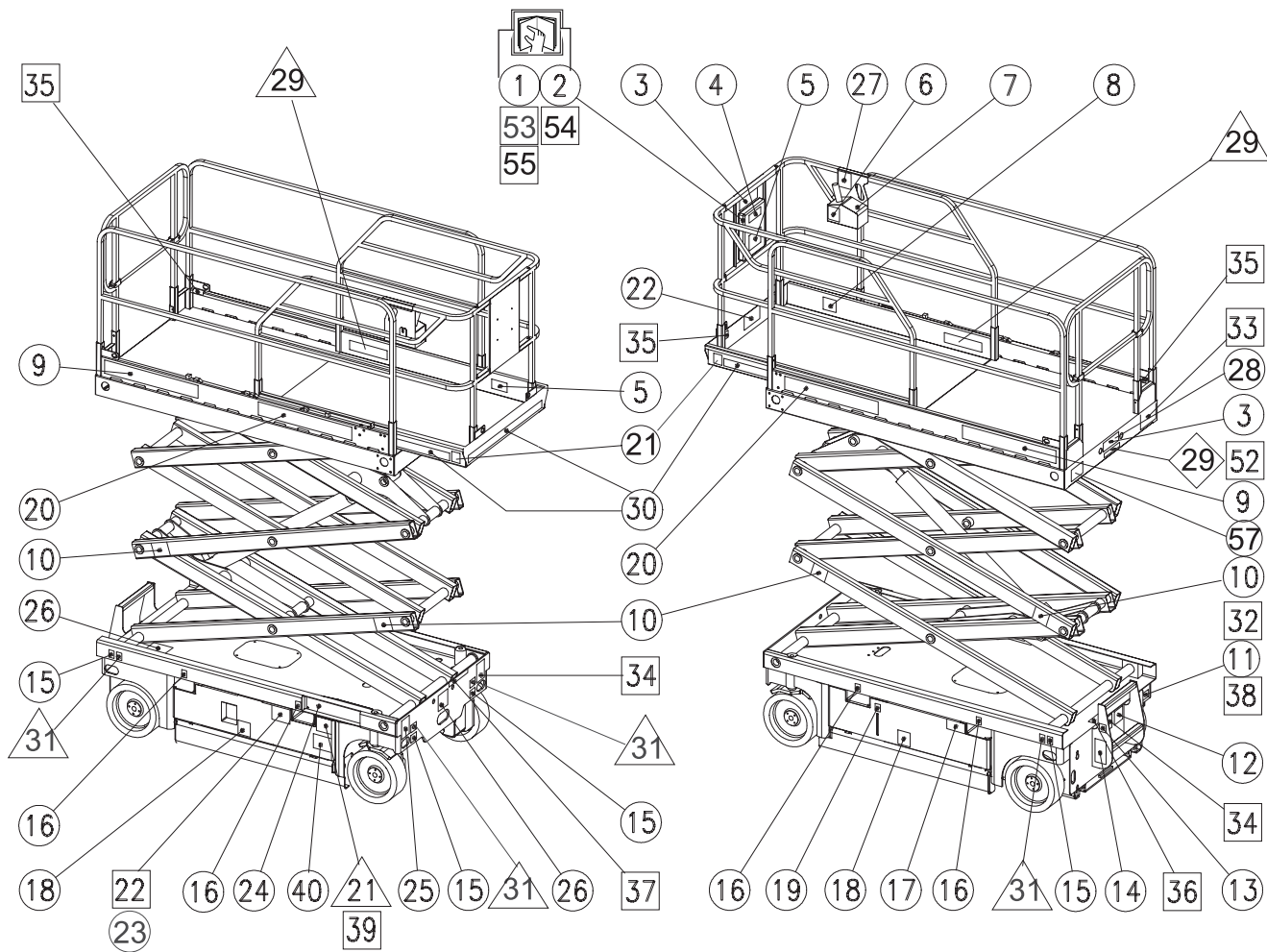
| Rep. | Désignation                  | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE                    | Operator's manual                |               | 1   | 2420326110 |                 |
| 3    | Hauteur plancher + charge    | Floor height + load              |               | 1   | 3078145470 |                 |
| 26   | Plaque constructeur          | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146230 |                 |
| 27   | Arrêt descente               | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078144740 |                 |
| 28   | Consignes utilisation        | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149650 |                 |
| 29   | Capacité de charge extension | Load capacity on extension       |               | 1   | 3078145710 |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |
|      |                              |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

▲ **Danemark**  
**Denmark**

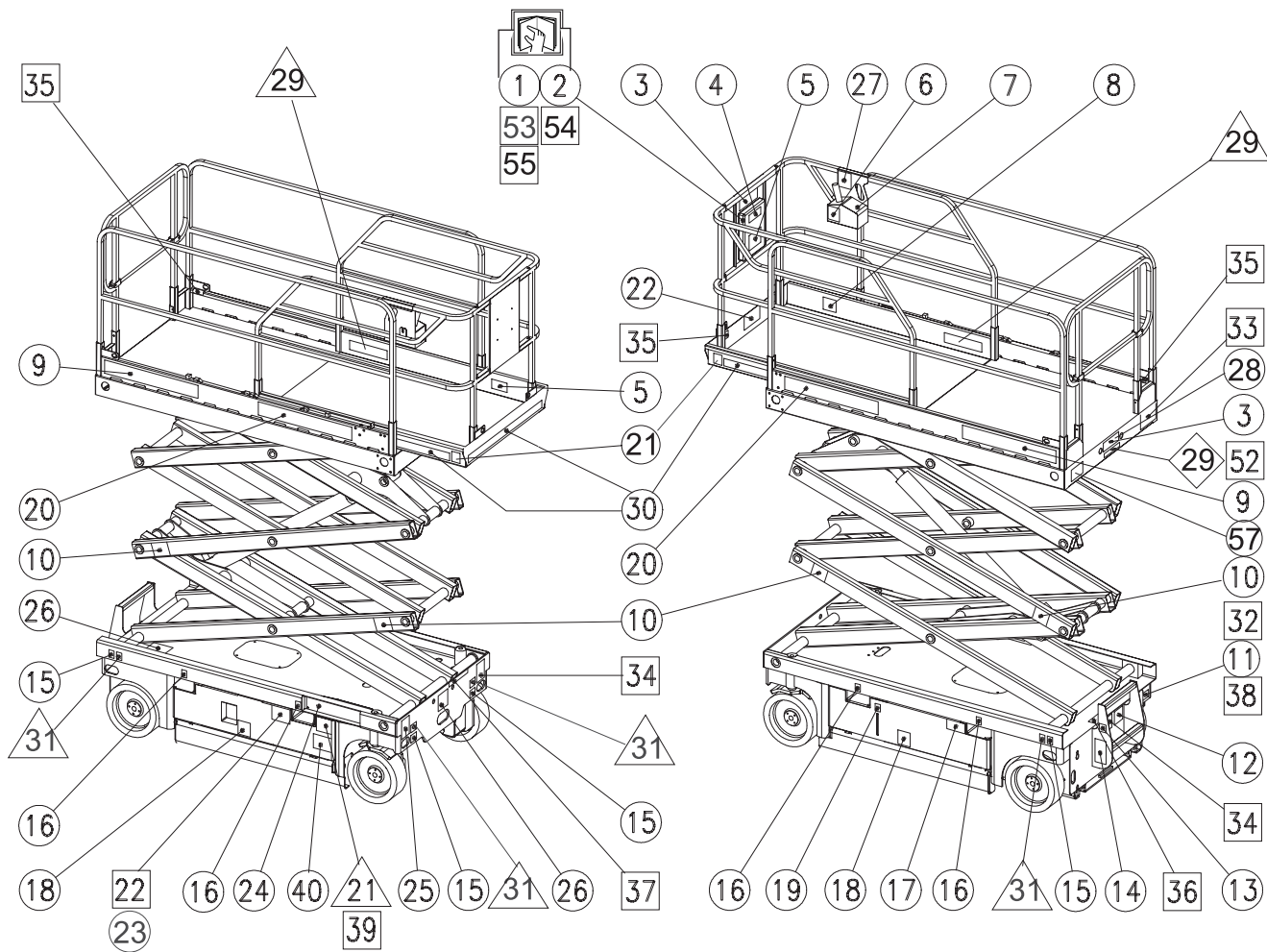
| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326140 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145500 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146240 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078145320 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149670 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

**▲ Finlande  
Finland**

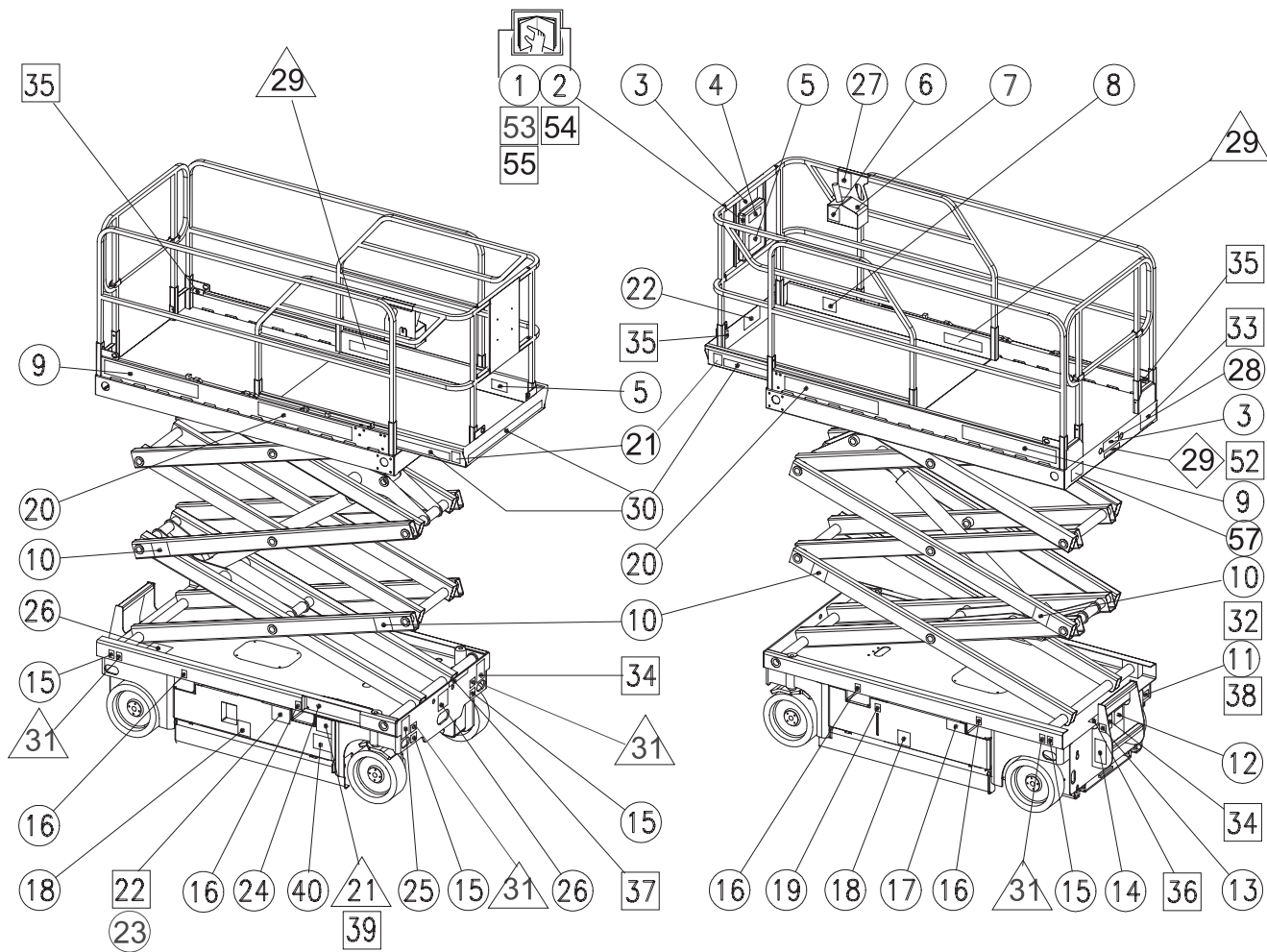
| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326130 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145530 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146250 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078145560 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149680 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

**▲ Portugal  
Portugal**

| Rep. | Désignation           | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-----------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE             | Operator's manual                |               | 1   | 2420326100 |                 |
| 3    | HT plancher + charge  | Floor height + load              |               | -1  | 3078145700 |                 |
| 26   | Plaque constructeur   | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146260 |                 |
| 27   | Arrêt descente        | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078145850 |                 |
| 28   | Consignes utilisation | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149690 |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |
|      |                       |                                  |               |     |            |                 |



D16106d

**▲ Suède  
Sweden**

◀ E11 ▶

| Rep. | Désignation             | Designation                      | Specification | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|-------------------------|----------------------------------|---------------|-----|------------|-----------------|
| 2    | Manuel CE               | Operator's manual                |               | 1   | 2420326100 |                 |
| 3    | Hauteur plancher+charge | « Floor height... » label        |               | 1   | 3078146000 |                 |
| 26   | Plaque constructeur     | Manufacturer's name plate        |               | 1   | 3078146270 |                 |
| 27   | Arrêt descente          | « Stop lowering » label          |               | 1   | 3078146010 |                 |
| 28   | Consignes utilisation   | « Operating instructions » label |               | 1   | 3078149700 |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |
|      |                         |                                  |               |     |            |                 |



**▲ Electricité  
Electricity**



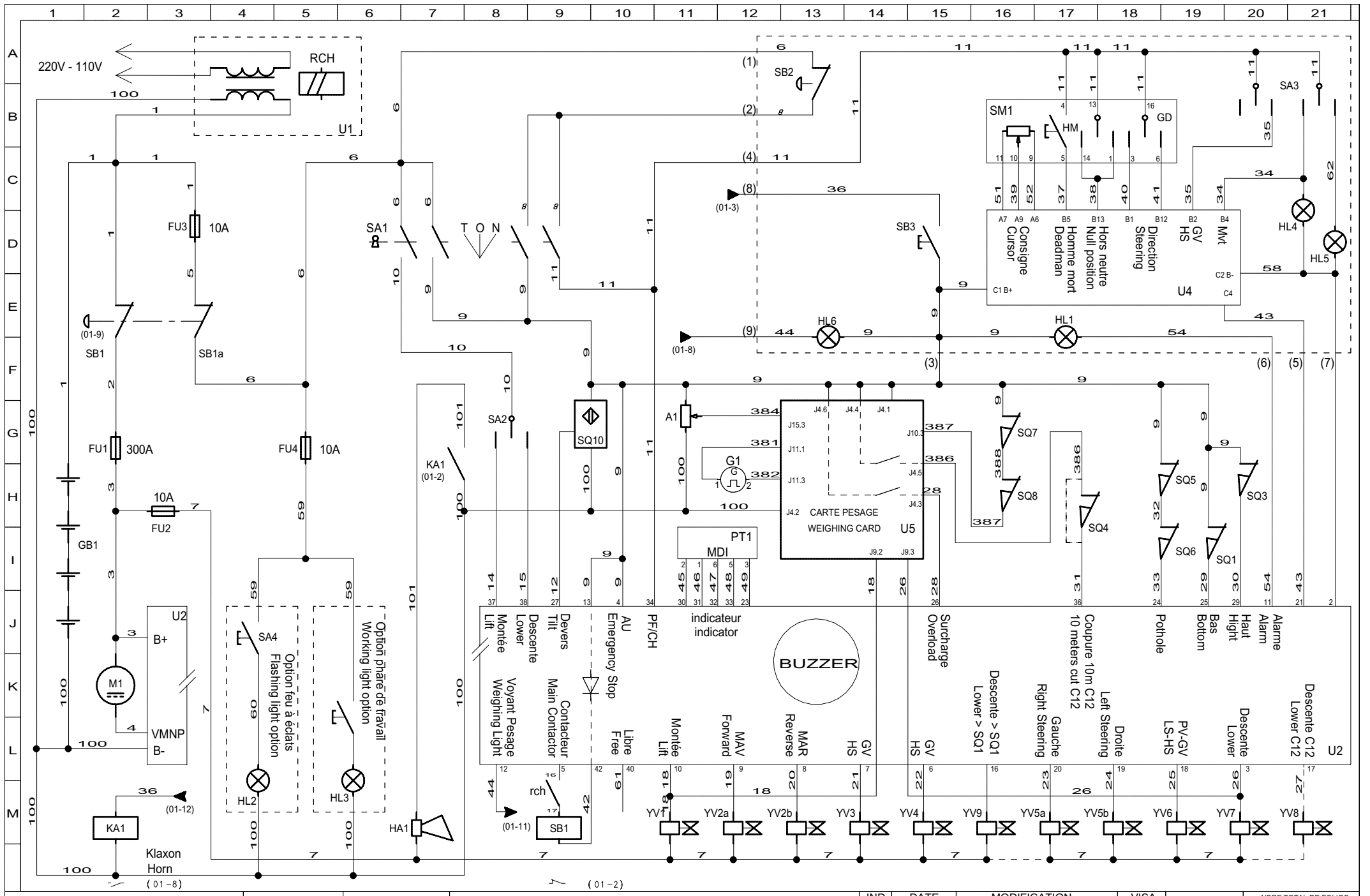
| Rep. | Désignation       | Designation      | Specification | Up to / jusqu'à |
|------|-------------------|------------------|---------------|-----------------|
| 1    | Faisceau          | Bundle           |               |                 |
| 2    | Schéma électrique | Electric diagram |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |
|      |                   |                  |               |                 |



**▲ Faisceau  
Bundle**

◀ F1 ▶

| Rep. | Désignation      | Designation   | Specification                 | Qty | Code       | Up to / jusqu'à |
|------|------------------|---------------|-------------------------------|-----|------------|-----------------|
|      | Fiche            | Plug          | metal                         | 1   | 2440603870 |                 |
|      | Adaptateur       | Adaptor       | 1" 3/16-18                    | 1   | 2440106290 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | YV7-YV8-G1                    | 1   | 121P235370 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Cp bat/Fus FU1                | 1   | 119C161630 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | -BA                           | 3   | 126C153220 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | -BA N§1/CP BAT                | 1   | 119C153160 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | -BA N§4/B-VAR                 | 1   | 119C153150 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | CHAS/PLATF.                   | 1   | 119C153140 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Bat 24V/Char U                | 1   | 118C153440 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Var T2/Ppe M1                 | 2   | 118C153040 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Pupitre platf./Platform panel | 1   | 118B169610 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Gal Châssis/ Main - Chassis   | 1   | 120P236520 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | Pupitre châss./Chassis panel  | 1   | 118B157960 |                 |
|      | Faisceau         | Bundle        | SQ7                           | 1   | 121P240630 |                 |
|      | Câblage faisceau | Bundle wiring |                               | 1   | 121P243270 |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |
|      |                  |               |                               |     |            |                 |



**▲ Schéma électrique  
Electric diagram**

**EUROPE  
EUROPE**

**F2  
1/1**

| Rep. | Désignation | Designation | Specification | Qty | Code | Up to / jusqu'à |
|------|-------------|-------------|---------------|-----|------|-----------------|
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |
|      |             |             |               |     |      |                 |

| English                          | Deutsch                                | Nederlands                          | Danska                                       |
|----------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| "                                | Etiket "Overzicht symbolen"            | I"                                  | Etiket "Oversigt over symb<br>« Tilt » label |
| « 110 V socket » label           | Etikett "110V-Anschluß"                | Etiket "Stekker 110V"               | Etiket "110 V-stik"                          |
| « 115 V socket » label           | Etikett "115V-Anschluß"                | Etiket "Stekker 115V"               | Etiket "115 V-stik"                          |
| « 230 V socket » label           | Etikett "230V-Anschluß"                | Etiket "Stekker 230V"               | Etiket "230 V-stik"                          |
| « 240 V socket » label           | Etikett "240V-Anschluß"                | Etiket "Stekker 240V"               | Etiket "240 V-stik"                          |
| « Anchoring hook » label         | Etikett "Verankerungshaken"            | Etiket "Ankerhaak"                  | Etiket "Fastspændingskrog"                   |
| « Battery charge » label         | Etikett "Batterieladung"               | Etiket "Accu laden"                 | Etiket "Batteriopladning"                    |
| « Battery servicing » label      | Etikett "Wartung Batterie"             | Etiket "Onderhoud accu"             | Etiket "Vedligeholdelse af batteri"          |
| « Bottom panel » label           | Etikett "Schaltpult unten"             | Etiket "Laag paneel"                | Etiket "Nederste kontrolpanel"               |
| « Brake release » label          | Etikett "Lösen der Bremsen"            | Etiket "Afremmen"                   | Etiket "Inaktivering"                        |
| « Direction of travel » label    | Etikett "Fahrtrichtung"                | Etiket "Translatierichtung"         | Etiket "Køretning"                           |
| « Do not park » park             | Etikett "Parkverbot"                   | Etiket "Niet parkeren"              | Etiket "Parkering forbudt"                   |
| « Electrocution » label          | Etikett "Berührungsgefahr"             | Etiket "Elektrocutie"               | Etiket "Elektrisk stød"                      |
| « Floor height... » label        | Etikett "Fußbodenhöhe..."              | Etiket "Hoogte van de vloer ..."    | Etiket "Platformshøjde..."                   |
| « Platform panel » label         | Etikett "Schaltpult Bühne"             | Etiket "Paneel gondel"              | Etiket "Kontrolpanel lift"                   |
| « Hand crushing » label          | Etikett "Quetschungsgefahr Hände"      | Etiket "Verplettingsgevaar handen"  | Etiket "Masning af hånd"                     |
| « Hydraulic oil » label          | Etikett "Hydrauliköl"                  | Etiket "hydraulische olie"          | Etiket "Hydraulikolie"                       |
| « Lock spool » label             | Etikett "Verriegelung Schubfach..."    | Etiket "Vergrendeling schuif ..."   | Etiket "Låsning af skuffe..."                |
| « Operating instructions » label | Etikett "Bedienungshinweise"           | Etiket "Gebruiksaanwijsties"        | Etiket "Driftsanvisninger"                   |
| « Read manual » label            | Etikett "Handbuch lesen"               | Etiket "Handleiding lezen"          | Etiket "Læs vejledning"                      |
| « Sling load » label             | Etikett "Last Anschlagschlinge"        | Etiket "Belasting strop"            | Etiket "Last, hejsetov"                      |
| « Stop lowering » label          | Etikett "Abschaltung Absenkung"        | Etiket "Stilstand dalen"            | Etiket "Stop nedsækning"                     |
| « Symbol summary » label         | » label                                | Etikett "Symbolübersicht"           | Etiket "Overzicht symbolen"                  |
| « Tilt » label                   | Etikett "Neigung"                      | Etiket "Overhelling"                | Etiket "Hældning"                            |
| « Truck fork » label             | Etikett "Wagen-Gabel"                  | Etiket "Wagenvork"                  | Etiket "Truckgaffel"                         |
| « Wearing of clothes » label     | Etikett "Tragen von Schutzkleidung..." | Etiket "Dragen van kleding ..."     | Etiket "Påklædning..."                       |
| « Welding earth » label          | Etikett "Schweißmasse"                 | Etiket "Lasmassa"                   | Etiket "Svejsemne"                           |
| «feet crushing » label           | Etikett "Quetschungsgefahr Füße"       | Etiket "Verplettingsgevaar voeten"  | Etiket "Masning af fod"                      |
| » label                          | Etikett "Symbolübersicht"              | "                                   | Etiket "Overzicht symbolen"                  |
| 240V socket position             | Etikett " Platz Stecker 240V"          | Etiket "Plaatsing stopcontact 240V" | Etiket "Placering af 240V-stik"              |
| Adaptor                          | Adapter                                | Adapter                             | Adapter                                      |
| Adhesive charger protection      | Schutz selbstklebendes Ladegerät       | Bescherming zelfklevende lader      | Selvklebende opladerbeskyttel                |
| Adjustment washer                | Einstellring                           | Regelring                           | Justeringskive                               |

| English                  | Deutsch                  | Nederlands                  | Danska                     |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Anti-tipping over device | Kippschutz               | Pothole                     | Tipsikring                 |
| Australia                | Australien               | Australië                   | Australien                 |
| Auxiliary contact        | Hilfskontakt             | Hulpcontact                 | Ekstra kontakter           |
| Bag of seals             | Satz dichtungen          | Pakkingset                  | Pakningssæt                |
| Ball                     | Kugel                    | Bol                         | Cylinderhoved              |
| Barrier handrail         | Geländer-Handlauf        | Ketting balustrade          | Håndgelænder               |
| Base                     | Ansatz                   | Basis                       | Fodplade                   |
| Base                     | Sockel                   | Sokkel                      | Fundament                  |
| Battery box              | Batteriekasten           | Accubak                     | Batterihus                 |
| Battery charger          | Akku-ladegerät           | Acculader                   | Batterilader               |
| Battery cut-off          | Batterieabschaltung      | Accuverbreker               | Batterihus                 |
| Battery strap            | Batteriegurt             | Accuriem                    | Strop til batteri          |
| Battery unit             | Batterie                 | Batterijen                  | Batteri samlet             |
| Bearing plate            | Stützplatte              | Steunplaat                  | Fodplade                   |
| Bend                     | Krümmer                  | Knie                        | Bøjning                    |
| Biodegradable oil        | Abbaubares Öl            | Biologisch afbreekbare olie | Biologisk nedbrydelig olie |
| Bi-voltage charger       | Zwei-Spannungs-Ladegerät | Tweespanningslader          | Dobbeltspændingsoplader    |
| Bonding jumper           | Masseband                | Massastrip                  | Stelomfletning             |
| Bottom part              | Unterer bereich          | Onderste gedeelte           | Nederste del               |
| Box                      | Kasten                   | Doos                        | Hus                        |
| Box                      | Schaltkasten             | Kast                        | Skab                       |
| Brace                    | Zwischenstück            | Tussenstuk                  | Mellemstykke               |
| Braid (not felt)         | Band (kein filz)         | Niet-vilten galon           | Kant ikke filt             |
| Brake                    | Bremse                   | Rem                         | Bremse                     |
| Bundle                   | Kabelstrang              | Bundel                      | Bundt                      |
| Buzzer                   | Warnhupe                 | Alarminrichting             | Advarselssignal            |
| Cable                    | Kabel                    | Kabel                       | Kabel                      |
| Cable clip               | Befestigungsschelle      | Bevestigingsbeugel          | Fastspændingsklemme        |
| Cable support            | Kabelstütze              | Kabelhouder                 | Kabelbøjle                 |
| Cables                   | Verdrahtung              | Bedrading                   | Kabelføring                |
| Caliper                  | Bügel                    | Bügel                       | Bøjle                      |
| Cam                      | Nocke                    | Nok                         | Knast                      |
| Can                      | Kanister                 | Bus                         | Dunk                       |
| Canada                   | Kanada                   | Canada                      | Canada                     |
| Central hydraulic plant  | Hydraulikzentrale        | Hydraulische centrale       | Hydraulisk central         |

| English                           | Deutsch                                | Nederlands                                   | Danska                       |
|-----------------------------------|--|--|------------------------------|
| Centralised filling               | zentralisiertes Füllen                 | Centraal vulsysteem                          | Central påfyldning           |
| Centralised filling kit           | Satz zentralisiertes Füllen            | Kit centraal vulsysteem                      | Centraliseret påfyldningssæt |
| charger                           | Ladegerät                              | Lader  | Oplader                      |
| Charger connection                | Anschluss Ladegerät                    | Verbinding lader                             | Opladertilslutning           |
| Chassis cover                     | Gehäusehaube                           | Chassis motorkap                             | Dækplade til chassis         |
| Chock                             | Keil                                   | Wig  | Kile                         |
| Circlips                          | Sicherungsbügel                        | Klemmen                                      | Låsering                     |
| Collar                            | Schelle                                | Band   | Klemme                       |
| Common labels                     | Gemeinschaftsetiketten                 | Universele labels                            | Fælles mærkater              |
| Connecting bar                    | Verbindungsstange                      | Verbindingsstang                             | Forbindelsesstang            |
| Contact block                     | Schalterkörper                         | Compleet huis                                | Komplet kappe                |
| Control block                     | Regulierungsblock                      | Besturingsblok                               | Justeringsklods              |
| Control box                       | Steuerkasten                           | Bedieningskast                               | Styrehus                     |
| Control panel unit                | Steuerstand                            | Geheel bedieningskast                        | Styrepanel samlet            |
| Cylinder axis                     | Zylinderachse                          | Cilinderas                                   | Cylinderaksel                |
| Cylinder rod                      | Kolbenstange                           | Cilinderpen                                  | Cylinderstang                |
| Cylinder rod guide                | Kolbenstangenführung                   | Cilinderpengeleider                          | Cylinderstyrestang           |
| Denmark                           | Dänmark                                | Denemarken                                   | Danmark                      |
| Differential circuit breaker      | Leistungsschutzschalter                | Differentiële stroomonderbreker              | Differentialafbryder         |
| Direction pivot                   | Lenkzapfen                             | Stuurpen                                     | Styringsaksel                |
| Distribution block                | Verteilblock                           | Verdeelblok                                  | Fordelingshus                |
| Document box                      | Dokumentenfach                         | Documentenkast                               | Dokumenthus                  |
| Double hose clamp                 | Doppelte Klemmschelle                  | Dubbele klembeugel                           | Spændering dobbelt           |
| Double-pole toggle switch         | Zweipoliger Schalter mit Hebel         | Tweepolige schakelaar met hendel             | To-polet vippeafbryder       |
| Drilling diagram                  | Bohrzeichnung                          | Boringsvlak                                  | Boringsoversigt              |
| Dry battery                       | Trockenbatterie                        | Droge batterij                               | Batteri af tørrelementer     |
| Electric diagram                  | Stromlaufplan                          | Elektrisch schema                            | Elektricitetsskema           |
| Electric socket on platform label | Etikett „Elektrostecker auf Plattform“ | Label “Elektricitetsaansluiting op platform” | M                            |
| Electrical component kit          | Set Elektrobestandteile                | Kit elektriske element                       | Sæt el-komponenter           |
| Electricity                       | Elektrizität                           | Elektriciteit                                | Elektricitet                 |
| Electropump                       | Elektropumpe                           | Elektropomp                                  | Elektropumpe                 |
| Emergency control                 | Sicherheitssteuerung                   | Noodbediening                                | Sikkerhedsstyring            |
| Emergency stop                    | Notabschaltung                         | Noodstop                                     | Nødstop                      |
| End fitting                       | Endstück                               | Eindstuk                                     | Endemuffe                    |
| End of travel                     | Endlage hub                            | Eindschakelaar Heffen                        | Endestop løft                |

| English                   | Deutsch                          | Nederlands                            | Danska                      |
|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| Equal T-piece             | Gleichseitiges t-stück           | Gelijke T                             | T-stykker                   |
| Explosion risk label      | Etikett "Explosionsgefahr"       | Opschrift "Ontploffingsgevaar"        | Etiket "Eksplisionsfare"    |
| Extension rod             | Pleuelstange Erweiterung         | Stang extensie                        | Forlængerarm                |
| Extension roller pin      | Bolzenrolle Erweiterung          | As rol extensie                       | Rulleakseforlænger          |
| Exterior arm              | Äusserer arm                     | Buitenste arm                         | Udvendige arm               |
| Exterior right arm        | Äusserer rechter arm             | Buitenste arm rechts                  | Højre udvendige arm         |
| Extract                   | Auszug                           | Aftreksel                             | Udtræk/Uddrag/Ekstrakt      |
| Fastener                  | Klammer                          | Klem                                  | Clips                       |
| Filter                    | Filter                           | Filter                                | Filter                      |
| Finland                   | Finnland                         | Finland                               | Finland                     |
| Flange                    | Flansch                          | Beugel                                | Beslag                      |
| Flanging tab              | Verflanschungsfuß                | Bevestigingshaak                      | Fastspændingsbeslag         |
| Flashing light            | Blinkfeuer                       | Schijnlicht                           | Blinklys                    |
| Flat washer               | Flache unterlegscheibe           | Platte ring                           | Flad skive                  |
| Flexible                  | Schlauch                         | Flexibele verbinding                  | Slange                      |
| Floater                   | Schwimmer                        | Vlotter                               | Svømmer                     |
| Floor height + load label | Etikett Auslegerhöhe + Last      | Opschrift hoogte platform + belasting | Etiket Gulvhøjde og -belast |
| Flooring extension        | Bodenerweiterung                 | Plaatverlenging                       | Udvidelse gulv              |
| Flow indicator            | Flussangeber                     | Stroomindicator                       | Flow indikator              |
| Flush-fitting socket      | einbaubare Buchse                | Inbouwcontactdoos                     | Indbygget stik              |
| Foam                      | Schaum                           | Schuimrubber                          | Skum                        |
| Frame                     | Gestell                          | Chassis                               | Chassis                     |
| Frame cowling             | Abdeckung gestell                | Kappen frame                          | Skærm til chassis           |
| France                    | Frankreich                       | Frankrijk                             | Frankrig                    |
| Fuse                      | Sicherung                        | Zekering                              | Sikring                     |
| Fuse holder               | Sicherungshalter                 | Zekeringhouder                        | Sikringsholder              |
| Germany                   | Deutschland                      | Duitsland                             | Tyskland                    |
| Grease point              | Schmiervorrichtung               | Smeerpot                              | Smøreapparat                |
| Grease point cover        | Abdeckung schmiervorrichtung     | Afdekking smeerpot                    | Holder til smøring          |
| Green indicator light     | Grüne LED                        | Groene verklikkerlicht                | Grøn kontrollampe           |
| Guardrail                 | Geländer                         | Reling                                | Rækværk                     |
| High Speed cut-off        | Abschaltung hohe Geschwindigkeit | Uitschakelen H.S.                     | Afbrydelse Høj Hastighed    |
| Holder                    | Halterung                        | Steun                                 | Konsol                      |
| hood                      | Abdeckung                        | Kap                                   | Kappe                       |
| Hydraulic diagram         | Hydraulikschema                  | Hydraulisch schema                    | Hydraulisk skema            |

| English                       | Deutsch                        | Nederlands                        | Danska                          |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Hydraulic installation        | Hydraulikanlage                | Hydraulische installatie          | Hydraulisk anlæg                |
| Hydraulic motor               | Hydraulikmotor                 | Hydraulische motor                | Hydraulisk motor                |
| Hydraulic reservoir assembly  | Einheit wassertank             | Eenheid hydraulisch reservoir     | Hydrauliktank                   |
| Indicator                     | Anzeiger                       | Indicator                         | Indikator                       |
| Interior arm                  | Innerer arm                    | Binnenste arm                     | Indre arm                       |
| Intermediate guardrail        | Zwischengeländer               | Middelste beschermstang           | Mellemrækværk                   |
| Italy                         | Italien                        | Italië                            | Italien                         |
| Key                           | Keil                           | Wigbout                           | Kile                            |
| Knurled screw                 | Rändelschraube                 | Gekartelde schroef                | Riflet skrue                    |
| "                             | Etiket "Oversigt over symb     | « Tilt » label                    | Etikett "Neigung"               |
| Label                         | Etikett                        | Etiket                            | Etikette                        |
| Labels                        | Etiketten                      | Etiketten                         | Etiketter                       |
| Lamp                          | Leuchte                        | Lamp                              | Lampe                           |
| Latch                         | Riegel                         | Pal                               | Lås                             |
| Left anti-tipping over device | Kippschutz links               | Pothole links                     | Tipsikring, venstre             |
| Left guardrail                | Linkes Geländer                | Linker beschermstang              | Rækværk venstre                 |
| Left hood                     | Linke Schutzabdeckung          | Linker kap                        | Venstre skærm                   |
| Left link                     | Linker schwingarm              | Drijfstang links                  | Lille forbindelsesstang venstre |
| Left pivot                    | Linker drehzapfen              | Linker pen                        | Tap venstre                     |
| lift cylinder                 | Hubzylinder                    | Hefcilinder                       | Løftcylinder                    |
| Link rod                      | Schwingarm                     | Drijfstang                        | Lille forbindelsesstang         |
| LIXXBAIL label                | Etikett "LIXXBAIL"             | Opschrift "LIXXBAIL"              | Mærkat "LIXXBAIL"               |
| Load capacity label           | Etikett "Lastkapazität "       | Etiket "Laadvermogen"             | Etiket "Ladekapacitet"          |
| load capacity sticker         | Aufkleber "Lastkapazität"      | Sticker "Laadvermogen..."         | Klistermærke "Bæreevne..."      |
| Lobe wheel                    | Keulenrad                      | Gelobt stuur                      | Håndhjul med knaster            |
| Lock                          | Spindel                        | Pen                               | Tap                             |
| Lock nut                      | Bremsmutter                    | Moer rem                          | Møtrik bremse                   |
| Lock nut                      | Gegenmutter                    | Contramøer                        | Kontramøtrik                    |
| Locking pin                   | Verriegelungsbolzen            | As blokkeermechanisme             | Låseaksel                       |
| Logo                          | Graphik                        | Opschrift                         | Skrift                          |
| Lug                           | Kabelschuh                     | Poolklem                          | Polsko                          |
| Male union piece              | Anschlußstück mit außengewinde | Intredende verbinding             | Samling han                     |
| Manual                        | Handbuch                       | Handboek                          | Manual                          |
| Manual of responsibilities    | Verantwortlichkeitshandbuch    | Handboek van verantwoordelijkheid | Håndbog om ansvarsområder       |
| Manufacturer's name plate     | Firmenschild des Herstellers   | Plaat van de constructeur         | Fabrikantskilt                  |

| English                           | Deutsch                             | Nederlands                           | Danska                      |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| Minimes tap                       | Minimes-anschluß                    | Minimes aansluiting                  | Stik                        |
| Motor guiding axle                | Antriebsführungsachse               | Drijf/stuuras                        | Motoraksel                  |
| Mushroom-headed button            | Faustschlagknopf                    | Druknop vuisslag                     | Håndpumpe-knap              |
| Netherlands                       | Holland                             | Holland                              | Holland                     |
| Non-slip adhesive tape            | Rutschfestes Haftmittel             | Anti-slip-sticker                    | Skridsikker tape            |
| Nut                               | Mutter                              | Moer                                 | Møtrik                      |
| Oil filter                        | Ölfiter                             | Oliefilter                           | Oliefilter                  |
| Operating station extension       | Verlängerung am Leitungsposten      | Verlengstuk van stuurhuis            | Overbygning på kontrolpanel |
| Operator's manual                 | Bedienungs- und Wartungshandbuch    | Besturings- en onderhoudsinstructies | EU-betjeningsvejledning     |
| Operator's manual                 | Bedienerhandbuch                    | Operator's manual                    | Bruger manual               |
| Option                            | Option                              | Optie                                | Ekstraudstyr                |
| Organic oil                       | biologisches Öl                     | Biologische olie                     | Biologisk olie              |
| O-ring                            | O-ringdichtung                      | Afdichtring                          | O-ring                      |
| Owner's manual                    | Besitzerhandbuch                    | Owner's Manual                       | Brugervejledning            |
| Packing box                       | Stopfbüchse                         | Pakkingbus                           | Pakdåse                     |
| Pad                               | Unterlage                           | Glijder                              | Klods                       |
| Pedal                             | Pedal                               | Pedaal                               | Pedal                       |
| Permitted load label              | Etikett Höchstlast                  | Opschrift "Toegestane belasting"     | Mærkat "Tilladt belastning" |
| Pin                               | Achse                               | As                                   | Aksel                       |
| Pin                               | Stift                               | Pen                                  | Metalstift                  |
| Pipe                              | Rohr                                | Pijp                                 | Rør                         |
| Piston                            | Kolben                              | Zuiger                               | Stempel                     |
| Plate                             | Blech                               | Plaat                                | Plade                       |
| Plate mounting unit               | Montageset Platine                  | Geheel montage plaat                 | Monteringsset plade         |
| Platform                          | Arbeitsbühnenplattform              | Platform korf                        | Liftplatform                |
| Platform                          | Plattform                           | Platform                             | Platform                    |
| Platform control box              | Schaltkasten Bühne                  | Kast gondel                          | El-kasse kurv               |
| Platform safety barrier           | Plattformgeländer                   | Railing platform                     | Gelænder på platform        |
| Platform supply                   | Versorgung auf Plattform            | Voeding op platform                  | Forsyning på platform       |
| Platform with foldable guard rail | Plattform mit umklappbarem Geländer | Platform met neerklapbare leuning    | Platform med n              |
| Plug                              | Stecker                             | Fiche                                | Stik                        |
| Plug                              | Stopfen                             | Plug                                 | Studs                       |
| Plug                              | Verschlussstöpsel                   | Afsluitdop                           | Stopprop                    |
| Plug socket                       | Anschluß                            | Aansluiting                          | Stik                        |
| Portugal                          | Portugal                            | Portugal                             | Portugal                    |

| English                        | Deutsch                         | Nederlands                  | Danska                        |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Position switch                | Positionsschalter               | Positieschakelaar           | Stillingskobler               |
| Pothole cylinder               | Stabilisatorzylinder            | Pothole vijzel              | Donkraft i jorden             |
| Pressure controller            | Kontakt druckmesser             | Handcontact                 | Trykkobler                    |
| Printed circuit                | Bedruckte leiterplatte          | Gedrukte schakeling         | Trykt kredsløb                |
| Protective cover               | Schutzhaube                     | Beschermkap                 | Beskyttelsesskærm             |
| Protective plate               | Schutzplatte                    | Beschermingsplaat           | Beskyttelsesplade             |
| Rail                           | Handlauf                        | Handlijst                   | Lønning                       |
| Rapid fastener                 | Schnellanschluss                | Snelkoppeling               | Hurtig tilslutning            |
| Rear axle                      | Hinterachse                     | Achteras                    | Bagaksel                      |
| Red light indicator            | Rote Kontrolleuchte             | Rood verklikkerlampje       | Rød indikatorlampe            |
| Reducer                        | Getriebe                        | Vertrager                   | Reduktor                      |
| Relay                          | Relais                          | Relais                      | Relæ                          |
| Remote control                 | Fernbedienung                   | Afstandsbesturing           | Fjernbetjening                |
| Repair manual                  | Reparaturhandbuch               | Repair manual               | Reparationsmanual             |
| Retaining bracket              | Befestigungseisen               | Bevestigingspoot            | Fastgørelsestep               |
| Right anti-tipping over device | Kippschutz rechts               | Pothole rechts              | Tipsikring, højre             |
| Right guardrail                | Rechtes Geländer                | Rechter beschermstang       | Rækværk højre                 |
| Right hood                     | Rechte Schutzabdeckung          | Rechter kap                 | Højre skærm                   |
| Right link                     | Rechter schwingarm              | Drijfstang rechts           | Lille forbindelsesstang højre |
| Ring                           | Ring                            | Ring                        | Ring                          |
| Rivet                          | Niet                            | Niet                        | Nitte                         |
| Roller                         | Rolle                           | Wieltje                     | Rulle                         |
| Rotary knob with key           | Drehknopf mit schloss           | Draaiknop met sleutel       | Drejeknap med nøgle           |
| Rubber ring                    | Gummiring                       | Elastische ring             | Elastik ring                  |
| Rubber washer                  | Flexible unterlegscheibe        | Elastische ring             | Sikringsskive                 |
| Safety manual                  | Sicherheitshandbuch             | Safety manual               | Sikkerhedsmanual              |
| Safety support                 | Sicherungswinkel                | Veiligheidswinkelhaak       | Sikkerhedsvinkel              |
| Scissor lift platform unit     | Scheren                         | Samenstel schaar            | Saksudstyr                    |
| Screw                          | Schraube                        | Schroef                     | Skruer                        |
| Seal                           | Dichtung                        | Pakking                     | Samling                       |
| Seal                           | Verschluss                      | Afsluiter                   | Pakningsventil                |
| Sealed batteries               | Abgedichtete Batterien          | Verzegelde accu's           | Vandtætte batterier           |
| Sealed battery charger         | Abgedichtetes Batterieladegerät | Verzegelde-accu-lader       | Vandtæt batterioplader        |
| Sealed empty box               | dichtes Leergehäuse             | Lekdichte, luchtdichte kast | Vandtæt tom kasse             |
| Serial board                   | Serial-Karte                    | Seriële kaart               | Serielt kort                  |

| English                     | Deutsch                         | Nederlands                        | Danska                        |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Sheath                      | Hülle                           | Buis                              | Kanal                         |
| Single-axis controller      | Steuerhebel 1 achse             | Seingever 1 assen                 | Manipulator 1 aksel           |
| Single-pole toggle switch   | Einpoliger schalter mit hebel   | Enkelpolige Schakelaar met hendel | Enpolet vippeafbryder til     |
| Sliding bar                 | Schutzgleitstange /-geländer    | Schuifstang                       | Glidestang                    |
| Sling properties            | Eigenschaften der Schlingen     | Eigenschappen van de hijsbanden   | Egenskaber for løftkæder      |
| Small chain                 | Kette                           | Kettinkje                         | Lille kæde                    |
| Smooth male slot            | Glatte bügel                    | Gladde intredende beugel          | Afretning                     |
| Spacer                      | Unterlegkeil                    | Wig met dikte                     | Afstandsklods                 |
| Spacer plate                | Blech Querstrebe                | Plaat vulring                     | Melleplade                    |
| Spain                       | Spanien                         | Spanje                            | Spanien                       |
| Spare parts catalogue       | Ersatzteilkatalog               | Catalogus vervangonderdelen       | Reservedelskatalog            |
| Spotlight                   | Scheinwerfer                    | Projector                         | Projektør                     |
| Spring                      | Feder                           | Veer                              | Fjeder                        |
| Steering cylinder           | Führungszylinder                | Stuurcilinder                     | Kørselscylinder               |
| Step                        | Leiter                          | Instap                            | Trinbræt                      |
| Stop                        | Anschlag                        | Aanslag                           | Endestop                      |
| Support                     | Stütze                          | Stut                              | Støtteben                     |
| Sweden                      | Schweden                        | Zweden                            | Sverige                       |
| Switch                      | Schalter                        | Schakelaar                        | Afbryder                      |
| Terminal partition block    | Block Endwand                   | Blok eindwand                     | Slutvægsblok                  |
| Terrestrial interface block | Block Erdanschluss              | Blok aardverbinding               | Klemrække med jordforbindelse |
| Tilt                        | Neigung                         | Overhelling                       | Hældning                      |
| Tilt detector               | Neigungserfassung               | Detector van overhelling          | Hældningsdetektor             |
| Tooth lock washer           | Zahnscheibe                     | Getande ring                      | Spændetandskive               |
| T-piece                     | T-stück                         | Gelijke T                         | T-stykker                     |
| Traction battery            | Zugbatterie                     | Tractiebatteerij                  | Batteri til kørsel            |
| Trunking                    | Rinne                           | Gootje                            | Slisk                         |
| Tube                        | Rohr                            | Buis                              | Rør                           |
| Turn knob head              | Drehschalterkopf                | Kop voor draaiknop                | Drejknaphoved                 |
| UK                          | England                         | Engeland                          | England                       |
| Union piece                 | Anschluß                        | Verbinding                        | Samling                       |
| Union piece                 | Gleichseitiges verbindungsstück | Gelijke verbinding                | Lige samling                  |
| USA                         | USA                             | USA                               | USA                           |
| USA option                  | Option USA                      | Optioneel USA                     | Option USA                    |
| Variable speed unit         | Verstelleinrichtung             | Toerentalregelaar                 | Variator                      |

| English                           | Deutsch                               | Nederlands                     | Danska                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Voltage label                     | Etikett "Stromstärke"                 | Opschrift "Voltage"            | Etiket "Spænding"        |
| Warranty activation label         | Garantieaktivierung                   | Activeren garantie             | Iværksættelse af garanti |
| Washer                            | Unterlegscheibe                       | Ring                           | Skive                    |
| Wheel                             | Rad                                   | Wiel                           | Hjul                     |
| Wheels                            | Rad                                   | Wiel                           | Hjul                     |
| Wing screw                        | Flügelschraube                        | Vleugelschroef                 | Vingeskrue               |
| Work headlight                    | Arbeitsscheinwerfer                   | Werklamp                       | Arbejdsprojektør         |
| Yellow and black adhesive marking | Markierklebestreifen gelb und schwarz | Afbakening met geelzwarte tape | Klæbemærkater            |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |
|                                   |                                       |                                |                          |

| English                          | Español                                    | Italiano                                    | Português  |
|----------------------------------|--|---|--|
| "                                | Etichetta "Quadro (di comando) piattaforma | « Tilt » label                              | Etiqueta "Inclinación"                                       |
| « 110 V socket » label           | Etiqueta "Toma 110V"                       | Etichetta "Presca 110 V"                    | Etiqueta "Tomada 110V"                                       |
| « 115 V socket » label           | Etiqueta "Toma 115V"                       | Etichetta "Presca 115 V"                    | Etiqueta "Tomada 115V"                                       |
| « 230 V socket » label           | Etiqueta "Toma 230V"                       | Etichetta "Presca 230 V"                    | Etiqueta "Tomada 230V"                                       |
| « 240 V socket » label           | Etiqueta "Toma 240V"                       | Etichetta "Presca 240 V"                    | Etiqueta "Tomada 240V"                                       |
| « Anchoring hook » label         | Etiqueta "Gancho anclaje"                  | Etichetta "Gancio ancoraggio"               | Etiqueta "Gancho de fixação"                                 |
| « Battery charge » label         | Etiqueta "Carga batería"                   | Etichetta "Carica batteria"                 | Etiqueta "Carga batería"                                     |
| « Battery servicing » label      | Etiqueta "Mantenimiento Batería"           | Etichetta "Manutenzione batteria"           | Etiqueta "Manutenção bate                                    |
| « Bottom panel » label           | Etiqueta "Pupitre bajo"                    | Etichetta "Quadro (di comando) basso"       | Etiqueta "Painel baixo"                                      |
| « Brake release » label          | Etiqueta "Desfranado"                      | Etichetta "Sfrenatura"                      | Etiqueta "Destravagem"                                       |
| « Direction of travel » label    | Etiqueta "Sentido translación"             | Etichetta "Senso traslazione"               | Etiqueta "Sentido translação"                                |
| « Do not park » park             | Etiqueta "No aparcar"                      | Etichetta "Non sostare"                     | Etiqueta "Não estacionar"                                    |
| « Electrocutation » label        | Etiqueta "Electrocución"                   | Etichetta "Elettrocuzione"                  | Etiqueta "Electrocussão"                                     |
| « Floor height... » label        | Etiqueta "Altura piso..."                  | Etichetta "Altezza pavimento..."            | Etiqueta "Altura piso..."                                    |
| « Platform panel » label         | Etiqueta "Pupitre plataforma"              | Etichetta "Quadro (di comando) piattaforma" | Etiqueta "Painel cesta                                       |
| « Hand crushing » label          | Etiqueta "Aplastamiento mano"              | Etichetta "Schiacciamento mani"             | Etiqueta "Esmagamento mão"                                   |
| « Hydraulic oil » label          | Etiqueta "Aceite hidráulico"               | Etichetta "Olio idraulico"                  | Etiqueta "Óleo Hidráulico"                                   |
| « Lock spool » label             | Etiqueta "Bloqueo distribuidor..."         | Etichetta "Chiusura cassetto..."            | Etiqueta "Bloqueio gaveta..."                                |
| « Operating instructions » label | Etiqueta "Consignas utilización"           | Etichetta "Istruzioni per l'utilizzo"       | Etiqueta "Instru   |
| « Read manual » label            | Etiqueta "Leer manual"                     | Etichetta "Leggere il manuale"              | Etiqueta "Ler manual"  |
| « Sling load » label             | Etiqueta "Carga eslinga"                   | Etichetta "Carica braca"                    | Etiqueta "Carga estropo"                                     |
| « Stop lowering » label          | Etiqueta "Parada bajada"                   | Etichetta "Arresto discesa"                 | Etiqueta "Paragem descida"                                   |
| « Symbol summary » label         | » label                                    | Etiqueta "Recapitulativo de los símbolos"   | Etichetta "Quadro (di comando) piattaforma<br>« Tilt » label |
| « Tilt » label                   | Etiqueta "Inclinación"                     | Etichetta "Inclinazione"                    | Etiqueta "Inclinação transversal"                            |
| « Truck fork » label             | Etiqueta "Horquilla carro"                 | Etichetta "Forca carrello"                  | Etiqueta "Garfo carrinho"                                    |
| « Wearing of clothes » label     | Etiqueta "Llevar puesta prenda..."         | Etichetta "Porto di indumento..."           | Etiqueta "Uso de roupa..."                                   |
| « Welding earth » label          | Etiqueta "Masa soldadura"                  | Etichetta "Massa saldatura"                 | Etiqueta "Massa soldadura"                                   |
| « feet crushing » label          | Etiqueta "Aplastamiento pies"              | Etichetta "Schiacciamento piedi"            | Etiqueta "Esmagamento pés"                                   |
| » label                          | Etiqueta "Recapitulativo de los símbolos"  | "   | Etichetta "Quadro (di comando) piattaforma<br>« Tilt » label |
| 240V socket position             | Etiqueta "Emplazamiento toma 240V"         | Etichetta " Posizione presa 240V"           | Etiqueta «Lugar tomada 240V»                                 |
| Adaptor                          | Adaptador                                  | Adattatore                                  | Adaptador  |
| Adhesive charger protection      | Protección cargador adhesiva               | Protezione caricatore adesiva               | Protecção do carregador autocolan                            |
| Adjustment washer                | Arandela de ajuste                         | Rondella per la regolazione                 | Anel de regulação  |

| English                  | Español                 | Italiano                     | Português                        |
|--------------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Anti-tipping over device | Dispositivo anti-vuelco | Dispositivo antiribaltamento | Dispositivo anti-basculamento    |
| Australia                | Australia               | Australia                    | Austrália                        |
| Auxiliary contact        | Contacto auxiliar       | Contatto ausiliare           | Contacto auxiliar                |
| Bag of seals             | Bolsita de juntas       | Bustina di giunti            | Embalagem de juntas              |
| Ball                     | Bola                    | Palla                        | Esfera                           |
| Barrier handrail         | Barra barandilla        | Listone parapetto            | Corrimão do anteparo             |
| Base                     | Asiento                 | Collare                      | Colar                            |
| Base                     | Zócalo                  | Zoccolo                      | Base                             |
| Battery box              | Caja baterías           | Cassa batterie               | Caixa de bateria                 |
| Battery charger          | Cargador de batería     | Caricatore de batteria       | Carregador de bateria            |
| Battery cut-off          | Cortador de batería     | Spaccato batteria            | Interruptor de bateria           |
| Battery strap            | Correa batería          | Cinghia batteria             | Correia bateria                  |
| Battery unit             | Conjunto batería        | Insieme batteria             | Conjunto bateria                 |
| Bearing plate            | Placa de apoyo          | Piastra di appoggio          | Placa de apoio                   |
| Bend                     | Codo                    | Gomito                       | Joelho                           |
| Biodegradable oil        | Aceite biodegradable    | Olio biodegradabile          | Óleo biodegradável               |
| Bi-voltage charger       | Cargador bitensión      | Caricatore doppia tensione   | Carregador bi-tensão             |
| Bonding jumper           | Trenza de masa          | Treccia di massa             | Cabo trançado de ligação à massa |
| Bottom part              | Parte baja              | Parte bassa                  | Parte baixa                      |
| Box                      | Caja                    | Scatola                      | Caixa                            |
| Brace                    | Distanciador            | Distanziatore                | Espaçador                        |
| Braid (not felt)         | Cinta sin fieltro       | Gallone non feltro           | Trança não feltrada              |
| Brake                    | Freno                   | Freno                        | Travão                           |
| Bundle                   | Haz                     | Fascio                       | Feixe                            |
| Buzzer                   | Avisador                | Avvisatore                   | Buzina                           |
| Cable                    | Cable                   | Cavo                         | Cabo                             |
| Cable clip               | Abrazadera de fijación  | Collare di fissaggio         | Braçadeira de fixação            |
| Cable support            | Soporte cable           | Supporto cavo                | Suporte do cabo                  |
| Cables                   | Cableado                | Cablaggio                    | Cablagem                         |
| Caliper                  | Estribo                 | Staffa                       | Grampo                           |
| Cam                      | Leva                    | Camme                        | Came                             |
| Can                      | Bidón                   | Bidone                       | Bidão                            |
| Canada                   | Canadá                  | Canada                       | Canadá                           |
| Central hydraulic plant  | Central hidráulica      | Centrale idraulica           | Central hidráulica               |
| Centralised filling      | Rellenado centralizado  | Riempimento centralizzato    | Enchimento centralizado          |

| English                           | Español                                    | Italiano                                      | Português                       |
|-----------------------------------|--|---|---------------------------------|
| Centralised filling kit           | Kit de rellenado centralizado              | Kit riempimento centralizzato                 | Kit de enchimento centralizado  |
| charger                           | Cargador                                   | Carica batterie                               | Carregador                      |
| Charger connection                | Conexión cargador                          | Raccordo caricatore                           | Junção carregador               |
| Chassis cover                     | Capó del chasis                            | Cofano telaio                                 | Cobertura do chassis            |
| Chock                             | Calce                                      | Spessore                                      | Calço                           |
| Circlips                          | Circlips                                   | Circlips                                      | Freio de retenção               |
| Collar                            | Collar                                     | Collare                                       | Braçadeira                      |
| Common labels                     | Etiquetas Comunes                          | Etichette comuni                              | Etiquetas comuns                |
| Connecting bar                    | Barra de enlace                            | Barra di collegamento                         | Barra de ligação                |
| Contact block                     | Cuerpo completo                            | Corpo completo                                | Corpo completo                  |
| Control block                     | Bloque de regulación                       | Blocco di regolazione                         | Bloco de regulação              |
| Control box                       | Caja de mando                              | Modulo comando                                | Caixa de comando                |
| Control panel unit                | Conjunto pupitre                           | Insieme consolle                              | Conjunto mesa                   |
| Cylinder axis                     | Eje de gato                                | Asse di martinetto                            | Eixo de cilindro                |
| Cylinder rod                      | Varilla de gato                            | Asta del martinetto                           | Haste de cilindro               |
| Cylinder rod guide                | Guía de varilla de gato                    | Guida dell'asta del martinetto                | Guia haste de cilindro          |
| Denmark                           | Dinamarca                                  | Danimarca                                     | Dinamarca                       |
| Differential circuit breaker      | Disyuntor diferencial                      | Interruttore differenziale                    | Disjuntor diferencial           |
| Direction pivot                   | Pivote de dirección                        | Perno di direzione                            | Cavilhão de direcção            |
| Distribution block                | Bloque de distribución                     | Blocco di distribuzione                       | Bloco de distribuição           |
| Document box                      | Caja de documentos                         | Scatola documenti                             | Caixa de documentos             |
| Double hose clamp                 | Brida doble de apriete                     | Anello doppio per serraggio                   | Anel duplo aperto               |
| Double-pole toggle switch         | Interruptor bipolar de palanca             | Interruttore bipolare a leva                  | Interruptor bipolar de alavanca |
| Drilling diagram                  | Plan de perforación                        | Piano foratura                                | Plano de perfuração             |
| Dry battery                       | Batería seca                               | Batteria secca                                | Bateria seca                    |
| Electric diagram                  | Esquema electrico                          | Schema elettrico                              | Esquema eléctrico               |
| Electric socket on platform label | Etiqueta "Toma de corriente en plataforma" | Etichetta "Presa elettrica sulla piattaforma" | Electrical component kit        |
| Electrical component kit          | Kit componente eléctrico                   | Kit componente elettrico                      | Kit componente eléctrico        |
| Electricity                       | Electricidad                               | Elettricità'                                  | Electricidade                   |
| Electropump                       | Electobomba                                | Elettropompa                                  | Electro-bomba                   |
| Emergency control                 | Mando de socorro                           | Comando di riserva                            | Comando de emergência           |
| Emergency stop                    | Parada de emergencia                       | Arresto di emergenza                          | Paragem de emergência           |
| End fitting                       | Extremo                                    | Elemento terminale                            | Ponteira                        |
| End of travel                     | Fin de carrera elevacion                   | Fine corsa sollevamento                       | Fim de curso levantamento       |
| Equal T-piece                     | Te igual                                   | Te uguale                                     | Tê igual                        |

| English                   | Español                         | Italiano                           | Português                     |
|---------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Explosion risk label      | Etiqueta "Peligro de explosión" | etichetta "Rischio di esplosione"  | Etiqueta "Risco de explosão"  |
| Extension rod             | Bielita de extensión            | Bielletta estensione               | Biela extensão                |
| Extension roller pin      | Eje rodillo de extensión        | Asse rullo estensione              | Eixo rodízio extensão         |
| Exterior arm              | Brazo exterior                  | Braccio esterno                    | Braço exterior                |
| Exterior right arm        | Brazo exterior derecho          | Braccio esterno destro             | Braço exterior direito        |
| Extract                   | Extracto                        | Estratto                           | Extraído                      |
| Fastener                  | Grapa                           | Agrafe                             | Agrafo                        |
| Filter                    | Filtro                          | Filtro                             | Filtro                        |
| Finland                   | Finlandia                       | Finlandia                          | Finlândia                     |
| Flange                    | Brida                           | Flangia                            | Flange                        |
| Flanging tab              | Pata de bridaje                 | Patta di raccordo                  | Gancho de refreamento         |
| Flashing light            | Luz de destellos                | Fanale a bagliore                  | Luz intermitente              |
| Flat washer               | Arandela plana                  | Rondella piatta                    | Anilha plana                  |
| Flexible                  | Flexible                        | Flessibile                         | Tubo flexível                 |
| Floater                   | Flotador                        | Galleggiante                       | Flutuador                     |
| Floor height + load label | Etiqueta altura piso + Carga    | etichetta altezza pianale + carico | Etiqueta altura pavimento + C |
| Flooring extension        | Extensión suelo                 | Estensione piattaforma             | Extensão piso                 |
| Flow indicator            | Indicador de flujo              | Indicatore di flusso               | Indicador de fluxo            |
| Flush-fitting socket      | Enchufe encastrado              | Presa a incasso                    | Tomada ajustável              |
| Foam                      | Espuma                          | Schiuma                            | Espuma                        |
| Frame                     | Chasis                          | Telaio                             | Chassis                       |
| Frame cowling             | Capotaje chasis                 | Capottatura telaio                 | Invólucro chassis             |
| France                    | Francia                         | Francia                            | França                        |
| Fuse                      | Fusible                         | Fusibile                           | Fusível                       |
| Fuse holder               | Portafusible                    | Portafusibile                      | Porta-fusível                 |
| Germany                   | Alemania                        | Germania                           | Alemanha                      |
| Grease point              | Engrasador                      | Ingrassatore                       | Lubrificador                  |
| Grease point cover        | Tapa engrasador                 | Maschera lubrificatore             | Tampa-lubrificador            |
| Green indicator light     | Piloto verde                    | Spia verde                         | Luz avisadora verde           |
| Guardrail                 | Antepechos                      | Ringhiera                          | Parapeito                     |
| High Speed cut-off        | Corte velocidad alta            | Interruzione Grande Velocità       | Corte Grande Velocidade       |
| Holder                    | Soporte                         | Supporto                           | Suporte                       |
| hood                      | Capó                            | Coperchio                          | Capô                          |
| Hydraulic diagram         | Esquema hidraulico              | Schema idraulico                   | Esquema hidráulico            |
| Hydraulic installation    | Instalacion hidraulica          | Impianto idraulico                 | Instalação hidráulica         |

| English                       | Español                           | Italiano                              | Português                         |
|-------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Hydraulic motor               | Motor hidráulico                  | Motore idraulico                      | Motor hidráulico                  |
| Hydraulic reservoir assembly  | Unidad de depósito hidráulico     | Insieme serbatoio idraulico           | Conjunto depósito hidráulico      |
| Indicator                     | Indicador                         | Indicatore                            | Indicador                         |
| Interior arm                  | Brazo interior                    | Braccio interno                       | Braço interior                    |
| Intermediate guardrail        | Barandilla intermedia             | Corrimano intermedio                  | Balaustrada intermediária         |
| Italy                         | Italia                            | Italia                                | Italia                            |
| Key                           | Chaveta                           | Chiavetta                             | Chaveta                           |
| Knurled screw                 | Tornillo moleteado                | Vite zigrinata                        | Parafuso estriado                 |
| Label                         | Etiqueta                          | Etichetta                             | Etiqueta                          |
| Labels                        | Etiquetas                         | Etichettas                            | Etiquetas                         |
| Lamp                          | Lámpara                           | Lampada                               | Lâmpada                           |
| Latch                         | Pestillo                          | Levetta di chiusura                   | Trinco                            |
| Left anti-tipping over device | Dispositivo anti-vuelco izquierdo | Dispositivo antiribaltamento sinistro | Dispositivo anti-b                |
| Left guardrail                | Barandilla izquierda              | Corrimano sinistro                    | Balaustrada esquerda              |
| Left hood                     | Capó izquierdo                    | Cofano sinistro                       | Capô esquerdo                     |
| Left link                     | Bielita izquierda                 | Bielletta sinistra                    | Tirante esquerda                  |
| Left pivot                    | Pivote izquierdo                  | Perno sinistra                        | Cavilhão esquerdo                 |
| lift cylinder                 | Gato elevación                    | Martinetto solle                      | Cilindro de elevação              |
| Link rod                      | Bielita                           | Bielletta                             | Tirante                           |
| LIXXBAIL label                | Etiqueta "LIXXBAIL"               | Etichetta "LIXXBAIL"                  | Etiqueta "LIXXBAIL"               |
| Load capacity label           | Etiqueta "Capacidad de carga"     | Etichetta "Capacità di carico"        | Etiqueta «Capacidade de carga»    |
| load capacity sticker         | Pegatina "Capacidad de carga"     | Adesivo "Capacità di carico..."       | Autocolante "Capacidade de carga" |
| Lobe wheel                    | Volante lobulado                  | Volante a lobi                        | Volante com ressaltos             |
| Lock                          | Husillo                           | Punzone                               | Pino                              |
| Lock nut                      | Contratuerca                      | Controdado                            | Contra-porca                      |
| Lock nut                      | Tuerca de freno                   | Dado freno                            | Porca travão                      |
| Locking pin                   | Eje cerrojo                       | Asse catenaccio                       | Eixo fecho                        |
| Logo                          | Grafismo                          | Grafica                               | Grafismo                          |
| Lug                           | Terminale                         | Teste                                 | Terminal                          |
| Male union piece              | Uniónmacho                        | Unione maschio                        | União macho                       |
| Manual                        | Manual                            | Guida                                 | Manual                            |
| Manual of responsibilities    | Manual de responsabilidades       | Guida alla responsabilità             | Manual de responsabilidades       |
| Manufacturer's name plate     | Placa constructor                 | Targa costruttore                     | Placa construtor                  |
| Minimess tap                  | Toma minimess                     | Presca minimess                       | Tomada Minimess                   |
| Motor guiding axle            | Eje motodirector                  | Asse motore-sterzante                 | Eixo motorizado de direcção       |

| English                           | Español                             | Italiano                              | Português                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| Mushroom-headed button            | Botón interruptor de bola           | Pulsante a fungo                      | Botão de emergência           |
| Netherlands                       | Holanda                             | Olanda                                | Holanda                       |
| Non-slip adhesive tape            | Adhesivo antideslizante             | Adesivo antiscivolo                   | Adesivo anti-derrapante       |
| Nut                               | Tuerca                              | Dado                                  | Porca                         |
| Oil filter                        | Filtro de aceite                    | Filtro olio                           | Filtro de óleo                |
| Operating station extension       | Alargadera en puesto de conducción  | Prolunga posto di guida               | Extensão no posto de condução |
| Operator's manual                 | Manual de operación y mantenimiento | Manuale de guida e manutenzione       | Manual CE                     |
| Operator's manual                 | Manual del operador                 | Guida dell'operatore                  | Manual do operador            |
| Option                            | Opción                              | Opzione                               | Opção                         |
| Organic oil                       | Aceite biológico                    | Olio biologico                        | Óleo biológico                |
| O-ring                            | Junta tórica                        | Giunto torico                         | Junta tórica                  |
| Owner's manual                    | Manual del usuario                  | Guida utente                          | Owner's Manual                |
| Packing box                       | Prensaestopas                       | Premistoppa                           | Empanque                      |
| Pad                               | Patín                               | Pattino                               | Patim                         |
| Pedal                             | Pedal                               | Pedale                                | Pedal                         |
| Permitted load label              | Etiqueta "Carga admisible"          | Etichetta "Carico autorizzato"        | Etiqueta "Carga permitida"    |
| Pin                               | Eje                                 | Asse                                  | Eixo                          |
| Pin                               | Pasador                             | Bietta                                | Cavilha                       |
| Pipe                              | Tubo                                | Tubo                                  | Tubo                          |
| Piston                            | Pistón                              | Pistone                               | Pistão                        |
| Plate                             | Chapa                               | Lamiera                               | Chapa                         |
| Plate mounting unit               | Conjunto montaje platillo           | Insieme montaggio piastra             | Conjunto montagem platina     |
| Platform                          | Plataforma de barquilla             | Cestello piattaforma                  | Plataforma                    |
| Platform                          | Plataforma                          | Piattaforma                           | Plataforma                    |
| Platform control box              | Caja plataforma                     | Cofanetto piattaforma                 | Caixa cesta                   |
| Platform safety barrier           | Barandilla de plataforma            | Parapetto piattaforma                 | Anteparo plataforma           |
| Platform supply                   | Alimentación en plataforma          | Alimentazione su piattaforma          | Alimentação na plataforma     |
| Platform with foldable guard rail | Plataforma con antepechos abatible  | Piattaforma con ringhiera abbassabile | Plataforma c                  |
| Plug                              | Clavija                             | Spina                                 | Ficha                         |
| Plug                              | Tapón obturador                     | Tappo otturatore                      | Bujão obstruidor              |
| Plug                              | Tapón                               | Tappo                                 | Bujão                         |
| Plug socket                       | Toma                                | Presa                                 | Tomada                        |
| Portugal                          | Portugal                            | Portogallo                            | Portugal                      |
| Position switch                   | Interruptor de posición             | Interruttore di posizione             | Interruptor de posição        |
| Pothole cylinder                  | Gato de bache                       | Martinetto di pothole                 | Macaco pothole                |

| English                        | Español                         | Italiano                               | Português                      |
|--------------------------------|---------------------------------|--|--------------------------------|
| Pressure controller            | Manocontacto                    | Contattore manometrico                 | Manocontacto                   |
| Printed circuit                | Circuito impreso                | Circuito stampato                      | Circuito impresso              |
| Protective cover               | Tapa de protección              | Cofano di protezione                   | Cobertura de protecção         |
| Protective plate               | Placa de protección             | Piastra di protezione                  | Placa de protecção             |
| Rail                           | Barra                           | Listone                                | Corrimão                       |
| Rapid fastener                 | Empalme rápido                  | Raccordo rapido                        | Junção rápida                  |
| Rear axle                      | Eje trasero                     | Asse posteriore                        | Eixo traseiro                  |
| Red light indicator            | Piloto rojo                     | Spia rossa                             | Sinal luminoso vermelho        |
| Reducer                        | Reductor                        | Riduttore                              | Redutor                        |
| Relay                          | Relé                            | Relè                                   | Relé                           |
| Remote control                 | Mando a distancia               | Comando a distanza                     | Comando remoto                 |
| Repair manual                  | Manual de reparaciones          | Manuale di manutenzione                | Repair manual                  |
| Retaining bracket              | Pate de fijación                | Braccio di fissaggio                   | Patilha de fixação             |
| Right anti-tipping over device | Dispositivo anti-vuelco derecho | Dispositivo antibaltamento destro      | Dispositivo anti-basc          |
| Right guardrail                | Barandilla derecha              | Corrimano destro                       | Balaustrada direita            |
| Right hood                     | Capó derecho                    | Cofano destro                          | Capô direito                   |
| Right link                     | Bielita derecha                 | Bielletta destra                       | Tirante direita                |
| Ring                           | Anillo                          | Anello                                 | Casquilho                      |
| Rivet                          | Remache                         | Chiodo                                 | Rebite                         |
| Roller                         | Rodillo                         | Rullo                                  | Rolete                         |
| Rotary knob with key           | Botón giratorio de llave        | Manopola girevole con chiave           | Botão rotativo de chave        |
| Rubber ring                    | Anillo elástico                 | Anello elastico                        | Anilha de freio                |
| Rubber washer                  | Arandela elástica               | Rondella elastica                      | Anilha elástica                |
| Safety manual                  | Manual de seguridad             | Guida alla sicurezza                   | Manual de secorro              |
| Safety support                 | Escuadra de seguridad           | Squadra di sicurezza                   | Esquadro de segurança          |
| Scissor lift platform unit     | Conjunto tijeras                | Insieme forbici                        | Conjunto tesouras              |
| Screw                          | Tornillo                        | Vite                                   | Parafuso                       |
| Seal                           | Junta                           | Giunto                                 | Junta                          |
| Seal                           | Obturador                       | Otturatore                             | Obturador                      |
| Sealed batteries               | Baterías estancas               | Batterie a tenuta stagna               | Baterias estanques             |
| Sealed battery charger         | Cargador de batería estanco     | Caricatore di batteria a tenuta stagna | Carregador de bateria estanque |
| Sealed empty box               | Caja vacía estanca              | Scatola vuota impermeabile             | Caixa vazia vedada             |
| Serial board                   | Tarjeta Serial                  | Carta Serial                           | Carta Serial                   |
| Sheath                         | Conducto                        | Rivestimento                           | Manga                          |
| Single-axis controller         | Manipulador 1 eje               | Manipolatore 1 asse                    | Manipulador 1 eixo             |

| English                     | Español                         | Italiano                          | Português                          |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Single-pole toggle switch   | Interruptor unipolar de palanca | Interruttore unipolare a leva     | Interruptor unipolar de alavanca   |
| Sliding bar                 | Barra deslizante                | Sbarra scorrevole                 | Barra escorregadiça                |
| Sling properties            | Características de las eslingas | Caratteristiche delle imbracature | Características das correntes      |
| Small chain                 | Cadenita                        | Catenella                         | Pequena corrente                   |
| Smooth male slot            | Horquilla macho lisa            | Forcella maschio liscia           | Forquilha macho lisa               |
| Spacer                      | Calce grosor                    | Zeppa spessore                    | Calço espessura                    |
| Spacer plate                | Chapa traviesa                  | Lamiera distanziatore             | Chapa escora                       |
| Spain                       | España                          | Spagna                            | Espanha                            |
| Spare parts catalogue       | Catálogo PR                     | Catalogo PR                       | Catálogo peças sobresselentes      |
| Spotlight                   | Proyector                       | Proiettore                        | Farol                              |
| Spring                      | Resorte                         | Molla                             | Mola                               |
| Steering cylinder           | Gato de dirección               | Martinetto di direzione           | Cilindro de direcção               |
| Step                        | Peldaño                         | Pedana                            | Degrau                             |
| Stop                        | Tope                            | Arresto                           | Batente                            |
| Support                     | Patin                           | Maniglia                          | Suporte                            |
| Sweden                      | Suecia                          | Svezia                            | Suécia                             |
| Switch                      | Interruptor                     | Interruttore                      | Interruptor                        |
| Terminal partition block    | Bloque pared terminal           | Blocco tramezzo terminale         | Bloco parede terminal              |
| Terrestrial interface block | Bloque empalme de tierra        | Blocco giunzione di terra         | Bloco de junção de terra           |
| Tilt                        | Inclinación                     | Inclinazione                      | Inclinação transversal             |
| Tilt detector               | Detector de inclinación         | Rivelatore di inclinazione        | Detector de inclinação transversal |
| Tooth lock washer           | Arandela de dientes             | Rondella a dente                  | Anilha de dentes                   |
| T-piece                     | Te                              | Te                                | Tê                                 |
| Traction battery            | Batería de tracción             | Batteria di trazione              | Bateria de tracção                 |
| Trunking                    | Conducto                        | Bocchettone                       | Calha                              |
| Tube                        | Tubo                            | Tubo                              | Tubo                               |
| Turn knob head              | Cabeza de botón giratorio       | Testa di manopola girevole        | Cabeça de botão rotativo           |
| UK                          | Inglaterra                      | Inghilterra                       | Inglaterra                         |
| Union piece                 | Unión igual                     | Unione uguale                     | União em Tê                        |
| Union piece                 | Unión                           | Unione                            | União                              |
| USA                         | Estados-Unidos                  | USA                               | Estados Unidos                     |
| USA option                  | Opción EE.UU                    | Opzione USA                       | Opção USA                          |
| Variable speed unit         | Variador                        | Variatore                         | Variador                           |
| Voltage label               | Etiqueta "Tensión"              | etichetta "Voltaggio"             | Etiqueta "Voltagem"                |
| Warranty activation label   | Etiqueta "Activación garantía"  | Etichetta " Inizio garanzia "     | Etiqueta «Accionamento garantido»  |

| English                           | Español                           | Italiano                        | Português            |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| Washer                            | Arandela                          | Rondella                        | Anilha               |
| Wheel                             | Rueda                             | Ruota                           | Roda                 |
| Wheels                            | Ruedas                            | Ruotas                          | Rodas                |
| Wing screw                        | Tornillo de mariposa              | Vite ad anelli                  | Porca borboleta      |
| Work headlight                    | Faro de trabajo                   | Faro di lavoro                  | Farol de trabalho    |
| Yellow and black adhesive marking | Marcado adhesivo amarillo y negro | Marcatura adesivo giallo e nero | Marcação adesiva ama |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |
|                                   |                                   |                                 |                      |

| English                          | Svenska                                | Suomi                                   | Română                              |
|----------------------------------|--|---|-------------------------------------|
| « 110 V socket » label           | Etikett "110V uttag"                   | Etiketti "Pistoke 110V"                 | Eticheta "Priza 110V"               |
| « 115 V socket » label           | Etikett "115V uttag"                   | Etiketti "Pistoke 115V"                 | Eticheta "Priza 115V"               |
| « 230 V socket » label           | Etikett "230V uttag"                   | Etiketti "Pistoke 230V"                 | Eticheta "Priza 230V"               |
| « 240 V socket » label           | Etikett "240V uttag"                   | Etiketti "Pistoke 240V"                 | Eticheta "Priza 240V"               |
| « Anchoring hook » label         | Etikett "Förankringskrok"              | Etiketti "Kiinnityshaka"                | Eticheta "Carlig de tractare"       |
| « Battery charge » label         | Etikett "Batteriladdning"              | Etiketti "Pariston lataus"              | Eticheta "Incarcare baterie"        |
| « Battery servicing » label      | Etikett "Underhåll av batteriet"       | Etiketti "Pariston huolto"              | Eticheta "Intretinere baterie"      |
| « Bottom panel » label           | Etikett "Manöverpanel nere"            | Etiketti "Alakonsoli"                   | Eticheta "Pupitru de jos"           |
| « Brake release » label          | Etikett "Avbromsning"                  | Etiketti "Jarrutus"                     | Eticheta "Defranare"                |
| « Direction of travel » label    | Etikett "Körriktning"                  | Etiketti "Kuljetuksen suunta"           | Eticheta "Sens translatie"          |
| « Do not park » park             | Etikett "Parkering förbjuden"          | Etiketti "Älä pysäköi"                  | Eticheta "A nu stationa"            |
| « Electrocutation » label        | Etikett "Elstöt"                       | Etiketti "Sähköiskuvaara"               | Eticheta "Pericol de electrocutare" |
| « Floor height... » label        | Etikett "Golvhöjd..."                  | Etiketti "Pohjan korkeus..."            | Eticheta "Planseu inalt"            |
| « Platform panel » label         | Etikett "Manöverpanel i plattformen"   | Etiketti "Moottorikehilon konsoli"      | Eticheta "Pupitru nacela"           |
| « Hand crushing » label          | Etikett "Sönderklämning av hand"       | Etiketti "Käsi voi jäädä puristuksiin"  | Eticheta "Pericol de ran"           |
| « Hydraulic oil » label          | Etikett "Hydraulolja"                  | Etiketti "hydrauliikkaöljy"             | Eticheta "Ulei Hidraulic"           |
| « Lock spool » label             | Etikett "Låsning av låda..."           | Etiketti "Laatikon lukitus..."          | Eticheta "Blocrare sertar..."       |
| « Operating instructions » label | Etikett "Instruktioner för användning" | Etiketti "Käyttöohjeet"                 | Eticheta "Dispozitii de"            |
| « Read manual » label            | Etikett "Läs handboken"                | Etiketti "Lue ohjekirja"                | Eticheta "A citi manualul"          |
| « Sling load » label             | Etikett "Slingbelastning"              | Etiketti "Nostosilmukan asetus"         | Eticheta "Cablu de incarcare"       |
| « Stop lowering » label          | Etikett "Stopp av nedsänkning"         | Etiketti "Laskun pysäytys"              | Eticheta "Oprire coborare"          |
| « Symbol summary » label         | » label                                | Etikett "Sammanställning av symboler"   | Etiketti "Symbolien yhteenveto"     |
| « Tilt » label                   | Etikett "Lutning"                      | Etiketti "Kaltevuus"                    | Eticheta "Inclinare"                |
| « Truck fork » label             | Etikett "Truckgaffel"                  | Etiketti "Haarukkakuljetin"             | Eticheta "Furca de tractare"        |
| « Wearing of clothes » label     | Etikett "Användning av kläder ..."     | Etiketti "Asusteiden käyttö..."         | Eticheta "Port de echip"            |
| « Welding earth » label          | Etikett "Svetsningsjord"               | Etiketti "Maadoitus (hitsaus)"          | Eticheta "Masa sudura"              |
| « feet crushing » label          | Etikett "Sönderklämning av fötter"     | Etiketti "Jalka voi jäädä puristuksiin" | Eticheta "Pericol de"               |
| » label                          | Etikett "Sammanställning av symboler"  | Etiketti "Symbolien yhteenveto"         |                                     |
| 240V socket position             | Dekal "Placering av 240V-uttag"        | Tarra "240V:n pistokkeen sijainti"      | Eticheta "Amplasare priza 240 V"    |

| English                     | Svenska                       | Suomi                                       | Română                             |
|-----------------------------|-------------------------------|---|------------------------------------|
| Adaptor                     | Adapter                       | Naarasadapteri                              | Adaptor                            |
| Adhesive charger protection | Självvridhäftande laddarskydd | Luonnonsuojelu kasetti itse - kiinni pysyvä |                                    |
| Adjustment washer           | Reglerbricka                  | Säätöaluslaatta                             |                                    |
| Anti-tipping over device    | Fördjupning                   | Pothole                                     | Suport stabilizator                |
| Australia                   | Australien                    | Australia                                   | Australia                          |
| Auxiliary contact           | Hjälpkontakt                  | Lisäkosketin                                | Contact auxiliar                   |
| Bag of seals                | Påse med packningar           | Tiivistekotelo                              | Locas de garnituri                 |
| Ball                        | Kula                          | Pallo                                       | Bila bula                          |
| Barrier handrail            | Ledstång på skyddsräcke       | Turvakaiteet                                | Lonjeron de protectie              |
| Base                        | Sockel                        | Kehys                                       | Placa de baza                      |
| Base                        | Sockel                        | Pistorasia                                  | Soclu                              |
| Battery box                 | Batterilåda                   | Paristokotelo                               | Cheson de baterie                  |
| Battery charger             | Batteriladdare                | Pariston lataaja                            | Incarcator de acumulator / baterie |
| Battery cut-off             | Batteribrytare                | Pariston virrankatkaisu                     | Sectione baterie                   |
| Battery strap               | Batterirem                    | Paristohihna                                | Chinga baterie                     |
| Battery unit                | Batterienhet                  | Akkukokonaisuus                             |                                    |
| Bearing plate               | Stödplatta                    | Tukilaatta                                  | Placa de sprijin                   |
| Bend                        | Knärör                        | Taive                                       | Cot                                |
| Biodegradable oil           | Biologiskt nedbrytbar olja    | Biologisesti hajoava öljy                   | Ulei biodegradabil                 |
| Bi-voltage charger          | Tvåspänningsladdare           | Kaksoisvirta laturi                         | Incarcator bi-tensiune             |
| Bonding jumper              | Jordomflätning                | Maadoitusvahvike                            | Banda de masa                      |
| Bottom part                 | Nedre del                     | Alaosa                                      | Partea de jos                      |
| Box                         | Dosa                          | Kotelo                                      | Cutie                              |
| Box                         | Låda                          | Asia  | Carcasa cutie                      |
| Brace                       | Mellanlägg                    | Välituki                                    | Antretuaza                         |
| Braid (not felt)            | Kantband utan filttyg         | Huovittamaton reunus                        | Galon neintarit (fara pasla)       |
| Brake                       | Broms                         | Jarrut                                      | Frina                              |
| Bundle                      | Kabelhärva                    | Keila                                       | Fascicul                           |
| Buzzer                      | Signalhorn                    | Merkinantolaitte                            | Avertizor semnalizator             |
| Cable                       | Kabel                         | Vaijeri                                     | Cablu                              |
| Cable clip                  | Fastsättningsklämman          | Letkunkiinnitin                             | Colier de fixare                   |
| Cable support               | Kabelfäste                    | Kannatin kaapeloida                         |                                    |
| Cables                      | Kabelföring                   | Kyt kentä                                   | Cablare                            |
| Caliper                     | Bygel                         | Haka  | Etrier                             |
| Cam                         | Kam                           | Nostovarsi                                  | Cama                               |

| English                           | Svenska                                | Suomi                                      | Română                                |
|-----------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| Can                               | Dunk                                   | Bidon                                      | Bidon                                 |
| Canada                            | Canada                                 | Kanada                                     |                                       |
| Central hydraulic plant           | Hydrulbehållare                        | Hydrauliikkakeskus                         | Centrala hidraulica                   |
| Centralised filling               | Centralstyrd påfyllning                | Laverrella käteinen arvo                   |                                       |
| Centralised filling kit           | Utrustning för centralstyrd påfyllning | Pakkaus laverrella käteinen arvo           |                                       |
| charger                           | Laddare                                | Laturi                                     |                                       |
| Charger connection                | Laddaranslutning                       | Laturiliitos                               | Racord încarcator                     |
| Chassis cover                     | Chassihuv                              | Naisen lakki alusta                        |                                       |
| Chock                             | Kil                                    | Kiila                                      | Cala                                  |
| Circlips                          | Fjäddering                             | Lukkorengas                                | Inel de blocare elastic               |
| Collar                            | Klamma                                 | Kiinnitin                                  | Banda bratară colier                  |
| Common labels                     | Gemensamma dekaler                     | Etiketti alhainen                          |                                       |
| Connecting bar                    | Förbindelsestång                       | Kytkentäkisko                              | Bara de legatura                      |
| Contact block                     | Hel huvuddel                           | Koko runko                                 | Corp complet                          |
| Control block                     | Reglerblock                            | Säätöpesä                                  | Bloc regulator                        |
| Control box                       | Styrlåda                               | Käskylaatikko                              | Tablou de comanda                     |
| Control panel unit                | Manöverpanelenshet                     | Ohjauspöytäkokonaisuus                     |                                       |
| Cylinder axis                     | Domkraftsaxel                          | Sylinteriakseli                            | Ax de cric                            |
| Cylinder rod                      | Domkraftsstång                         | Sylinterin varsi                           | Tije de cric                          |
| Cylinder rod guide                | Styrning för domkraftsstång            | Sylinterin varren ohjain                   | Ghid tija de cric                     |
| Denmark                           | Danmark                                | Tanska                                     | Danemarca                             |
| Differential circuit breaker      | Jordfelsbrytare                        | Differentiaalikatkaisin                    | Disjunctor (intrerupator) diferencial |
| Direction pivot                   | Styrbult                               | Ohjaustappi                                | Pivot de directie                     |
| Distribution block                | Fördelningenshet                       | Jakelulohko                                | Bloc de distributie                   |
| Document box                      | Dokumenthållare                        | Asiakirjalaatikko                          | Cutie pentru documente                |
| Double hose clamp                 | Dubbel slangklämma                     | Kaksinkertainen letkunkiristin             |                                       |
| Double-pole toggle switch         | Tvåpolig strömbrytare med spak         | Kaksinapainen vipukytkin                   | Intrerupator bipolar la levier        |
| Drilling diagram                  | Håltagningsschema                      | Porauspiirustus                            | proiect de gaurire                    |
| Dry battery                       | Torrt batteri                          | Kuivaparisto                               |                                       |
| Electric diagram                  | Kopplingsschema                        | Sähkökaavio                                | Schema electrica                      |
| Electric socket on platform label | Dekal "Eluttag på plattformen"         | Näyttää ajaksi sähkö jokseenkin plateforme |                                       |
| Electrical component kit          | Elektrisk komponentsats                | Sähkökomponenttisarja                      |                                       |
| Electricity                       | Elektricitet                           | Sähkö                                      | Electricitate                         |
| Electropump                       | Elektrisk pump                         | Sähköpumppu                                | Electro-pompa                         |

| English                   | Svenska                   | Suomi                            | Română                    |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Emergency control         | Hjälpreglage              | Hätäohjaus                       | Comanda                   |
| Emergency stop            | Nödstopp                  | Hätäpysäytys                     | Oprire de urgenta         |
| End fitting               | Ändstycke                 | Istukka                          | Racord special sabot      |
| End of travel             | Lyftningsgränsläge        | Noston lopetus                   | Sfirsit de cursa ridicare |
| Equal T-piece             | Jämn T-koppling           | Samanarvoinen T-kappale          | Te egal                   |
| Explosion risk label      | Dekal "Explosionsrisk"    | Etiketti "Räjähdysvaara"         |                           |
| Extension rod             | Draglänk utskjut          | Tankolaajennus                   | Bieleta de extensie       |
| Extension roller pin      | Axel utsträckningsrulle   | Telalaajennus akseli             | Axa disc de extensie      |
| Exterior arm              | Ytterarm                  | Ulkopuomi                        | Brat exterior             |
| Exterior right arm        | Höger ytterarm            | Oikea ulkopuomi                  | Brat exterior dreapta     |
| Extract                   | Utdrag                    | Ote                              |                           |
| Fastener                  | Fästdon                   | Hakanen                          | Agrafa, clama, scoaba     |
| Filter                    | Filter                    | Suodatin                         | Filtru                    |
| Finland                   | Finland                   | Suomi                            | Finlanda                  |
| Flange                    | Fläns                     | Pidike                           | Brida flansa clama        |
| Flanging tab              | Flänsbeslag               | Kiinnityskoukku                  | Cârlig împerechere        |
| Flashing light            | Blinkljus                 | Vilkkuvalo                       | Semnal luminos            |
| Flat washer               | Flat bricka               | Litteä laatta                    | Saiba plata               |
| Flexible                  | Slang                     | Letku                            | Flexibil                  |
| Floater                   | Flottör                   | Ajelehtia                        |                           |
| Floor height + load label | Dekal, golvhöjd + last    | Etiketti Pohjan korkeus + Kuorma |                           |
| Flooring extension        | Golvutvidgning            | Kannen jatkos                    | Extensie platforma        |
| Flow indicator            | Flödesindikator           | Ilmaisain jokseenkin aaltoilu    |                           |
| Flush-fitting socket      | Infällbart uttag          | Upotettava pistoke               | Priza încastrabila        |
| Foam                      | Skumplast                 | Vahto                            | Spuma                     |
| Frame                     | Chassi                    | Runko                            | Rama sasiu cadru          |
| Frame cowling             | Huv för chassi            | Rungon suojakotelo               | Rasturnare sasiuri        |
| France                    | Frankrike                 | Ranska                           | Franta                    |
| Fuse                      | Säkring                   | Sulake                           | Fuzibil                   |
| Fuse holder               | Säkringshållare           | Sulakkeen pidike                 | Port-fuzibil              |
| Germany                   | Tyskland                  | Saksa                            | German                    |
| Grease point              | Smörjnippel               | Voitelija                        | Ungator                   |
| Grease point cover        | Lock för fettnippel       | Voitelijan suojus                | Panou ungator             |
| Green indicator light     | Grön kontrollampa         | Vihreä merkkivalo                | Bec de semnalizare verde  |
| Guardrail                 | Räcke                     | Suojakaide                       | Balustrada                |
| High Speed cut-off        | Avstängning hög hastighet | Suuren nopeuden virrankatkaisu   | Taietura G.V.             |

| English                       | Svenska                                   | Suomi                      | Română   |
|-------------------------------|---|----------------------------|--|
| Holder                        | Fäste                                     | Tuki                       | Suport   |
| hood                          | Huv                                       | Kansi                      | Capota, carcasa                                    |
| Hydraulic diagram             | Hydrauliskt schema                        | Hydrauliikkakaavio         | Schema hidraulica                                  |
| Hydraulic installation        | Hydraulisk installation                   | Hydrauliikka-asennus       | Instalatie hidraulica                              |
| Hydraulic motor               | Hydraulisk motor                          | Hydraulinen moottori       | Motor hidraulic                                    |
| Hydraulic reservoir assembly  | Hydraulbehållare                          | Hydrauliikkasäiliöt        | Ansamblu rezervor hidraulic                        |
| Indicator                     | Indikator                                 | Osoitin                    | Indicator  |
| Interior arm                  | Innerarm                                  | Alapuomi                   | Brat interior                                      |
| Intermediate guardrail        | Mellanskyddsräcke                         | Välisuojaikaide            | Balustrada intermediara                            |
| Italy                         | Italien                                   | Italia                     | Italia   |
| Key                           | Kil                                       | Hapsichord                 |  |
| Knurled screw                 | Räfflad skruv                             | Pykäläruuvi                | Surub pentru cutit-disc/<br>randalinapentru zimtat |
| Label                         | Etikett                                   | Etiketti                   | Eticheta   |
| Labels                        | Etiketter                                 |                            | Etichete   |
| Lamp                          | Lampa                                     | Lamppu                     | Lampa  |
| Latch                         | Tät                                       | Salpa                      | Zavor  |
| Left anti-tipping over device | Vänster fördjupning                       | Vasen pothole              | Suport stabilizator stanga                         |
| Left guardrail                | Vänster skyddsräcke                       | Vasen suojakaide           | Balustrada stanga                                  |
| Left hood                     | Huv vänster                               | Vasen kansi                | Capota stanga                                      |
| Left link                     | Vänster stag                              | Vasen tanko                | Bieleta stanga                                     |
| Left pivot                    | Vänster spindelhus                        | Vasen tappi                | Pivot stanga                                       |
| lift cylinder                 | Domkraft för lyftning                     | Nostosylinteri             | Cric de ridicare                                   |
| Link rod                      | Stag                                      | Tanko                      | Bieleta  |
| LIXXBAIL label                | Etikett "LIXXBAIL"                        | LIXXBAIL tarra             | Eticheta "LIXXBAIL"                                |
| Load capacity label           | Dekal "Lastkapacitet"                     | Tarra "Latausteho"         | Eticheta "Capacitate de incarcare"                 |
| load capacity sticker         | Självhäftande dekal<br>"Lastkapacitet..." | Tarra "Kantokyky..."       |  |
| Lobe wheel                    | Svänghjul med flikar                      | Keiloilla varustettu pyörä | Partea de lucru a volantului                       |
| Lock                          | Spindel                                   | Kara                       | Brosa  |
| Lock nut                      | Låsmutter                                 | Jarrumutteri               | Piulita de franare/contrapiulita                   |
| Lock nut                      | Låsmutter                                 | Lukitusmutteri             | Contra-piulita                                     |
| Locking pin                   | Låsets axel                               | Lukkoakseli                | Axa lacat  |
| Logo                          | Grafisk framställning                     | Graafinen                  | Grafic   |
| Lug                           | Kabelskor                                 | Liitin                     | Lama de racord, papuc de cablu,<br>ureche          |

| English                     | Svenska                          | Suomi  | Română                      |
|-----------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------|
| Male union piece            | Anslutning av hantyp             | Urosliitos                                     | Legatura                    |
| Manual                      | Handbok                          | Ohjekirja                                      | Manual                      |
| Manual of responsibilities  | Handbok för ansvarsområden       | Vastuuohjekirja (Manual of responsibilities)   |                             |
| Manufacturer's name plate   | Tillverkarskylt                  | Rakennuslaatta                                 | Placa de baza/constructoare |
| Minimess tap                | Minimess-uttag                   | Minimess-otto                                  | Priza Minimess              |
| Motor guiding axle          | Driv- och styraxel               | Vetoakseli                                     | Osie moto-conducatoare      |
| Mushroom-headed button      | Handtryckknapp                   | Hätäpainike                                    | Buton de pornire            |
| Netherlands                 | Holland                          | Hollanti                                       | Olanda                      |
| Non-slip adhesive tape      | Slirfri tejp                     | Liukuestetarra                                 | Adeziv antiderapant         |
| Nut                         | Mutter                           | Mutteri  | Piulita                     |
| Oil filter                  | Oljefilter                       | Öljynsuodatin                                  | Filtru de ulei              |
| Operating station extension | Förlängningsladd till förarplats | Ala lyijyinen jokseenkin lähettää postissa ... |                             |
| Operator's manual           | EG-manual                        | Käsikirja CE                                   | Manual CE                   |
| Operator's manual           | Användarhandbok                  | Käyttäjän ohjekirja (Operator's manual)        |                             |
| Option                      | Tillval                          | Vaihtoehto                                     | Optiune                     |
| Organic oil                 | Biologisk olja                   | Hiilestää biologinen                           |                             |
| O-ring                      | O-ring                           | O-rengastiiviste                               | Manseta de rotatie          |
| Owner's manual              | Ågarens manual                   | Omistajan ohjekirja                            | Ghidul utilizatorului       |
| Packing box                 | Packbox                          | Hidastin                                       | Presare garnitura           |
| Pad                         | Glidyta                          | Luistin  | Patina                      |
| Pedal                       | Pedal                            | Poljin   | Pedala                      |
| Permitted load label        | Etikett "Tillåten last"          | Kuorma sallittu tarra                          | Eticheta Sarcina admisibila |
| Pin                         | Axel                             | Akseli   | Ax                          |
| Pin                         | Sprint                           | Sokka  | Opritor, stut de siguranta  |
| Pipe                        | Rör                              | Putki  | Teava, conducta             |
| Piston                      | Kolv                             | Mäntä  | Piston                      |
| Plate                       | Plåt                             | Pelti  | Tola/tabla                  |
| Plate mounting unit         | Ensemble montage platine         | Platina-kytkentäkokonaisuus                    |                             |
| Platform                    | Korgplattform                    | Korin lava                                     | Platforma nacelei           |
| Platform                    | Plattform                        | Alusta   | Platforma                   |
| Platform control box        | Kopplingsdosa för plattform      | Kehilökotelo                                   | Cutie nacela                |
| Platform safety barrier     | Skyddsräcken på plattform        | Lavan kaide                                    |                             |
| Platform supply             | Matning på plattform             | Syöttö kuormauslavalla                         | Alimentare pe platforma     |

| English                           | Svenska                         | Suomi  | Română                      |
|-----------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|
| Platform with foldable guard rail | Plattform med nedfällbart räcke | Alasvedettävällä kaiteella varustettu alusta | Platform                    |
| Plug                              | Plugg                           | Tulppa                                       | Dop, capac insurubat, buson |
| Plug                              | Stickkontakt                    | Pistoke                                      | Fisa                        |
| Plug                              | Tillslutningsplugg              | Korkita ikkunaluukku                         |                             |
| Plug socket                       | Uttag                           | Otto   | Priza                       |
| Portugal                          | Portugal                        | Portugali                                    | Portugalia                  |
| Position switch                   | Lägesbrytare                    | Asemointikytkin                              | Intrerupator de pozitie     |
| Pothole cylinder                  | Stödsystemscylinder             | Kuoppasylinteri                              | Cric de .....               |
| Pressure controller               | Tryckkontakt                    | Kosketin                                     | Manocontact                 |
| Printed circuit                   | Tryckt krets                    | Painopiiri                                   | Circuit imprimat            |
| Protective cover                  | Skyddskåpa                      | Naisen lakki jokseenkin luonnonsuojelu       |                             |
| Protective plate                  | Skyddsplåt                      | Suojalaatta                                  | Placa de protectie          |
| Rail                              | Ledstång                        | Kaide  | Lonjeron                    |
| Rapid fastener                    | Snabbkoppling                   | Pikaliitin                                   |                             |
| Rear axle                         | Bakaxel                         | Taka-akseli                                  | Osie spate                  |
| Red light indicator               | Röd kontrollampa                | Merkkivalo punainen                          | Bec de semnalizare rosu     |
| Reducer                           | Reducerväxel                    | Hidastin                                     | Reductor                    |
| Relay                             | Relä                            | Rele   | Releu                       |
| Remote control                    | Fjärrstyrning                   | Kauko-ohjaus                                 | Comanda la distanta         |
| Repair manual                     | Reparationshandbok              | Manuaalinen korjaus                          | Manual de reparatii         |
| Retaining bracket                 | Fästkrampa                      | Kiinnityshaka                                | Suport de fixare            |
| Right anti-tipping over device    | Höger fördjupning               | Oikea pothole                                | Suport stabilizator dreapta |
| Right guardrail                   | Höger skyddsräcke               | Oikea suojakaide                             | Balustrada dreapta          |
| Right hood                        | Huv höger                       | Oikea kansi                                  | Capota dreapta              |
| Right link                        | Höger stag                      | Oikea tanko                                  | Bieleta dreapta             |
| Ring                              | Ring                            | Rengas                                       | Bucsa                       |
| Rivet                             | Nit                             | Niitti                                       | Nit                         |
| Roller                            | Rulle                           | Tela   | Rola                        |
| Rotary knob with key              | Vridknapp med nyckel            | Avaimella varustettu kiertonappi             | Buton rotativ cu cheie      |
| Rubber ring                       | Kluven konisk bussning          | Joustorengas                                 | Inel elastic                |
| Rubber washer                     | Fjäderbricka                    | Joustolaatta                                 | Saiba elastica              |
| Safety manual                     | Säkerhetshandbok                | Turvallisuusohjekirja (Safety manual)        |                             |
| Safety support                    | Säkerhetshörnjärn               | Turvakiinnitys                               | Echer de siguranta          |

| English                     | Svenska                            | Suomi                                  | Română                                   |
|-----------------------------|------------------------------------|--|--|
| Scissor lift platform unit  | Saxenhet                           | Leikkurit                              | Ansamblu foarfece                        |
| Screw                       | Skruv                              | Ruuvi                                  | Surub                                    |
| Seal                        | Packning                           | Tiiviste                               | Garnitura                                |
| Seal                        | Täckplåt                           | Suljin                                 | Obturator                                |
| Sealed batteries            | Täta batterier                     | Tiiviit paristot                       | Baterii etansate                         |
| Sealed battery charger      | Laddare av tätt batteri            | Tiiviin pariston lataaja               | Incarcator de baterie etans              |
| Sealed empty box            | Vattentät tom låda                 | Tiivis tyhjä kotelo                    | Cutie goala inchisa etans                |
| Serial board                | Seriekort                          | Sarjakortti                            | Harta Serial                             |
| Sheath                      | Kanal                              | Vaippa                                 | Canal                                    |
| Single-axis controller      | Manipulator 1 axel                 | Kytkin 1 akseli                        | Manipulator 1 axa                        |
| Single-pole toggle switch   | Interrupteur unipolaire à med spak | Vivulla varustettu yksinapainen kytkin | Intrerupator unipola                     |
| Sliding bar                 | Skjutbar stång                     | Luistintanko                           |  |
| Sling properties            | Slingornas karakteristika          | Nostosilmukoiden ominaisuudet          | Caracteristicile cablurilor de tractiune |
| Small chain                 | Liten kedja                        | Pieni ketju                            | Lantisor                                 |
| Smooth male slot            | Slät ytterkåpa                     | Sileä urossuojus                       | Placa neted                              |
| Spacer                      | Avståndsbricka                     | Paksuuskiila                           | Cala de fixare                           |
| Spacer plate                | Plåt mellanlägg                    | Välitukipelti                          | Tabla de legatura                        |
| Spain                       | Spanien                            | Espanja                                | Spania                                   |
| Spare parts catalogue       | Reservdelskatalog                  | Luettelo PR                            | Catalog                                  |
| Spotlight                   | Strålkastare                       | Kuvanheitin                            | Proiector                                |
| Spring                      | Fjäder                             | Ujousi                                 | Resort-arc                               |
| Steering cylinder           | Styrningsdomkraft                  | Ohjaussylinteri                        | Cric de directie                         |
| Step                        | Fotsteg                            | Astinlauta                             | Miscare picior                           |
| Stop                        | Anslag                             | Rajoitin                               | Piedica opritor                          |
| Support                     | Stötta                             | Tuki                                   | Cala de sprijin, reazem de panta         |
| Sweden                      | Sverige                            | Ruotsi                                 | Suedia                                   |
| Switch                      | Strömbrytare                       | Kytkin                                 | Intrerupator                             |
| Terminal partition block    | Slutväggsblock                     | Väliseinälohko pääte                   | Bloc închidere terminala                 |
| Terrestrial interface block | Jordanslutningsblock               | Maaliitoslohko                         | Bloc de legatura la pamânt               |
| Tilt                        | Lutning                            | Kaltevuus                              | Deversare                                |
| Tilt detector               | Lutningsdetektor                   | Kaltevuusanturi                        | Detector de deversare                    |
| Tooth lock washer           | Tandad låsbricka                   | Hammaslaatta                           | Inel dintat                              |
| T-piece                     | T-koppling                         | T-kappale                              | Te                                       |
| Traction battery            | Drivbatteri                        | Vetoparisto                            | Baterie de tractiune                     |

| English                           | Svenska                              | Suomi                     | Română                         |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Trunking                          | Rör                                  | Kouru                     | Palnie                         |
| Tube                              | Rör                                  | Putki                     | Tub                            |
| Turn knob head                    | Huvud på vridknapp                   | Pyörönäpin pää            | Cap de buton rotativ           |
| UK                                | England                              | Englanti                  | Anglia                         |
| Union piece                       | Förbindning                          | Liitos                    | Legatura fuziune               |
| Union piece                       | Stabil förbindning                   | Samanarvoinen liitos      | Legatura egala                 |
| USA                               | Förenta Staterna                     | Yhdysvallat               | Statele-Unite                  |
| USA option                        | Tillval för USA                      | USA-optio                 |                                |
| Variable speed unit               | Variator                             | Variaattori               | Variator                       |
| Voltage label                     | Dekal "Spänning"                     | Etiketti "Jännite"        |                                |
| Warranty activation label         | Dekal "Aktivering av garanti"        | Tarra "Takuun aktivointi" | Eticheta "Activitate garantie" |
| Washer                            | Bricka                               | Laatta                    | Rondela saiba inel             |
| Wheel                             | Hjul                                 | Pyörä                     | Roata                          |
| Wheels                            | Hjul                                 | Pyörät                    | Roti                           |
| Wing screw                        | Vingskruv                            | Korvakeruuvi              | Surub cu piulita-fluture       |
| Work headlight                    | Arbetsbelysning                      | Työlamppu                 |                                |
| Yellow and black adhesive marking | Självhäftande märkning gul och svart | Kelta-musta tarramerkinä  | Marcaj adeziv galben si        |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |
|                                   |                                      |                           |                                |